

KANGOO E-TECH ELECTRIC

brugervejledning til køretøj





Velkommen om bord i din el-bil

Denne brugervejledning indeholder de påkrævede oplysninger:

- så du kan lære din vogn at kende og kan udnytte dens mange funktioner og tekniske innovationer fuldt ud under de bedste omstændigheder.
- til at opnå en konstant optimal driftssikkerhed, blot ved at overholde de enkle – men vigtige – råd om vognens vedligeholdelse.
- til selv hurtigt at løse de små problemer der kan opstå, og som ikke kræver assistance af specialuddannet personale.

Den tid, du bruger på at læse denne manual, opvejes rigeligt af de oplysninger og råd, som du herved vil få kendskab til, samt de funktioner og tekniske nyheder, som du vil opdage. Skulle du herefter ønske visse punkter uddybet, står vore forhandlere teknikere til din tjeneste med alle yderligere oplysninger.

For vejledning, se venligst følgende symboler:

 og  Viser i køretøjet og angiver, at du bør konsultere brugervejledningen for detaljerede oplysninger og/eller begrænsninger for handlinger i forhold til udstyr på dit køretøj.

→ Hvor som helst i manualen angiver en overførsel til en side.



hvor som helst i manualen angiver en risiko eller fare eller en sikkerhedsmæssig forskrift.

Beskrivelsen af modellerne i denne manual er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var til rådighed på tidspunktet for redigeringen. **Manualen beskriver det komplette udstyr (både standard og ekstraudstyr), der findes til disse modeller. Udstyret i den enkelte bil er dog afhængigt af versionen, det valgte ekstraudstyr og det land, hvor bilen er solgt.**

Dette dokument kan også indeholde oplysninger om udstyr, som først indføres i løbet af modelåret.

Diagrammerne i brugervejledningen findes som eksempler.

God tur ved rattet i din vogn.

Oversat fra fransk. Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

INDHOLD

Velkommen om bord i bilen	4
Udvendig	4
Kabine	6
Førerplads.....	8
Kørselshjælp.....	10
Sikkerhed om bord	12
Identifikation af et køretøj – etiketter.....	14
Motorrummet (rutinemæssig vedligeholdelse).....	16
problemløsning	18
Lær dit køretøj at kende	20
Køretøj E-Tech 100% electric (EV)	20
Kort.....	41
Nøgle, fjernbetjening.....	56
Døre og åbningselementer	61
Forsæder	71
Bagsædepladser	78
Drejelig skillevæg	97
SIKKERHEDSSELER	99
Ekstra sikkerhedsudstyr	110
Børns sikkerhed i bilen.....	119
Barnestole	125
Sikkerhed for børn: afbrydelse, aktivering af passage- airbag foran.....	189
Førerpladsen.....	192
Informationscenter	196
Advarselslamper	213
Styretøj	218
Set bagfra.....	220
Belysning og signaler.....	228
HORN OG TEGNGIVNINGSLYS.....	236
Vinduesviskere	237

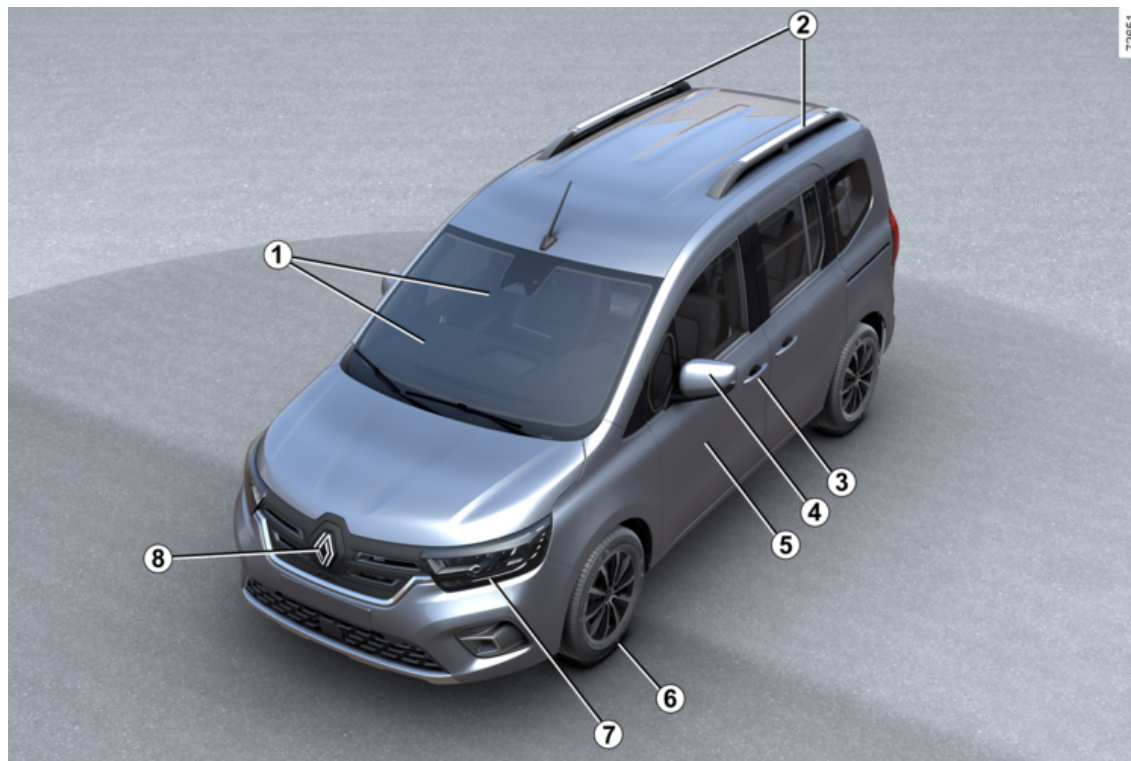
Kørsel	242
Start, stop motoren.....	242
Gearstang.....	246
Parkeringsbremse	250
Miljøet.....	255
Gode råd til kørsel, øko-kørsel.....	256
Overvågningssystem for dæktryk.....	261
Alarm for tab af dæktryk	266
Korrektionssystem og kørselshjælp.....	272
Hjælpfunktioner under kørslen	277
fartbegrænsning,.....	337
Fartpilot.....	341
Stop and Go-fartpilot.....	346
Parkeringshjælp.....	359
Alarmpkald.....	380
Tilstanden "Køretøjets datafortrolighed"	383
Din komfort	384
Luftspjæld, opvarmning og klimaanlæg.....	384
Multimedieudstyr	399
Kabineudstyr	402
Opbevaringsrum, kabinefaciliteter	410
Transport af genstande.....	419
Vedligeholdelse	438
Adgang til motoren, niveauer	438
Batteri:.....	443
Rengøring.....	445
Praktiske råd	449
Dæk	449
problemløsning	464
Forlygter, lygter: udskiftning af pærer	466

INDHOLD

Viskerblade, udskiftning	476
Sikringer	478
Montering af autoradio	481
Montering og brug af tilbehør: Vigtige anbefalinger	482
Funktionsfejl	484
Tekniske specifikationer	492
Oplysninger om køretøjet	492
Reservedele og reparationer	497
dokumentation for vedligeholdelse	498
Rustbeskyttelseseftersyn	504

UDVENDIG

1



72651

UDVENDIG

1 Afdugning → 387 og → 389

Forrudevisker(e) → 233 og → 239

Elruder → 402

2 Bæreudstyr → 433

Forankringskroge i tag → 437

3 Nøgle/fjernbetjening → 56

→ 41 SmartCard

Låsning/oplåsning af døre → 66

4 side- og bakspejle → 220

5 Vedligeholdelse af karosseri → 445

6 Dæk → 449

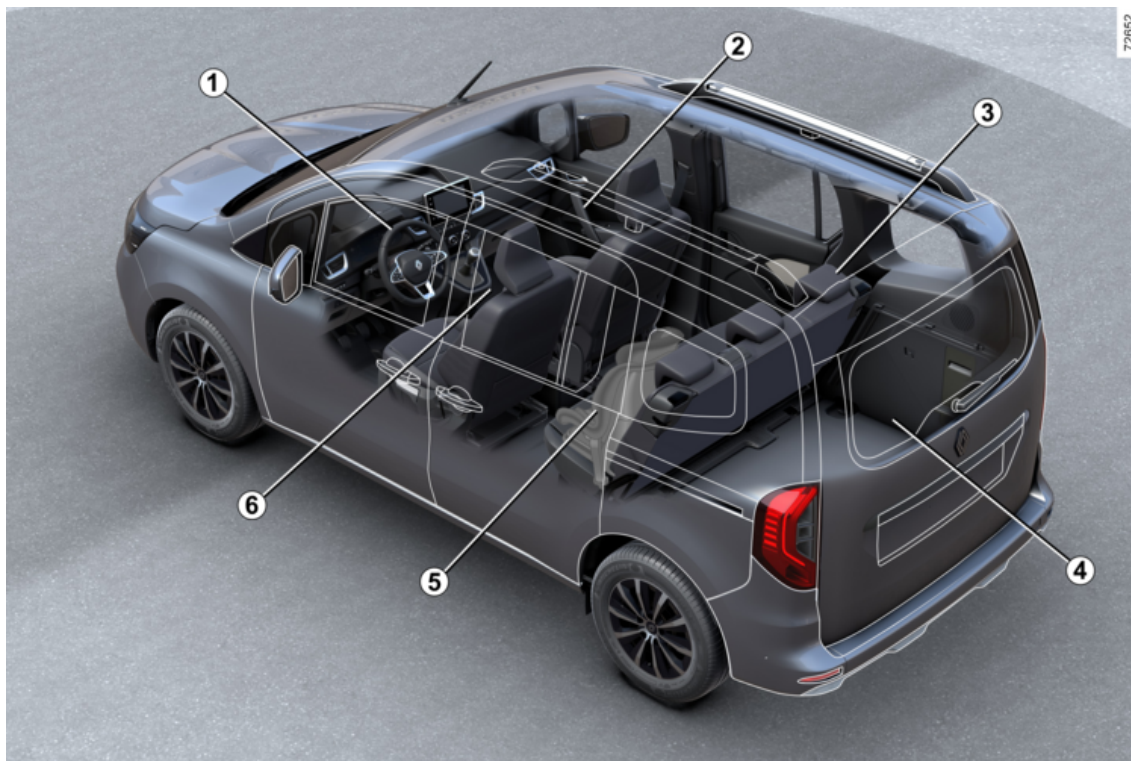
7 Lys: funktion → 228

Lys: udskiftning → 466

8 Belastning → 26 → 39

KABINE

1



6 - Velkommen om bord i bilen

KABINE

1 Indstilling af kørestilling → **99**

2 Opbevaringspladser/Indretning af kabinen → **410**

3 Bageste nakkestøtter → **78**

Bagsæder → **80**

4 Transport af genstande i bagagerum → **423**

Baghylde → **419**

Bagageafdækning → **419**

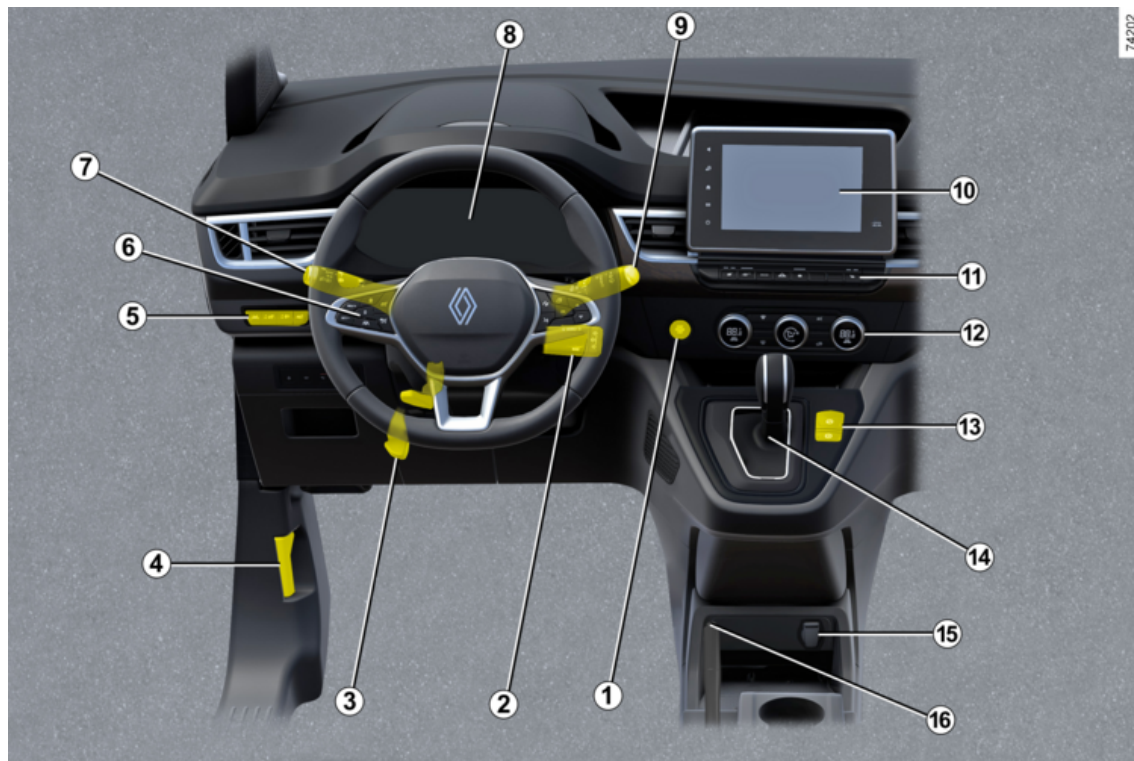
5 Børns sikkerhed i bilen → **119**

6 Forsæder → **71**

Forsædenakkestøtter → **71**

FØRERPLADS

1



8 - Velkommen om bord i bilen

FØRERPLADS

- 1** Knap til start/stop af motor → **242**
- 2** Tændingskontakt med nøgle → **245**
- 3** Ratindstilling → **218**
- 4** Oplåsning af motorhjelme → **438**
- 5** Tilstanden "Køretøjets datafortrolighed" → **383**
- 6** Hastighedsbegrænser → **337**
- Fartpilot → **341**
- 7** Udvendig belysning → **228**
- 8** Instrumentbræt → **196**
- 9** Betjeningsenheder til tripcomputer → **196**
- 10** Multimediefront → **399**
- 11** Opvarmet/opvarmede sæde(r) → **71**
- 12** Varmesystem/aircondition → **387**
- 13** Elektronisk parkeringsbremse → **251**
- 14** Gearstang → **250**
- 15** Trådløs oplader/induktionsopladning → **410**
- 16** Parkeringsbremse → **250**

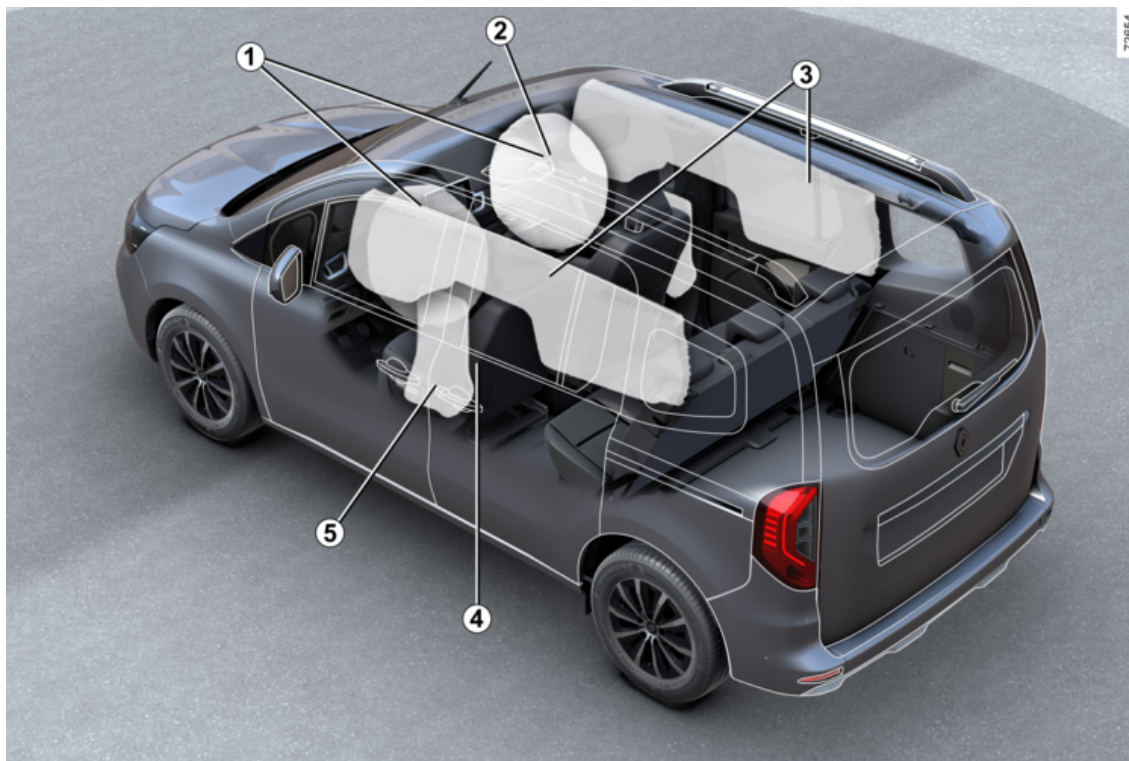


KØRSELSHJÆLP

- ABS (antiblokeringsystem) → 272
- ESC (elektronisk stabilitetssystem) → 464
- Servobremsesystem → 464
- Starthjælp på skråning → 464
- Kørselshjælp til kørsel med anhænger → 464
- Antihjulspinsystem - Extended grip → 464
- Advarsel om blind vinkel → 295
- Advarsel om sikkerhedsafstand → 300
- Træthedsadvarsel → 315
- Registrering af vejskilte → 316
- Hastighedsbegrænser → 337
- Fartpilot → 341
- Automatisk fartpilot Stop and Go → 346
- Assistance til motorveje og trafikpropper → 322
- Parkeringsassistent → 359
- Bakkamera → 366
- Bakkameravisning → 224
- Håndfri parkering → 369
- Alarm for tab af dæktryk → 266
- Overvågningssystem for dæktryk → 261
- My Safety → 277
- Advarsel om vejbaneskift → 279
- Advarsel om vejbaneskift → 287
- Aktiv nødopbremsning → 304
- Årvågenhedsadvarsel for fører → 312

SIKKERHED OM BORD

1



SIKKERHED OM BORD

1 Airbag For → **272**

2 airbagDeaktivering → **189** af forsædepassager

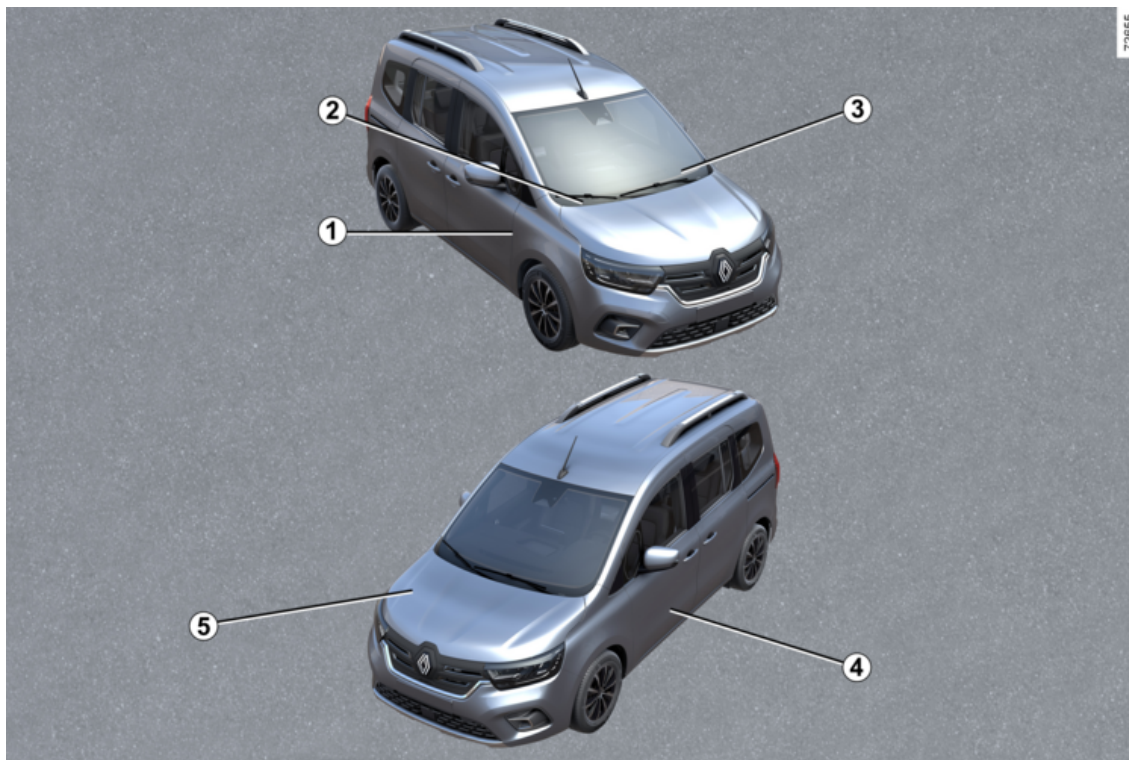
3 Airbag Gardin- → **116**

4 Sikkerhedsseler → **99**

5 Airbag sidesæder → **116**

IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ - ETIKETTER

1



IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ – ETIKETTER

1 Fabrikationsplade → **492**

2 Tekniske oplysninger til redningstjenesterne → **492**

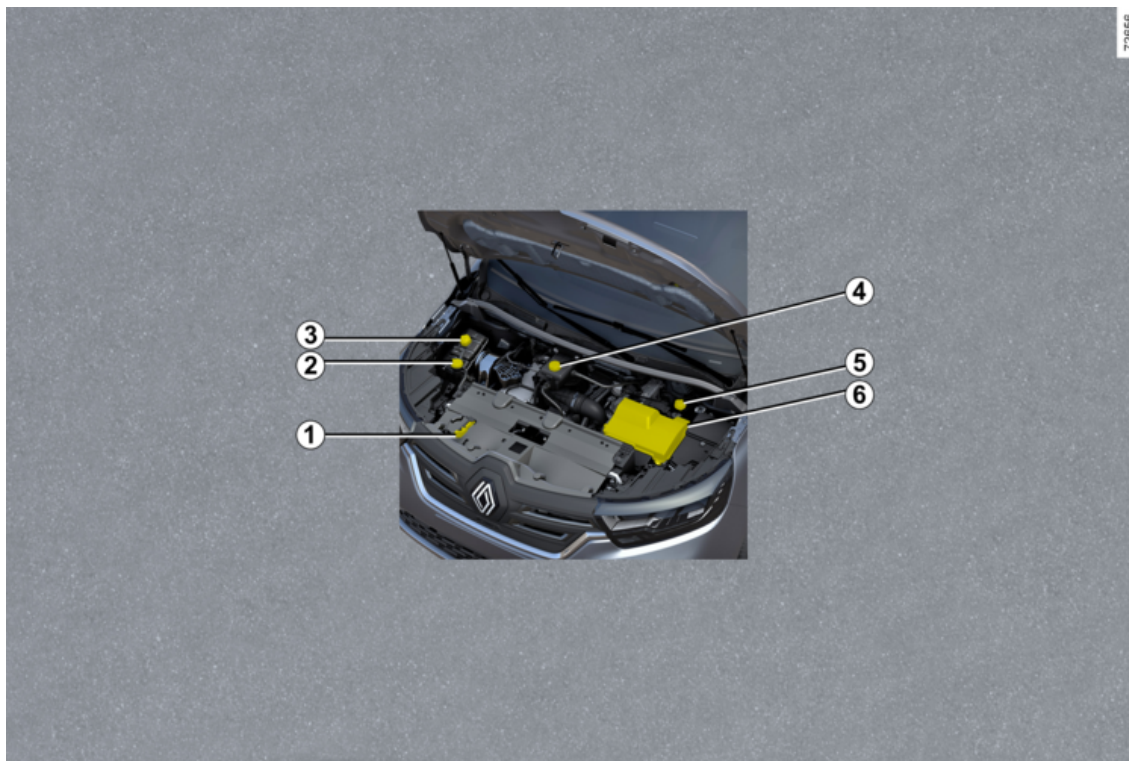
3 Påmindelse om identifikationsnummer → **492**

4 Dæktryksmærkater → **266** → **451**

5 Motoridentifikation → **493**

MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

1



MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

1 Åbning af motorhjelmskærm → **438**

2 Sprinklervæske → **441**

3 Kølevæske → **440**

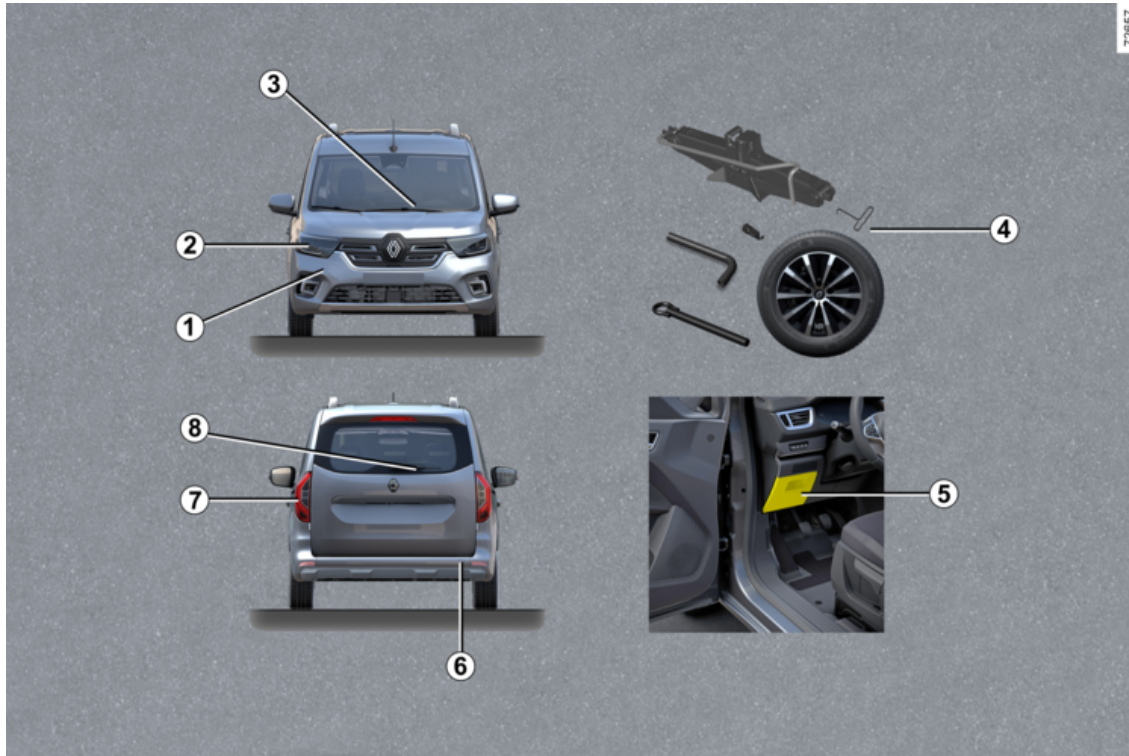
4 Bremsvæske → **441**

5 400 V el-kredsløb → **20**

6 "12 volts" batteri → **443**

PROBLEMLØSNING

1



PROBLEMLØSNING

1 Bugseringspunkt foran → **464**

2 Udskiftning af forlygtepærer → **466**

3 Udskiftning af viskerblad(e) på forrudevisker → **476**

4

- Punktering: værktøj → **456**;

- Reservehjul → **457**;

- Udskiftning af hjul → **461**

5 Sikringer → **478**

6 Bugseringspunkt bagtil → **464**

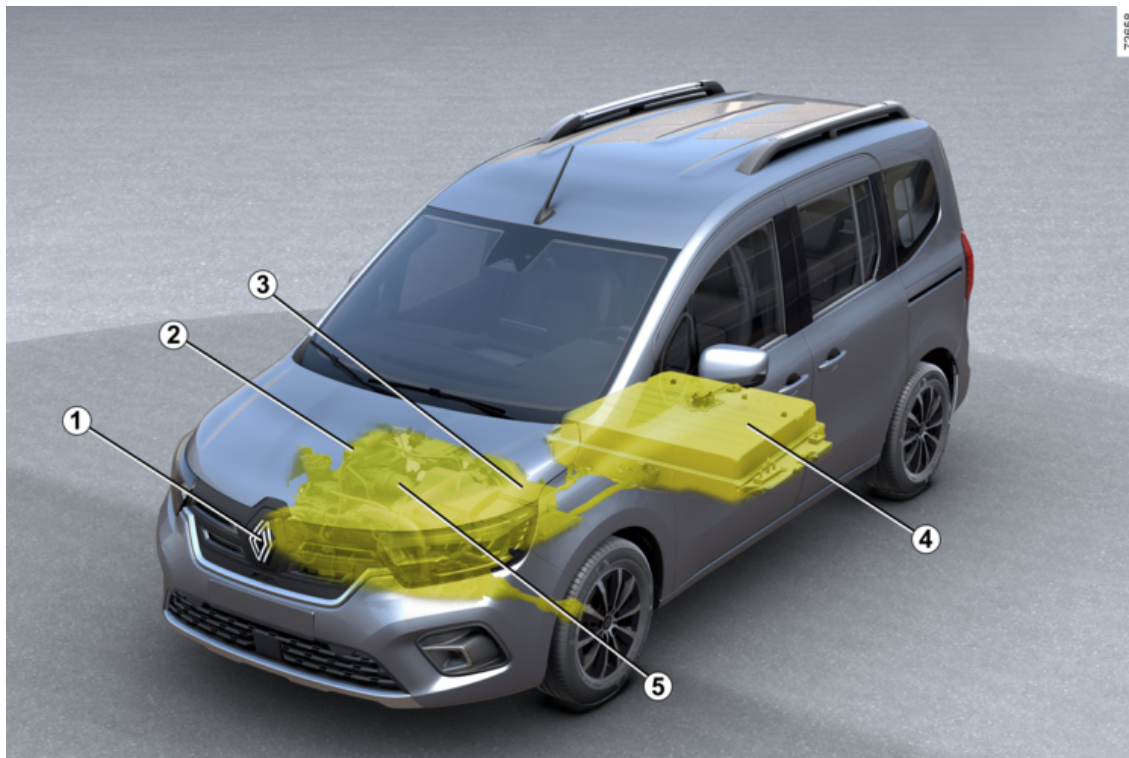
7 Udskiftning af baglygtepærer → **468**

8 Udskiftning af viskerbladet til bagruden → **476**.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

præsentation

2



KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

1 El-udtag

2 El-motor

3 "12 volts" batteri

4 "400 volts" batteri.

5 Orangefarvet "400 V"-strømkabler

El-køretøjet har specifikke karakteristika men fungerer på en måde, der ligner et køretøj med varmekraftmotor.

Den grundlæggende forskel ved el-køretøjet er, at der udelukkende anvendes el-energi i stedet for brændstof til køretøjer med varmekraftmotor.

Vi anbefaler derfor at læse denne vejledning igennem, da den beskriver dit el-køretøj.

Tilsluttet service



(afhængigt af køretøjet)

Dit el-køretøj har tilsluttede tilknyttede tjenester, der gør det muligt at kende og/eller styre:

- køretøjets opladningsstatus med advarsel om lavt batteriniveau;
- Programmering af opladning af batteriet afhængigt af bestemte foreslåede valg.
- køretøjets resterende kørestrækning;
- ...

Du kan få adgang til disse tjenester ved hjælp af:

- eksterne digitale enheder (mobiltelefoner 7, tablets 8 osv.);
- køretøjets multimedieskærm 6.

Du kan finde flere oplysninger i instruktionerne til multimedieudstyret eller ved at kontakte en godkendt forhandler.



Det er altid muligt at tilmelde sig en tilsluttet service eller forlænge den, kontakt en forhandler af bilmærket.

Batterier

Elkøretøjet har to typer batterier:

- en "400 V" batteripakke,
- et "12 V"-batteri.

"400 V" batteripakke

Batteriet opbevarer den nødvendige energi til dit el-køretøjs motors funktion. Som alle andre batterier aflades det ved brug, og det skal derfor oplades regelmæssigt.

Du behøver ikke vente på, at den når reserveniveau, før du genoplader dit batteri.

Opladningstiden varierer afhængigt af den specifikke type murbeslag eller offentligt strømudtag, som du vil slutte det til.

Dit køretøjs rækkevidde afhænger af opladningen af batteripakken, men også af din køremåde → 259.

Afhængig af køretøjet bruges klimaanlægget til at afkøle batteripakken.

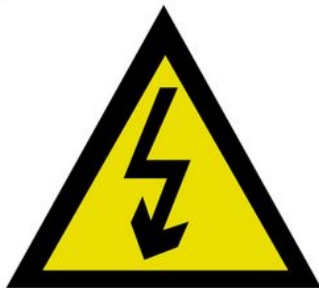
Du skal få dit klimaanlæg kontrollet af en kvalificeret fagmand for at bevare batteripakkens levetid. Især hvis du bemærker en reduktion i klimaanlæggets ydeevne.

"12 V"-batteri

Det andet batteri på dit køretøj er et "12 V"-batteri: Det leverer den energi, der kræves til betjening af køretøjets udstyr (lygter, vinduesviskere, bremsehjælp osv.).

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

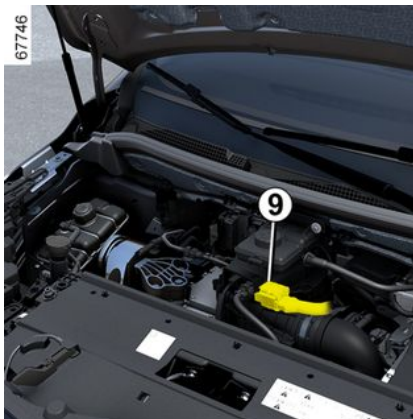
A




Symbolet **A** viser dit køretøjs elektriske elementer, der kan udgøre en risiko for din sikkerhed.

61607

"400 V"-strømkredsløb



Det elektriske "400 volt" kredsløb kan genkendes på de orange kabler

9 og delene med symbolet .

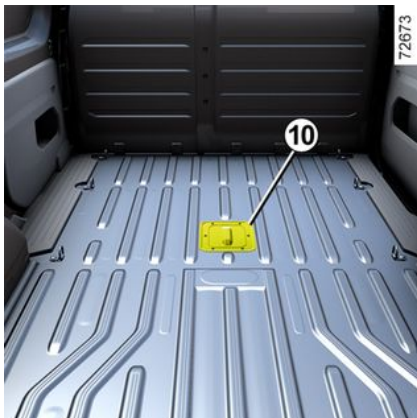


El-køretøjets fremdriftssystem anvender jævnstrøm på ca. "400 V".

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet. Enhver indgriben eller ændring af køretøjets elektriske "400 V"-system (komponenter, kabler, konnektorer, batteripakke) er strengt forbudt på grund af de risici, det kan udgøre for din sikkerhed. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød kan medføre døden.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)



Adgangslømmen **10** er udelukkende forbeholdt godkendte forhandlere.

Åbn den ikke, og sørg for, at adgangslømmen **10** altid er tilgængelig.

Kørsel

Som med et køretøj udstyret med automatgear skal du vænne dig til ikke at bruge din venstre fod og ikke bremse med den.

Når du løfter foden fra speederen, eller når du trykker på bremsepedalen under opbremsning, generer motoren elektrisk strøm under hastighedsreduktionen, som anvendes til at bremse køretøjet og genoplade batteriet → **256**.

Særligt tilfælde:

Efter en maksimal opladning af batteriet og under de første kilometers kørsel med køretøjet, vil motorbremsen være midlertidigt reduceret. Sørg for at tilpasse din kørsel herefter.



Motorbremsen kan under ingen omstændigheder erstatte trykket på bremsepedalen.

Dårligt vejr, oversvømmede veje:



Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgekant.



Gener for kørsel

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.

Risiko for at pedalerne sætter sig fast.

Støj

El-køretøjer er særdeles lydløse. Det er du ikke vant til endnu, og andre trafikanter heller ikke. De har vanskeligt ved at høre, om motoren kører.

Da motoren er stille, hører du lyde, som du ikke er vant til at høre (aerodynamiske lyde, pneumatikken, mv.).

Hver gang tændingen er afbrudt, slås ventilationen fra efter ca. 10 sekunder.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

2



Dit el-køretøj er lydløst.
Før du forlader det, skal
du standse motoren
med foden på brem-

sen.

**RISIKO FOR ALVORLIGE KVÆ-
STELSER.**

Fodgængeradvarsel

Fodgængeradvarslen gør det muligt at advare andre om din tilstedeværelse, især fodgængere og cyklister.

Når motoren startes, aktiveres fodgængeradvarslen automatisk. Lyden udsendes, når køretøjet kører med en hastighed mellem cirka 1 og 30 km/t.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

I tilfælde af fejl i fodgængerhornet vises meddelelsen "Fejl Fodgængerlyd" på instrumentpanelet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Vigtige anvisninger



Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.**

I tilfælde af uheld eller stød.

I tilfælde af ulykke eller stød på undervognen (eksempel: kontakt med en stander, en høj fortovs kant eller andre genstande i bebyggede områder) kan det elektriske kredsløb eller traktionsbatteriet blive beskadiget.

Få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Rør aldrig ved "400 V"-komponenterne eller de orange ledninger, der kan ses inde- og udefra køretøjet.

I tilfælde af alvorlig skade på batteriet kan der eventuelt forekomme lækager:

- rør aldrig ved væsker (flydende osv.), der kommer fra batteriet;
- I tilfælde af kropskontakt, skal du skylle grundigt med vand og hurtigst muligt kontakte en læge.

I tilfælde af et selv let stød mod ladeklappen og/eller ventilen bør de hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

I tilfælde af brand

I tilfælde af brand skal du straks tømme og forlade køretøjet, kontakt brandvæsenet og præciser, at det drejer sig om et el-køretøj.

Anvend kun brandslukningsmidler af typen ABC, eller BC, der er kompatible med brand på elektriske systemer. Brug ikke vand eller andre slukningsmidler.

I alle tilfælde af beskadigelse af det elektriske kredsløb, skal du ringe til et af bilmærkets værksteder.

Vedrørende enhver form for bugsering → 464.

Vask af køretøjet

Vask aldrig motorrummet, ladestikket eller batteriet ved højtryksspuling.

Der er risiko for at beskadige det elektriske kredsløb.

Vask aldrig køretøjet under opladning.

Opladningskablet må ikke vaskes, mens køretøjet oplader.

Rengør aldrig ladekablet, selv når kablet ikke er tilsluttet, så du undgår korrosion af ladebenene.

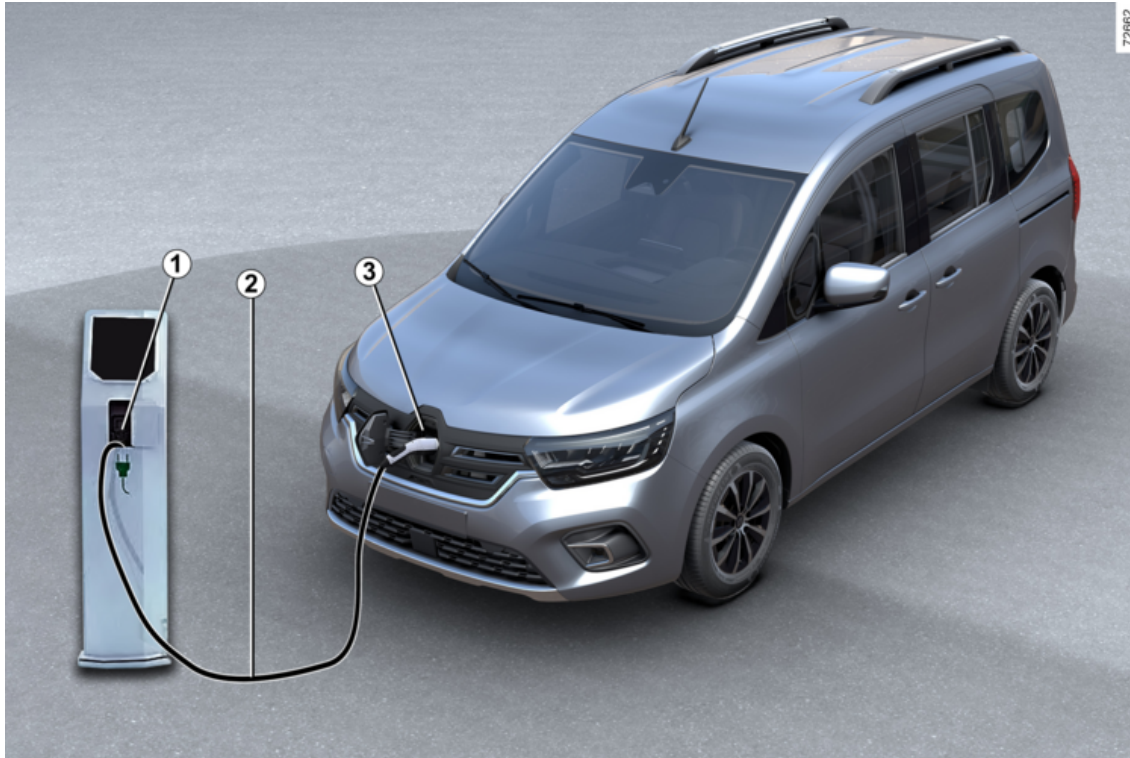
Risiko for elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Opladning

2

Principskema for opladning



72662

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

1 Specifik murbeslag eller genopladningsklemkrue

2 Opladningskabel

3 El-udtag



Vedr. alle spørgsmål om det nødvendige udstyr til opladning, kontaktes en repræsentant for mærket.

Advarsler

2



Vigtige anbefalinger til opladning af dit køretøj

Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.**

Opladning

Foretag ikke indgreb på køretøjet under opladning (vask, indgreb i motorrummet...).

Hvis der er vand, tegn på rust eller fremmedlegemer i ladeledningens stik eller køretøjets ladestik, må køretøjet ikke oplades. Brandfare.

Forsøg ikke at berøre ledningens kontaktender, stikkontakten eller køretøjets ladestik eller at indføre genstande i dem.

Slut aldrig ladeledningen til en adaptor, et multistik eller en forlængerledning.

Det er forbudt at anvende en generator.

Køretøjets ladestik og ladeledningen må ikke demonteres eller modificeres. Brandfare.

Der må ikke foretages ændringer til eller indgreb på elinstallationen under opladning.

Efter et selv let stød mod ladeklappen og/eller ventilen bør de hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

Pas godt på kablet: Træd ikke på det, put det ikke i vand, træk ikke i det, og udsæt det ikke for stød.

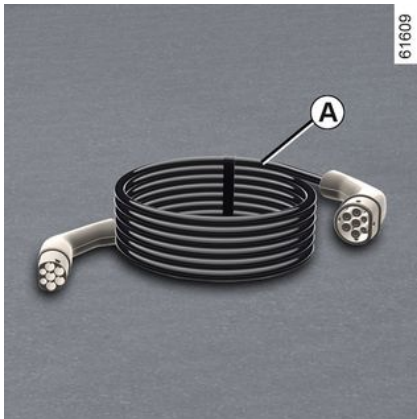
Kontrollér regelmæssigt, at ladekablet er i god stand.

I tilfælde af beskadigelse af opladningskablet (korrosion, bliver brun, brud osv.), enheden eller køretøjets elektriske ladestik må de ikke bruges. Henvend dig til en repræsentant for mærket for udskiftning.

Hvis ladeklappens låsemekanisme ikke aktiveres, og/eller køretøjets ladestik ikke låses op, skal du kontakte en godkendt forhandler.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Ladekabel A



Dette kabel er specifikt for dit køretøj og er beregnet til tilslutning af stikkontakter eller offentlige terminaler for at aktivere standardopladning af batteriet.

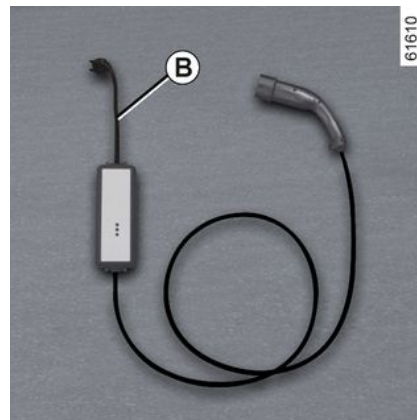
i Det anbefales først og fremmest at bruge en ladeledning, der giver en opladning af batteriet ved standardbrug.

i Før du rengør ladekablet, skal du sørge for, at det er frakoblet.

Rengør kablet med en klud, der er let fugtet med vand. Ved rengøring skal du sørge for, at kluden ikke kommer i kontakt med enderne af kablet (stik, ladeben) for at undgå risiko for korrosion.

i Hvert opladningskabel opbevares i køretøjets bagagerum → 421.

Ladekabel B



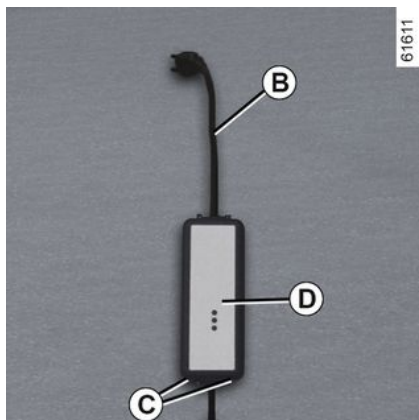
Dette kabel kan bruges til:

- standardopladning, på et stik, der kun bruges til køretøjet (ladestrøm 14 A/16 A).
- lejlighedsvis opladning i en almindelig stikkontakt (ladestrøm 8 A, 10 A), hvis du f.eks. ikke er hjemme.

I alle tilfælde skal stikkene monteres som angivet i instruktionerne, der følger med ladekablet **B**.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

2



Læs under alle omstændigheder brugervejledningen til ladekablet **B** grundigt.



Lad aldrig beslaget hænge i ledningen. Brug kroge **C** til at hænge det op.



Hvis der opstår en fejlfunktion under opladningen (rød kontrollampe vises på enheden **D**), skal opladningen straks standses. Der henvises til ledningens brugervejledning.

Advarsler



Vigtige anbefalinger til opladning af dit køretøj

Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.**

Valg af ladeledning

De standardladeledninger, der leveres med køretøjet, er specifikt udviklet til dette køretøj. De er beregnet til at beskytte i mod risikoen for elektriske stød, der vil kunne medføre dødsfald eller risiko for brand.

Må ikke anvendes sammen med opladningskabler fra tidligere køretøjer, da de ikke er tilpasset. Af hensyn til din sikkerhed, er anvendelse af et ladekabel, der ikke er foreskrevet af fabrikanten, strengt forbudt. Ikke-overholdelse af denne forskrift kan medføre risici for brand eller elektriske stød, der kan medføre dødsfald. For valg af et ladekabel, der er tilpasset dit køretøj, bedes du rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Brug af ladekablet *B*

Læs omhyggeligt den brugsanvisning, der fulgte med ladeledningen, så du kender forholdsreglerne for brugen af produktet og de nødvendige elektriske karakteristika ved den elektriske installation af strømudtaget.

Monteringsvejledning

Vægstik

Få installeret et specifikt murbeslag af en professionel.

I tilfælde af opladning i hjemmet

Få en uddannet fagmand til at kontrollere, at hvert stik, som du vil slutte opladningskablet til, overholder de standarder og bestemmelser, der er gældende i dit land, og at det overholder de specifikationer, der er beskrevet under oplysningerne om "Strømforsyningssystemer".

Strømforsyningssystemer

Brug kun opladningsterminaler, der overholder IEC 61851-1-standarden, og tilslutningspunkter, der er beskyttet af:

- en reststrømsenhed på 30 mA, type A, der er specifik for det anvendte stik,
- en enhed til overstrømsbeskyttelse,
- overstrømsbeskyttelse i forbindelse med lyn i udsatte områder (IEC 62305-4);
- en jordforbindelse, der overholder standarderne i det relevante land.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Ladetyper, der overholder europæiske standarder

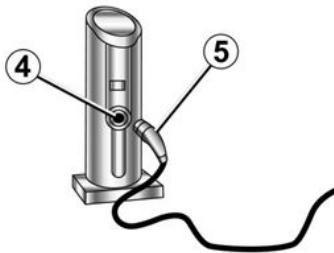
2

Vekselstrøm (AC)

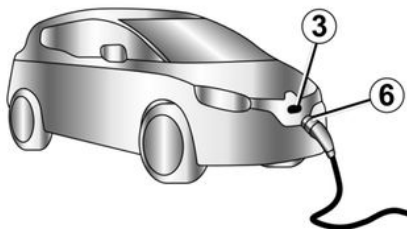
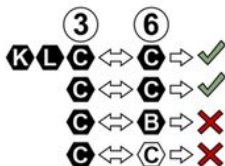
Hvis oplysningerne vises på køretøjets ladeklap, skal du følge instruktionerne herunder.

Før du tilslutter et ladekabel, skal du kontrollere, at:

- Farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **4** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **5** af kablet;
- Farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **3** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **6** af kablet.



72664

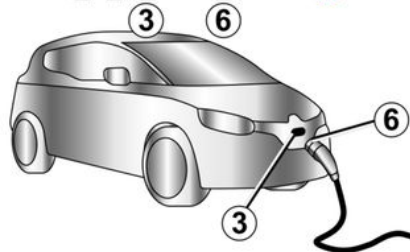
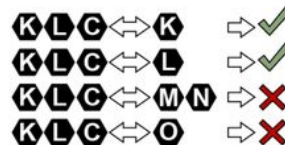


Jævnstrøm (DC)

Hvis oplysningerne vises på køretøjets ladeklap, skal du følge instruktionerne herunder.

Før du tilslutter et ladekabel, skal du kontrollere, at farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **3** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **6** af ladekablet.

72665







I forbindelse med hurtig opladning af køretøjet (DC) må ladekablet mellem dit køretøj og ladetermina-






len ikke være længere end **30 meter**.

Hvis du er i tvivl om kablets længde, skal du kontakte ejeren af ladetermina-

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

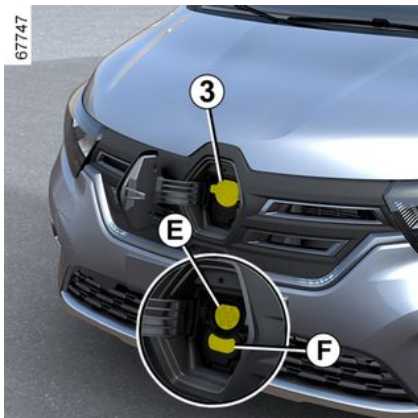
Tabel

Ladetype	Vekselstrøm (AC)			
Tilslutning	Ladeterminal 4/ladekabel 5	Køretøj 3/ladekabel 6		
Ladetyper, der overholder europæiske standarder (i alle andre tilfælde kontaktes en godkendt forhandler).				

Ladetype	Jævnstrøm (DC)				
Tilslutning	Køretøj 3 /ladekabel 6				
Ladetyper, der overholder europæiske standarder (i alle andre tilfælde kontaktes en godkendt forhandler).					

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Elektrisk ladestik 3



Bemærk: I tilfælde af sne dække fjernes sneen fra området omkring køretøjets ladestik før tilslutning eller afbrydelse. Sne i stikket kan faktisk forhindre indsætning af ladeledningen i stikket.

Køretøjet er udstyret med to opladningsstik, der er placeret foran på køretøjet (afhængigt af køretøjet):

- stik **E** til opladning på op til 22 kW;
- stik **F** til opladning med jævnstrøm.

Bemærk: på køretøjer, der er udstyret med en 11 kW-oplader, vil tilslutning af ladekablet til stikket **E** og en ladeterminale på 22 kW gøre det mu-

ligt at oplade køretøjet med maksimalt 11 kW.

Forholdsregler

Undgå at lade og parkere køretøjet under ekstreme temperaturforhold (varme eller kulde).

Under ekstreme forhold kan opladning tage flere minutter, før den går i gang (den tid, det tager for at nedkøle eller opvarme batteriet).

Når køretøjet er parkeret i mere end 7 dage ved temperaturer under cirka -25°C , kan opladning af batteriet blive umulig.

Hvis køretøjet parkeres i over tre måneder med et opladningsniveau nær nul, kan opladning af batteriet blive umulig.

For at bibeholde en levetid for dit batteri, skal du undgå at parkere dit køretøj i over en måned med et højt opladningsniveau, især i perioder med stærk varme.

Tilgængelighed af energiniveau afhænger af batteripakkens temperatur. Det kan derfor variere mellem tid, hvor køretøjet stoppes og genstartes, afhængigt af om batteriet er koldt eller varmt.

Ved ankomst og parkering i kolde omgivelser (minustemperatur), hvis batteriets ladeniveau er lavere end ca. 30 %, skal køretøjet oplades in-

den for ca. fire timer, når det er parkeret.

Ved kold temperatur falder batteritemperaturen, så den nærmer sig udendørstemperaturen.

I en sådan situation kan batteriets kapacitet (tilgængeligt energiniveau) reduceres betydeligt, i det omfang det ikke er muligt at starte køretøjet igen.

Bemærk: Brugskapaciteten genvindes under næste rejse, hvis batteritemperaturen stiger tilstrækkeligt.

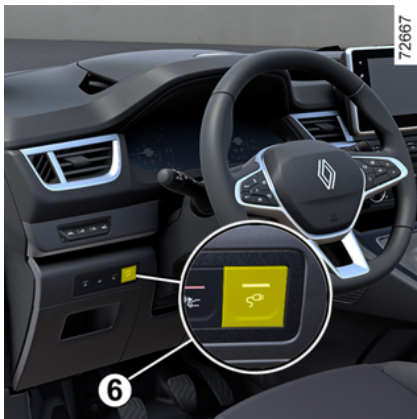
Prioriter opladning af batteriet efter kørsel og/eller på et tempereret sted. I modsat fald kan opladningen tage længere tid eller blive umulig.

Gode råd

- Prioriter parkering og genopladning af køretøjet på et skyggefuldt/overdækket sted, når det er meget varmt.
- Opladning kan finde sted i regn- eller snevejr.

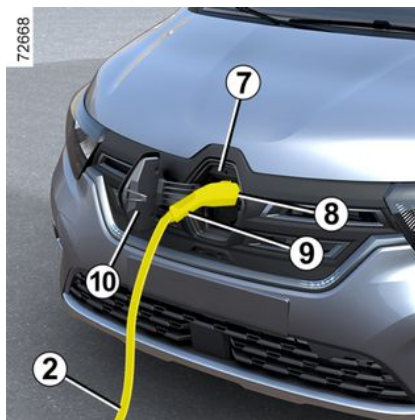
KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Genopladning af batteriet




Køretøjet stationært, tænding slukket:

- Tag opladningskablet, der er placeret i køretøjets bagagerum.
- tryk på kontakten **6** eller tryk, afhængigt af køretøjet, på opladningsknappen til det elektriske opladningsstik på kortet Kort for at låse opladningsklappen **10** op;
- åben dækslet **8**.
- Tilslut enden af ledningen til strømforsyningen.




- Grib håndtaget **9**.
- Tilslut ledningen på vognen. Kontrollampen **7** blinker gult.
- Når du har hørt et låseklik, skal du sørge for, at ladeledningen er ordentligt tilsluttet. For at kontrollere låsningen trækkes der moderat i håndtaget **9**.


 Brug ikke ladeklappen til **10** at hænge ladekablet **2** på under opladning af køretøjet.

Ladeledningen tilkobles automatisk køretøjet. Det gør det umuligt at

koble køretøjets ledning fra køretøjet.

Under opladning blinker kontrollampen **7** blåt.

 Ladeledningen skal ubetinget rulles ud for at undgå overophedning.

 Brug ikke forlænger, multistik eller adaptor.
Brandfare.

Når opladningen starter, vises følgende information på instrumentbrættet:

- Energieniveauet på batterikontrollampen **11**.
- Batteriets opladningsniveau.
- En anslået resterende ladetid (fra omkring 95 % opladning vises dette ikke længere).
- Kontrollampen **12** angiver, afhængigt af køretøjet, at køretøjet er forbundet til en strømkilde.
- Køretøjets kørestrækning vil variere afhængigt af opladningsniveauet.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

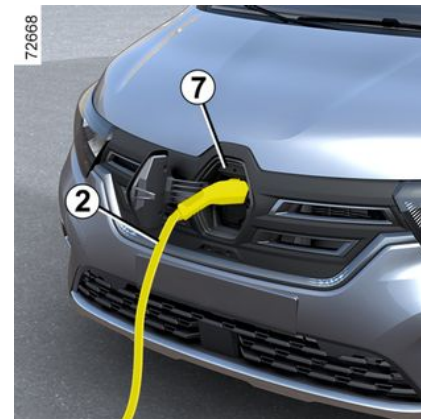
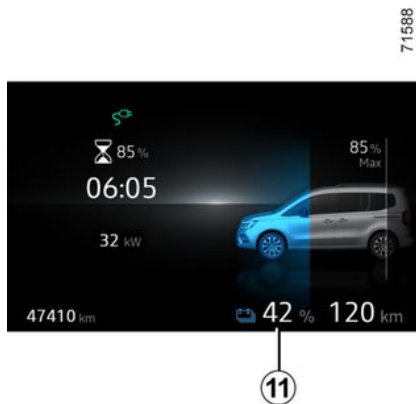
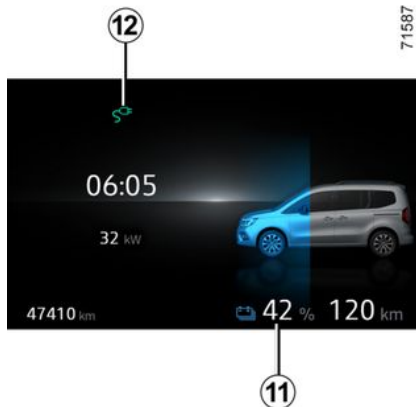
2

i Opladningstiden for batteriet afhænger af den resterende mængde energi og den leverede effekt fra strømudtaget. Informationen vises på instrumentbrættet under opladningen → 205.

Bemærk: Under visse forhold kan den faktiske opladningstid være længere end den opladningstid, der vises på instrumentbrættet. Dette afhænger af:

- kvaliteten af elnettet,
- det oprindelige ladeniveau,
- udendørstemperaturen er for kold.
- ...

Hvis der er problemer med ladekablet, anbefaler vi, at du udskifter det med et kabel, der er identisk med originalen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Displayet på instrumentbrættet forsvinder efter nogle sekunder. Den vises igen, når dørene er låst op.

Én opladning er afsluttet, og kontrollampen **7** lyser konstant grønt.

Det er ikke nødvendigt at være på reserven for at genoplade dit køretøj.

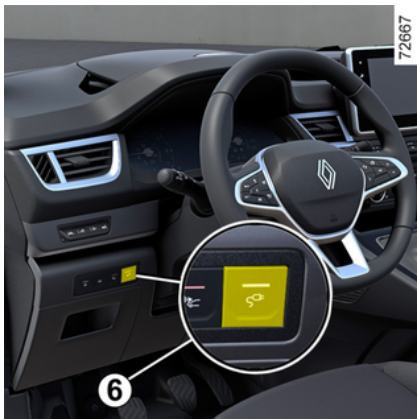
Funktionsfejl

Hvis kontrollampen **7** blinker rødt:


- tag kablet **2** ud af stikket **3** og strømforsyningen i henhold til den procedure, der er beskrevet på følgende diagram;
- Tilslut kablet **2** igen til den samme forsyningskilde eller til en i nærheden.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

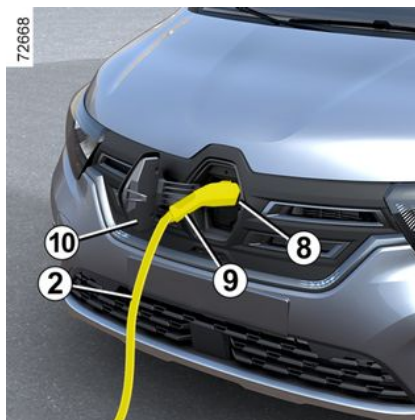
Hvis kontrollampen **7** fortsat blinker rødt, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Forholdsregler under udtagning af stikket


 Du skal overholde oplåsningsrækkefølgen.


- Tryk på kontakten **6**, eller tryk afhængigt af køretøjet på oplåsningsknappen til det elektriske ladestik på kortet → **41** for at låse ladeklappen op og frigøre ladekablet **2** fra køretøjet;
- Grib håndtaget **9**.



- Tag ladekablet **2** ud af køretøjets stik.
- Du skal lukke ventilen **8**;
- Du skal lukke ladeklappen **10**, og trykke på den for at låse den.
- Tag kablet **2** ud af strømforsyningen **1**.
- opbevare kablet **2** i bagagerummet.

Bemærk: Umiddelbart efter en lang opladning af batteripakken kan kablet være varmt. Brug håndtagene.

 I tilfælde af en uventet opladningsafbrydelse (opladningsfejl, defekt ladeterminal osv.) frakobles kablet **2**, og det sikres, at ladeklappen er korrekt lukket og låst **10**, før du forsøger at oplade eller før du starter køretøjet.

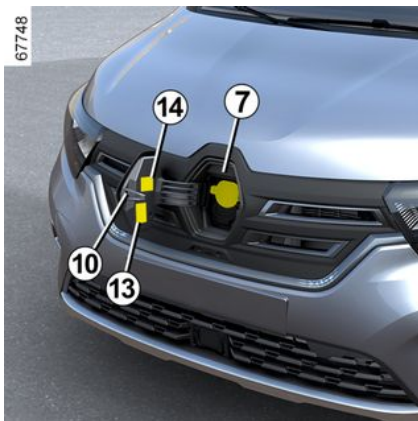
 Efter et tryk på ladekablets oplåsningsknop har du 30 sekunder til at tage det ud, inden der igen låses.



For ikke at forstyrre ladeovervågningssystemet, må der ikke installeres et antistatisk bånd på køretøjet.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

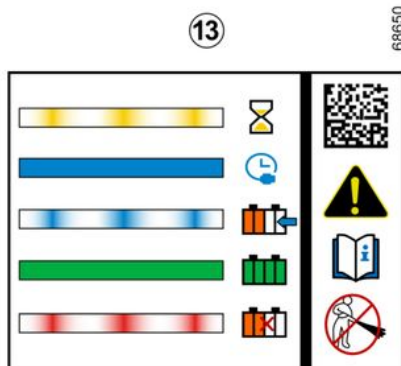
Etiket 13



Mærkatene **13**, der er placeret på ladeklappen **10**, indeholder oplysninger om opladningsfunktionen i henhold til status for kontrollampen **7**:

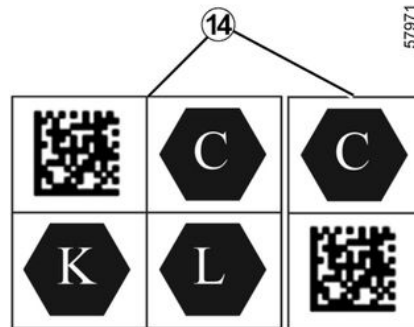
- når den blinker gult, betyder det, at kablet er tilsluttet køretøjet, og at systemet udfører sine kontroller.
- blinker blåt: opladningen er i gang, eller køretøjet bruger lysnettet til sin drift (f.eks. til aircondition i kabinen);
- når den lyser konstant blåt, indikerer dette, at opladningsprogrammering er aktiveret;
- når den lyser konstant grønt, indikerer dette, at køretøjet er fuldt opladet;

- når den blinker rødt, indikerer det en driftsfejl.



Mærkatene **13** i højre side påmindrer dig om følgende instruktioner:

- Vask ikke ladeklappen ved hjælp af en højtryksrenser.
- med standset køretøj kan ventilen og ladeklappen være åben;
- Når køretøjet køres, skal ventilen og ladeklappen være lukkede.
- Åbn klappen for at tilslutte opladningskablet.
- Luk klappen igen, når den er frakoblet.



- Tilslut til en almindelig stikkontakt, en ladeterminal med vekselstrøm eller en ladeterminal med jævnstrøm.
- Se køretøjets brugervejledning for at få oplysninger om opladning.

Etiket 14


Afhængigt af køretøjet er en af etiketterne **14** placeret på ladeklappen **10**.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

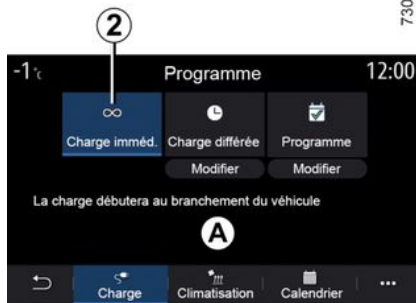
Ladeprogrammering



Når køretøjet holder stille, og motoren er tændt, skal du gå til menuen "Indstillinger" på multimedieskærmen **1** og derefter fanen "Bil" og menuen "Programmering" for at konfigurere opladningen af dit køretøj. Når programmeringen er godkendt,

tændes kontrollampen  på instrumentbrættet.

Bemærk: Opladningen starter, hvis motoren slukkes, og køretøjet er tilsluttet en strømforsyning, og adgang er godkendt.

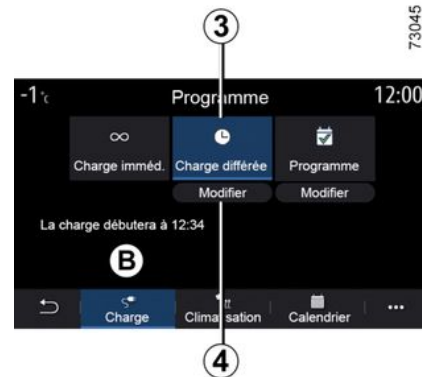


"Øjeblikkelig opladning" 2

Når køretøjet er tilsluttet en strømforsyning, starter opladningen.

Zone **A** informerer dig om, at "Øjeblikkelig opladning"-funktionen er aktiveret.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



« Udskudt opladning » 3

Du kan programmere starttidspunktet for opladning.

Tryk på "Rediger" **4** for at åbne indstillingerne og angive starttidspunktet for opladning.

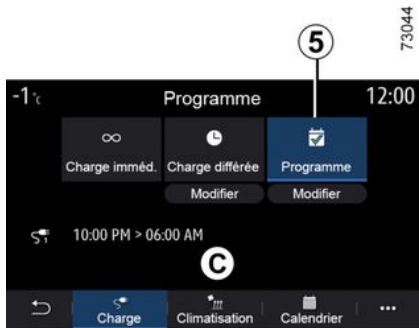
Angiv starttidspunktet for opladning, og tryk derefter på "Gem" for at bekræfte.

Zone **B** viser det programmerede starttidspunkt for opladningen.

Hvis køretøjet er tilsluttet en strømkilde, og tændingen er slukket, begynder opladningen på det planlagte tidspunkt.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

2



« Program » 5

Du kan gemme flere programmerede opladningstider pr. uge.

Vælg den programmeringstid **6**, som du vil ændre for at få adgang til indstillingerne.

Du kan deaktivere et af dine gemte programmer ved at trykke på "OFF".



Angiv opladningsstart-og-sluttidspunkter samt de dage, som disse tider skal gælde for. Tryk på "Gem" for at bekræfte.

Bemærk: Hvis start-og sluttidspunkterne er identiske, er opladningstiden 24 timer. Du kan ikke bekræfte et opladningsprogram, hvis du ikke vælger en ugedag.



De programmerede tidspunkter vises i zone **C**.

Hvis køretøjet er tilsluttet en strømkilde, og tændingen er slukket, begynder opladningen på det planlagte tidspunkt.



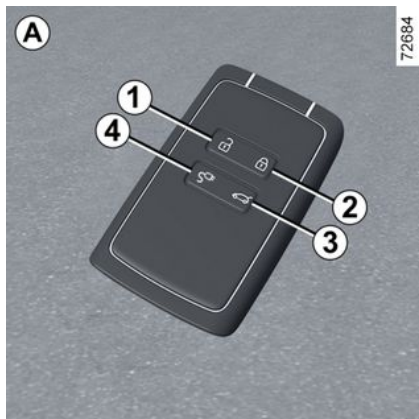
Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse justeringer, når vognen står stille.

KORT

Generelt

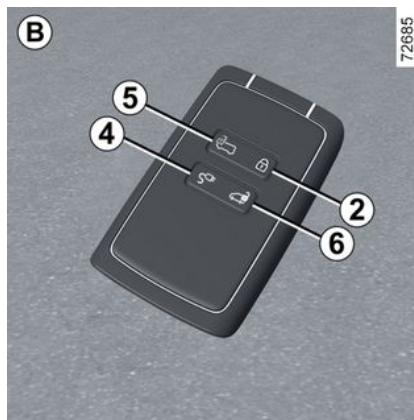
Afhængigt af køretøjet er der to typer kort: kort **A** eller kort **B**.

Kort A



1. Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
2. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
3. Oplåsning/låsning kun af bagagerummet eller, afhængigt af køretøjet, oplåsning af bagområdet (skydedøre og hængslede bagdøre).
4. Oplåsning af det elektriske ladestik.

Kort B



4. Oplåsning af det elektriske ladestik.
5. Oplåsning af alle fordørene i tilstanden Sikker eller oplåsning af alle åbningselementer i tilstanden Adgang.
2. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
6. Oplåsning af bagområde (skydedøre i siden og hængslede bagdøre).



Kort B

Kortet kan bruges på to forskellige måder: **tilstanden Adgang** og **tilstanden Sikker**.

Hvis du vil skifte mellem brugertilstandene på kortet, skal du gå til menuen "Adgang" fra tripcomputeren eller, afhængigt af køretøjet, fra multimedieskærmen.

Kortet anvendes til:

låsning/oplåsning af åbningselementerne (døre, bagagerum) og det elektriske ladestik.



Et godt råd

Efterlad ikke kortet i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt. Hav altid kortet på dig. Opbevar aldrig kortet på et sted, hvor det kan blive bøjet eller uforståeligt beskadiget, f.eks. i din baglomme.

KORT

kortets rækkevidde

Dette varierer efter omgivelserne: Pas på ikke ved et uheld at låse eller oplåse køretøjet ved utilsigtet tryk på knapperne på kortet.

Bemærk: hvis en dør eller bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, udføres låsning ikke. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater, der fungerer på samme frekvens som kortet) kan forstyrre funktionen.

Funktionsautonomi

Sørg for, at SmartCard ´ets batteri altid er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Dets levetid er cirka to år: Det skal udskiftes, når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentpanelet → 53.



Hvis batteriet er afladet, kan du altid låse/oplåse og starte køretøjet → 66

→ 242.



Udskiftning: brug for et ekstra kort

I tilfælde af tab, eller hvis du ønsker at anskaffe endnu et kort, skal du rette henvendelse til et autoriseret værksted.

Hvis et kort udskiftes, er det nødvendigt at bringe køretøjet **og alle dets kort** til en autoriseret forhandler for at genstarte systemet.

Der kan anvendes op til fire kort pr. køretøj.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

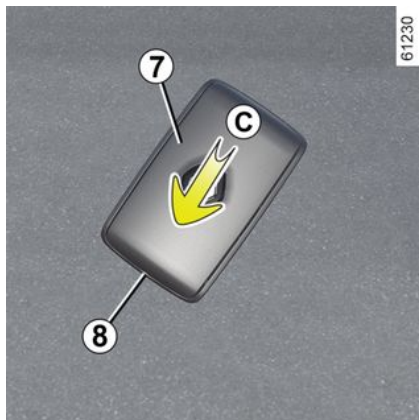
Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

KORT

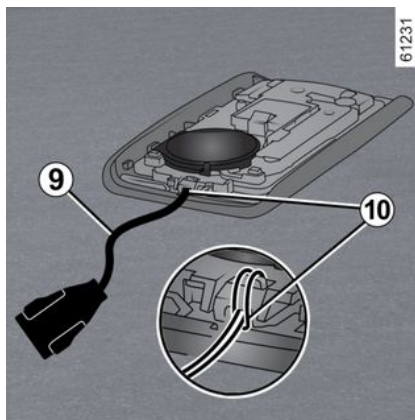
Montering af en håndstrop 9



Skub den bageste klap **7** nedad, mens du trykker på området **C**.



Indsæt aldrig værktøj af typen skruestrækker i åbningen **8**.



Før håndremmen ind i komponenten **10**, og før enden af remmen igennem låsen.

Placer remmen ved åbningen **8**, og luk klappen.

Bemærk: Kontrollér, at håndstropens diameter **9** passer til åbningen **8**.

Anvendelse

Kort A

Køretøjet kan låses/oplåses på tre måder:

- i "håndfri" tilstand, når du nærmer dig og bevæger dig væk fra køretøjet;

- i tilstanden "Håndfri", afhængigt af køretøjet, ved hjælp af knappen **12** på dørhåndtaget **7**;
- ved brug af kortet i fjernbetjeningen.

Deaktivering/aktivering af "håndfri tilstand"

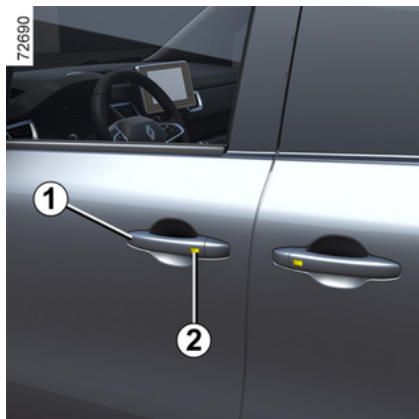
Afhængigt af køretøjet kan du fra informationscenteret eller på multimedieskærmen deaktivere/aktivere følgende:

- oplåsning, når du nærmer dig køretøjet,
- låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet,
- "håndfri" låsning og fuld oplåsning.

Du kan også deaktivere/aktivere det lydssignal, der udsendes ved låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet → **209**.

KORT

2



Forlad aldrig bilen med kortet efterladt i kabinen.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.



"Håndfri" oplåsning, når du nærmer dig køretøjet

Med kortet i adgangszonen **3** låses køretøjet op. Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.



Afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind/ud, når køretøjet låses/låses op → **220**.

KORT



72687



72688

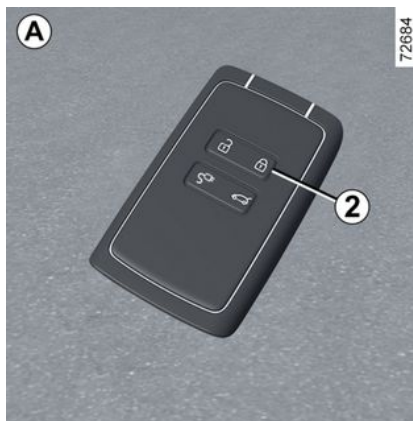
"Håndfri" låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet

Med kortet på dig og lukkede døre og lukket bagagerum fjerner du dig fra vognen: Den låses automatisk, så snart du går ud af adgangsområdet **4**.

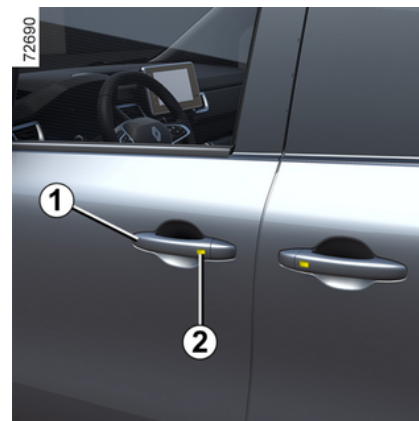
Bemærk: afstanden for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

For at angive, at køretøjet er blevet låst, blinker havariblinklyset **to gange** og **lyser** derefter i ca. fire sekunder, og der lyder også en biplyd som bekræftelse.

Køretøjet kan låses på afstand, hvis kortet er i zonen **5**.



72684



72690

Når kortet har været i registreringsområdet **4** i ca. 15 minutter, deaktiveres fjernlåsning af køretøjet.

For at låse køretøjet skal du trykke på knappen **6** på kortet eller, afhængigt af køretøjet, på knappen **2** på håndtaget **1**.

i Opbevar ikke kortet på et sted, hvor det kan komme i kontakt med andet elektronisk udstyr (computer, telefon osv.), som kan forstyrre kortets funktion.

2

KORT

"Håndfri" oplåsning/låsning ved hjælp af knappen 2

(afhængigt af køretøjet)

Med kortet i zonen **3** og køretøjet låst trykkes der på knappen **2** på dørhåndtaget **1** for at låse køretøjet op.

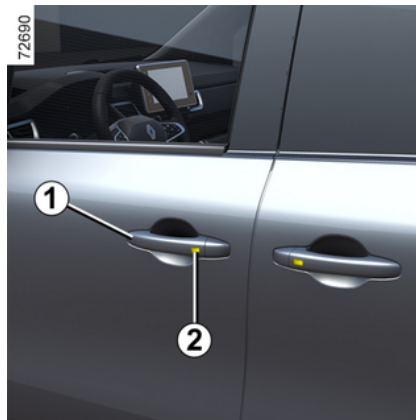
Når du trykker én gang på knappen for bagklappen, låser du hele køretøjet op og åbner bagklappen.

Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker én gang** for at indikere, at dørene er låst op, og på nogle køretøjer vil spejlene foldes ud automatisk.



Når køretøjet er låst op, skal du trykke på knappen **2** én gang for at låse køretøjet.

Havariblinklyset **blinker to gange** for at angive, at køretøjet er låst, og afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind.



Særlige funktioner vedrørende oplåsningssystemet

Efter otte dage uden brug deaktiveres funktionen for oplåsning, når du nærmer dig køretøjet.

Brug fjernbetjeningskortet eller, afhængigt af køretøjet, tryk på knappen **2** på fordørshåndtaget for at låse køretøjet op og genaktivere den håndfri tilstand.

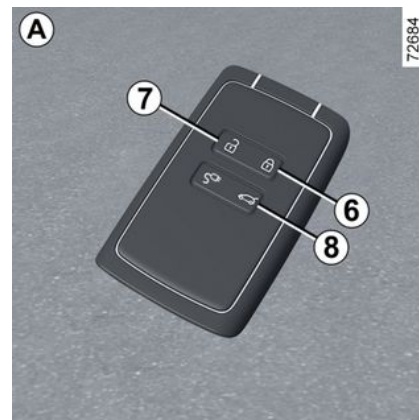
Særlige funktioner vedrørende "håndfri" låsning

Efter låsning i "håndfri" tilstand skal du vente ca. tre sekunder for at kun-

ne låse køretøjet op igen. I løbet af de tre sekunder er det muligt at sikre sig, at køretøjet er låst korrekt, ved at tage fat i dørhåndtagene.

Bemærk: Hvis en dør eller bagagerumsdøren er åben eller ikke er lukket ordentligt, låses køretøjet ikke. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

Brug kortet som fjernbetjening A



Oplåsning ved hjælp af kortet .

Tryk på knappen **7**.

Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker én gang** for at indikere, at dørene er låst op, og, afhængigt af kø-

KORT

retøjet, spejlene foldes ud automatisk.



Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.

Låsning med kortet

Mens dørene og bagagerummet er lukkede, skal du trykke på knappen **6**: Køreøjlet låses.

Havariblinklyset **blinker to gange** for at angive, at køretøjet er låst, og afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind.

Særlige funktioner:

- Den maksimale afstand for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.
- Hvis en dør eller bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, er låsning ikke udført. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

Oplåsning/låsning af bagagerummet alene eller, afhængigt af køretøjet, oplåsning af bagområdet

Tryk på knappen **8** for kun at låse bagagerummet op/låse det eller, af-

hængigt af køretøjet, for at låse det bageste område op.

Bemærk: Når du har låst bagagerummet op kun med knap **8** for at låse de andre åbningselementer op, skal du:

- trykke på knappen **7**:
eller

- bevæge dig væk fra køretøjet for at aktivere den automatiske låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet. I dette tilfælde kan du låse køretøjet op igen, når du nærmer dig det.



Mens motoren kører, og en dør åbnes og lukkes, mens kortet ikke læn- gere befinder sig i zone **5**, vises med- delelsen "Nøglekort ikke registreret" for at gøre dig opmærksom på, at

kortet ikke er i køretøjet. Dette vil f.eks. forhindre, at du kører af sted efter at have sat en passager af, som har kortet på sig.

Alarmen forsvinder, når kortet påny er registreret.

Kort B

Oplåsning af vognen

Køretøjet kan oplåses på to måder:

- I "håndfri" tilstand ved hjælp af knapperne på dørhåndtagene.
- ved brug af kortet i fjernbetjeningen.

Låsning af bil

Du kan låse bilen på fire forskellige måder:

- i tilstanden "Håndfri", når du bevæger dig væk fra køretøjet;
- i tilstanden "Håndfri" ved hjælp af knappen **9** på et af håndtagene på fordyrene;
- i "håndfri" tilstand ved hjælp af knappen **10** på en af de sideskyd- dørene eller ved hjælp af knappen **11** på bagklappen;
- ved brug af kortet i fjernbetjeningen.

KORT

i Opbevar ikke kortet på et sted, hvor det kan komme i kontakt med andet elektronisk udstyr (computer, telefon osv.), som kan forstyrre kortets funktion.



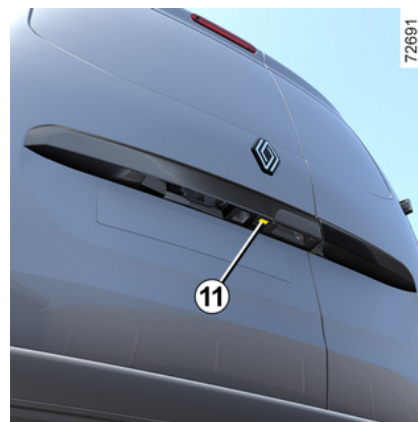
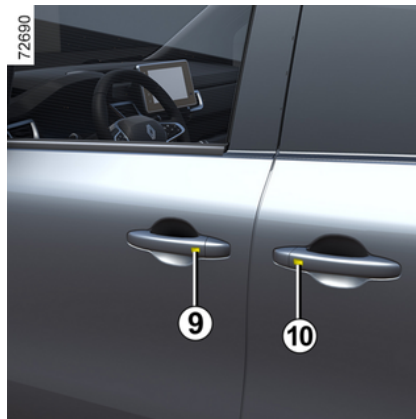
Deaktivering/aktivering af "håndfri tilstand"

Afhængigt af køretøjet kan du fra informationscenteret eller på multimedieskærmen deaktivere/aktivere følgende:

- låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet,

- låsning og oplåsning ved at trykke på knappen **9** på håndtaget på en af for dørene.

Du kan også deaktivere/aktivere det lydsignal, der udsendes ved låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet → **209**.



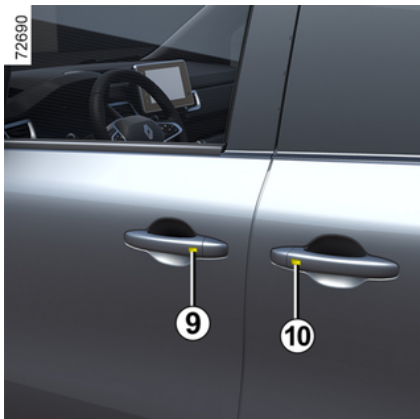
"Håndfri" oplåsning



Med kortet i adgangszone **12**:

KORT

- Tryk på knappen **9** på håndtaget på en af fordørene for at låse fordørene op i sikker tilstand eller alle døre i adgangstilstand;
- Tryk på knappen **10** på håndtaget på en af skydedørene i siden eller på knappen **11** på den hængslede bagdør for at låse bagområdet op i sikker tilstand eller alle døre i adgangstilstand.



Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker én gang** for at indikere, at dørene er låst op, og på nogle køretøjer vil spejlene foldes ud automatisk.



Bemærk: "håndfri" oplåsning/låsning fungerer ikke, hvis kortet ikke er til stede i registreringszonen **12** for den trykkede knap.

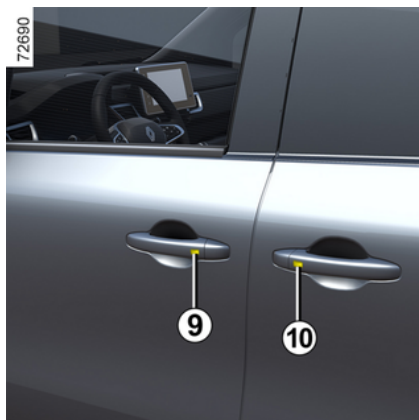
"Håndfri" låsning



Når køretøjet er låst op, og alle døre lukkede, tryk på knappen **9**, **10** eller **11** én gang for at låse alle åbningselementerne.

KORT

2



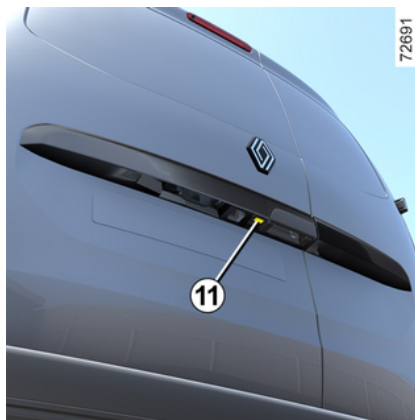
Tilstanden Sikker

Hvis en af fordørene er åben, skal du trykke på knappen **9**, **10** eller **11** for at låse bagområdet.

Hvis en af bagdørene er åben, skal du trykke på knappen **9**, **10** eller **11** for at låse fordørene.

Tilstanden Adgang

Hvis et åbningselement er åbent eller ikke er lukket korrekt, kan knappen **9**, **10** eller **11** ikke bruges til at låse.



Havariblinklyset **blinker to gange** for at angive, at køretøjet er låst, og afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind.

Bemærk: "håndfri" låsning fungerer ikke, hvis kortet ikke er til stede i registreringszonen **12** for den trykkede knap.

Særlige funktioner vedrørende "håndfri" låsning

Efter låsning i "håndfri" tilstand skal du vente ca. tre sekunder for at kunne låse køretøjet op igen.



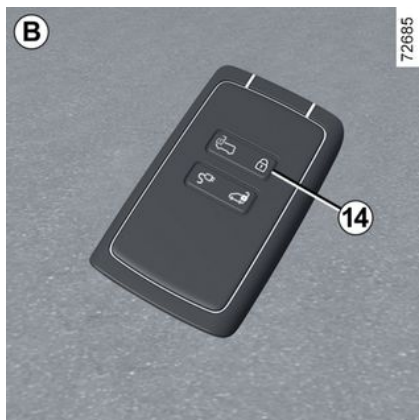
"Håndfri" låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet

Med kortet på dig og lukkede døre og lukket bagagerum fjerner du dig fra vognen: Den låses automatisk, så snart du går ud af adgangsområdet **13**.

Bemærk: afstanden for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

For at angive, at køretøjet er blevet låst, blinker havariblinklyset **to gange** og **lyser** derefter i ca. fire sekunder, og der lyder også en biplud som bekræftelse.

KORT



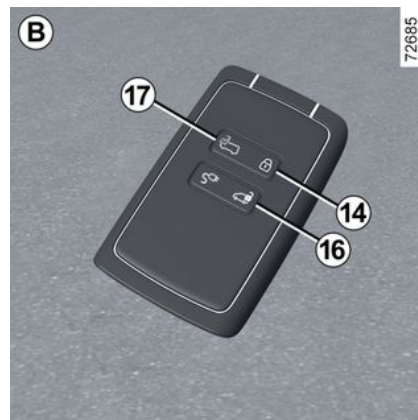
Når kortet har været i registreringsområdet **13** i ca. 15 minutter, deaktiveres fjernlåsning af køretøjet. Sådan låses køretøjet: Tryk på knappen **14** på kortet.



Køretøjet kan låses på afstand, hvis kortet er i zonen **15**.

Bemærk: Hvis en dør er åben eller ikke ordentligt lukket, er "håndfri" låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet, ikke mulig. Havariblinklyset og sideblinklysene blinker ikke.

Brug kortet som fjernbetjening B



Det kan bruges på to forskellige måder: **tilstanden Sikker** og **tilstanden Adgang**.

Hvis du vil skifte mellem brugertilstandene på kortet, skal du gå til menuen "Adgang" fra tripcomputeren eller, afhængigt af køretøjet, fra multimedieskærmen.

Standardtilstanden er tilstanden **Sikker**.



Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.

KORT

Oplåsning ved hjælp af kortet .

Tryk på knappen **16** for at låse skydedørene i siden og de hængslede bagdøre op.

Tilstanden Sikker

Tryk på knappen **17** for at låse forderene op.

Tilstanden Adgang

Tryk på knappen **17** for at låse alle åbningselementer op.

Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker én gang** for at indikere, at dørene er låst op, og, afhængigt af køretøjet, spejlene foldes ud automatisk.

Låsning med kortet

Med alle døre lukkede skal du trykke på knappen **14** for at låse køretøjet.

Havariblinklyset **blinker to gange** for at angive, at køretøjet er låst, og afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind.

Særlige funktioner:

- Den maksimale afstand for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.
- Hvis et åbningselement er åbent eller ikke er lukket ordentligt, er det ikke muligt at låse ved hjælp af knap **14**. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.



72695

Mens motoren kører, og en dør åbnes og lukkes, mens kortet ikke længere befinder sig i zone **18**, vises meddelelsen "Nøglekort ikke registreret" for at gøre dig opmærksom på, at kortet ikke er i køretøjet. Dette vil f.eks. forhindre, at du kører af sted efter at have sat en passager af, som har kortet på sig.

Alarmen forsvinder, når kortet påny er registreret.



Forlad aldrig bilen med kortet efterladt i kabinen.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

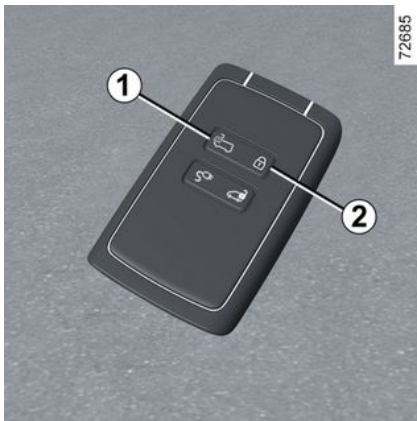
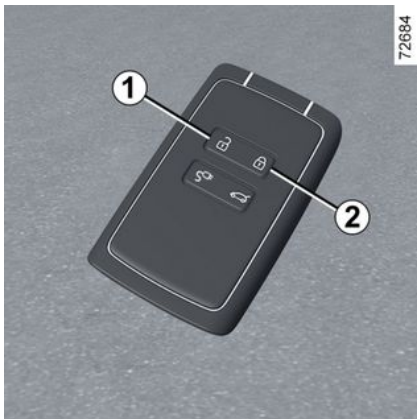
Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptæk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

KORT

Super-låsning



Når vognen er udstyret med super-låsning, kan der foretages en speciel

låsning af alle døre, bagklap m.v., som herved forhindrer åbning af dørene indefra (f.eks. i tilfælde af knusning af rude med efterfølgende forsøg på døråbning indefra).



Anvend aldrig super-låsning af dørene, hvis der befinder sig nogen i vognen.

Aktivering af superlåsningen

Tryk to gange hurtigt efter hinanden på **2** knappen.

Låsning bekræftes af **to lange blink** og **tre korte blink** med havariblinklyset og sideblinklysene.

Afhængigt af køretøjet kan sidespejlene automatisk foldes ind, når køretøjet låses → **220**.

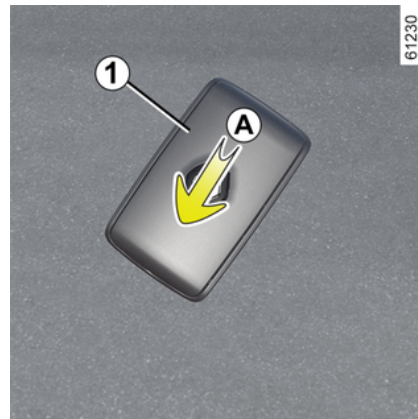
Deaktivering af superlåsning

Tryk én gang på knappen **1**.

Oplåsning af dørene visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset.

Kort til "håndfri": batteri

Udskiftning af batteri



Når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentbrættet, skal du udskifte batteriet i kortet:

- skub den bageste klap **1** nedad, mens du trykker på området **A**;
- fjern batteridækslet **2**;
- fjern batteriet ved at trykke på den ene side og ved at løfte den anden;
- Placer det ifølge den retning og skabelon, der er vist inde i dækslet.

KORT

2



Til genmontering fortsættes i omvendt rækkefølge, hvorefter du trykker fire gange på kortet, når du er i nærheden af køretøjet: når bilen startes igen, forsvinder beskeden. Sørg for at dækslet er klipset korrekt på.

Bemærk: når du udskifter batteriet må du ikke røre ved det elektroniske kredsløb eller kontakterne på kortet.



Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år. Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektrisk kontakt.



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).



Ved udskiftning skal man huske at:
– sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplussionsfare.

– at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.

Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/låse køretøjet op → 66.

26913



Smid ikke dine brugte batterier ud som affald. Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.

KORT



Forholdsregler vedrørende batterier:

- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
- Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død.

- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

NØGLE, FJERNBETJENING

Generelt

2

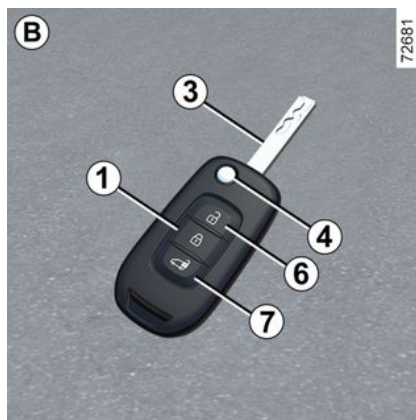


Afhængigt af køretøjet er der to typer nøgler: nøgle **A** eller **B**.

Nøgle, fjernbetjening **A**

1. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
2. Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
3. Nøgle til tændings- og startkontakt, samt til venstre fordør.
4. Låsning/oplåsning af indsatsen i nøglen. For at frigøre indsatsen trykkes på knappen **4**, hvorefter den hopper ud af sig selv. Tryk på knap **4** og før indsatsen tilbage, så den kommer tilbage til lejet.

5. Låsning/oplåsning af bagagerummet alene.



Nøgle, fjernbetjening **B**

1. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
6. Oplåsning af alle åbningselementer i tilstanden Adgang eller oplåsning af fordørene i tilstanden Sikker.
3. Nøgle til tændings- og startkontakt, samt til venstre fordør.
4. Låsning/oplåsning af indsatsen i nøglen. For at frigøre indsatsen trykkes på knappen **4**, hvorefter den hopper ud af sig selv. Tryk på knap **4** og før indsatsen tilbage, så den kommer tilbage til lejet.

7. Oplåsning af skydedørene i siden og de hængslede bagdøre.



Fjernbetjening **B**

Der er to måder, hvorpå du kan bruge fjernbetjeningen: **adgangstilstand** og **sikker tilstand**.

Hvis du vil skifte mellem brugertilstandene på fjernbetjeningen, skal du bruge til menuen "Adgang" fra tripcomputeren eller, afhængigt af køretøjet, fra multimedieskærmen.

Den radiofrekvensstyrede fjernbetjnings rækkevidde

Den varierer efter omgivelserne: Vær opmærksom på ikke at låse eller oplåse dørene ved utilsigtet at trykke på fjernbetjeningens knapper.

Bemærk: Hvis et åbningselement (dør eller bagagerum) er åbent eller ikke lukket korrekt, er låsningen mislykket, og havariblinklyset og blinklygterne blinker ikke.

Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater, der fungerer på samme frekvens

NØGLE, FJERNBETJENING

som fjernbetjeningen) kan forstyrre funktionen.



Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).



Ny eller ekstra nøgle eller fjernbetjening

Henvend dig udelukkende til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

- I tilfælde af udskiftning af en nøgle skal vognen og alle eksisterende nøgler bringes til det autoriserede værksted til samtidig initialisering.
- Alt efter modellerne har du mulighed for at bruge op til fire fjernbetjeninger.

Funktionsfejl ved fjernbetjeningen

Sørg altid for, at batteriet er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Batteriets levetid er ca. 2 år. Sådan skifter du batteriet → 57.



Et godt råd

Efterlad ikke fjernbetjeningen i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptæk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Anvendelse

Fjernbetjening **A** eller, afhængigt af køretøjet, fjernbetjening **B** kan bruges til at låse eller oplåse åbningselementerne. Den drives af et batteri, der skal udskiftes → 57.

Låsning af dørene

Tryk på låseknappen 1.

NØGLE, FJERNBETJENING

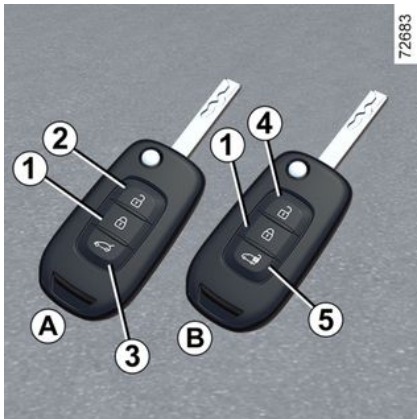
Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker to gange** for at indikere, at dørene er **låst**, og på nogle køretøjer vil spejlene automatisk foldes ind.

Bemærk: Hvis et åbningsselement (dør eller bagagerum) er åbent eller ikke lukket korrekt, er låsningen mislykket, og havariblinklyset og blinklygterne blinker ikke.

Oplåsning/låsning af bagagerummet alene

Ved hjælp af fjernbetjeningen **A** kan du trykke på knappen **3** for kun at oplåse/låse bagagerummet.

Oplåsning af bagerste område



På fjernbetjeningen **B** skal du trykke på knappen **5** for at oplåse skydedørene i siden og de hængslede bagdøre.

Oplåsning af dørene.

Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker én gang** for at indikere, at dørene er **låst op**, og på nogle køretøjer vil spejlene automatisk foldes ud.

Fjernbetjening A

Tryk på knappen **2** for at låse alle åbningssementerne op.

Fjernbetjening B

Ved at trykke på knappen **4** låses fordørene op i tilstanden **Sikker**, og alle åbningssementerne låses op i tilstanden **Adgang**.



Fjernbetjening B

Der er to måder, hvorpå du kan bruge fjernbetjeningen: **adgangstilstand** og **sikker tilstand**.

Hvis du vil skifte mellem brugertilstandene på fjernbetjeningen, skal du bruge menuen "Adgang" fra informationscentret eller, afhængigt af køretøjet, fra multimedieskærmen → 209.

Bemærk: I tilfælde af frakobling/udskiftning af 12-volt-batteriet vil tilstanden **Adgang** omkonfigureres som standard.

Tryk kort på knappen **5** for at låse de hængslede bagdøre og skydedørene op.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havarilyset og blinklyset.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet


Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.


Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptrek eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

NØGLE, FJERNBETJENING

 Når motoren er tændt, er knapperne på fjernbetjeningen **A** eller, afhængigt af køretøjet, på fjernbetjeningen ikke aktive.

 Afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind/ud, når køretøjet låses/låses op → 220.

Super-låsning



Anvend aldrig superlåsning af dørene, hvis der befinder sig nogen i vognen.

Aktivering af superlåsningen

Tryk to gange hurtigt efter hinanden på **1** knappen.

Låsning bekræftes af **to lange blink og tre korte blink** med havariblinklyset og sideblinklysene.

Afhængigt af køretøjet kan sidespejlene automatisk foldes ind, når køretøjet låses → 220.

Deaktivering af superlåsning

Tryk én gang på knappen **2**.

Oplåsning af dørene visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset.

Særlig funktion: Superlåsning kan ikke aktiveres, hvis vognens havariblinklys eller positionslys er tændt.

Radiofrekvensstyret fjernbetjening: batteri

Udskiftning af batteri



Åbn boksen ved rillen **1** ved hjælp af en flad skruetrækker eller et lignende værktøj, og udskift batteriet **2**. Brug den samme type batteri, og husk at overholde polretningen, der er vist på bagsiden af låget.



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).

NØGLE, FJERNBETJENING

2



Bemærk: Ved udskiftning af batteriet tilrådes det ikke at berøre printpladen i nøglens låg.

Ved genmontering skal du sikre, at dækslet er klipset korrekt på og skruen er strammet korrekt.



Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år. Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektriske kontakt.

Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/låse køretøjet op → 66.

26913



Smid ikke dine brugte batterier ud som affald. Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.



Ved udskiftning skal man huske at:

- sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplisionsfare.

- at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.



Forholdsregler vedrørende batterier:

- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
- Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død.

- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Åbning og lukning af døre

Fordøre



Åbning af dørene udefra

Når dørene er ulåste eller, afhængigt af køretøjet, du har kortet på dig, skal du trække i håndtaget **1** og trække det mod dig selv.




Af sikkerhedshensyn bør dørene kun åbnes og lukkes, når vognen holder stille.



Åbning af dørene indefra

Træk håndtaget **2**.

Alarm for lukning af døre og bagklap

Når køretøjet holder stille, vises advarselsskiltet  på instrumentpanelet ledsaget af en advarselsskilt, der angiver hvilket af åbningselementerne (dør(e), bagagerum), der er åbent eller ikke lukket korrekt.

Når køretøjet når en hastighed af 10 km/t, angiver en kontrollampe, om en eller flere af dørene eller bagagerummet er blevet åbnet eller ikke er ordentligt lukket, fulgt af meddelelsen "Bagagerum åbent" eller "Dør

åben", og der lyder et bip i cirka 40 sekunder, eller indtil døre eller bagagerum lukkes.

Lydalarm til påmindelse om lygter tændt

Når en dør åbnes, slukkes de lys, der er blevet efterladt tændt, automatisk, hvis motortændingen slukkes.

Specielt

Afhængigt af køretøjet stopper tilbehøret (radio m.v.), enten når motoren stoppes, eller når dørene låses, eller når førerdøren åbnes.

Sideskydedør



Åbning af dørene udefra

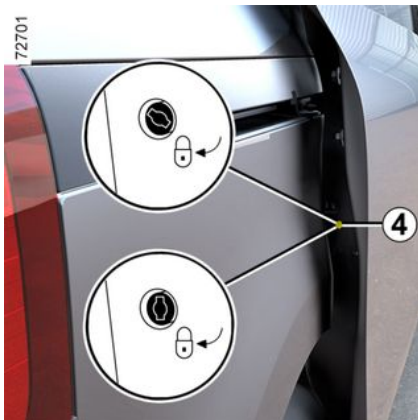
2

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Lås døren op, og træk i håndtaget **3**, og skub derefter døren mod bagenden af køretøjet, indtil den låses på plads for at låse dørene op → **43** → **57**.

Børns sikkerhed i bilen

(afhængigt af køretøjet)



For at forhindre at skydedørene kan åbnes indefra, skal du dreje låsen **4** (position **B**) med nøglen og derefter lukke døren.

Kontrollér indefra, at dørene er ordentligt lukket. De kan kun åbnes udefra.

For at åbne sideskydedørene indefra skal du dreje låsen **4** (position **A**) ved hjælp af nøglen.



Gode råd vedrørende sideskydedørene.

Når døren åbnes og lukkes, skal man iagttage følgende forsigtighedsregler (gælder i øvrigt for alle bilens åbninger):

- Kontroller, at der ikke er en person, et dyr eller en genstand, der risikerer at komme i klemme.
- Benyt udelukkende de indvendige og udvendige håndtag til at betjene døren.
- Vær forsigtig både ved åbning og lukning af døren.
- Forsigtig: Når bilen er parkeret på en bakke, skal du lukke døren forsigtigt op, indtil den er helt åben og i låseposition.
- Sørg altid for, at skydedøren er helt lukket, når bilen er i bevægelse.
- Brug ikke den nederste støtte som trinbræt.



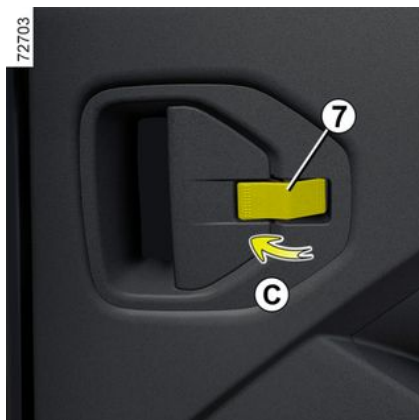
Åbning af dørene indefra

Når døren er låst op, skal du trække i håndtaget **6** eller, afhængigt af køretøjet, aktivere betjeningen **8**, og derefter skubbe døren mod køretøjets bagende, indtil den låses i åben position.

Lukning af dørene indefra

Tryk håndtaget **5** fremad mod køretøjets forende, indtil døren er helt lukket.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

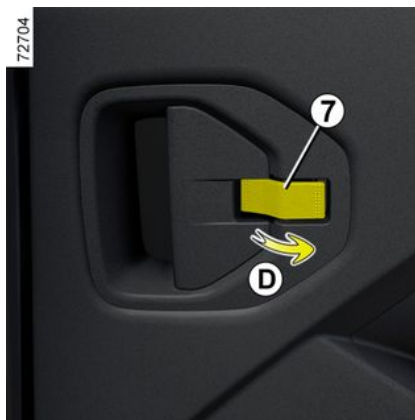


Manuel aflåsning

Med knappen 7 i ulåst position drejes den mod køretøjets front (bevægelse C).

Manuel oplåsning

Med knappen 7 i låst position drejes den mod køretøjets bagende (bevægelse D).



Bagsvingdøre



Åbning af den store dør udefra

Lås døren op, og træk i håndtaget 9. Sådan løses dørene op → 43 → 57.



Før du åbner de hængslede bagdøre, skal du sørge for, at der er nok plads rundt om, så dørene kan åbnes.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

2



Åbning af den store dør indefra

Afhængigt af køretøjet skal du aktivere betjeningen **10**.

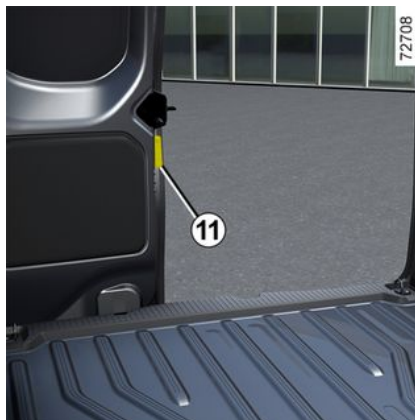


Lad ikke bagdørene være åbne, der kan komme et voldsomt vindstød.

Risiko for personskade



Af sikkerhedsmæssige hensyn bør du sørge for, at alle vognens døre er forsvarligt lukket, inden du starter.



Åbning af den lille dør.

Bevæg grebet **11** for at åbne den lille dør.



Hvis køretøjet er parkeret på en hård vejkant, og en bagagerumsdør er åben, kan baglygterne være tildækkede. Du bør advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af din vogn ved hjælp af en advarselstrekanter, eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



Kørsel med den lille dør åben

Luk den store dør, mens den lille dør er åben.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Efter brug skal du åbne den store dør ved hjælp af håndtaget **9** og lukke den lille dør, før du lukker den store dør.



Maksimal åbning af dørene

Tryk på håndtaget **12** for hver dør for at frigøre stroppen. Luk døren helt op.

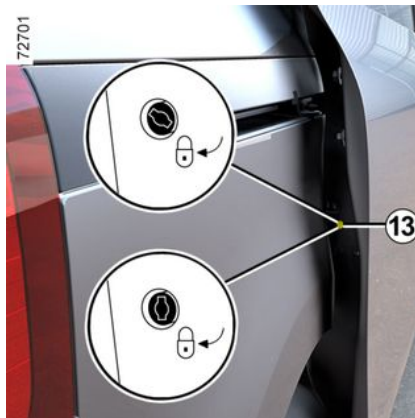
Manuel lukning udefra

Luk først den lille dør, og derefter den store dør.

Flyt dørene, indtil stangen til døren er fuldt indkoblet på dørens slutplade. Kontrollér, at remmen til kontrol af dørene er korrekt tilkoblet, før de hængslede døre lukkes.

Børns sikkerhed i bilen

(afhængigt af køretøjet)



For at forhindre, at de baghængslede døre kan åbnes indefra, skal du dreje låsen **13** (position **B**) med nøglen og derefter lukke døren.

Kontrollér indefra, at dørene er ordentligt lukket. De kan kun åbnes udefra.

For at åbne de baghængslede døre indefra skal du dreje låsen **13** (position **A**) ved hjælp af nøglen.

BAGAGERUM



Åbning

Lås døren op, tryk på knappen **14** og løft bagklappen. Sådan løses dørene op ➔ **43** ➔ **57**.

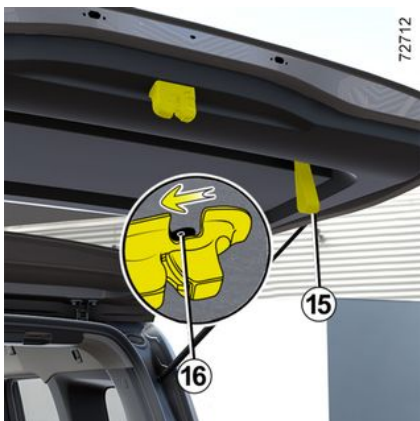
Lukning

Sænk bagklappen ved hjælp af lukningsremmen **15**.

Når bagklappen når til din skulderhøjde, klappes den i uden voldsomhed for at lukke den.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

2



Manuel åbning indefra

I tilfælde af at bagklappen ikke kan låses op udefra, er det muligt at udløse låsen indefra på følgende måde:

Indsæt en blyant eller lign. genstand i fordybningen **16**, forskyd det hele som vist på tegningen, og skub til bagklappen for at åbne den.



Før bagklappen åbnes, skal du sørge for, at der er nok plads rundt om, til at bagklappen kan åbne.



Brug aldrig stiverne til at lukke bagagerumsdøren.



Af sikkerhedsmæssige hensyn bør du sørge for, at alle vognens døre er forsvarligt lukket, inden du starter.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptæk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Låsning, oplåsning af åbningselementer og døre

I tilfælde af at fjernbetjeningen eller kortet (afhængigt af køretøjet) ikke fungerer

I nogle tilfælde fungerer den radiofremstyrede fjernbetjening eller kortet ikke:

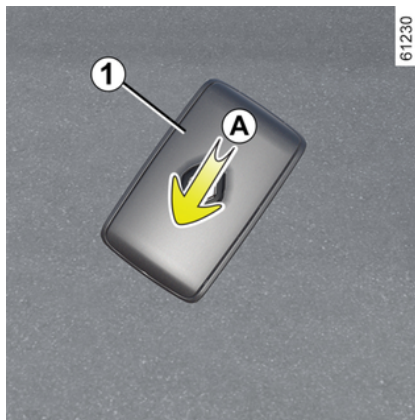
DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

- kortet eller batteriet til den radiofrekvensstyrede fjernbetjening er fladt, køretøjets batteri er afladet osv.
- brug af apparater, der har samme frekvens som kortet (f.eks. mobiltelefon...);
- Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling

I disse tilfælde er der følgende muligheder:

- med henblik på at bruge den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller nødhjælpsnøglen indbygget i kortet (afhængigt af køretøjet) til at låse førerdøren op
- brug af den indvendige kontakt til låsning/oplåsning af dørene;

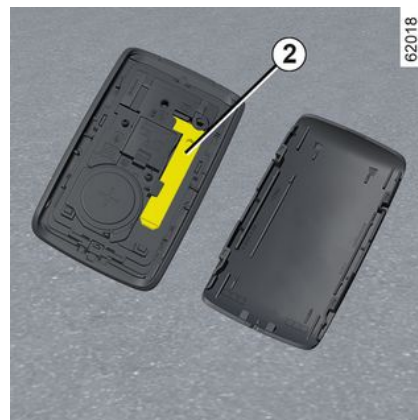
Kortets indbyggede nøgle



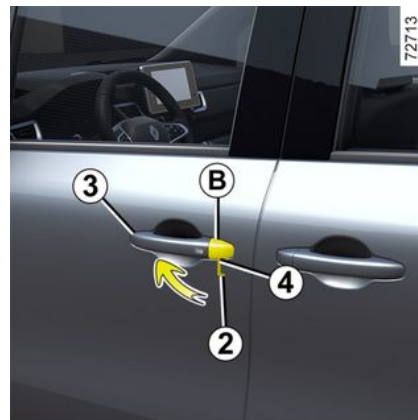
Den indbyggede nøgle **2** kan bruges til at låse eller oplåse førerdøren, når kortet ikke fungerer.

Adgang til nøglen 2

Skub den bageste klap **1** nedad, mens du trykker på området **A**.



Anvendelse af den indbyggede nøgle i kortet



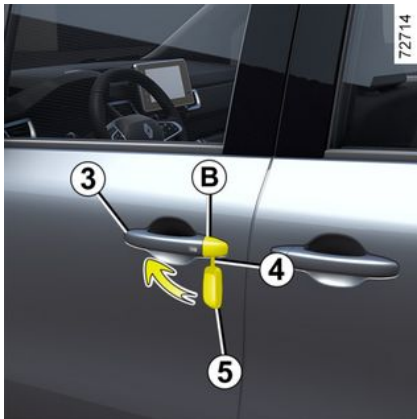
DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

2

- Træk håndtaget **3**;
- Tryk nedad på dæksel **B** på døren i førersiden;
- Indsæt enden af nøglen **2** i indhakket **4** nederst på dækslet **B**;
- Rotér opad for at fjerne dækslet **B**;
- Indsæt nøglen **2** i låsen på førerdøren, og lås eller lås op.

Når du er kommet ind i køretøjet, skal du komme nøglen tilbage i holderen i kortet.

Modeller med nøgle, fjernbetjening

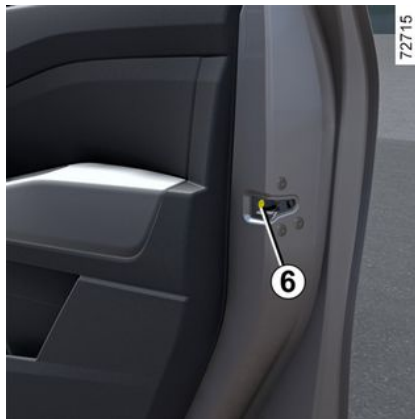


Brug af nøglen

- Træk håndtaget **3**;
- Tryk nedad på dæksel **B** på døren i førersiden;

- Indsæt enden af nøglen **5** i indhakket **4** nederst på dækslet **B**;
- Rotér opad for at fjerne dækslet **B**;
- Indsæt nøglen **5** i låsen på førerdøren, og lås eller lås op.

Manuel låsning af passagerdøren foran



Når døren er åben, drejes skruen **6** (ved hjælp af spidsen af nøglen), og døren lukkes.

Det betyder, at døren herefter låses udefra.

Åbning af døren kan herefter kun ske indefra, eller ved hjælp af nøglen til venstre fordør.

Låsning og oplåsning indefra



Kontakten **7** styrer dørene, bagagerumsdøren og brændstoftlugen samtidig.

Hvis en af dørene (eller bagklappen) er åben eller ikke korrekt tillukket, sker der en meget hurtig låsning/oplåsning af dørene og bagklappen.

I tilfælde af transport af genstande med bagagerummet åbent, kan du låse de andre døre: med standset motor trykkes i mere end fem sekunder på kontakten **7** for at låse de andre døre.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Advarselampe for dørenes låsestatus

Når tændingen er tilsluttet, vil kontaktkontrollampen 7 angive dørenes låsestatus:

- når advarselampen er tændt, er dørene og bagagerumsdøren låst;
- når dørene er oplåst, vil kontrollampen være slukket.

Når du har låst dørene, vil kontrollampen forblive tændt, og derefter slukker den.



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

Låsning af åbningselementerne uden kortet eller nøglen

F.eks. i tilfælde af, at batteriet er afladet, eller at kortet eller nøglen midlertidigt er ude af funktion osv.

Med motoren slukket og en dør eller bagagerummet åbent trykker og holder du kontakten 7 inde i mere end fem sekunder.

Ved lukning af den åbne dør vil alle døre og bagklap blive låst.

Bemærk: Det er kun muligt at låse køretøjet op udefra, mens kortet befinder sig i køretøjets adgangsområde, eller ved hjælp af nøglen.



Forlad aldrig køretøjet med nøglen eller kortet efterladt i kabinen.

Automatisk låsning af dørene under kørsel

Funktionsprincip



Efter start af vognen vil systemet automatisk låse dørene, så snart hastigheden kommer op på ca. 10 km/t.

Oplåsning sker:

- ved at trykke på kontakten til dør-
oplåsning 7;
- ved at åbne en af fordørene indefra når køretøjet holder stille.

Bemærk: Hvis en dør åbnes/lukkes, vil den på ny låses automatisk, når vognens hastighed når op på ca. 10 km/t.

Aktivering/deaktivering af funktionen

For at aktivere: Når køretøjet holder stille med motoren kørende, skal du trykke på kontakten 7. Meddelelsen "Aut. dørlåsning aktiveret" vises på instrumentbrættet.

For at deaktivere: Når køretøjet holder stille med motoren kørende, skal du trykke på kontakten 7. Meddelelsen "Aut. dørlåsning deaktiveret" vises på instrumentbrættet.

Funktionen kan også aktiveres og deaktiveres via multimedieskærmen → 209 (afhængigt af køretøjet).

Funktionsfejl

Hvis du konstaterer en funktionsfejl (ingen centrallåsning, kontrollampen 7 tændes ikke ved forsøg på lås-

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

ning af døre og bagagerum osv.), skal du kontrollere, at centrallåsningen ikke er blevet deaktiveret ved en fejl, og at alle døre og bagagerummet er lukket korrekt. Hvis de er korrekt lukkede, kontaktes en forhandler af mærket.

2



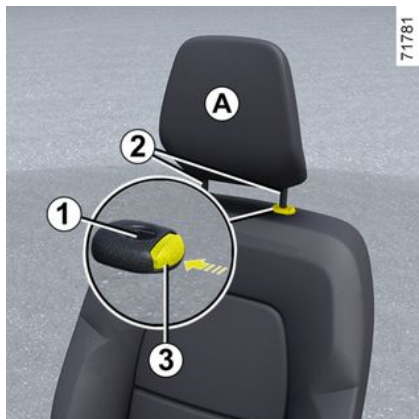
Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

FORSÆDER

Forsædenakkestøtter

Afmontering af nakkestøtten



Træk nakkestøtten opad til den ønskede højde. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Sænkning af nakkestøtten

Tryk på knappen **3**, og tryk nakkestøtten ned til den ønskede højde. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Aftagning af nakkestøtten

Løft nakkestøtten op i højeste position (vip om nødvendigt sæderyg-

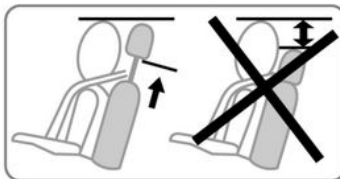
gen bagud). Tryk på knappen **3**, og løft nakkestøtten fri af sæderyggen.

Anbringelse af nakkestøtten

Sørg for, at nakkestøttestængerne **2** er rene.

Anbring stængerne i rørene i sæderyggen **1** (om nødvendigt vippes sæderyggen bagud). Tryk nakkestøtten ned, indtil den blokeres, og tryk derefter på knappen **3** for at indstille den ønskede højde. Sørg for, at hver stang **2** er låst fast på sæderyggen.

26342



Nakkestøtten er et sikkerhedselement i vognen, og det bør kontrolleres, at den er monteret og korrekt indstillet: nakkestøttens øverste kant bør være så nær i højde med hovedets isse som muligt. Afstanden mellem dit hoved og sektion **A** skal være så kort som muligt.

2

Forsæder

Indstilling i længderetningen



FORSÆDER

Alt efter typen af sæde løftes bøjlen **1** eller håndtaget **4** for at låse sædet op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

2

Indstilling af førersædets højde

Bevæg grebet **3** så mange gange som nødvendigt:

- opefter for at hæve sædehøjden;
- nedefter for at sænke sædehøjden.

Sæderyggens hældning



Alt efter sædemodellen løftes grebet **2**, og ryglænet vippes til den ønskede position.



Når der er foretaget justeringer, skal du sørge for, at sæderyglænene er korrekt fastlåst.



For at undgå enhver risiko for kvæstelser bør du kontrollere, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele. Under manipulationen af sædet, skal du være opmærksom på, at der ikke er nogen genstand, der genererer de bevægelige dele og deres låsning.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

For ikke at modvirke sikkerhedsselerne effektivitet, bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel. Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Midterarmen **5**

(afhængigt af køretøjet)

FORSÆDER



For indstilling af sædets lænde-
støtte



Sænk håndtaget **6** for at forøge
støtten, og løft den for at formindske
den.

Model med 2 sæder foran.



Afhængigt af køretøjet kan midter-
sæderyglænene være slået ned.

Vipning af ryglænet

Træk i tappen **7** for at låse ryglænet
op, og sænk ryglænet **A**.

Ved sænkning skal nakkestøtten
vippes, så den er placeret under mid-
terkonsollen.

Genmontering af sæderyggen:

Løft ryglænet, og klik det på plads.
Kontrollér herefter, at det er ordent-
ligt låst.

Flad position i stationcar-version



Afhængigt af modellen kan ryglæ-
net på passagersædet slås ned på
sædet, og derved fungere som flad
plade.

- Deaktiver på forreste passager-
sæde airbag → 119
- hold i håndtaget **4**, og ryk sædet
længst muligt tilbage;
- ryglænet holdes foroven for at gø-
re klar til nedlægningen.

2

FORSÆDER

2



- Træk i grebet **2**, og fold ryglænet ned og fremad. Mens du sænker ryglænet, skal du vippe nakkestøtten **8**, så den sidder under instrumentbrættet.
- Tryk på sædet for at sikre, at det er placeret korrekt på gulvet.
- sørg for, at der ikke er nogen genstand, der forhindrer flytning af sædet;
- sædet låses automatisk. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.



Sørg for at holde godt fast i ryglænet ved indretning til flad plade.
Risiko for personskaade

B



Etiketten **B** på sædebasen minder dig om disse instruktioner.



Maksimal vægt på sæde i position som flad plade er 80 kg jævnt fordelt.

Etiketten **B** på sædebasen minder dig om disse instruktioner.

Tilbagesætning af sædet igen



Sørg for, at der ikke er nogen genstand, der forhindrer flytning af sædet.

- Træk i grebet **2**, og løft ryglænet. Kontrollér, at det er fastlåst;
- Placer sædet på plads igen ved at lægge hånden foran sædebasen.

Når bagsædebænken er slået ned, skal sæderne foran manipuleres med forsigtighed.

Husk at genaktivere den forreste airbag i passagersiden, før en passager sætter sig i sædet → 119.

FORSÆDER



Læg hånden foran på sædet, når det sættes på plads.

Risiko for klemning.



Når rygsædet på forsædet er i flad position, skal du deaktivere for-sædepassagerens air-

bag.

Risiko for alvorlige kvæstelser, hvis airbag bliver udløst, mens genstande hviler på ryglænet i flad position.

Flad placering i varevognsversion



Ryglænet på passagersædet kan slås ned på sædet, og give en plan overflade.

- Deaktiver på forreste passagersæde airbag → 119
- Kontrollér, at der ikke er genstande på gulvet.
- frigør sædet ved at løfte håndtaget **10** og flytte sædet fremad på gulvet (bevægelse **D**), ved samtidig at holde i den bageste del **C**.



- Tryk på sædet for at sikre, at det er placeret korrekt på gulvet. Der er risiko for, at ryglænet bliver ridset, hvis det ikke er placeret korrekt;
- tag nakkestøtten **9** af sædet,
- opbevar nakkestøtten **9** i rummet under sædet,
- lås ryglænet op ved påny at løfte håndtaget **10** og sætte det i vandret stilling (bevægelse **E**).

FORSÆDER

2

F

56825



Mærkatens **F** på siden af sædet minder dig om disse anvisninger.



Brug ikke nakkestøttehuset 9 til opbevaring af andre genstande.

Risiko for beskadigelse af sædets kabelføring.



Når rygsædet på forsædet er i flad position, skal du deaktivere forsædepasagerens airbag.

Risiko for alvorlige kvæstelser, hvis airbag bliver udløst, mens genstande hviler på ryglænet i flad position.

Mærkatens **F** på siden af sædet minder dig om disse anvisninger.



Ringene **11**, der er placeret på hver side af passagersædet foran, kan bruges til at fastgøre den belastning,

der er placeret på sædet, i helt flad position.



For din sikkerheds skyld skal du fastgøre alle genstande, der bliver transporteret med sædet i helt flad position.

G

55964



FORSÆDER



Maksimal vægt på sæde i position som flad plade er 80 kg jævnt fordelt.

Maks. højdegrænse for genstande på sædet i den flade position: 50 cm.

Mærkatene **G** på siden af sædet minder dig om disse anvisninger.

For at sætte sædet tilbage i komfortposition skal dette gentages i omvendt rækkefølge. Kontrollér, at nakkestøtten er placeret korrekt.

Husk at genaktivere den forreste airbag i passagersiden, før en passager sætter sig i sædet → 119.

Elovarmede sæder



Tænding slået til:

- et tryk på kontakten **12** for det pågældende sæde ved den første anvendelse aktiverer varmesystemet på høj. Begge de indbyggede kontrollamper på kontakten lyser;
- hvis du trykker på kontakten igen, indstilles varmesystemet til det laveste trin. Én integreret kontrollampe lyser.
- et tryk på kontakten for tredje gang slukker varmen.

Funktionsfejl

Når der registreres en funktionsfejl, vil advarselsslampen i kontakten **12**

for det pågældende sæde slukke efter ca. fem sekunder.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

2

BAGSÆDEPLADSER

Bageste nakkestøtter

Standardchassisversion



(5 sæder)

Hævning

Skub den opad, indtil den ønskede højde opnås.

Sænkning

Træk mod dig selv, og skub den til den ønskede position.

Aftagning af nakkestøtten

Løft nakkestøtten op og tryk på tapperne **1** for at frigøre den.

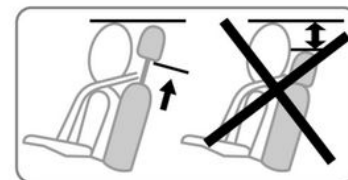


For at sætte på plads igen

Tryk på tappen **1** og indsæt stængerne med tænderne vendt fremad i hullerne.

Opbevaringsposition 2

Træk den mod dig selv, og sænk den helt.



Denne position af nakkestøtten må kun anvendes ved opbevaring: Den må ikke være i denne position, hvis der sidder en passager på sædet.



Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet.

BAGSÆDEPLADSER

Vogn med langt chassis



(5 eller 7 sæder)

Brugsposition

Hæv nakkestøtten helt, indtil den låser. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Aftagning af nakkestøtten

Hæv nakkestøtten helt op, tryk derefter på knappen **3** eller **4**, og tag nakkestøtten af.



For at sætte på plads igen

Før stængerne ind i hullerne, og tryk nakkestøtterne ned, til de stopper, for at indstille dem i den øverste stilling.

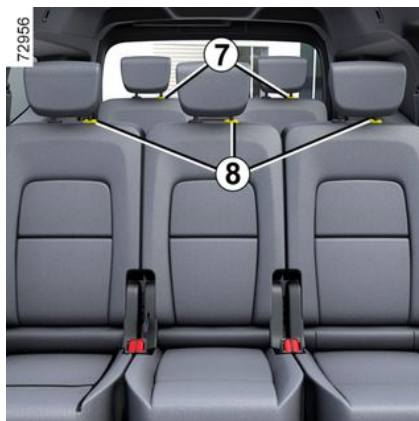
Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Opbevaringsposition 5 eller 6

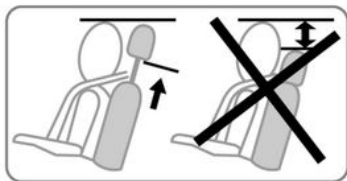


BAGSÆDEPLADSER

2



Tryk på knappen **7** eller **8**, og tryk nakkestøtten helt i bund.



Denne position af nakkestøtten må kun anvendes ved opbevaring: Den må ikke være i denne position, hvis der sidder en passager på sædet.


Bagsæder: Funktioner

Standardchassisversion

For at flytte sæderne frem eller tilbage



Løft håndtaget **1** for at låse op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller at sædet er fastlåst.



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).

Sådan slås sæderyggen ned (helt flad position)



Sæderyg **A** eller **B** kan foldes ned på sædet for at skabe en flad gulvposition:

- Før håndtering skal du sørge for, at forsæderne er sat langt nok frem.
- Kontrollér, at der ikke er tilsluttet nogen enheder til strømudtaget **5**.

BAGSÆDEPLADSER

- Placer sikkerhedsselen i krogen **3** for at undgå at beskadige den.
- Fjern nakkestøtterne **4**.
- Flyt sædet bagud for at låse det.

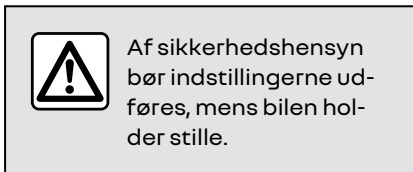


- Træk i håndtaget **2** på den sæderyg, du ønsker at lægge ned, og sænk den så langt som muligt.
- Sørg for, at sædet er korrekt fastlåst.

Genmontering af sæderyggen:

Kontrollér, at sikkerhedsselen er korrekt anbragt. Du **skal** trække i håndtaget **2** og derefter tage fat i ryglænet og løfte det.

Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.



For at få adgang til bagagerummet



Træk i håndtaget **2** på den sæderyg, du vil lægge ned, og læg den helt ned. Sørg for at ryglænet låses helt:

- Flyt, om nødvendigt sædet, fremad.
- løft håndtaget **6**, og før sædet fremad, indtil det låses fast.

Efter brug **skal** sædet returneres til sin oprindelige position. Tag fat i ryglænet og fold det ned.

Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.



Begrænsninger for brug

Det er strengt forbudt at køre med et bagsæde i "vippet" position.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Før et bagsæde flyttes fremad, skal det sikres, at sædet ikke er i flad gulvposition.

BAGSÆDEPLADSER

2



Efter enhver håndtering af bagsæderne skal det kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt og fungerer.



Ved genmontering af ryglænet skal du kontrollere, at det er korrekt fastlåst.

Hvis der anvendes sædeovertræk, skal du sørge for, at disse ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst. Kontrollér, at sikkerhedsseleer er korrekt anbragt. Monter derefter nakkestøtterne igen.



Under håndtering af bagsæderne:

- Sørg for, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele.
- sørg for, at der er tilstrækkelig ledig plads omkring sædet.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne med vognen standset.

Vogn med langt chassis

Anden bagsæderække



Bagsædepladserne består af individuelle sæder.

For at flytte sæderne frem eller tilbage

Løft håndtaget **1**, eller træk i den sorte rem **2** bag sædet for at låse sædet op.

Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget **1** eller stroppen **2**, og kontrollér, at sædet er korrekt fastlåst til gulvet.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

BAGSÆDEPLADSER



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).



Sæderyggens hældning (komfortposition)

Træk i stroppen **3** for at låse ryglænet op, og vip det til den ønskede position (tre mulige positioner).

Når du er i den ønskede position, skal du løsne stroppen **3** og sikre, at ryglænet er helt låst på plads.



Nedslåning af sædets ryglæn (bordstilling)

- Sænk nakkestøtterne til laveste position;
- træk i stroppen **3**, eller skub håndtaget **4** på bagsiden af sædet for at låse ryglænet op.
- fold ryglænet ned, og slip stroppen **3** eller håndtaget **4**;
- Kontroller at sædet er fastlåst.



For at undgå enhver risiko for kvæstelser bør du kontrollere, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele.

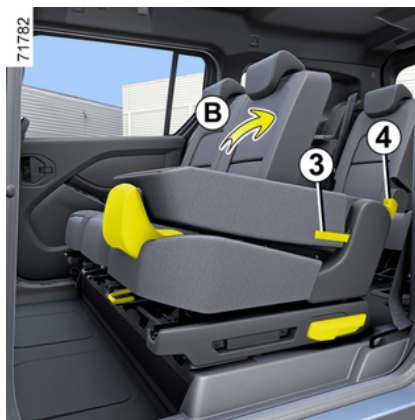
BAGSÆDEPLADSER

2



Opret bordpositionen ved at slå ryglænet helt ned på sædebasen (bevægelse **A**).

I denne position kan sæderne bære op til 80 kg.



Genmontering af sæderyggen: (bordposition)

- Træk i stroppen **3**, eller skub håndtaget **4** for at låse ryglænet op;
- grib ryglænet, og løft det (bevægelse **B**);
- sørg for at det er låst fast.



Ved anbringelse af sæderyggen kontrolleres, at den er korrekt fastlåst.

Hvis der anvendes sædeovertræk, skal du sørge for, at overtrækket ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst. Kontrollér, at sikkerhedsselerne er korrekt anbragt. Monter derefter nakkestøtterne igen.

BAGSÆDEPLADSER

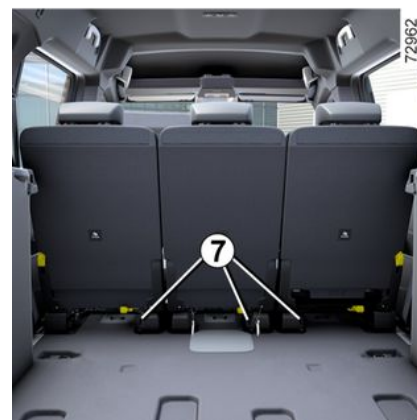


Opslåning af et sæde (sammenfoldet position)

- Skub forsæderne frem.
- Kontrollér, at der ikke er tilsluttet nogen enheder til strømudtaget **5**.
- Sænk nakkestøtten til laveste position.
- flyt sædet så langt tilbage som muligt mod køretøjets bagende;
- klap ryglænet ned i bordposition (bevægelse **A**) ved at trække i stropen **3** eller ved at skubbe håndtaget **4**;



- løft håndtaget **6** helt op for at låse sædet op, eller træk den røde strop **7** bagfra, hvis du sidder på et sæde på tredje række;
- løft sædet, og skub det, indtil det er placeret lodret (bevægelse **C**) i foldet position.



2

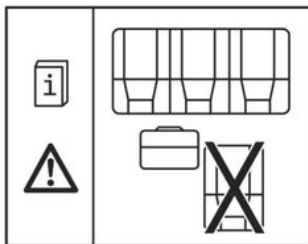
BAGSÆDEPLADSER

2



Begrænsninger for brug

8



61799



Når en passager sidder på et andet sæde på samme række, er det ikke tilladt at køre med et sæde slået ned.

Mærkatene **8**, som er anbragt bag på sæderne, vil påminde dig herom.

Risiko for personskade

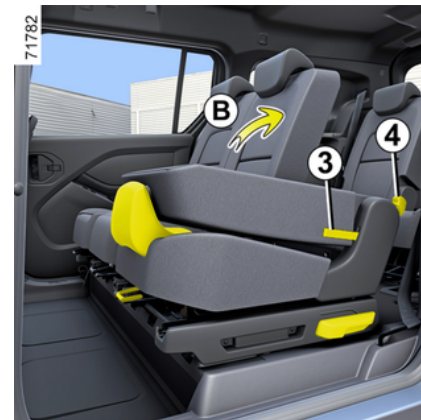


Sådan sættes sædet på plads igen

– Træk den røde strop opad **7**, så langt den kan, og sænk sædet (bevægelse **D**), indtil det låses fast på gulvet;

– kontrollér, at sædet er låst fast på gulvet.

– Løft ryglænet (bevægelse **B**) ved at trække i stroppen **3** eller ved at skubbe håndtaget **4**.



BAGSÆDEPLADSER

Tredje bagsæderække



Adgang til bagsæderne på tredje række

- Flyt bagsædet i anden række så langt tilbage som muligt;
- sænk nakkestøtten til den laveste position.
- slå sædets ryglæn ned (bevægelse **A**);
- løft håndtaget **6** helt op for at låse sædet op.



- Løft sædet op, og før det til lodret position (bevægelse **C**);
- Sæt dig på bagsædet i tredje række.



Sådan sætter du bagsædet på anden række tilbage i dets oprindelige position:

- træk den røde strop **7** helt ud for at vippe sædet tilbage til bordposition (bevægelse **D**);
- kontrollér, at sædet er låst fast på gulvet.
- løft ryglænet ved at trække i stropen **3** eller ved at skubbe håndtaget **4**.

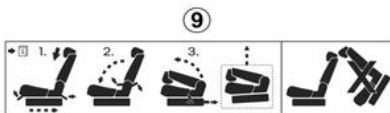
Ved håndtering af sæderne skal de guides gennem hele bevægelsen.

BAGSÆDEPLADSER

2



Begrænsninger for brug



i Før et sæde i anden række flyttes fremad, skal det sikres, at sædet er i bordposition. Mærkatene **9**, som er anbragt bag på sæderne, vil påminde dig herom.



For at flytte sæderne frem eller tilbage

Løft håndtaget **10**, eller træk i den sorte rem **11** bag sædet for at låse sædet op.

Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget **10** eller den sorte strop **11**, og kontrollér, at sædet er korrekt fastlåst til gulvet.



Under håndtering af bagsæderne på tredje række:

- Sørg for, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig ledig plads omkring sædet.
- Sørg for, at der ikke er noget, der optager den plads i bagagerummet, som sædet skal slås ned på.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne med vognen standset.

BAGSÆDEPLADSER



Sæderyggens hældning (komfortposition)

Træk i stroppen **12** for at låse ryglænet op, og vip det til den ønskede position (tre mulige positioner).

Når du er i den ønskede position, skal du løsne stroppen **12** og sikre, at ryglænet er helt låst på plads.



Nedslåning af sædets ryglæn (bordstilling)

- Sænk nakkestøtterne til laveste position;
- træk i stroppen **12**, eller skub håndtaget **13** på bagsiden af ryglænet for at låse ryglænet op.
- fold ryglænet ned, og slip stroppen **12** eller håndtaget **13**;
- Kontroller at sædet er fastlåst.



Sørg for at ryglænet låses på plads. Hvis det ikke er tilfældet, fjernes det, der generer fra bagsædet. Gentag operationen, indtil sædet låses korrekt på plads.

BAGSÆDEPLADSER

2



Opret bordpositionen ved at slå ryglænet helt ned på sædebasen (bevægelse **E**).

I denne position kan sæderne bære op til 80 kg.



Genmontering af sæderyggen: (bordposition)

- Træk i stroppen **12**, eller skub håndtaget **13** for at løse ryglænet op;
- grib ryglænet, og løft det (bevægelse **F**);
- sørg for at det er låst fast.



Opblåsning af et sæde (sammenfoldet position)

BAGSÆDEPLADSER

- Flyt bagsædet i anden række så langt fremad som muligt;
- Sænk nakkestøtten til laveste position.
- træk sædet så langt tilbage som muligt mod bagenden af køretøjet ved hjælp af den sorte rem **11**;
- fold ryglænet ned i bordposition (bevægelse **E**) ved hjælp af håndtaget **13**;



- træk i den røde strop **14** bag sædet for at låse den op.
- løft sædet, og skub det, indtil det er placeret lodret (bevægelse **C**) i foldet position.



Sådan sættes sædet på plads igen

- Træk den røde strop **14**, så langt den kan, og sænk sædet (bevægelse **H**), indtil det låses fast på gulvet;
- Kontroller herefter, at sædet er korrekt låst.
- hævn ryglænet (bevægelse **F**) ved at skubbe håndtaget **13**.



Der må ikke være mennesker eller dyr på bagsæderne i tredje række, hvis bagageafdækningen ikke er trukket tilbage.



BAGSÆDEPLADSER

Begrænsninger for brug



Når en passager sidder på et bagsæde på tredje række, er det ikke tilladt at køre med en sæderyg eller et sæde på anden række slået ned.

Mærkatene **15**, som er anbragt bag på sæderne, vil påminde dig herom.

Risiko for personskade

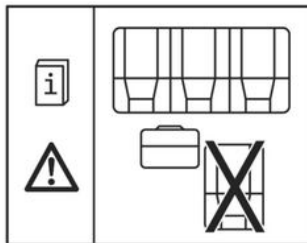


Når en passager sidder på et andet sæde på samme række, er det ikke tilladt at køre med et sæde slået ned.

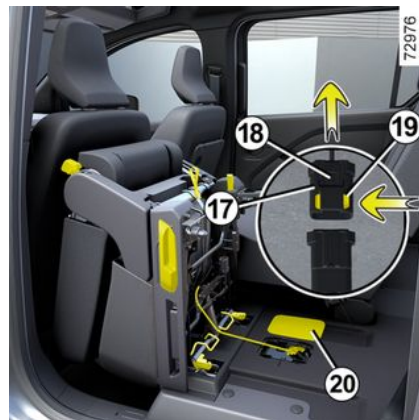
Mærkatene **16**, som er anbragt bag på sæderne, vil påminde dig herom.

Risiko for personskade

16



Anden og tredje bagsæderække



Sådan sænkes sæderne

Bagsæderne i anden og tredje række kan afmonteres for at give mulighed for transport af pladskrævende

BAGSÆDEPLADSER

genstande. De er udstyret med et stik, der angiver tilstedeværelsen af sædet i køretøjet og/eller tilstedeværelsen af en passager på sædet og dennes fastgørelsesstatus for sikkerhedssele → 99.

- Fold sædet til foldet position, og fjern klappen **20**.
- Frakobl stikket **17** ved at flytte den røde tap **19**.



- Tryk i området **18** omkring konnektoren, og træk i det samtidigt for at frakoble det;
- afbryd forbindelsen ved at trække i stikket uden at trække i kablet **21**,
- fastgør stikkablet **21** til klemmen **22**;
- genmonter klappen **20**.



Sådan afmonteres sædet:

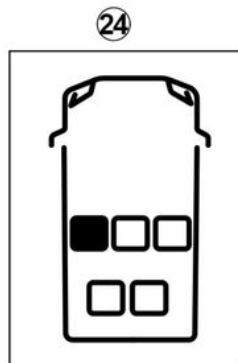
- Træk i det greb **23**, der er angivet med en rød markering, og hold den for at vippe sædet til 45°;
- Før sædet til bordposition.

Du kan derefter tage det oplåste sæde ud af køretøjet.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Bagsædet er tungt. Håndter den med forsigtighed for ikke at komme til skade.



Montering af sæder

Inden et sæde monteres, skal det kontrolleres, at det er i korrekt position i køretøjet.

Oplysningerne findes på etiketten **24**, der findes bag på sædet.

Der må ikke byttes om på sæderne.

BAGSÆDEPLADSER

2



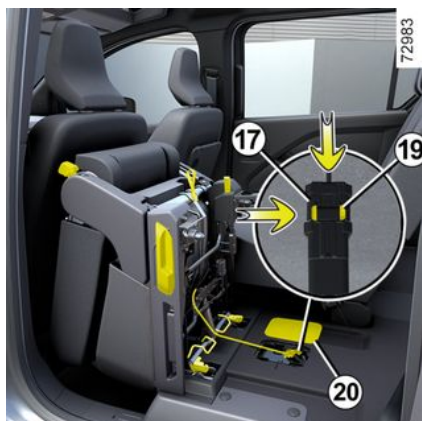
- Sæt krogene **25** fast på forankringspunktet **26**, der er markeret med en pil **27**, ved at løfte bagsiden af sædet lidt;
- skub sædet så langt frem som muligt (bevægelse **J**);
- betjening **23** låser, ledsaget af en låselyd.
- Tilslut stikket **17**.



Sådan tilsluttes stikket **17**:

- fjern dækslet **20**;
- frakobl kablet **21** fra stikket på klemmen **22**;

BAGSÆDEPLADSER



- sæt stikket i **17**, og lås den røde tap **19**.
- Før kablet **21** tilbage til fordybningen i tæppet **28**;
- genmonter klappen **20**.



i Når du genmonterer et sæde i køretøjet, skal du sørge for at tilslutte sædestikket igen. Hvis det ikke er tilfældet, vises oplysninger om sikkerhedselespænde ikke på instrumentpanelet → **99**.



Sådan sættes sæderne i brugspostion:

- træk den røde strop **29** helt ud;
- sænk sædet, og før det helt ned, indtil det fastlåses på gulvet (bevægelse **K**).

Sørg for, at sædet er korrekt fastlåst. Løft ryglænet (bevægelse **L**).

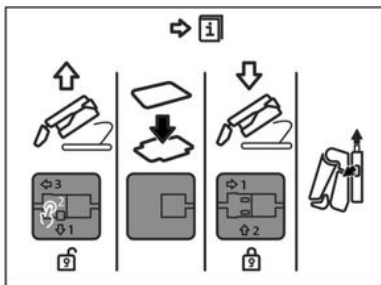
BAGSÆDEPLADSER

2



30

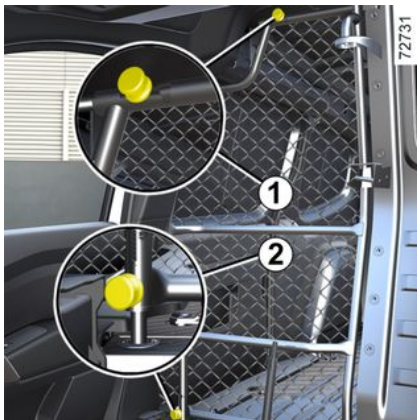
59965



i Efter genmontering af stikket **17** og lukning af lemmen **20** er det vigtigt at trække i den røde strop **29**, før sædet foldes ned. Mærkatens **30**, som er anbragt bag på sæderne, vil påminde dig herom.

DREJELIG SKILLEVÆG


Sådan vippes adskillelsen



- Deaktiver på forreste passagersæde airbag → 119
- indstil sædet til flad position → 71;
- oplås den vippende del af adskillelsen ved at løfte lukkerne 1 og 2;
- før du drejer på den mobile del, skal du sørge for, at lukkerne 1 og 2 er i oplåst position;



- drej den bevægelige del 90 grader, og lås den i punkt 3 ved at sænke lukkeren 2. Sørg for, at lukkeren 2 er låst korrekt.

 Ved håndtering skal du sørge for, at sikkerhedsselelsen ikke bliver beskadiget.



Kør aldrig med den drejelige del ulåst.
Risiko for personskade



For din sikkerheds skyld skal du fastgøre alle genstande, der bliver transporteret med sædet i helt flad position.



2

DREJELIG SKILLEVÆG

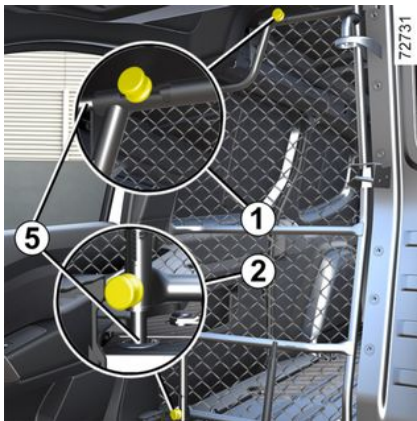
2



Ved brug af den drejelige skillevæg må beskyttelsesnettet **4** ikke fjernes eller skilles ad,

heller ikke delvist.

Risiko for kvæstelser som følge af fremskydning af genstande fra det bageste lastområde under opbremsning.



Før adskillelsen returneres til startpositionen, skal du sætte lukkere **1** og **2** til den ulåste position.

Sæt den drejelige sektion tilbage til udgangspositionen, lås lukker **2** og

derefter lukker **1**. Sørg for, at lukkerne **1** og **2** er låst korrekt.

Bemærk: Før du returnerer drejeområdet til startpositionen, skal du kontrollere, at låsepunkterne **5** er rene.

SIKKERHEDSSELER

SIKKERHEDSSELER

I henhold til de gældende lovbestemmelser skal føreren og alle passagererne altid anvende sikkerhedssele. Desuden bør du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før du starter indstilles først førersædet, og derefter passagerernes sæder, og endelig justeres alle sikkerhedssele for at opnå den største sikkerhed.

Indstilling af kørestilling

- **Sæt dig godt tilbage i sædet** (uden overtøj osv.). Det er vigtigt for at opnå den korrekte støtte af ryggen;
- **indstil sædet i længderetningen i forhold til pedalerne.** Sædet bør skubbes så langt tilbage som muligt, så pedalerne kan trædes i bund. Ryglænet bør indstilles sådan, at armene i kørestilling er let bøjede.
- **indstil nakkestøtten.** For at opnå den maksimale sikkerhed skal afstanden mellem hovedet og nakkestøtten være den mindst mulige.
- **Indstil sædehøjden.** Denne indstilling giver mulighed for at indstille sædet, så dit udsyn bliver det bedst mulige;
- **Indstil rattets position.**



Kontrollér, at bagsæderne → **80** → **82** er korrekt fastlåst for at sikre, at seleterne fungerer effektivt.



Hvis sikkerhedssele ikke er korrekt indstillet eller er snoet, kan det medføre risiko for kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.

Benyt kun en sikkerhedssele til en enkelt person, barn eller voksen.

Også gravide kvinder bør anvende sikkerhedssele. I dette tilfælde tilse da, at hoftebåndet ikke strammer for kraftigt over maven, dog uden at være for løst.

Indstilling af sikkerhedssele



Sådan justeres og positioneres sikkerhedssele på alle sæder korrekt:

- Juster sæderne (sædeposition og sæderygsvinkel, hvis tilgængelig),
- Læn dig godt tilbage mod sæderyggen.
- flyt skulderstroppen **1** så tæt på halsen som muligt, uden at den rent faktisk hviler mod den (om nødvendigt justeres sikkerhedsseleens højde, hvis det er muligt), og sørg for, at skulderstroppen **1** er i kontakt med skulderen.
- placér hofteselen **2**, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

SIKKERHEDSSELER

Sikkerhedsselen skal ligge så tæt på kroppen som muligt. Undgå f.eks. tykt tøj, større genstande under selen osv.

Låsning

Træk selen ud **langsomt og forsigtigt**, og sørg for, at spændet låses **3** i låsebeslaget **5** (kontrollér, at det er låst, ved at trække i spændet **3**).

Hvis den blokeres, rulles den et godt stykke ind og derefter ud igen.

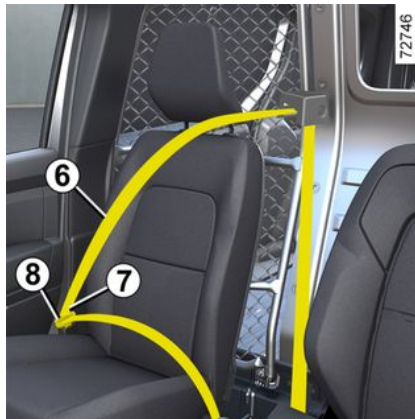
Hvis selen er helt blokeret, trækkes langsomt, men med en vis styrke, indtil selen er trykket ca. 3 cm ud. Lad den rulle ind igen af sig selv, og træk den derefter ud igen.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Udløsning

Tryk på knappen **4**, og selen bliver trukket ind af oprulleren. Slip ikke selen, men følg den ind med hånden.

"Open Sesame"-version sele til forsædepassager



Træk selen **6** langsomt ud.

Før låsetappen **7** ned i låsebeslaget **8**.

Model med 2 sæder foran.



Ved normale forhold spændes midtersædets sikkerhedssæle, når der ikke sidder nogen på sædet.

SIKKERHEDSSELER

Justering af højden på de forreste sikkerhedsseler



Brug knappen 9 for at indstille selenes højde, således at skulderstroppen sidder som angivet ovenfor. Tryk på knappen 9, og hæv eller sænk selen. Når denne indstilling er foretaget, kontrolleres det, at selen er korrekt fastlåst.

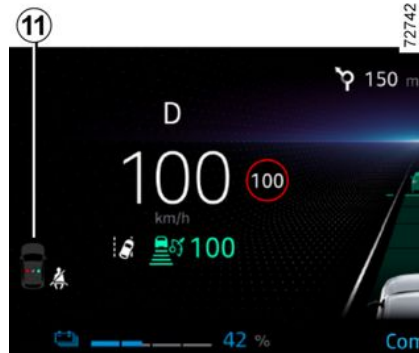
Kontrollampe for brug af sikkerhedssæle



Advarsel lampe til påmindelse om brug af sikkerhedssæle, standardchassis



Instrumentbræt A



2


SIKKERHEDSSELER


Advarsel lampe for manglende fastspænding af sikkerhedsselelen i førersædet og, ifølge modellen, i passagersæderne

Når dørene er lukket, vises grafikken **11** på instrumentbrættet **A** i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er slået til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af forsædeselerne, hver gang:

- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en forsædesele spændes/åbnes.


Forståelse af grafikken **11**:

 spændt sikkerhedssele;


 sæde optaget og ikke-spændt sikkerhedssele;

 sæde ikke optaget.

Når dørene er lukket, vises kontrol-

lampen  på det midterste display **10**, når køretøjets tænding er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssele(r) (så længe det pågældende sæde er optaget) ikke er spændt.

Når køretøjets hastighed er mindre end ca. 20 km/t, tændes kontrollam-

pen  på det midterste display

6, hvis der sidder nogen på et forsæde, og sikkerhedsselelen ikke er spændt fast. Den ledsages af grafikken **11**, der vises i ca. 60 sekunder, hver gang en af forsædeselerne spændes eller løsnes.


Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, og en af forsæderne er oplåst eller oplåses under kørslen:

- kontrollampen  blinker på det midterste display **10**;

og

- Der lyder et bip i cirka 120 sekunder.

og

- grafikken **11** vises i cirka 180 sekunder, og symbolet  for det pågældende sæde vises.

Sørg altid for, at forsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne spændte sikkerhedsselel matchet antallet af optagede pladser på forsæderne.

Bemærk: En genstand, der er placeret på passagersædet, kan i visse tilfælde udløse advarsler.

Instrumentbræt B



SIKKERHEDSSELER

Advarselsslampe for manglende fastspænding af sikkerhedssele i førersædet og, ifølge modellen, i passagersæderne


Når dørene er lukket, vises grafikken **12** på instrumentbrættet **B** i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er slået til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af forsædeselerne, hver gang:

- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en forsædesele spændes/åbnes.


Forståelse af grafikken **12**:

- **symbol med grønt**: sikkerhedssele fastgjort;
- **symbol med rødt**: sæde optaget og sikkerhedssele ikke spændt;
- **symbol med gråt**: sæde ikke optaget.

Når dørene er lukket, vises kontrol-


lampen  på det midterste display **10**, når køretøjets tænding er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssele(r) (så længe det pågældende sæde er optaget) ikke er spændt.

Når køretøjets hastighed er mindre end ca. 20 km/t, tændes kontrollam-

pen  på det midterste display **10**, hvis der sidder nogen på et for-

sæde, og sikkerhedssele ikke er spændt fast. Den ledsages af grafikken **12**, der vises i ca. 60 sekunder, hver gang en af forsædeselerne spændes eller løsnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, og en af forsæderne er oplåst eller oplåses under kørslen:

- kontrollampen  blinker på det midterste display **10**;

og

- Der lyder et bip i cirka 120 sekunder.

og

- Grafikken **12** vises i cirka 180 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde vises med rødt.

Sørg altid for, at forsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne spændte sikkerhedssele matcher antallet af optagede pladser på forsæderne.

Bemærk: En genstand, der er placeret på et af forsæderne, kan i visse tilfælde udløse advarsler.

Advarselsslampe for bagsædesele (afhængigt af køretøjet)

Når dørene er lukket, vises grafikken **12** på instrumentbrættet i cirka 60

sekunder, når køretøjets tænding er slået til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:

- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en sele bagi spændes eller åbnes.

Forståelse af grafikken **12**:

- **symbol med grønt**: sikkerhedssele fastgjort;
- **rødt symbol**: Sikkerhedssele er ikke spændt.

Når køretøjets hastighed er lavere end cirka 20 km/t, vises grafikken **10** i cirka 30 sekunder, hver gang en af bagsædeselerne spændes eller åbnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, hvis en af bagsædernes sikkerhedssele er eller bliver løsnet under rejsen:

- kontrollampen  blinker på det midterste display **10**;

og

- Der lyder et bip i cirka 30 sekunder.
- og

- Grafikken **12** vises i mindst 60 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde vises med rødt.

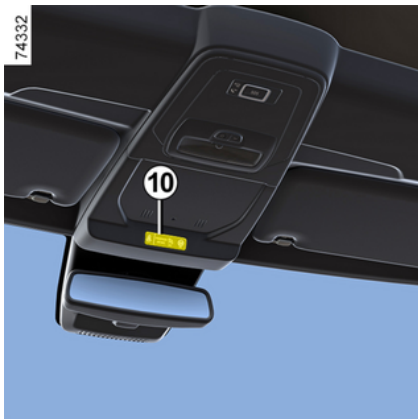
Sørg altid for, at bagsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at

SIKKERHEDSSELER

antallet af angivne sikkerhedsseler svarer overens med antallet af optagede pladser på bagsædet.

2

 Advarsel lampe til påmindelse om brug af sikkerhedssæle, langt chassis



Instrumentbræt A



Advarsel lampe for manglende fastspænding af sikkerhedsselen i førersædet og, ifølge modellen, i passagersædet

Når dørene er lukket, vises grafikken **13** på instrumentbrættet **A** i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er slået til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af forsædeselerne, hver gang:

- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en forsædesæle spændes/åbnes.

Forståelse af grafikken **13**:



spændt sikkerhedssæle;



sæde optaget og ikke-spændt sikkerhedssæle;



sæde ikke optaget.

Når dørene er lukket, vises kontrol-



lampen på det midterste display **10**, når køretøjets tænding er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssæle(r) (så længe det pågældende sæde er optaget) ikke er spændt.

Når køretøjets hastighed er mindre end ca. 20 km/t, tændes kontrollam-



pen på det midterste display

SIKKERHEDSSELER

6, hvis der sidder nogen på et forsæde, og sikkerhedsselen ikke er spændt fast. Den ledsages af grafikken **13**, der vises i ca. 60 sekunder, hver gang en af forsædeselerne spændes eller løsnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, og en af forsæderne er oplåst eller oplåses under kørslen:


– kontrollampen  blinker på det midterste display **10**;

og

– Der lyder et bip i cirka 120 sekunder.

og

– grafikken **13** vises i cirka 180 se-

kunder, og symbolet  for det pågældende sæde vises.

Sørg altid for, at forsædepassagerne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne spændte sikkerhedsseler matcher antallet af optagede pladser på forsæderne.

Bemærk: En genstand, der er placeret på passagersædet, kan i visse tilfælde udløse advarsler.

Instrumentbræt B




Advarsel om manglende fastspænding af for-og bagsædesele

Når dørene er lukket, vises grafik **14** på instrumentpanelet i ca. 60 sekunder. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af sikkerhedsselerne, hver gang:

- en dør åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en sele spændes/åbnes,
- et sæde afmonteres/genmonteres ➔ **80**.

Forståelse af grafikken **14**:

- **symbol med grønt**: sikkerhedssæle fastgjort
- **symbol med rødt**: sæde optaget og sikkerhedssæle ikke spændt
- **symbol med gråt**: sæde ikke optaget
- **hvidt kors**: et bagsæde er taget ud af køretøjet eller er ikke blevet elektrisk tilsluttet køretøjet, eller der er en fejl i sædets forbindelse til køretøjet ➔ **80**.

Når dørene er lukket, vises  kontrollampen på det midterste display, når køretøjstændingen er slået til, og førerens og/eller passagerens sikkerhedssæle(r) (så længe det pågældende sæde er optaget) ikke er spændt.

SIKKERHEDSSELER

Hvis et eller flere bagsæder ikke er tilsluttet køretøjet, vises meddelelsen "Bagsæde frakoblet" på instrumentpanelet i ca. fem sekunder:

- hvis mindst et af sæderne ikke er tilsluttet, når tændingen tilsluttes;
- med tændingen slået til, når et sæde frakobles.


Hvert af de frakoblede sæder angives af et hvidt kryds på grafikken **14**.

Hvis et sæde er angivet med et hvidt kryds på grafikken **14**, men det findes i køretøjet, skal sædestikket tilsluttes igen i henhold til sædets genmonteringsprocedure → **80**.




Når du genmonterer et sæde i køretøjet, skal du sørge for at tilslutte sædestikket igen. I modsat fald angives fastgørelsesstatus for sikkerhedsselen ikke af grafikken **14**.

Når køretøjets hastighed er mindre end ca. 20 km/t, tændes kontrollam-

pen  på midterdisplayet, hvis der sidder én på et sæde, og sikkerhedsselen ikke er spændt fast. Den ledsages af grafikken **14**, der vises i ca. 60 sekunder, hver gang en af

bagsædeselerne spændes eller løsnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, hvis en af selerne er eller bliver løsnet under rejsen:

- Kontrollampen  blinker på midterdisplayet.
- og
- der lyder et bip i ca. 120 sekunder;
- og
- Grafikken **14** vises i cirka 180 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde vises med rødt.

Sørg altid for, at bagsædepassagerne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne spændte sikkerhedsseler matcher antallet af optagede sæder.

Bemærk: I visse tilfælde kan advarselene blive udløst af en genstand, som er placeret på et af sæderne → **80**.

I tilfælde af fejl ved sædets forbindelse til køretøjet vises meddelelsen "Tjek sædeforbindelse" i instrumentpanelet sammen med grafikken **14** med et hvidt kryds og kontrol-

lampen .

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

→ **80**

Seler bag

Sidemonterede bagsædeseler 15



(standardchassisversion)

Låsning, udløsning og indstilling af selerne sker på samme måde som for forsædeselerne.

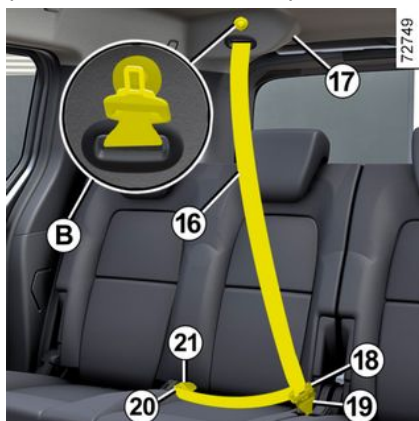


Efter enhver ændring af bagsæderne kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

SIKKERHEDSSELER

Midterste bagsædesele

(standardchassisversion)



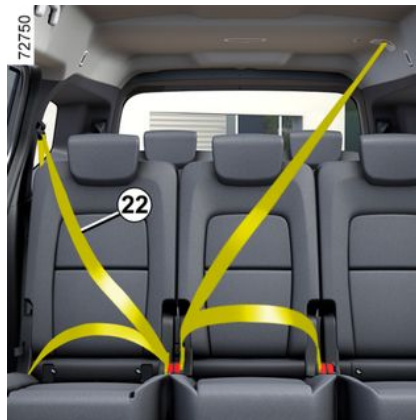
Træk selen **16** langsomt ud gennem hullet **17**.

Før låsetappen **20** ned i det sorte låsebeslag **21**.

Klik det sidste glidespænde **19** i på plads i det røde låsebeslag **18**.

Sikkerhedsselen opbevares ved at føre det ind i huset **17** og fastgøre spændet **20** til magneten **B**.

Bagsædeseler i siden på anden række **22**



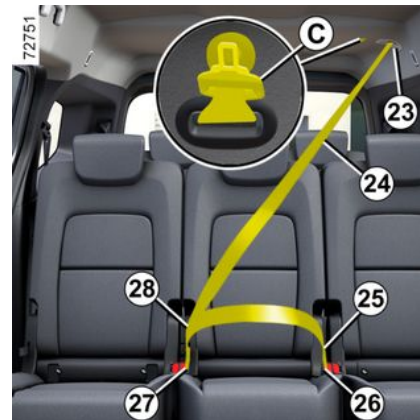
(vogn med langt chassis)

Låsning, udløsning og indstilling af selerne sker på samme måde som for forsædeselerne.



Bagsædefunktioner → 80.

Sikkerhedssæle på bagsædet i anden række i midten



(vogn med langt chassis)

Træk selen **24** langsomt ud gennem hullet **23**.

Før låsetappen **25** ned i det sorte låsebeslag **26**.

Klik det sidste glidespænde **28** i på plads i det røde låsebeslag **27**.

Sikkerhedsselen opbevares ved at føre det ind i huset **23** og, afhængigt af køretøjet, fastgøre spændet **25** til magneten **C**.

SIKKERHEDSSELER

Sikkerhedsseler i tredje bagsæderække 29

2



(vogn med langt chassis)

Låsning, udløsning og indstilling af selerne sker på samme måde som for forsædeselerne.



Efter enhver ændring af bagsæderne kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

SIKKERHEDSSELER

Advarsler

Nedenstående informationer vedrører forog bagsædeselerne.



- Der må ikke foretages ændringer af de originalmonterede selekomponenter (sikkerhedsseler, sæder og disses fastgørelsespunkter). I særlige tilfælde (f.eks. montering af en barnestol) bedes du henvende dig til et autoriseret værksted.
- Der må ikke anvendes genstande til at opnå spillerum i selerne (f.eks. klemmer, clips eller lign.), da en for slap sele kan medføre alvorlige kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.
- Brystselen må aldrig føres under armen eller bag ryggen.
- Hver sele må kun anvendes til en enkelt person, og anbring aldrig en baby eller et barn på skødet med din sele omkring.
- Selen må ikke være snoet.
- Efter et uheld skal selerne efterses og om nødvendigt udskiftes. Det samme gælder, hvis selerne viser tegn på at være slidte eller har andre fejl.
- Når bagsædet rejses op igen, skal du sørge for, at sikkerhedsselerne og selelåsene er anbragt rigtigt, så de kan anvendes korrekt.
- Sørg for at anbringe selens låsetap i det korrekte låsebeslag.
- Der må ikke indføres genstande i selens låsebeslag, som kan nedsætte dens funktion.
- Sørg for, at låsebeslaget er anbragt ordentligt (det må ikke skjules, knuses, dækkes etc. af personer eller genstande).

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE

2

Alt efter modellen kan det bestå af:

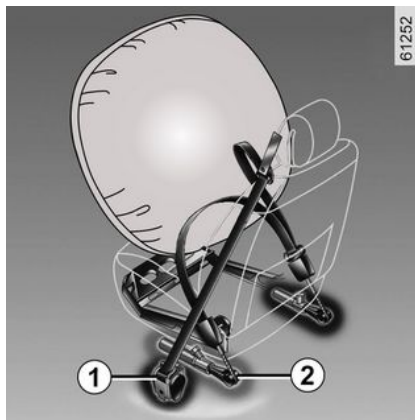
- **Oprullere til seleforstrammere for sikkerhedsseler**
- **selestrammer for hofteselen;**
- **Kraftbegrænsere for skulderselen.**
- **airbags fører og passager foran.**

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

Afhængigt af sammenstødets kraft kan systemet forårsage:

- blokering af sikkerhedsselen;
- opruller til seleforstrammer for sikkerhedsseler, som udløses for at regulere selens spillerum;
- hofteselens seleforstrammer for at føreren bliver holdt på plads i sædet;
- frontale airbag.

Seleforstrammere



Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Når tændingen er tilsluttet, vil systemet i tilfælde af et kraftigt frontalsammenstød udløse:

- oprulleren til seleforstrammeren for sikkerhedsseler **1**, som øjeblikkeligt trækker selen ind;
- opruller til seleforstrammer for hoftesele **2** på forsæderne.



- Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.

- Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.

- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

- Kontrol af kollisionsfølernes elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale og ved anvendelse af et særligt udstyr.

- Når vognen en gang skal op-hugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og airbags gasgeneratorer.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Kraftbegrænser


Ved en bestemt sammenstødskraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

Airbags til fører og passager foran

De er normalt monteret i både førersiden og passagersiden.

Et symbol på den nederste del af forruden angiver, om dette udstyr er til stede (afhængigt af køretøjet).

Hvert airbag-system består af:

- en airbag og gasgenerator, monteret på rattet i førersiden, og i instrumentbrættet i passagersiden;
- en elektronisk styreenhed til overvågning af systemet, som styrer den elektriske tænding af gasgeneratoren;
- fjernsensorer;
- en enkelt kontrollampe  på instrumentbrættet.



airbag-systemet anvender et pyroteknisk princip. Det betyder, at airbaggens udløsning bevirker en varmeudvikling, og der frigøres røg (hvilket ikke er tegn på, at der opstår brand), ligesom der frembringes en bankelyd. Oppustning af airbag, som skal ske øjeblikkeligt, kan medføre skrammer eller andre ubehageligheder på huden.



Handling

Systemet fungerer kun, når tændingen er tilsluttet.

Ved et kraftigt frontalsammenstød vil airbags øjeblikkeligt blive oppustet og således dæmpe anslaget af førerens hoved og bryst mod rattet, og passagerens hoved og bryst mod instrumentbrættet. Airbaggene tømmes derefter øjeblikkeligt for luft for at udelukke, at personen forhindres i at komme ud af køretøjet.

Funktionsfejl



Denne advarsel lampe tændes, når motoren startes, og slukkes derefter efter ca. tre sekunder.

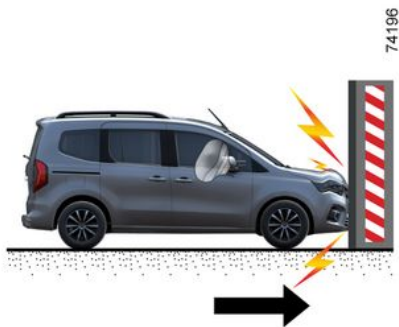
Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den forbliver tændt, angiver dette en fejl i airbag-systemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

da enhver fejl i dette system påvirker sikkerheden i vognen

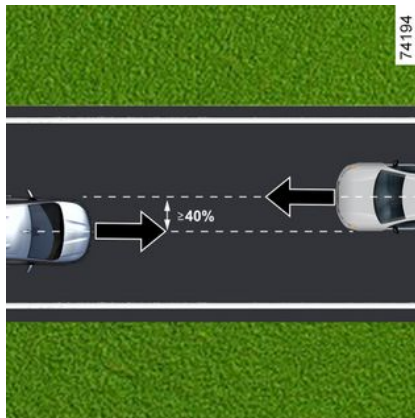
EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

2

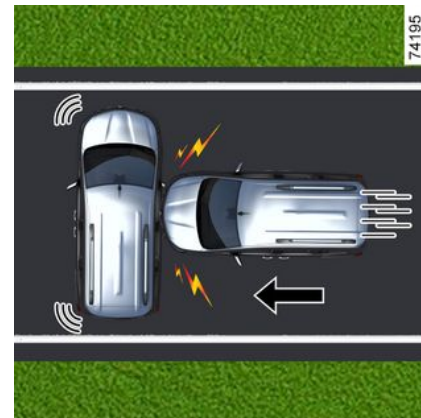


Følgende tilfælde udløser forstrammerne eller airbags.

Ved en frontal kollision mod en fast (ikke-deformerbar) overflade med kollisionshastighed på eller over **25 km/t**.

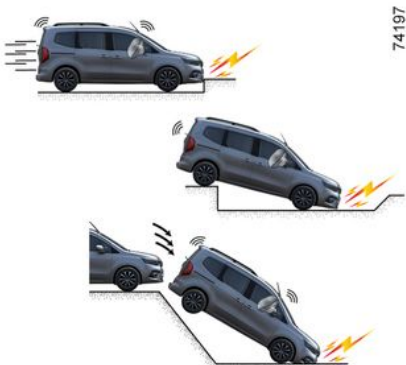


Ved en frontal kollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med et kollisionssområde på mindst 40 %, hvor begge køretøjers hastighed er lig med eller over **40 km/t**.



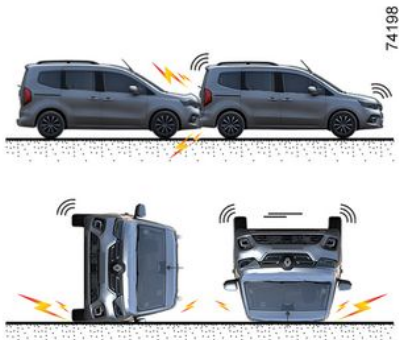
I en sidekollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med en kollisionshastighed, der er lig med eller over **50 km/t**.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR



I følgende tilfælde kan seleforstrammere eller airbags blive udløst:

- et sammenstød under køretøjet (f.eks. fortovskantsten)
- huller
- et fald eller en hård landing
- sten
- ...



I følgende tilfælde kan seleforstrammere eller airbags ikke blive udløst:

- en påkørsel bagfra, selv kraftig
- køretøjet ruller rundt



- påkørsel fra siden, der påvirker forenden af køretøjet
- påkørsel forfra, under en lastbils bagende
- påkørsel forfra mod en forhindring med skarp vinkel
- ...

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Advarsler

2

De følgende advarsler gives dels for at hindre, at airbag ikke blokeres ved oppustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnes, når den oppustes.



Advarsler i forbindelse med førerens airbag

- Der må ikke foretages ændringer på rattet eller rat-airbag.
- Rattets airbag må under ingen omstændigheder overdækkes.
- Der må ikke fastgøres udstyr eller andet (nåle, logo, ur, mobiltelefonholder, mv.) på rattet.
- Afmontering af rattet må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted.
- Undgå en kørestilling tæt på rattet, og indtag en kørestilling med let bøjede arme (se afsnittet "Indstilling af kørestilling" → 99). Dette vil sikre, at der er tilstrækkelig plads til oppustning, samt korrekt funktion af airbag'en.

Advarsler i forhold til passagerens airbag

- Der må ikke fastlimes eller på anden måde fastgøres genstande (nåle, logo'er, holder til mobiltelefon osv.) inden for det område på instrumentbrættet, hvor den pågældende **airbag** er monteret.
- Der må ikke anbringes genstande mellem instrumentbordet og passageren (husdyr, paraply, stok, pakker, osv.).
- Sæt ikke fødderne op på instrumentbrættet eller sædet, da disse stillinger kan medføre alvorlige kvæstelser. Hold i det hele taget krop og lemmer (knæ, hænder, hoved...) på afstand af instrumentbrættet.
- Aktiver igen ekstra sikkerhedsudstyr på passagerforsædet, før du fjerner en barnestol, for at sikre beskyttelse af passageren i tilfælde af sammenstød.

DET ER FORBUDT AT MONTERE EN BARNESTOL MED RYGGEN MOD KØRSELSRETNINGEN PÅ DET FORRESTE PASSAGERSÆDE, MEDMINDRE DET FORRESTE SIKKERHEDSUDSTYR ER BLEVET DEAKTIVERET → 119.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Ekstra sikkerhedsudstyr på bagsædet

Alt efter modellen kan det bestå af:

- Oprullere til seleforstrammere for sikkerhedsseler på yderste sæder
- Kraftbegrænsere for skulderselelen.

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

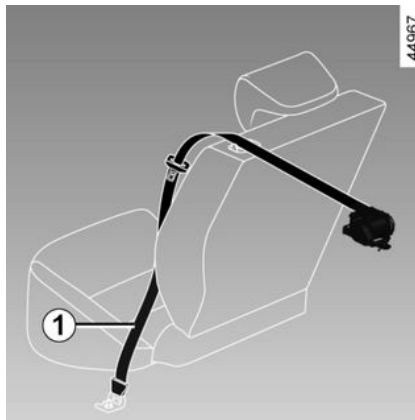
Afhængigt af sammenstødet kraft kan systemet forårsage:

- blokering af sikkerhedsselen;
- Opruller til seleforstrammer for sikkerhedssæle (som udløses for at regulere selens spillerum).

Kraftbegrænsere

Ved en bestemt sammenstødkraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

Seleforstrammere til sikkerhedsseler på yderste sæder



Forstrammerens opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Med tændingen slået til kan systemet efter et kraftigt frontalt sammenstød og afhængigt af sammenstødet voldsomhed udløse oprulleren til seleforstrammeren for sikkerhedssæle **1**, som straks strammer sikkerhedsselen.



- Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.

- Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.

- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i tide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

- Kontrol af kollisionsfølernes elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale og ved anvendelse af et særligt udstyr.

- Når vognen en gang skal op-hugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og airbags gasgeneratorer.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Sideafskærmningsanordninger

2

side Airbag

Disse airbag er monteret på ydersiden af forsæderne. De udløses i tilfælde af en kraftig påkørsel på siden af vognen, og beskytter derved fører og passager.

gardin Airbag

Disse airbag er monteret (afhængigt af køretøjet) langs køretøjets øvre sider. De udløses langs fordørens og bagdørens sideruder for at beskytte passagererne i tilfælde af et kraftigt sammenstød i siden.

Advarsler



Advarsel vedr. side airbag

- **Montering af sædeovertræk:** På sæder udstyret med airbag skal der monteres specielle sædeovertræk. Henvend dig til en autoriseret forhandler for at få oplyst, om sådanne sædeovertræk er disponible. Anvendelsen af uoriginale overtræk (eller overtræk beregnet til en anden model) kan medføre, at airbag ikke fungerer korrekt, og reducere din beskyttelse.
- Anbring ikke udstyr, genstande (eller et husdyr) mellem sæderyggen, døren, og den indvendige beklædning. Anbring heller ikke f.eks. overtøj eller andet på sæderyggen. Dette kan medføre, at airbag ikke fungerer korrekt, eller medføre kvæstelser ved udløsningen.
- Adskillelse eller ændringer af sæderne eller den indvendige beklædning må kun udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- airbag oppustes gennem mellemrummet i de forreste sæderygge (dørside): der må ikke anbringes genstande i dette mellemrum.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

2

De følgende advarsler gives dels for at hindre, at airbag ikke blokeres ved oppustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnes, når den oppustes.



airbag er konstrueret med henblik på at supplere sikkerhedsselerens virkning. Både airbag og sikkerhedssæle udgør således et sammenhængende beskyttelsessystem. Derfor er det yderst vigtigt, at der altid bruges sikkerhedssæler. Ved ikke at bruge sikkerhedssæler risikerer passagererne alvorlige kvæstelser i tilfælde af sammenstød. Det forøger ligeledes risikoen for hudlæsioner pga. oppustning af airbag, selvom sådanne skader altid er mulige med airbags.

Seleforstrammerne og airbag udløses ikke altid, hvis vognen vælter eller påkøres bagfra, uanset hvor kraftigt. Påkørsel af kantsten og slag fra huller i vejen kan fremprovokere udløsning af disse sikkerhedssystemer.

- Arbejde og modifikationer på det komplette airbag system (airbags, selestrammere, ECU, ledningsnet osv.) er **strengt forbudt** (undtagen for uddannet netværkspersonale).
- For at sikre, at systemet fungerer korrekt, og undgå risiko for utilsigtet udløsning af systemet, der kan forårsage skader, må kun uddannet netværkspersonale udføre arbejde på airbag-systemet.
- Af sikkerhedshensyn bør airbag-systemet kontrolleres, hvis køretøjet har været udsat for ulykke, tyveri, eller indbrud.
- Når du sælger eller udlåner køretøjet, skal du informere den nye køber om disse betingelser, når du afleverer denne brugervejledning til køretøjet.
- Når køretøjet skal ophugges, skal du kontakte en godkendt forhandler for at bortskaffe gasgeneratorer.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Generelt

Børn i bilen

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Barnet skal, ligesom den voksne, sidde korrekt og være fastspændt, uanset hvor kort turen er. Du er ansvarlig for de børn som du har med i bilen.

Barnet er ikke en miniaturrevoksen. Barnet er udsat for særlig risiko for kvæstelser, da barnets muskler og knogler ikke er fuldtud udviklede. Sikkerhedsselen alene er ikke passende for kørsel med barn i bilen. Brug det passende barnesæde, og brug det korrekt.



Brug funktionen "Børnesikring" for at forhindre, at skydedøre åbnes → 61.



Et sammenstød ved 50 km/t svarer til et frit fald på 10 meter. At undlade at fastspænde et barn i vognen, svarer til at lade det lege på en altan i 4. sals højde -uden rækværk! Hold aldrig et barn i dine arme. I tilfælde af ulykke kan du ikke fastholde barnet, selv om du selv er fastspændt. Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte barnesædet ud og få efterretset seler og ISOFIX forankringerne.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptæk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Anvendelse af barnesæde

Beskyttelsesniveauet der gives af et barnesæde afhænger af dets evne til at tilbageholde barnet og af dets installation. En dårlig installation i bilen forringer barnets beskyttelse i tilfælde af brutal opbremsning eller stød.

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmel-

BØRNS SIKKERHED I BILEN

2

se med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan monteres i din vogn. Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

Bestemmelserne om transport af børn er specifikke for hvert land.

Brugen af barnesæde under transport afhænger af barnets alder og/eller størrelse og/eller vægt.

Til børn, der ikke behøver blive transporteret i barnesæde, skal du sørge for, at sikkerhedsselen er justeret og spændt korrekt.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før et barnesæde monteres, skal brugsanvisningen læses, og instruktionerne overholdes. I tilfælde af problemer med installationen kontaktes fabrikanten af udstyret. Opbevar brugsanvisningen sammen med sædet.



Vis et godt eksempel ved at spænde din sikkerhedssæde, og lær dit barn:

- at fastspænde sig korrekt;
- at stige ind og ud af bilen i modsat side af trafikken.

Brug ikke brugte barnesæder eller barnesæde uden brugsanvisning.

Hold øje med at ingen genstande i eller i nærheden af barnesædet, generer dets installation.



Efterlad aldrig et barn alene i bilen uden overvågning.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset.

Undgå tøj, der er for tykt, som kan løsne selerne → 99.

Lad ikke barnet have hovedet eller armene ud af vinduet.

Kontroller, at barnet bevarer en korrekt siddestilling under hele kørselen, specielt når det sover.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Valg af barnestol



Barnesæder med ryggen til køreretningen

En babys hoved er forholdsvis tungere end en voksens, og babyens hals er meget skrøbelig. Transporter barnet så længe som muligt i denne stilling (indtil mindst 2-års-alderen). I denne stilling fastholdes barnets hoved og hals.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse, og udskift det, så snart hovedet går ud over kanten.



Barnesæde monteret med front med kørselsretningen

Et barn på op til 18 kg eller 4 år kan sidde på et sæde med front mod køreretningen.

Vælg dit sæde efter barnets størrelse: Hoved og mave er de områder, der skal beskyttes mest. Et barnesæde med front med køreretningen, solidt fastgjort til bilen, formindsker risikoen for skader i hovedet. Transportér barnet i en stol med front med køreretningen, og stram selerne så meget, som barnets størrelse tillader.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.



Sædepuder

Fra 15 kg eller 4 år kan barnet køre siddende på en sædepude, som kan tilpasse sikkerhedsselen til kropsbygningen. Sædepuden skal være forsynet med styrebeslag, der fastholder sikkerhedsselen på barnets lår, og ikke på maven. Et ryglæn, der kan indstilles i højden, og som er understyret med et styrebeslag til sikkerhedsselen tilrådes for at placere sikkerhedsselen midt på skulderen. Selen må aldrig sidde på halsen eller armen.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

valg af forankring af autostol

Der er to måder at fastgøre barnesæder på: med sikkerhedsselen eller med ISOFIX-systemet.

Fastgørelse med sikkerhedssele

Sikkerhedsselen skal tilpasses for at sikre dens funktion i tilfælde af kraftig opbremsning eller stød.

Overhold placeringen for sikkerhedsselen, som er angivet af fabrikanten af barnesædet.

Kontroller altid, at sikkerhedsselen er spændt korrekt ved at trække i den, spænd den derefter maksimalt ved at trykke på barnesædet.

Kontroller, at sædet bliver tilbageholdt på plads ved at udføre bevægelser til højre/venstre og op/ned: stolen skal forblive solidt fastgjort.

Kontroller, at barnesædet ikke er installeret skråt, og at det ikke hviler mod en rude.



Brug ikke barnestolen, hvis der er risiko for, at den kan løsne sikkerhedsselen, der fastholder den: Sædets base må ikke hvile på spændet og/eller sikkerhedsselens låse.



Sikkerhedsselen må aldrig være slap eller snoet. Den må aldrig føres under armen eller bag ryggen.

Kontroller, at selen ikke er beskadiget af skarpe genstande. Hvis sikkerhedsselen ikke fungerer korrekt, kan den ikke beskytte barnet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted. Brug ikke denne plads, så længe selen ikke er repareret.

Fastgørelse ved hjælp af systemet ISOFIX

Tilladte ISOFIX-barnestole er godkendt ifølge gældende lovgivning, hvis ét eller flere af de fire nedenstående forhold gør sig gældende:

- Universal ISOFIX 3 punktsfastspænding med front med kørselsretningen;
- Semi-Universal ISOFIX 2 punktsfastspænding;
- Køretøjsspecifik;
- i-Size som enten har:
 - En gjord, der fastgøres til den tredje ring på det pågældende sæde



- eller en stang, der hviler på bilens gulv, som er kompatibel med det godkendte sæde i-Size, og som har til formål at sikre, at autostolen sidder fast i tilfælde af en kollision.

I de sidste tre tilfælde skal du kontrollere, at din barnestol kan installeres ved at tjekke listen over kompatible bilmodeller.



Der må ikke foretages ændringer af fastholdelsessystemets oprindeligt monterede komponentdele (sikkerhedsseler, ISOFIX, sæder og deres fastgørelse).

Fastgør barnestolen med ISOFIX-låsene, når de forefindes. ISOFIX-systemet sikrer en let, hurtig og sikker montering.

ISOFIX systemet består af 2 ringe og, i visse tilfælde, af en tredje ring.

BØRNS SIKKERHED I BILEN



ISOFIX-forankringerne er udelukkende beregnet til barnestole med ISOFIX-system. Fastgør

aldrig andre barnestole, eller seler eller andre genstande til disse forankringsbeslag. Kontroller, at der ikke er noget der generer ved forankringsbeslagene.

Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte ISOFIX forankringerne og barnesædet.



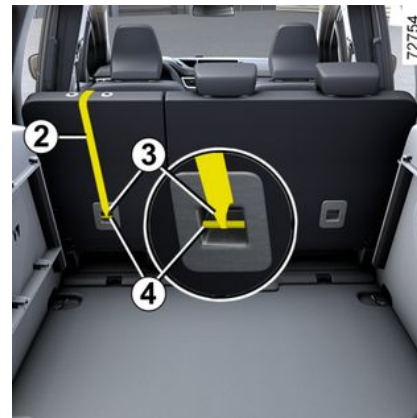
Før brug af en ISOFIX-barnestol, som du har anskaffet til et andet køretøj, skal du kontrol-

lere, at monteringen er tilladt. Se listen fra stolefabrikanten over bilmodeller, hvor stolen kan installeres.



De to ringe **1** er placeret mellem ryglænet og sædet og er markeret med


et -mærke.



Den tredje ring **4** bruges til at fastgøre den øverste sele på visse barnesæder. **2** på nogle børnesæder.

Bagsædepladser

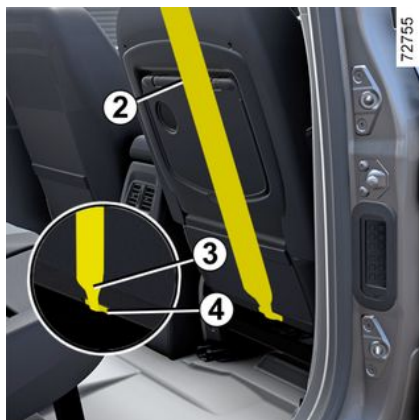
Den øvre strop **2** skal placeres mellem ryglænet og baghylden. Afmonter baghylden → **416** for at gøre dette.

Fastgør krogen **3** til en af ringene **4**, der er markeret med symbolet .

2

BØRNS SIKKERHED I BILEN

2



Forreste passagersæde

Hvis forsædet er udstyret med dette, skal krogen **3** på den øverste sele **2** fastgøres på ringen **4**, der er mærket

med symbolet .

Alle pladser

Stram den øvre gjord **2**, så barnesædets ryglæn er i kontakt med ryglænet på køretøjets sæde.



ISOFIX-forankringerne er udelukkende beregnet til barnestole med ISOFIX-system. Fastgør

aldrig andre barnestole, eller seler eller andre genstande til disse forankringsbeslag. Kontroller, at der ikke er noget der generer ved forankringsbeslagene.

Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte ISOFIX forankringerne og barnesædet.



Kontrollér ved barnestol med front med kørselsretning, at barnestolens ryglæn er i kontakt med vognens sæderyg. I dette tilfælde hviler barnestolen ikke altid på vognens sæde.

BARNESTOLE

Montering af barnestol, generelt

Visse sæder er ikke godkendt til anbringelse af et barnesæde.

Diagrammet og installationstabellen angiver, hvor et barnesæde skal fastgøres → 128, → 160.



Monter helst barnestolen på et bagsæde.

Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads → 71.

Kontroller, at installationen af barnestolen i vognen ikke risikerer at frigøre sig fra sokkelen. Hvis du er nødt til at fjerne nakkestøtten, skal du sørge for at anbringe den et sted, hvor den ikke bliver slynget rundt i tilfælde af hård opbremsning eller sammenstød.

Fastgør altid barnestolen i vognen, også selv om den ikke er i brug, således at den ikke ændrer sig til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

De forskellige typer barnesæder, som angives, er måske ikke disponible. Før du anvender en anden barnestol, skal du spørge fabrikanten, om den kan monteres.

På sæde foran

Transport af et barn på passagersædet foran er forskellig fra land til land. Se den gældende lovgivning, og følg anvisningerne i diagrammet og installationstabellen → 128, → 160.

Før der installeres barnesæder på dette sæde (hvis det er tilladt):

- sænk sikkerhedsselen så meget, som den kan;
- skub sædet så langt tilbage som muligt;
- vip forsigtigt ryglænet væk fra vandret position (ca. 25°);
- på biler, som er udstyret med denne indstillingsmulighed, hæves sædet mest muligt.

Sæt altid hovedstøtten helt op, så den ikke generer barnesædet → 71.

Når du har monteret barnestolen (når dette er muligt), kan du flytte sædet fremad, hvis det er nødvendigt, så der er nok plads på bagsædet til passagerer eller flere barnestole. I forbindelse med et barnesæde med ryggen mod køreretningen må sædet ikke være i kontakt med instrumentbrættet eller i maksimalt fremrykket position.

De andre indstillinger må ikke ændres efter installationen af barnesædet.

BARNESTOLE

2



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE

KVÆSTELSER: Før et

bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret → 119.

På bagsædet i siderne

En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

Før du monterer et bagudvendt barnesæde, skal du flytte forsædet så langt frem som muligt, og når barnesædet er installeret, skal du flytte forsædet bagud så langt som muligt, uden at det rører barnesædet.

Sådan sikrer du optimal sikkerhed for barnet, når fronten er mod kørselsretningen:

- Flyt sædet, hvor barnet skal sidde, så langt tilbage som muligt.
- Skub sædet foran barnet frem, og indstil ryglænet, så barnets ben ikke rører ved sædet.



Når et ISOFIX sæde er installeret på bagsædet i venstre side, forhindres anvendelse af midterpladsen. Midtersikkerhedsselen kan ikke længere nås eller bruges.

I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage → 78. Skub om nødvendigt køretøjets bagsæde så langt tilbage som muligt. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes. Kontroller, at barnesædet læner sig op ad ryglænet på bagsædet.



Montering af sædepu- de (gruppe 2 eller 3)

Kontroller, at sikkerhedsselen → 99 fungerer (oprulles) korrekt. Indstil sikkerhedsselen ved at anbringe:

- skulderstroppen på barnets skulder uden at røre halsen,
 - hofteselen, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.
- Justér om nødvendigt bilsædets position.

På midterste bagsæde

Kontroller, at selen er tilpasset til fastgørelse på barnestolen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Sørg for, at barnesædet eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads → 80.

BARNESTOLE



Et ISOFIX-barnesæde eller et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

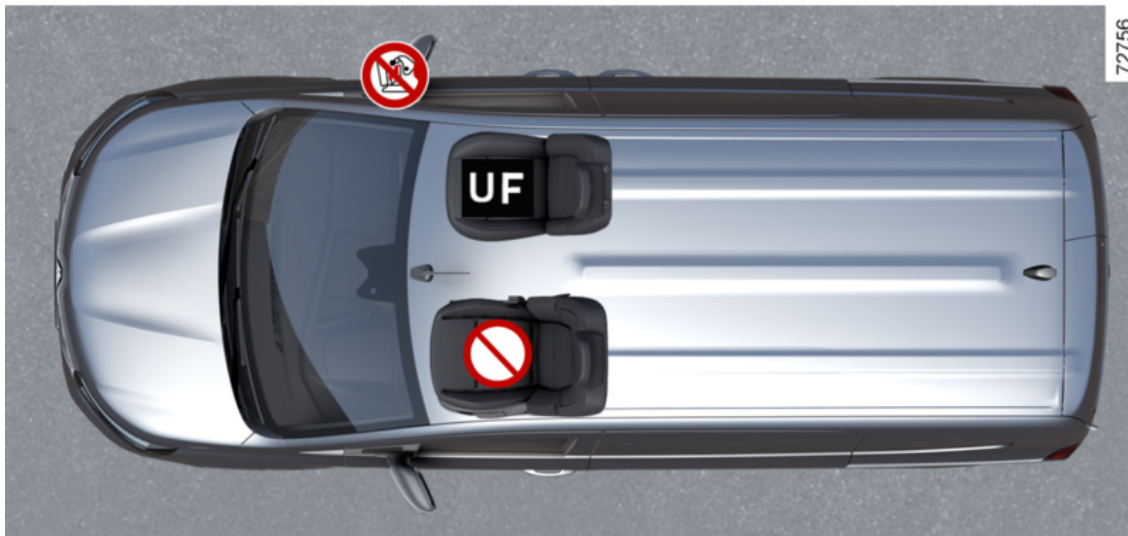


Monter helst barnestolen på et bagsæde. For at installere et ISOFIX-sæde på denne plads spændes sikkerhedsselen op med hånden, før låsene går i hak.

BARNESTOLE

Fastgørelse med sikkerhedssele


2 "Open Sesame"-model varevogn




BARNESTOLE

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen

UF Sæde, så der **kun kan monteres** et **fremadvendt sæde** med "Universal"-godkendelse.

 Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.

 Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 99.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Installer aldrig en bagudvendt barnestol på forsædet.

BARNESTOLE

Monteringskema

2

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

"Open Sesame" varevognsversion			
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde	
		airbag Aktiveret på passagersiden (1)	uden passager airbag eller med den deaktiveret (1)
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Grupperne 0 eller 0 +	< 13 kg	X	X
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< 13 kg 9 < til 18 kg	X	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	UF (2)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	UF (2)	X

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr", som fås hos forhandleren, og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til din vogn.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

UF = Sæde, der **kun** gør det muligt at montere et **fremadvendt barnesæde** med "universel" godkendelse: Kontrollér, om det kan monteres.

BARNESTOLE

(2) Placer vognens sæde, afhængigt af køretøj, i den mest tilbagetrukne og den højeste position, og vip ryglænet lidt tilbage (ca. 25°).



(1) RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Installer aldrig en bagudvendt barnestol på forsædet.

2

BARNESTOLE

Varevognsversion med sammenklappeligt passagersæde

2




BARNESTOLE

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen

 Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.

 Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.

 Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

B2: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.

B3: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B3"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 99.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: før en barnestol monteres med ryggen til kørselsretningen på det forreste passagersæde, skal du kontrollere, at airbag samme sted er blevet deaktiveret → 189.

BARNESTOLE

Monteringskema

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Varevognsversion med sammenklappeligt passagersæde			
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde	
		airbag Aktiveret på passagersiden (1)	uden passager airbag eller med den deaktiveret (2)
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Grupperne 0 eller 0 +	< 13 kg	X	U (2)
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< 13 kg 9 < til 18 kg	X	U (2)
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (1)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	U / B2 / B3	X

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr", som fås hos forhandleren, og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til din vogn.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "Universal"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen: Kontrollér, at den kan monteres.

BARNESTOLE

B2: sædepude i gruppe 2 (15 kg til 25 kg).

B3: sædepude i gruppe 3 (22 kg til 36 kg).



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en airbag til passager, der ikke kan deaktiveres.

(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret → 189.

BARNESTOLE

Varevognsversion med passagersæde, der kan slås ud

2




BARNESTOLE

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen

 Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.

 Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.

 Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

B2: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.

B3: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B3"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 99.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: før en barnestol monteres med ryggen til kørselsretningen på det forreste passagersæde, skal du kontrollere, at airbag samme sted er blevet deaktiveret → 189.

BARNESTOLE

Monteringskema

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Varevognsversion med passagersæde, der kan slås ud			
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde	
		airbag Aktiveret på passagersiden (1)	uden passager airbag eller med den deaktiveret
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Grupperne 0 eller 0 +	< 13 kg	X	U (2) (3)
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< 13 kg 9 < til 18 kg	X	U (2) (3)
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (3)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	U / B2 / B3 / (3)	X

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr", som fås hos forhandleren, og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til din vogn.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "Universal"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen: Kontrollér, at den kan monteres.

BARNESTOLE

(3) Placer vognens sæde, afhængigt af køretøj, i den mest tilbagetrukne og den højeste position, og vip ryglænet lidt tilbage (ca. 25°).

B2: sædepude i gruppe 2 (15 kg til 25 kg).

B3: sædepude i gruppe 3 (22 kg til 36 kg).



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en airbag til passager, der ikke kan deaktiveres.

(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret → 189.

BARNESTOLE

Kassevogn med 3 forsæder

2




BARNESTOLE

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen

 Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.

 Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.

 Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 99.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: før en barnestol monteres med ryggen til kørselsretningen på det forreste passagersæde, skal du kontrollere, at airbag samme sted er blevet deaktiveret → 189.

BARNESTOLE

Monteringskema

2

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Kassevogn med 3 forsæder				
Barnesædets type	Barnets vægt	Passagerforsæde, sideplads		Passagerforsæde, midterplads
		airbag Aktiveret på passagersiden (1)	uden passager airbag eller med den deaktiveret (2)	
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Grupperne 0 eller 0 +	< 13 kg	X	U (2)	X
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< 13 kg 9 < til 18 kg	X	U (2)	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (1)	X	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	U (1)	X	X

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr", som fås hos forhandleren, og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til din vogn.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

BARNESTOLE

U = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "Universal"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen: Kontrollér, at den kan monteres.

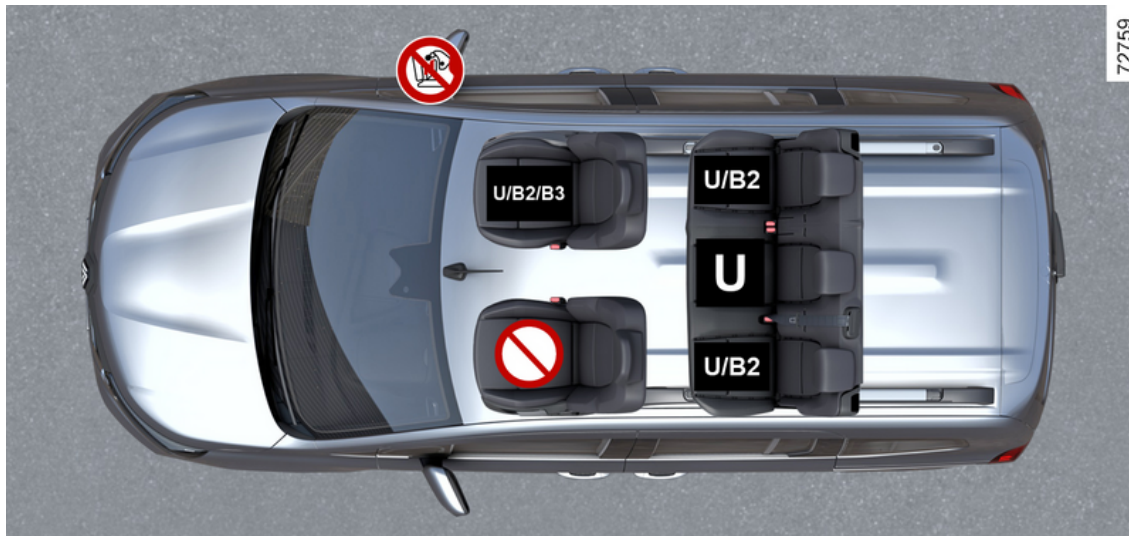


- (1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:** Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en airbag til passager, der ikke kan deaktiveres.
- (2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:** Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret → 189.

BARNESTOLE

Passagersæde, der kan slås ud, i stationcar-version (standardchassis)

2




BARNESTOLE

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen

 Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.

 Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.

 Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

B2: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.

B3: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B3"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 99.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: før en barnestol monteres med ryggen til kørselsretningen på det forreste passagersæde, skal du kontrollere, at airbag samme sted er blevet deaktiveret → 189.

BARNESTOLE

Monteringskema

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Passagersæde, der kan slås ud, i stationcar-version (standardchassis)					
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde		Bagsædepladser	
		airbag Aktiveret på passagersiden (1)	uden passager airbag eller med den deaktiveret (2) (3)	Sidebagsæder	Midterste sæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X	U (4)	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Grupperne 0 eller 0 +	< 13 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< 13 kg 9 < til 18 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	U / B2 / B3 (3)	X	U / B2 (6)	U (6)

BARNESTOLE



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en airbag til passager, der ikke kan deaktiveres.

(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret → 189.

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr", som fås hos forhandleren, og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til din vogn.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "Universal"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen: Kontrollér, at den kan monteres.

B2: sædepude i gruppe 2 (15 kg til 25 kg).

B3: sædepude i gruppe 3 (22 kg til 36 kg).

(3) Hæv sædet helt, ryk det mest muligt tilbage, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

(4) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(5) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(6) Tilbagetræk altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → 78. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

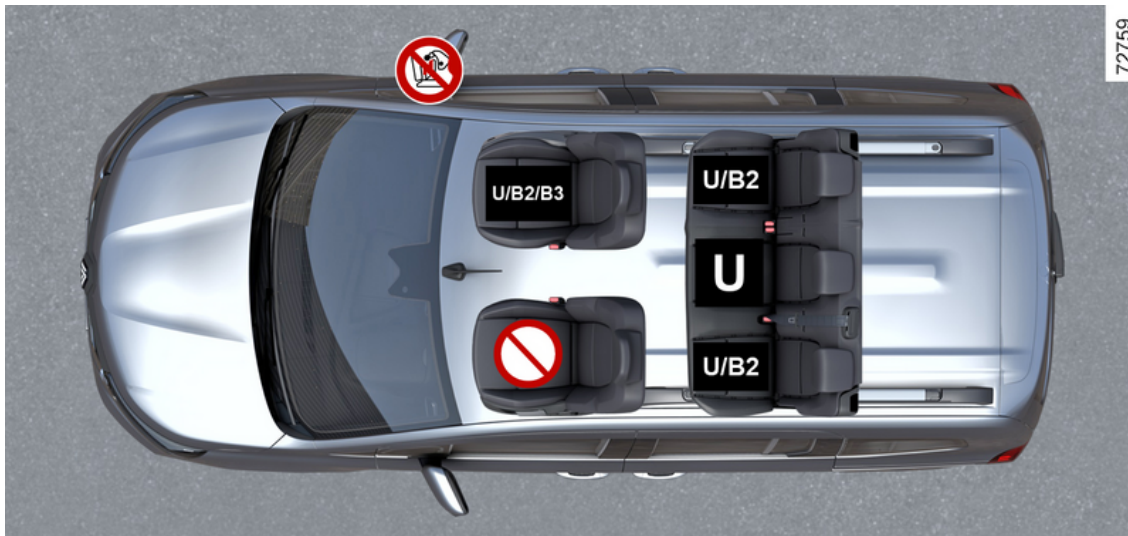


(7) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

BARNESTOLE

Passagersæde, der kan slås ud, i stationcar-version (standardchassis)

2




BARNESTOLE

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen

 Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.

 Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.

 Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

B2: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.

B3: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B3"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 99.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: før en barnestol monteres med ryggen til kørselsretningen på det forreste passagersæde, skal du kontrollere, at airbag samme sted er blevet deaktiveret → 189.

BARNESTOLE

Monteringskema

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Passagersæde, der kan slås ud, i stationcar-version (standardchassis)					
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde		Bagsædepladser	
		airbag Aktiveret på passagersiden (1)	uden passager airbageller med den deaktiveret (2) (3)	Sidebagsæder (8)	Midterste sæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X	U (4)	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Grupperne 0 eller 0 +	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< 13 kg 9 < til 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	U (3) / B2 (3) / B3 (3)	X	U (6) / B2 (6)	U (6)

BARNESTOLE



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en airbag til passager, der ikke kan deaktiveres.

(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret → 189.

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr", som fås hos forhandleren, og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til din vogn.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "Universal"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen: Kontrollér, at den kan monteres.

B2: sædepude i gruppe 2 (15 kg til 25 kg).

B3: sædepude i gruppe 3 (22 kg til 36 kg).

(3) Hæv sædet helt, ryk det mest muligt tilbage, og hæld sæderyggen let (ca. 15°).

(4) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(5) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(6) Tilbagetræk altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → 78. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.



(7) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

(8) RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Det er forbudt at montere et barnesæde bag et sammenklappet forsæde.

BARNESTOLE

Passagersæde, der kan slås ud, i stationcar-version (langt chassis)

2




BARNESTOLE

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen

 Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.

 Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.

 Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

B2: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.

B3: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B3"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 99.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: før en barnestol monteres med ryggen til kørselsretningen på det forreste passagersæde, skal du kontrollere, at airbag samme sted er blevet deaktiveret → 189.

BARNESTOLE

Monteringskema

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Passagersæde, der kan slås ud, i stationcar-version (langt chassis)						
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde		Anden bagsæderække		Tredje bagsæderække
		airbag Aktiveret på passagersiden (1)	uden passager airbageller med den deaktiveret (2) (3)	Sidebagsæder	Midterste sæde	
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Grupperne 0 eller 0 +	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< 13 kg 9 < til 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X
Sædepude	15 til 25 kg	U (3) / B2 (3) / B3 (3)	X	U (6) / B2 (6)	U (6)	U (6) / B2 (6)

BARNESTOLE

Gruppe 2 og 3	22 til 36 kg					
---------------	--------------	--	--	--	--	--



- (1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:** Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en airbag til passager, der ikke kan deaktiveres.
- (2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:** Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret → 189.

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr", som fås hos forhandleren, og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til din vogn.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "Universal"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen: Kontrollér, at den kan monteres.

B2: sædepude i gruppe 2 (15 kg til 25 kg).

B3: sædepude i gruppe 3 (22 kg til 36 kg).

(3) Hæv sædet helt, ryk det mest muligt tilbage, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

(4) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(5) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(6) Tilbagetræk altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → 78. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

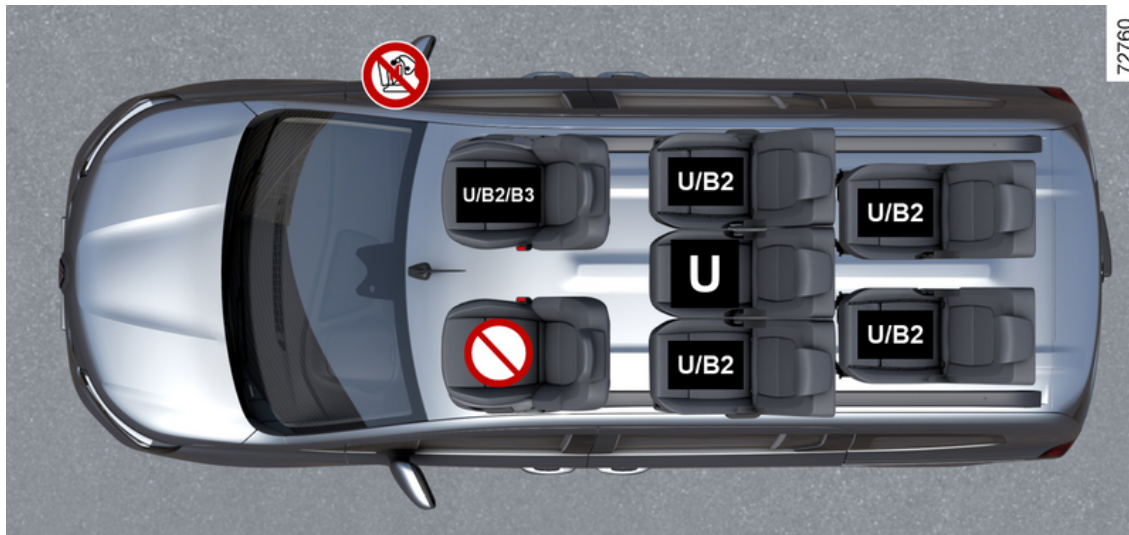


- (7) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:** Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

BARNESTOLE

Passagersæde, der kan slås ud, i stationcar-version (langt chassis)


2




BARNESTOLE

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen

 Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.

 Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.

 Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

B2: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.

B3: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B3"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 99.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før der monteres et bagudvendt barnesæde på dette sæde, skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret.

→ 189

BARNESTOLE

Monteringskema

2

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Passagersæde, der kan slås ud, i stationcar-version (langt chassis)						
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde		Anden bagsæderække		Tredje bagsæderække
		airbag Aktiveret på passagersiden (1)	uden passager airbageller med den deaktiveret (2) (3)	Sidebagsæder (8)	Midterste sæde	
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Grupperne 0 eller 0 +	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< 13 kg 9 < til 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X
Sædepude	15 til 25 kg	U (3) / B2 (3) / B3 (3)	X	U (6) / B2 (6)	U (6)	U (6) / B2 (6)

BARNESTOLE

Gruppe 2 og 3	22 til 36 kg				
---------------	--------------	--	--	--	--



- (1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:** Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en airbag til passager, der ikke kan deaktiveres.
- (2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:** Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret → 189.

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr", som fås hos forhandleren, og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til din vogn.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "Universal"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen: Kontrollér, at den kan monteres.

B2: sædepude i gruppe 2 (15 kg til 25 kg).

B3: sædepude i gruppe 3 (22 kg til 36 kg).

(3) Hæv sædet helt, ryk det mest muligt tilbage, og hæld sæderyggen let (ca. 15°).

(4) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(5) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(6) Tilbagetræk altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → 78. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.



- (7) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:** Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.
- (8) RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:** Det er forbudt at montere et barnesæde bag et sammenklappet forsæde.

BARNESTOLE

Fastgørelse med ISOFIX system

2

Varevognsversion med forreste passagersæde udstyret med ISOFIX-system



BARNESTOLE

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af fastgørelsen ISOFIX



Der må ikke monteres en barnestol på dette sæde.



Kontroller airbag'ens tilstand, før du sætter en barnestol eller en passager ind i bilen.



Plads, hvor fastgørelse af en ISOFIX-barnestol er mulig.

Forankringspunktet  er placeret på bagsiden af passagersædet foran.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 99.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:

Kontrollér, at airbag er blevet deaktiveret → 189, inden du monterer en bagudvendt barnestol på passagersædet foran.

BARNESTOLE

Monteringskema

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Varevognsversion med forreste passagersæde udstyret med system ISOFIX					
Barnesædets type	Barnets vægt	Størrelse på ISO-FIX sæde [Højde]	Forreste passagersæde		
			airbag Aktiveret på passagersiden	uden passager airbag eller med den deaktiveret	
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Grupperne 0 eller 0 +	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (1) (2)	
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen	Gruppe 0 +	< 13 kg	R3 [C]	X	IL (1) (2)
	Gruppe 1	9 < til 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (1) (2)
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF-IL (1)	X	
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg	B2	IUF-IL (1)	X	
	22 til 36 kg	B3	IUF-IL (1)	X	
Sæde i-Size	Barnestol med ryggen mod kørselsretningen		X	i-U (1) (2)	

BARNESTOLE

	Barnestol med front mod kørselsretningen	i-UF (1)	X
	Sædepude	i-UF (1)	X

2

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

IUF/IL = Sæder i køretøjer, der er udstyret dermed, og som har mulighed for, at en barnestol godkendt som "Universal/Semi-Universal eller køretøjsspecifik" monteres vha. ISOFIX-systemet. Kontrollér, at den kan monteres korrekt.

i-U = Velegnet til "universelle" fremadvendte og bagudvendte i-Size fastholdelsesordninger: Kontrollér, at det kan monteres.

i-UF = Kun velegnet til "universelle" fremadvendte i-Size fastholdelsesordninger: Kontrollér, at det kan monteres.

(1) Hæv sædet helt, ryk det mest muligt tilbage, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

Størrelsen på en ISOFIX-barnestol angives af et bogstav:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: til sæder, der vender i kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg)
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: skalsæder eller sæder med ryg mod kørselsretningen i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg);
- R1 [E]: bagudvendte skalsæder i Gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg).
- L1 [F], L2 [G]: babylift i gruppe 0 (under 10 kg).
- **B2**: sædepude i gruppe 2 (15 kg til 25 kg)
- **B3**: sædepude i gruppe 3 (22 kg til 36 kg).



(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret → 189.

BARNESTOLE






Estate-version med forreste passagersæde udstyret med ISOFIX-system(standardchassis)

2



BARNESTOLE

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af fastgørelsen ISOFIX

-  Der må ikke monteres en barnestol på dette sæde.
-  Kontroller airbag'ens tilstand, før du sætter en barnestol eller en passager ind i bilen.
-  Plads, hvor fastgørelse af en ISOFIX-barnestol er mulig.
-  Bagsæderne er forsynet med et forankringspunkt, som er beregnet til fastgørelse af en universal ISOFIX-barnestol med front med kørselsretningen. Forankringspunkterne  er placeret på passagersædets ryglæn til forsædet og i bagagerummets gulv til bagsæderne.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 99.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:

Kontrollér, at airbag er blevet deaktiveret → 189, inden du monterer en bagudvendt barnestol på passagersædet foran.

BARNESTOLE



Monter helst barnestolen på et bagsæde.

Før at installere et ISOFIX-sæde på denne plads, frigøres midterste sikkerhedssele med hånden, før låsene går i hak.

2

BARNESTOLE

Monteringskema

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Estate-version med forreste passagersæde udstyret med ISOFIX -system (standardchassis)						
Barnesædets type	Barnets vægt	Størrelse på ISOFIX sæde [Højde]	Forreste passagersæde		Bagsædepladser	
			airbag Aktiveret på passagersiden	uden passager airbag eller med den deaktiveret	Sidebagsæder	Midterste sæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	IL (1)	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Grupperne 0 eller 0 +	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen	Gruppe 0 + < 13 kg	R3 [C]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X
	Gruppe 1 9 < til 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF-IL (2)	X	IUF-IL (3) (4)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg	B2	IUF-IL (2)	X	IUF-IL (3) (4)	X
	22 til 36 kg	B3	IUF-IL (2)	X	X	X

BARNESTOLE

Sæde i-Size	Barnestol med ryggen mod kørselsretningen	X	i-U (2) (5)	i-U (3)	X
	Barnestol med front mod kørselsretningen	i-UF (2)	X	i-U (3) (4)	X
	Sædepude	i-UF (2)	X	i-U (3) (4)	X

2

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

IUF/IL = Sæder i køretøjer, der er udstyret dermed, og som har mulighed for, at en barnestol godkendt som "Universal/Semi-Universal eller køretøjsspecifik" monteres vha. ISOFIX-systemet. Kontrollér, at den kan monteres korrekt.

i-U = Velegnet til "universelle" fremadvendte og bagudvendte i-Size fastholdelsesordninger: Kontrollér, at det kan monteres.

i-UF = Kun velegnet til "universelle" fremadvendte i-Size fastholdelsesordninger: Kontrollér, at det kan monteres.

(1) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(2) Hæv sædet helt, ryk det mest muligt tilbage, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

(3) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. Før du monterer et bagudvendt barnesæde, skal du flytte forsædet så langt frem som muligt, og når barnesædet er installeret, skal du flytte forsædet bagud så langt som muligt, uden at det rører barnesædet.

(4) Tilbagetræk altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → **78**. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX-barnestol angives af et bogstav:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: til sæder, der vender i kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg)
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: skalsæder eller sæder med ryg mod kørselsretningen i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg);
- R1 [E]: bagudvendte skalsæder i Gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg).
- L1[F], L2 [G]: babylift i gruppe 0 (under 10 kg).
- **B2**: sædepude i gruppe 2 (15 kg til 25 kg)
- **B3**: sædepude i gruppe 3 (22 kg til 36 kg).

BARNESTOLE



(5) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret → 189.

2

BARNESTOLE


Estate-version med forreste passagersæde ikke udstyret med ISOFIX-system (standardchassis)

2



BARNESTOLE

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af fastgørelsen ISOFIX

 Der må ikke monteres en barnestol på dette sæde.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.




Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 99.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Plads, hvor fastgørelse af en ISOFIX-barnestol er mulig.



Bagsæderne er forsynet med et forankringspunkt, som er beregnet til fastgørelse af en universal ISOFIX-barnestol med front med kørselsretningen. Forankringspunkterne  til bagsæderne er placeret på bagagerummets gulv.



Monter helst barnestolen på et bagsæde.
For at installere et ISOFIX-sæde på denne plads, frigøres midterste sikkerhedssele med hånden, før låsene går i hak.

BARNESTOLE

Monteringskema

2

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet med henblik på at respektere gældende lovgivning vedrørende overholdelse.

Estate-version med forreste passagersæde ikke udstyret med ISOFIX-system (standardchassis)						
Barnesædets type		Barnets vægt	Størrelse på ISOFIX sæde [Højde]	Forreste passagersæde	Bagsædepladser	
					Sidebagsæder (4)	Midterste sæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0		< end 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Grupperne 0 eller 0 +		< 13 kg	R1 [E]	X	IL (2)	X
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen	Gruppe 0+	< 13 kg	R3 [C]	X	IL (2)	X
	Gruppe 1	9 < til 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2)	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1		9 < til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF-IL (2) (3)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3		15 til 25 kg 22 til 36 kg	B2	X	IUF-IL (2) (3)	X
			B3	X	X	X
Sæde i-Size		Barnestol med ryggen mod kørselsretningen		X	i-U (2)	X

BARNESTOLE

	Barnestol med front mod kørselsretningen	X	i-U (2) (3)	X
	Sædepude	X	i-U (2) (3)	X

2

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

IUF/IL = Sæder i køretøjer, der er udstyret dermed, og som har mulighed for, at en barnestol godkendt som "Universal/Semi-Universal eller køretøjsspecifik" monteres vha. ISOFIX-systemet. Kontrollér, at den kan monteres korrekt.

i-U = Velegnet til "universelle" fremadvendte og bagudvendte i-Size fastholdelsesordninger: Kontrollér, at det kan monteres.

i-UF = Kun velegnet til "universelle" fremadvendte i-Size fastholdelsesordninger: Kontrollér, at det kan monteres.

(1) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(2) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. Før du monterer et bagudvendt barnesæde, skal du flytte forsædet så langt frem som muligt, og når barnesædet er installeret, skal du flytte forsædet bagud så langt som muligt, uden at det rører barnesædet.

(3) Tilbagetræk altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → **78**. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX-barnestol angives af et bogstav:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: til sæder, der vender i kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg)
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: skalsæder eller sæder med ryg mod kørselsretningen i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg);
- R1 [E]: bagudvendte skalsæder i Gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg).
- L1[F], L2 [G]: babylift i gruppe 0 (under 10 kg).
- **B2**: sædepude i gruppe 2 (15 kg til 25 kg)
- **B3**: sædepude i gruppe 3 (22 kg til 36 kg).



(4) RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Det er forbudt at montere et barnesæde bag et sammenklappet forsæde.

BARNESTOLE


Estate-version med forreste passagersæde udstyret med ISOFIX-system (langt chassis)

2



BARNESTOLE

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af fastgørelsen ISOFIX

 Der må ikke monteres en barnestol på dette sæde.

 Kontroller airbag'ens tilstand, før du sætter en barnestol eller en passager ind i bilen.




Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



Plads, hvor fastgørelse af en ISOFIX-barnestol er mulig.



Bagsæderne er forsynet med et forankringspunkt, som er beregnet til fastgørelse af en universal ISOFIX-barnestol med front med kørselsretningen. Forankringspunkterne  er placeret på passagersædets ryglæn til forsædet og i bagagerummets gulv til bagsæderne.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 99.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:

Kontrollér, at airbag er blevet deaktiveret → 189, inden du monterer en bagudvendt barnestol på passagersædet foran.

BARNESTOLE



Monter helst barnestolen på et bagsæde.

Før at installere et ISOFIX-sæde på denne plads, frigøres midterste sikkerhedssele med hånden, før låsene går i hak.

2

BARNESTOLE

Monteringskema

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Estate-version med forreste passagersæde udstyret med ISOFIX -system (langt chassis)								
Barnesædets type	Barnets vægt	Størrelse på ISOFIX sæde [Højde]	Forreste passagersæde		Anden bagsæderække		Tredje bagsæderække	
			airbag Aktiveret på passagersiden	uden passager airbag eller med den deaktiveret	Sidebagsæder	Midterste sæde		
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	IL (1)	X	X	
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Grupperne 0 eller 0 +	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X	IL (3)	
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen	Gruppe 0 +	< 13 kg	R3 [C]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X	IL (3)
	Gruppe 1	9 < til 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X	IL (3)
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF-IL (2)	X	IUF-IL (3) (4)	X	IUF-IL (3) (4)	
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg	B2	IUF-IL (2)	X	IUF-IL (3) (4)	X	IUF-IL (3) (4)	
	22 til 36 kg	B3	IUF-IL (2)	X	X	X	X	

BARNESTOLE

Estate-version med forreste passagersæde udstyret med ISOFIX-system (langt chassis)							
Barnesædets type	Barnets vægt	Størrelse på ISOFIX sæde [Højde]	Forreste passagersæde		Anden bagsæderække		Tredje bagsæderække
			airbag Aktiveret på passagersiden	uden passager airbag eller med den deaktiveret	Sidebagsæder	Midterste sæde	
Sæde i-Size	Barnestol med ryggen mod kørselsretningen		X	i-U (2) (5)	i-U (3)	X	i-U (3)
	Barnestol med front mod kørselsretningen		i-UF (2)	X	i-UF (3) (4)	X	i-UF (3) (4)
	Sædepude		i-UF (2)	X	i-UF (3) (4)	X	i-UF (3) (4)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

IUF/IL = Sæder i køretøjer, der er udstyret dermed, og som har mulighed for, at en barnestol godkendt som "Universal/Semi-Universal eller køretøjs-specifik" monteres vha. ISOFIX-systemet. Kontrollér, at den kan monteres korrekt.

i-U = Velegnet til "universelle" fremadvendte og bagudvendte i-Size fastholdelsesordninger: Kontrollér, at det kan monteres.

i-UF = Kun velegnet til "universelle" fremadvendte i-Size fastholdelsesordninger: Kontrollér, at det kan monteres.

(1) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(2) Hæv sædet helt, ryk det mest muligt tilbage, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

(3) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. Før du monterer et bagudvendt barnesæde, skal du flytte forsædet så langt frem som muligt, og når barnesædet er installeret, skal du flytte forsædet bagud så langt som muligt, uden at det rører barnesædet.

(4) Tilbagetræk altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → **78**. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX-barnestol angives af et bogstav:

– F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: til sæder, der vender i kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg)

BARNESTOLE

- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: skalsæder eller sæder med ryg mod køreretningen i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg);
- R1 [E]: bagudvendte skalsæder i Gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg).
- L1[F], L2 [G]: babylift i gruppe 0 (under 10 kg).
- **B2**: sædepude i gruppe 2 (15 kg til 25 kg)
- **B3**: sædepude i gruppe 3 (22 kg til 36 kg).



(5) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at forsædepassagerens airbag er blevet deaktiveret.

BARNESTOLE

Estate-version med forreste passagersæde ikke udstyret med ISOFIX-system (langt chassis)

2



BARNESTOLE

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af fastgørelsen ISOFIX



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

2



Der må ikke monteres en barnestol på dette sæde.




Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 99.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Plads, hvor fastgørelse af en ISOFIX-barnestol er mulig.



Bagsæderne er forsynet med et forankringspunkt, som er beregnet til fastgørelse af en universal ISOFIX-barnestol med front med kørselsretningen. Forankringspunkterne  til bagsæderne er placeret på bagagerummets gulv.



For at installere et ISOFIX-sæde frigøres midterste sikkerhedssele med hånden, før låsene går i hak.

BARNESTOLE

Monteringskema

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Estate-version med forreste passagersæde ikke udstyret med ISOFIX -system (langt chassis)							
Barnesædets type	Barnets vægt	Størrelse på ISO-FIX sæde [Højde]	Forreste passagersæde	Anden bagsæderække		Tredje bagsæderække	
				Sidebagsæder (4)	Midterste sæde		
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X	X	
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Grupperne 0 eller 0 +	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (2)	X	IL (2)	
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen	Gruppe 0 +	< 13 kg	R3 [C]	X	IL (2)	X	IL (2)
	Gruppe 1	9 < til 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2)	X	IL (2)
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF-IL (2) (3)	X	IUF-IL (2) (3)	
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg	B2	X	IUF-IL (2) (3)	X	IUF-IL (2) (3)	
	22 til 36 kg	B3	X	X	X	X	

BARNESTOLE

Sæde i-Size	Barnestol med ryggen mod kørselsretningen	X	i-U (2)	X	i-U (2)
	Barnestol med front mod kørselsretningen	X	i-UF (2) (3)	X	i-UF (2) (3)
	Sædepude	X	i-UF (2) (3)	X	i-UF (2) (3)

2

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

IUF/IL = Sæder i køretøjer, der er udstyret dermed, og som har mulighed for, at en barnestol godkendt som "Universal/Se-mi-Universal eller køretøjsspecifik" monteres vha. ISOFIX-systemet. Kontrollér, at den kan monteres korrekt.

i-U = Velegnet til "universelle" fremadvendte og bagudvendte i-Size fastholdelsesordninger: Kontrollér, at det kan monteres.

i-UF = Kun velegnet til "universelle" fremadvendte i-Size fastholdelsesordninger: Kontrollér, at det kan monteres.

(1) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(2) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. Før du monterer et bagudvendt barnesæde, skal du flytte forsædet så langt frem som muligt, og når barnesædet er installeret, skal du flytte forsædet bagud så langt som muligt, uden at det rører barnesædet.

(3) Tilbagetræk altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → **78**. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX-barnestol angives af et bogstav:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: til sæder, der vender i kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg)
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: skalsæder eller sæder med ryg mod kørselsretningen i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg);
- R1 [E]: bagudvendte skalsæder i Gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg).
- L1 [F], L2 [G]: babylift i gruppe 0 (under 10 kg).
- **B2**: sædepude i gruppe 2 (15 kg til 25 kg)
- **B3**: sædepude i gruppe 3 (22 kg til 36 kg).

BARNESTOLE



(4) RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Det er forbudt at montere et barnesæde bag et sammenklappet forsæde.

2

SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

Advarsler



Deaktivering eller aktivering af airbag i passagersiden må kun udføres, når **køretøjet er standset, og tændingen er afbrudt.**

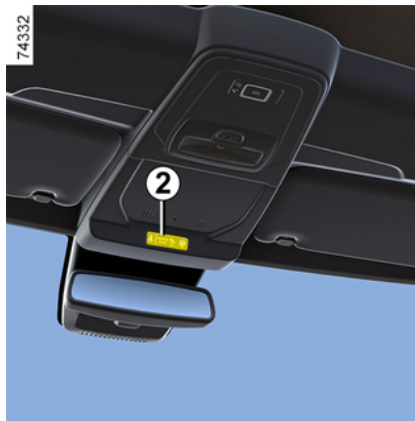
Deaktivering af airbag på forreste passagersæde

(afhængigt af køretøjet)



Før du monterer et barnesæde på forreste passagersæde:

- Kontrollér, om barnesædet kan monteres på dette sæde.
- For bagudvendte barnesæder: Husk at **deaktivere** airbag.



Sådan deaktiverer du airbag: Når køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på 1 og dreje låsen 1 til positionen OFF.

Når tændingen igen er slået til, skal du kontrollere, at kontrollampen



er tændt på displayet 2.

Denne advarsel lampe lyser konstant for at bekræfte, at der kan anbringes en barnestol på passagersædet, idet airbag'en er frakoblet.



ADVARSEL

På grund af inkompatibilitet mellem udløsning af passager foran airbag og placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal **AKTIVERET AIRBAG**. Det kan medføre **BARNETS DØD** eller **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.



SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN



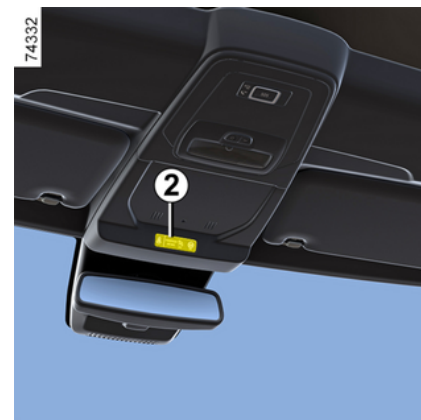
Angivelserne på instrumentbrættet og etiketterne **A** på hver side af solskærmen i passagersiden **3** (se eksempel på etiket herover) vises for at minde dig om disse instruktioner.

Aktivering af passager-airbag foran

(afhængigt af køretøjet)





Så snart barnestolen fjernes fra passagersædet, skal airbag igen tilsluttes for at beskytte passageren i tilfælde af et sammenstød.



Sådan genaktiverer du airbag: Mens køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på og dreje låsen **1 til positionen **ON**.**

Når tændingen er slået til, **skal** du

kontrollere, at kontrollampen  er slukket, og at kontrollampen



 tændes på displayet **2** i cirka 60 sekunder efter hver opstart.

Passager-airbag foran er aktiveret.

Funktionsfejl

I tilfælde af fejl i aktiverings-/deaktiveringsystemet airbag for passagersiden foran, vises kontrollamper-

SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

ne  og  på instrumentbrættet. Sluk for tændingen, og kontrollér låsens position **1**.

Tænd for tændingen igen: Kontrol-lamperne slukker.

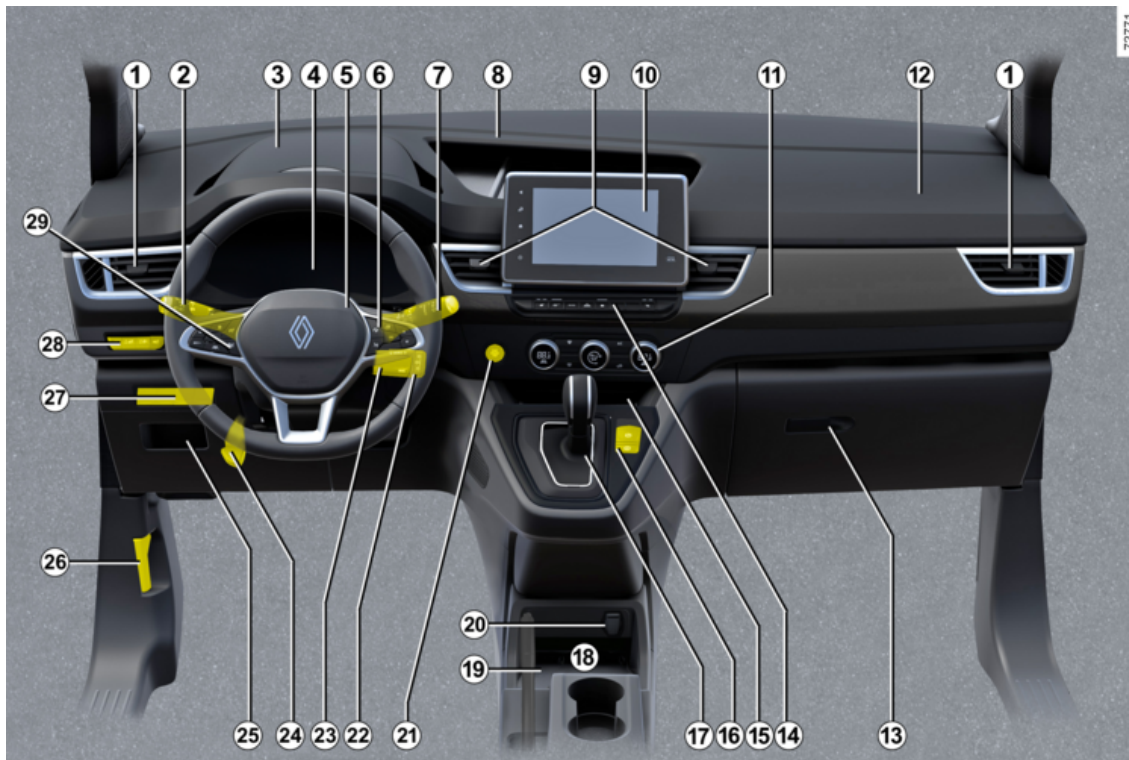
Hvis problemet fortsætter, signale-
rer det en systemfejl. I dette tilfælde
er det forbudt at montere en bagud-
vendt barnestol på passagersædet
foran eller for andre passagerer at
sidde på sædet.

Henvend dig snarest til et autorise-
ret værksted;

FØRERPLADSEN

FØRERPLADS, VENSTRESTY- REDE MODELLER

2



FØRERPLADSEN

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

1. Sideventilationsspjæld.

2. Kontakt for:

- Blinklys.
- Udvendig belysning.
- tågelygter.

3. Pladser til småtingsrum på instrumentbrættet USB og til tilbehør.

4. Instrumentbræt.

5. Placering af fører airbag, horn.

6. Visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til personlig indstilling af vognen.

7. Ratkontaktarm til forrudens og bagrudens visker/sprinkler.

8. Opbevaringsrum midt på instrumentbrættet.

9. Midterste ventilationsspjæld

10. Multimedieskærm.

11. Betjeningspanel for varme eller klimaanlæg.

12. Placering airbag passagersiden.

13. Handskerum

14. Betjeningsknapper:

- opvarmede forsæder;
- Aktivering/deaktivering af ECO tilstand;

- Aktivering/deaktivering af kørselstilstand;
- Havariblinklys
- centrallåsning af dør;
- aktivering/deaktivering af parkeringsassistent;
- håndfri parkering.

15. Småtingsrum.

16. Elektronisk parkeringsbremse.

17. Gearstang.

18. Induktionsopladningsområde til smartphone.

19. Håndbremse.

20. Stik til tilbehør.

21. Knap til start/stop af motor.

22. Satellitradiobetjeninger.

23. Tændingskontakt.

24. Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.

25. Opbevaringsrummet og sikringsboksen.

26. Håndtag til åbning af motorhjelm.

27. Kontakt til:

- aktivering/deaktivering af ratvarmefunktionen,
- aktivering/deaktivering af funktionen til elektrisk opvarmet forrude,
- oplåsning af opladningsklappen;

- aktivering/deaktivering af tilstanden "Køretøjets datafortrolighed".

28. Kontakt til:

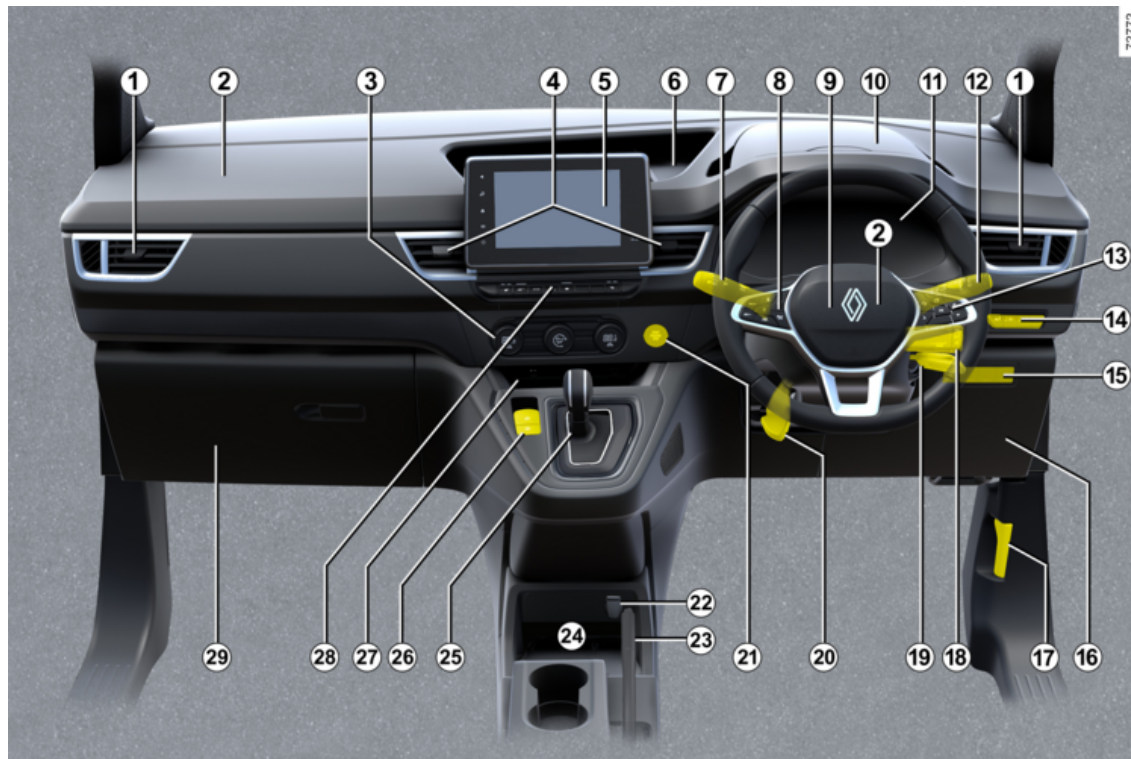
- lysreostat til kontrolapparater;
- elektrisk indstilling af forlygterne;
- aktivering/deaktivering af ESC,
- aktivering/deaktivering af anti-hjulspinsystemet – Extended grip ,
- My Safety aktiverings-/deaktiveringsknap.

29. hovedkontakt og betjeningsenheder til fartpilot/hastighedsbegrænser og Stop and Go automatisk fartpilot.

FØRERPLADSEN

FØRERPLADS, HØJRESTYRE- DE MODELLER

2



FØRERPLADSEN

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

1. Sideventilationsspjæld.
2. Placering airbag passagersiden.
3. Betjeningspanel for varme eller klimaanlæg.
4. Midterste ventilationsspjæld
5. Multimedieskærm.
6. Opbevaringsrum midt på instrumentbrættet.
7. Ratkontaktarm til forrudens og bagrudens visker/sprinkler.
8. Visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til personlig indstilling af vognen.
9. Placering af fører airbag, horn.
10. Pladser til småtingsrum på instrumentbrættet USB og til tilbehør.
11. Instrumentbræt.
12. Kontakt for:
 - Blinklys.
 - Udvendig belysning.
 - tågelygter.
13. hovedkontakt og betjeningsenheder til fartpilot/hastighedsbegrænser og Stop and Go automatisk fartpilot.
14. Kontakt til:

- lysreostat til kontrolapparater;
- elektrisk indstilling af forlygterne;
- aktivering/deaktivering af ESC,
- aktivering/deaktivering af anti-hjulspinsystemet - Extended grip ,
- My Safety aktiverings-/deaktiveringsknap.

15. Kontakt til:

- aktivering/deaktivering af ratvarmefunktionen,
- aktivering/deaktivering af funktionen til elektrisk opvarmet forrude,
- oplåsning af opladningsklappen;
- aktivering/deaktivering af tilstanden "Køretøjets datafortrolighed".

16. Opbevaringsrummet og sikringsklappen.

17. Håndtag til åbning af motorhjelm.

18. Satellitradiobetjeninger.

19. Tændingskontakt.

20. Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.

21. Knap til start/stop af motor.

22. Stik til tilbehør.

23. Håndbremse.

24. Induktionsopladningsområde til smartphone.

25. Gearstang.

26. Elektronisk parkeringsbremse.

27. Småtingsrum.

28. Betjeningsknapper:

- opvarmede forsæder;
- Aktivering/deaktivering af ECO tilstand;
- Aktivering/deaktivering af kørselstilstand;
- Havariblinklys
- centrallåsning af dør;
- aktivering/deaktivering af parkeringsassistent;
- håndfri parkering.

29. Handskerum



INFORMATIONSCENTER

Generelt

2 Informationscenter A og B

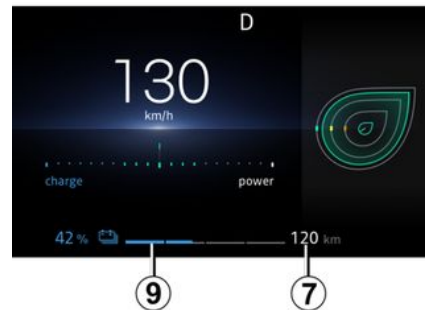
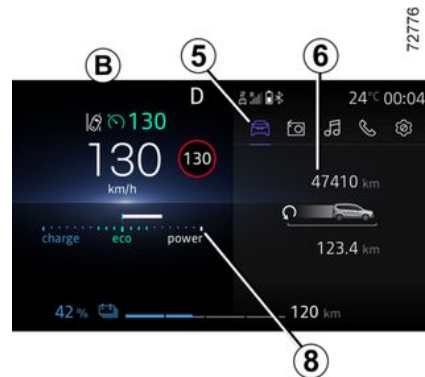


Alt efter modellen er følgende funktioner grupperet i informationscenteret:

- kørestrækning;
- kørselsparametre;
- informationsmeddelelser;
- meddelelser om funktionsfejl (relateret til kontrollampen );
- advarselmeddelelser (relateret til kontrollampen );


- menu til tilpasning af vognens indstillinger → 209.

Køretøj udstyret med informationscenter A



INFORMATIONSCENTER

Tryk på kontakten **1** så mange gange som nødvendigt for at komme til

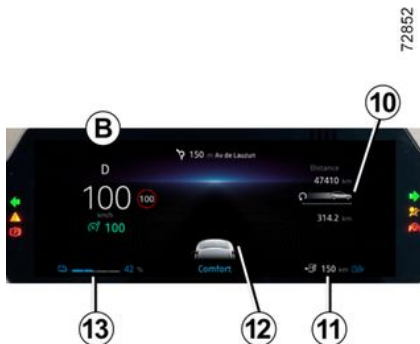
fanen "Bil"  **5**.

Tryk gentagne gange med betjeningen **2** eller **3**, og brug derefter om nødvendigt **4** "OK"-kontakten til at bekræfte.

Funktionerne er fordelt i zone **6, 7, 8** eller **9**.

Vælg funktionerne for zone **6** ved at trykke gentagne gange på kontakten **2** eller **3**, og bekræft derefter om nødvendigt ved at trykke på **4** "OK"-kontakten.

Køretøj udstyret med informationscenter **B**



Funktionerne er fordelt fra zone **10, 11, 12** eller **13**. Vælg funktionerne for zone **10** ved at trykke gentagne gange på kontakten **2** eller **3**, og bekræft derefter om nødvendigt ved at trykke på **4** "OK"-kontakten.

Valgmuligheder

(displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet)

Fra køretøjsfanen:

- kørselsparametre:
 - gennemsnitligt energiforbrug siden sidste nulstilling og aktuelt energiforbrug;
 - kørt distance siden sidste nulstilling.
- nulstil dæktrykket;
- klokkeslæt (afhængigt af køretøjet),
- serviceinterval, kun ved kontakt
- kun når bilen holder stille, menuen til tilpasning af køretøjets indstillinger → **209**.

Fra meddelelsesfanen:

- instrumentjournal, meddelelser om funktionsfejl og oplysende meddelelser.

Nulstilling af køreparametre (Nulstilling)



Med en af kørselsparametre valgt i displayet skal du trykke på kontakten **4** "OK" og holde den nede, indtil displayet nulstilles.

Automatisk nulstilling af kørselsparametrene

Ved overskridelse af en af parametrene for kapacitet sker der automatisk en nulstilling.

Tolkning af energiforbrugsværdier

Nogle køretøjsudstyrsdele bruger energi: den energi, der forbruges af køretøjet, kan derfor afvige fra den

INFORMATIONSCENTER

energi, der forbruges på den elektriske tæller.

2

Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Værdierne for gennemsnitsforbrug og gennemsnitshastighed bliver mere og mere stabile og korrekte, jo længere den kørte distance er siden sidste nulstilling.

e) Nulstilling af forventelig kørestrækning

Efter en fuldstændig genopladning af batteriet, kan du vælge mellem to typer nulstilling: manuel eller automatisk.

Manuel nulstilling

Vælg en af kørselsparametrene, tryk og hold derefter 4 "OK"-kontakten nede for at nulstille kørestrækningen.

Automatisk nulstilling

Rækkevidden nulstilles automatisk, når batteripakken er fuldt opladet. Den beregnede værdi svarer til en gennemsnitlig anvendelse under hensyntagen til den udvendige temperatur. Hvis der identificeres et særligt økonomisk kørselsmønster, korrigeres beregningen, og rækkevidden øges.




Visse informationer i informationscenteret vises på navigationssystemets

display.

Triptællerens registrering af kilometertal nulstilles samtidigt på informationscenteret og navigationssystemet.

Kørselsparametre

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET


Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Forbrug	a) Kørselsparametre
 + 13,4 kW	Øjeblikkeligt energiforbrug. (afhængigt af køretøjet)
 12,8 kWh/100	Gennemsnitligt energiforbrug (afhængigt af køretøjet) Værdien vises efter at have kørt mindst 400 meter siden sidste nulstilling.
Tur 42,2 km/h	Gennemsnitshastighed siden sidste nulstilling. Vises efter 400 meters kørsel.
Tur 1284,7 km	Kørt distance siden sidste nulstilling.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
2.5  2.5 2.5  2.5 + Dæk- tryk	b) Nulstil dæktrykket → 261
Dæk tryk Hold for init.	c) Nulstilling af dæktryk. → 266 → 261

INFORMATIONSCENTER

2

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
12:00	d) Tidspunkt

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Service om 1.936 km eller tre måneder	<p>e) Serviceinterval.</p> <p>Resterende kørestrækning inden næste serviceeftersyn (vises i kilometer), og derefter, når distancen næsten er tilbagelagt, kan der forekomme flere forskellige visninger:</p> <ul style="list-style-type: none"> - interval mindre end 1.500 km eller én måned: Meddelelsen "Service om" vises sammen med kilometertallet og tiden; - snart behov for service: meddelelsen "Foretag service" vises sammen med den nærmeste grænse (kilometertal eller tid); - kørestrækning lig med 0 km eller dato for eftersyn nået: meddelelsen "Service påkrævet" vises samtidig med kontrollampen . <p>Vognen har altså brug for et eftersyn så hurtigt som muligt.</p>

Nulstilling af datavisningen efter serviceeftersynet udført ifølge vedligeholdelsesprogrammet.

Eftersynsintervallet må kun reinitialiseres efter et eftersyn, der er i overensstemmelse med betingelserne, der er angivet i vedligeholdelsesprogrammet for dit køretøj.

Særlig funktion: Du nulstiller serviceintervallet ved at trykke på en af knapperne til nulstilling i ca. 10 sekunder, indtil displayet viser serviceintervallet konstant.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
indstillinger (OK)	f) Menu til personliggørelse af vognens indstillinger → 209.
Bagagerum åbent	g) Instrumentjournal.

INFORMATIONSCENTER

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
	Viser løbende følgende: <ul style="list-style-type: none">- informationsmeddelelser;- Meddelelser om funktionsfejl.

INFORMATIONSCENTER



Informationsmeddelelser

De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen.

Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Afbryd kablet for at starte »	Angiver, at opladningskablet stadig er tilkoblet køretøjet.
« Parkeringsbremse aktivret »	Angiver, at håndbremsen er trukket.
« Tjek forbindelser »	Afbryd og tilslut derefter køretøjet igen. Hvis meddelelsen stadig vises, kan det skyldes andre årsager, som er forbundet med de udendørs forhold for opladning eller installationen i hjemmet.
« Strøm afbrudt under ladning »	Angiver et elektrisk problem under opladning. Genstart opladningen. Hvis det ikke hjælper, kontrolleres el-installationen.
« Jordforbindelse UTILSTRÆKKELIG »	Angiver en fejl med jordforbindelse i ladeterminalen → 26: Få den elektriske montering kontrolleret af en kvalificeret fagmand.

Meldinger om funktionsfejl

De vises samtidig med kontrollampen  og angiver, at du skal køre meget forsigtigt videre til et autoriseret værksted så hurtigt som muligt. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen. Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i instrumentjournalen. Kontrollampen  forbliver tændt. Eksempler på meddelelser om fejlfunktioner vises herunder.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Tjek airbag »	Angiver en fejl i systemet for ekstra selefastholdelse. I tilfælde af ulykke, er der risiko for at de ikke udløses.
« Tjek bil »	Angiver en fejl i en af følerne for pedalerne eller systemet til styring af 12 volts batteriet.
« Tjek bremsesystem »	Angiver slid eller behov for kontrol af bremsesystemet.
« Tjek bilens stik »	Angiver overophedning ved køretøjets ladestik. Vent i ca. 20 minutter, og prøv igen. Hvis dette ikke virker, kontaktes et autoriseret værksted.
« Tjek ELEKTRISK system »	Angiver en fejl i træksystemet.
« Tjek SOS-opkald »	Angiver en fejl i nødopkaldssystemet.
« Batteriopladning ikke mulig »	Angiver en fejl i batterigenopladningssystemet.

Alarmeddelelser

2

De tændes samtidig med kontrollampen **STOP** og angiver, at for din egen sikkerheds skyld skal du standse køretøjet, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Eksempler på advarselsbeskeder vises herefter. **Bemærk:** meddelelserne vises enten enkeltvis eller vekslende (hvis flere informationer skal meddeles); de kan være ledsaget af en tændt advarselsslampe og/eller et lydsignal.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Bremsesystem fejl »	Angiver en fejl i bremsesystemet.
« Servostyring fejl »	Angiver et problem ved styringen.
« Elektrisk motor-fejl »	Angiver manglende motorkraft i vognens motor.
« Elektrisk fejl »	Angiver en fejl i el-systemet.
« Punktering »	Angiver, at mindst et af hjulene er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk.

INFORMATIONSCENTER

Display og måleinstrumenter

Instrumentbræt konfigureret i miles

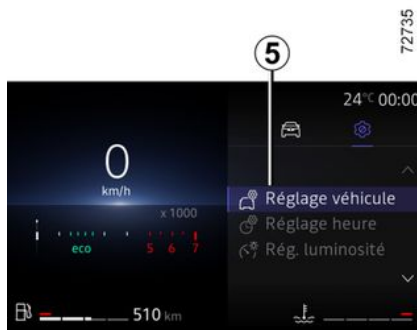


(mulighed for at skifte til km/t)

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

- Når tændingen er slået fra, skal du trykke på kontakten **1** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Indstillinger" **5**.
- Tryk på knappen **2** eller **3** flere gange for at komme til "Bilindstillinger", og tryk derefter på kontakten **4** "OK".

- gør det samme for at få adgang til "INSTRUMENTBRÆDT" og derefter "Enheder".



Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.

Når køretøjet holder stille, og motoren er tændt, skal du på multimedieskærmen vælge menuen "Indstillinger", fanen "System" og derefter "Enheder".

Bemærk: i begge tilfælde vil informationscenteret automatisk vende tilbage til originalvisningen efter strømsvigt.

Udfør samme handling for at vende tilbage til foregående visning.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



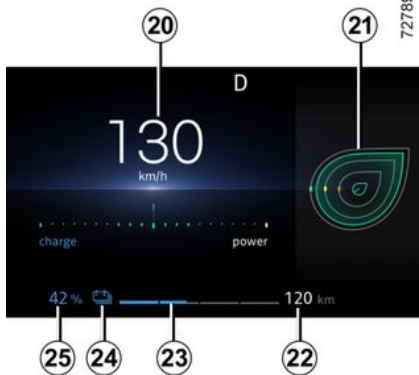
For at kunne anvende visse hjælpefunktioner er det nødvendigt at ændre måleenheden på instrumentpanelet for at få de korrekte oplysninger under kørsel i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra dem, der er indstillet som standard på dit køretøj.



Af sikkerhedsmæssige årsager skal disse indstillinger ændres, mens køretøjet holder stille.

INFORMATIONSCENTER

Instrumentbræt A



Speedometer 20

Lydalarm ved for høj hastighed

Afhængigt af køretøjet og landet vises advarselsslampen , og der lyder et bip. Dette bip lyder, så snart køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t.

Denne advarselsslampe forbliver tændt, så længe køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t.

Indikator for kørestil 21 → 256

Beregnet kørestrækning 22

Opladningsniveau 23

Måleren angiver mængden af resterende energi.

Reservetærskel

Når batteripakkens ladeniveau når ca. 12 %, vises måleren og indikator-

lampen 24  i gult ledsaget af et bip.

Sådan optimerer du rækkevidden → 256.

Immobiliseringstærskler nås snart

Når ladeniveauet når ca. 6 %, lyder endnu et lydsignal, og måleren lyser rødt. Når opladningsniveauet når cirka 5 %, vises kørestrækningsværdien ikke mere.

Batteripakkens opladningsniveau

25



Resterende opladningstid 12

Kontrollampe for opladningskabel "Tilkoblet" 13

(afhængigt af køretøjet)

Den tændes, når opladningskablet er tilsluttet køretøjet.

Samlet kilometertal 14 → 199

INFORMATIONSCENTER



Meddelelse om, at køretøjet er klar til at køre 15

Meddelelsen "READY" vises, når motoren starter, og forsvinder, når køretøjets hastighed overstiger ca. 5 km/t.

Informationscenter eller, afhængigt af køretøjet, multimedieoplysninger 16 → 196

Afhængigt af køretøjet kan du få vist oplysninger på multimedieskærmen (telefon, navigation osv.).

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Instrumentbræt B



Speedometer 17

Batteripakkens opladningsniveau 18

Opladningsniveau 19

Måleren angiver mængden af resterende energi.

Reservetærskel

Når batteripakkens ladeniveau når ca. 12 %, vises måleren og indikator-

lampen 20  i gult ledsaget af et bip.

Sådan optimerer du rækkevidden → 256.

Immobiliseringstærskler nås snart

Når ladeniveauet når ca. 6 %, lyder endnu et lydssignal, og måleren lyser rødt.

Når opladningsniveauet når cirka 5 %, vises kørestrækningens værdi ikke mere.

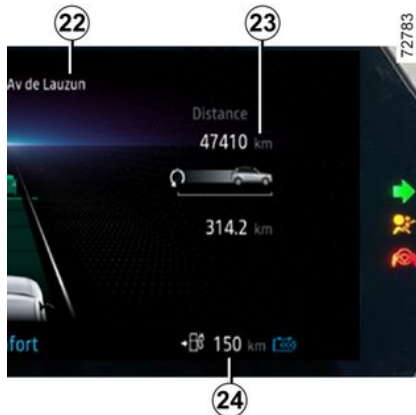
INFORMATIONSCENTER

2



Meddelelse om, at køretøjet er klar til at køre 21

Meddelelsen "READY" vises, når motoren starter, og forsvinder, når køretøjets hastighed overstiger ca. 5 km/t.



Informationscenter eller, afhængigt af køretøjet, multimedieoplysninger 22

Afhængigt af køretøjet kan du få vist oplysninger på multimedieskærmen (telefon, navigation osv.).

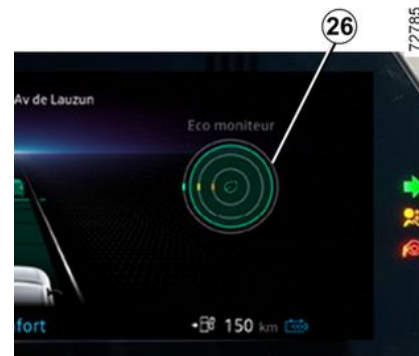
Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Samlet kilometertal 23 → 199

Beregnet kørestrækning 24



Strømmåler 25 → 256



Indikator for kørestil 26 → 256

INFORMATIONSCENTER

Menu til personliggørelse af vognens indstillinger



Afhængigt af køretøjets udstyr gør denne funktion dig i stand til at aktivere/deaktivere og justere nogle af køretøjets funktioner.

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm 1

Adgang til menu for indstillinger

Se de forskellige multimedieinstruktioner for at få oplysninger om adgang til indstillingerne.

Valg af indstillinger

Vælg en menu og derefter den funktion, der skal ændres (displayet af-

hænger af køretøjets udstyr og landet):

a) "Kørsel";

- Lydstyrke for blinklys,

B) "Adgang":

- Lås døre under kørsel
- Åbning/lukning i "håndfri" tilstand
- Fjernbetjent låsning/oplåsning, når du nærmer dig køretøjet
- Fjernbetjent låselyd
- Tilstanden Sikker,
- Automatisk låsning

c) "Lys & visker":

- "Følg-hjem-lys"
- Viskerfunktion i bakgear
- Automatisk forrudeviskerfunktion
- Aftørres efter vask

d) "Velkommen":

- Udvendig velkommen
- Automatisk udfoldning af sidespejle.
- Indvendig velkommen
- Automatisk tilstand for loftslys

Afhængigt af funktionen, vælg:

- "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere den,

eller

- en indstilling til at justere tidspunktet for tænding af lyset (f.eks. til funktionen "Følg-hjem-lys").

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

(afhængigt af køretøjet)



Adgang til menuen for indstilling af display 2

- Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **3** så mange


2

INFORMATIONSCENTER

gange som nødvendigt for at komme

til fanen 

– tryk flere gange på knappen **4** el-

ler **5** for at komme til menuen , og tryk derefter på kontakten **9 OK**;

Valg af indstillinger

Tryk på knappen **4** eller **5** for at gennemse og vælge den funktion, der skal ændres, og tryk derefter på kontakten **6 "OK"** for at bekræfte (visningen kan variere afhængigt af køretøjets udstyr og landet):

a) "INSTRUMENTBRÆDT";

- Sprog
- Enhed
- Stil
- Farve;

B) "BIL":

- Bagrudeviserfunktion ved bakgear
- Automatisk forrudeviserfunktion
- Dryp-viserfunktion, for og bag
- Udvendig velkommen

c) "PARKERINGSASS.":

– Lydstyrken for bip

d) "KØREAAASSISTENT":

- Lydstyrke for advarsel om vejbaneskift
- Følsomhed for advarsel om vejbaneskift

– Vibration ved advarsel om vejbaneskift

– Følsomhed for sporassistent

– Blind vinkel

– Følsomhed for aktiv opbremsning;

– Hastighedsadvarsel

– Afstandsalarm

e) "lys":

– Automatisk tilstand for loftslys

– Automatisk "følg-hjem-lys".

f) "Adgang":

– Lås døre under kørsel

– Åbning/lukning i "håndfri" tilstand.

– Automatisk genlåsning

– Lydløs

– Automatisk åbning/lukning

– Automatisk udfoldning af sidespejle

g) "Reset".

funktion aktiveret

Funktionen deaktiveret



Når linjen er valgt, skal du trykke på kontakten **6 "OK"** for at ændre funktionen.

Hvis du har foretaget et af valgene "PARKERINGSASS." derefter "VOLUME" eller "INSTRUMENTBRÆDT" derefter "SPROG", har du på ny et valg (lydstyrke af lydssignal til parkeringshjælp eller sprog på instrumentbrættet). I dette tilfælde foretages og godkendes dit valg ved at trykke på **6 "OK"**: den valgte værdi gengi-

ves ved foran linjen.

For at forlade menuen skal du trykke på kontakten **4** eller **5** for at gå til "TILBAGE" og bekræfte ved at trykke på kontakten **6 "OK"**. Det kan væ-

INFORMATIONSCENTER

er nødvendigt at udføre denne handling flere gange.



Menuen til personliggørelse af vognens indstillinger kan ikke foretages under kørsel. Ved en hastighed, der overstiger 20 km/t, skifter instrumentpaneldisplayet automatisk tilbage til informationscenteret.

Ur og udendørstermometer



Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.

Uret og udendørstemperaturen vises på multimedieskærmen **1**.



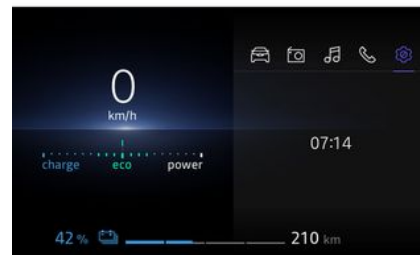
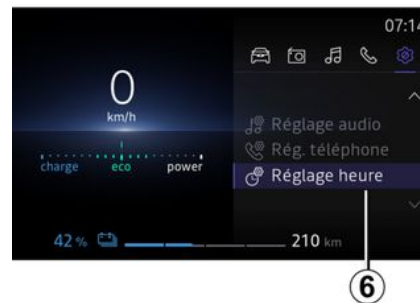
Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

Tryk på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Indstillinger".

Tryk gentagne gange på **3** eller **4** for at få komme til "Tidsindstilling", og bekræft derefter ved at trykke på kontakten **5** "OK".

Indstil timetallet ved hjælp af knappen **3** eller **4**, og tryk derefter på kontakten **5** "OK" for at bekræfte.

Indstil minuttallet ved hjælp af knappen **3** eller **4**, og tryk derefter på kontakten **5** "OK" for at bekræfte.

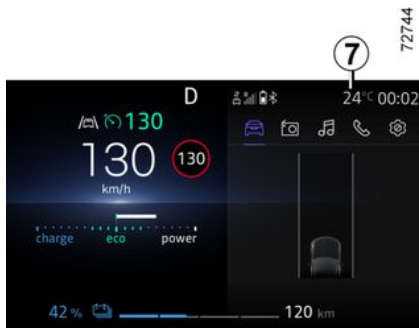


2

INFORMATIONSCENTER

Udendørstermometer 7

2



Særligt tilfælde

Når udendørstemperaturen ligger mellem -3°C og $+3^{\circ}\text{C}$ vil tegnene $^{\circ}\text{C}$ blinke (hvilket betyder, at der er risiko for islag).



I tilfælde af afbrydelse af strømtilførselen (batteriet frakoblet, forsyningsledning afbrudt, mv.) er det tilstrækkeligt blot at indstille uret igen.

Husk, at indstilling af uret ikke må foretages af vognens fører under kørslen.



Udendørstermometer

Den temperatur, som termometeret angiver, må under ingen omstændigheder anvendes som indikator for evt. islag på vejbanen, idet dannelsen af islag er forbundet med både lokale klimatiske forhold, luftfugtighed og temperatur.

ADVARSELSLAMPER

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.



Instrumentbræt A og B.

Afhængigt af køretøjet lyser den op, når tændingen er tændt. Tryk på, eller løft kontakten **1** så mange gange som nødvendigt for at justere intensiteten.

Afhængigt af køretøjet henvises til multimediebrugervejledningen vedrørende justering af instrumentbrættets lysstyrke.




Kontrollampen  kræver, at du snarest muligt henvender dig til et autoriseret værksted, **men køр med moderat hastighed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

I visse tilfælde ledsages en advarselsslampe af en meddelelse på instrumentpanelet.



Kontrollampen

 kræver, for din egen sikkerhed, at du stopper straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for positionslys



Kontrollampe for nærlys



Kontrollampe for fjernlys

ADVARSELSLAMPER



Indikatorlampe for automatisk fjernlys → 228



Kontrollampe for forreste tåge-lygter



Kontrollampe for tågebaglygte



Kontrollampe for venstre blinklys



Kontrollampe for højre blinklys



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdsele tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe for Airbag

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den lyser, mens motoren er i gang, angiver dette en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;



Kontrollampe for aktiveret parkeringsbremse eller elektronisk parkeringsbremse → 250



Kontrollampe for ikke spændte seler foran

Den tændes på midterdisplayet ved motorstart, og derefter, hvis selen ikke er spændt, når køretøjet når en hastighed på cirka 20 km/t, blinker den, og der udsendes et lydsignal i cirka 120 sekunder → 99.



Kontrollampe for åbne døre → 61



Advarselsslampe for øjeblikkeligt stop

Den tændes ved tilslutning af tændingen og slukkes, når motoren kører. Den tændes samtidig med andre kontrollamper og/eller meddelelser, efterfulgt af et lydsignal.

For din egen sikkerhed beder den dig om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampe

Den tændes ved tilslutning af tændingen og slukkes, når motoren kører. Den kan tændes sammen med andre kontrollamper og/eller med meddelelser på instrumentbrættet.

Det betyder, at du skal køre **meget forsigtigt** videre til en godkendt forhandler så snart som muligt. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Kontrollampe

Hvis den lyser rødt under kørsel og

ledsages af **STOP**-kontrollampen, skal du for din sikkerheds skyld standse, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

Hvis den lyser gult under kørsel og

ledsages af -kontrollampen,

ADVARSELSSLAMPER

skal du hurtigst muligt besøge en godkendt forhandler. **Kør imens med varsomhed.** Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Kontrollamper for fartpilot og hastighedsbegrænser → 337 → 341



Kontrollampe for automatisk fartpilot Stop and Go → 346



Kontrollampe for fejl i det elektroniske system

Hvis den tændes, angiver det en elektroteknisk fejl relateret til den elektriske enhed (traktionsbatteri og elmotor). Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for fejl i elmotor

Når den tændes, angiver det en fejl i det elektrotekniske system knyttet til elmotoren. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for batterimåler

Den lyser gult, når traktionsbatteriets ladeniveau når reserveniveauet → 205.



Kontrollampe for det elektroniske system

Den lyser sammen med kontrollam-

pen **STOP**, og der lyder et bip, når den elektriske samlingstemperatur er for høj. Stop køretøjet, og sluk for tændingen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Hvis den lyser ledsaget af kontrol-

lampen STOP, et bip og meddelelsen "EVAKUER SIKKERT", skal du slukke for tændingen og ikke genstarte motoren. Forlad bilen, og kontakt et autoriseret værksted.



Meddelelsen "EVAKUER SIKKERT" ledsaget af kontrollampen

STOP og et bip angiver, at du af sikkerhedsmæssige årsager skal stoppe køretøjet med det samme, afhængigt af trafikforholdene. Slå tændingen fra. Lad den være slukket. Forlad køretøjet, få alle passagerer ud af køretøjet, og hold dem væk fra køretøjet og trafikken.

Brandfare.




Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkannten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekanter eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



Kontrollampe for fejl i batteri

ADVARSELSLAMPER

Hvis den tændes sammen med kontrollampen , indikerer dette en fejl i forbindelse med traktionsbatteriets funktion. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for begrænset ydelse

Den tænder, når traktionsbatteriet midlertidigt ikke leverer den nominelle effekt. I denne periode er køretøjets ydeevne reduceret.

Vælg en mere jævn kørestil, indtil kontrollampen slukker.



Kontrollampe for funktionen "Vognbanecentreringsfunktion" → 322



Kontrollampe for 12 volts batteri

Hvis den tændes sammen med kontrollampen **STOP** og et lydsignal, angiver det, at det elektriske kredsløb enten er overophedet eller afladet → 20.



Kontrollampe for funktionstilstand ECO

Den tændes, når ECO-tilstand aktiveres → 256 → 258.



Kontrollampe for tilslutning af ladeledning

Tændes, når opladningskablet er tilsluttet køretøjet → 20.



Kontrollampe for overskridelse af hastighed → 205



Advarselampe for funktionen "Aktiv nødopbremsning" → 304



Advarselampe indikerer en fejl ved eller utilgængelighed af funktionen "Aktiv nødopbremsning" → 304



Opladningsprogrammets indikator lyser → 39



Advarselampe til programmering af klimaenlæg → 395



Kontrollampe for antiblokering af hjulene

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den ikke slukkes, efter at tændingen er slået til, eller tændes under kørslen, er der en fejl i ABS. Bremsning vil derefter ske som normalt

uden ABS. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for den elektroniske stabilitetskontrol (ESC) og antihjulpinsystemet

Advarselampen → 272 kan lyse af flere årsager.



Advarselampe, når det dynamiske stabilitetssystem (ESC) og antihjulpinsystemet ikke er tilgængeligt



Kontrollampe for lavt dæktryk

Den tændes, når tændingen tilsluttes eller motoren starter, hvorefter den forsvinder efter et par sekunder → 266, → 272.



Kontrollampe for funktionen "Håndfri parkering" → 369



Kontrollampe for variabel servostyring

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tænder under kørsel fulgt

af kontrollampen **STOP**, betyder det, at der er en fejl i systemet.

ADVARSELSLAMPER

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampe til systemet forebyggelse af vejbaneskift → 279



Kontrollampe for registrering af hænder på rattet → 279



Kontrollampe for fejl på bremsesystemet

Hvis lampen tænder under opbremsning samtidig med advarselampen

STOP, og fulgt af et lydsignal, angiver det, at væske-standen i kredsløbet er for lav, eller at der er en fejl i bremsesystemet. Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.



Advarselampe for funktionen "Årvågenhedsadvarsel for fører" → 312



På displayet **C**



Airbag passager ON → 189



Airbag-passager OFF → 189



Kontrollampe for brug af sikkerhedssele → 99.

STYRETØJ

Indstilling af rattet i højden og dybden

2



Træk grebet **1** nedad, og indstil rattet i den ønskede position.

Skub derefter håndtaget over det stramme punkt for at blokere rattet. Kontroller herefter, at rattet er korrekt fastlåst.



Af sikkerhedsmæssige grunde må indstilling af rattet kun foretages, når vognen holder stille.

le.

Ratvarme

(afhængigt af køretøjet)



Denne funktion opvarmer rattet **2**.

Funktionsprincip

Når temperaturen er nået, regulerer funktionen temperaturen af de opvarmede områder i ca. 30 minutter og slukker derefter automatisk.

Aktivering af funktionen

Med tændingen slået til trykkes på kontakten **3**, hvorefter kontrollampen for kontakten lyser.

Deaktivering af funktionen

- Automatisk:

Funktionen slukker automatisk efter reguleringsfasen på ca. 30 minutter.

Kontrollampen i kontakten **3**, slukkes.

Bemærk: hvis funktionen er afbrudt automatisk, skal man trykke to gange på kontakten **3** for at genaktivere den.

Hvis der ikke trykkes på kontakten **3** igen, reaktiveres funktionen næste gang tændingen tilsluttes.

- Manuelt:

Tryk på kontakten **3** for at deaktivere funktionen under reguleringsfasen. Kontrollampen i kontakten **3**, slukkes.

Variabel servostyring

Den variable servostyring omfatter et elektronisk styresystem, som tilpasser servovirkningen til vognens hastighed.

For at opnå den størst mulige kørekomfort er styringen meget let under parkeringsmanøvrer. Servovirkningen formindskes gradvist med stigningen i vognens hastighed; herved opnås den størst mulige sikkerhed under kørsel ved høje hastigheder.

STYRETØJ



Tændingen må ikke afbrydes ved kørsel ned ad bakke eller under anden form for kørsel, da servovirkningen herved vil ophøre.



Ved standsning af vognen må rattet ikke fastholdes i fuldt udsving til en af siderne.

Med motoren standset eller i tilfælde af fejl i systemet, er det altid muligt at dreje rattet. Kraften, der skal ydes, bliver betydelig større.

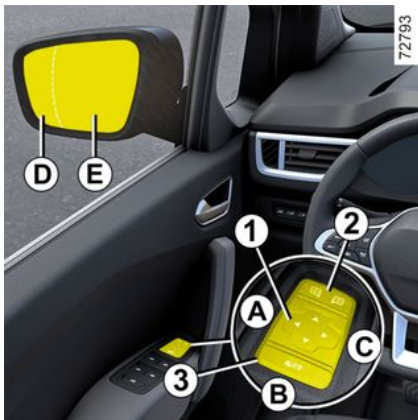
Der kan høres en lyd fra rattet, når det bevæges hurtigt. Dette er normalt.

SET BAGFRA

SIDE- OG BAKSPEJLE

2

SIDE- OG BAKSPEJLE



Justeringer

Vælg sidespejlet ved hjælp af kontakten **2**, og med knappen **1** justeres det til den ønskede position.

Opvarmede sidespejle

Afrimningen udføres i forbindelse med afrimning af bagruden → **387** → **389**.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Indfoldning af sidespejle

(afhængigt af køretøjet)

Bakspejlene foldes automatisk ud, når køretøjet låses (kontakt **3** i position **B**).

I alle tilfælde kan du slå sidespejlene ind (kontakt **3** i position **C**) eller slå dem ud (kontakt **3** i position **A**).

Den automatiske funktion er således deaktiveret. For at aktivere den igen sættes kontakten **3** i position **B**.



Genstande, der kan ses i bakspejlet, er rent faktisk tættere på, end de forekommer. For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

Velkomst- og farvefunktion

(afhængigt af køretøjet)

Se multimedievejledningen for at få adgang til velkomst- og farvefunktionen.

Vælg (**ON** eller **OFF**) for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Afhængigt af det pågældende valg udfoldes sidespejlene:

- ved den følgende tilslutning af tændingen (funktion deaktiveret);
- når kortet registreres, eller når køretøjet låses op (med funktionen aktiveret).



Sidespejlet i førersiden kan være opdelt i to zoner. Zone **E** svarer til, hvad der ses i et almindeligt sidespejl. Zonen **D** giver et større udsyn bagud til siden.

SET BAGFRA

Manuelt sammenklappelige sidespejle



Hvis du vil slå sidespejlet ned, skal du trække det mod dørens rude, indtil du hører et mekanisk klik.

Hvis du vil returnere sidespejlet til dets brugsposition, skal du fortsætte i omvendt rækkefølge. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.



Specielt tilfælde

Når bakspejlet er blevet manuelt foldet ud eller ind, er det muligt at indstille det til en ny anvendelsesposition.

Dette kan du gøre ved at trykke på kontakten **3**. Der høres en mekanisk støj fra bakspejlet.

Hvis der ikke kan høres en bankende lyd, skal du trykke en gang til på kontakten **3**, indtil den bankende lyd kan høres fra sidespejlet.

Indvendigt bakspejl



Spejlet kan indstilles i kugleledet.

Bakspejl med håndtag **4**

Ved kørsel om natten: vip det lille håndtag **4** bag ved bakspejlet for ikke at blive blændet af de bagvedkørende biler.

Bakspejl uden håndtag **4**

Bakspejlet nedblændes automatisk, hvis der kører en bil bagved, som lyser på dig, eller hvis der er anden kraftig belysning.

SET BAGFRA

Skærm til bakkamera

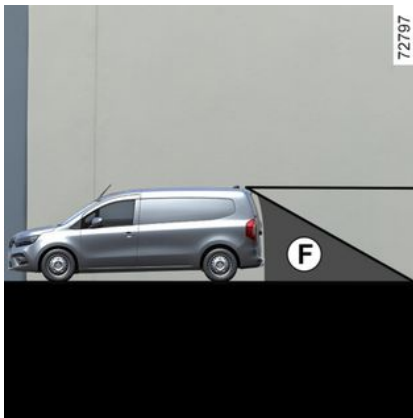
2



Skærmen **5** kan placeres fra venstre mod højre eller fra top til bund → **224**.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Kameraets synsfelt dækker ikke hele området bag køretøjet, især den blinde vinkel **F**.

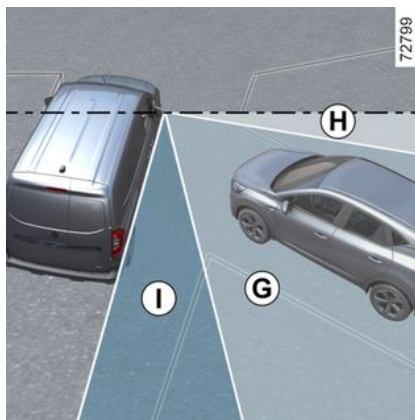
SET BAGFRA

Vidvinkelbakspejl 7

(afhængigt af køretøjet)



Sænk solskærmen **6** for at få adgang til det særlige spejl, der øger udsynet til siden i forbindelse med parkering.



De forskellige zoner, som føreren ser, er:

- **G** i vidvinkelbakspejlet;
- **H** via sideruden passagersiden,
- **I** i sidespejlet.

SET BAGFRA

Bakkamera



Når tændingen er tændt, viser skærmen **2** på tagets midterkonsol det område bag køretøjet, der transmitteres af kameraet **1**.

Bemærk: Skærmen **2** kan placeres fra venstre mod højre eller fra top til bund.

Afrimning af bakkamera



I koldt vejr giver denne funktion mulighed for hurtig elektrisk afrimning af kameraet.

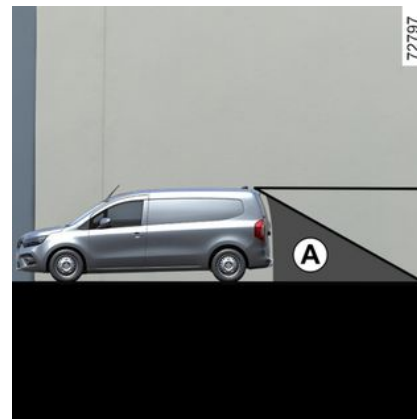
Afrimning sker samtidigt med elektrisk afrimning af sidespejlene → **387** → **389**.

Sørg for, at kameraet **1** ikke er til-dækket (af snavs, mudder, sne, kondens osv.).



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Føreren bør altid være klar til pludseligt opståede situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

Handling



SET BAGFRA

Kameraets synsfelt dækker ikke hele området bag køretøjet, især den blinde vinkel **A**.

Afbrydelse af funktionen



Displayet slukkes:

- Mindst to minutter efter tændingen er slukket.
- Straks efter låsning af køretøjet.



Genstandene, der vises ved skærmens kanter **2**, kan få et deformt udtryk.

Ved meget kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn være delvist forstyrret.

Ved lav belysning eller dårlig vejr kan billedet på skærmen blive forvrænget.

Særlige funktioner i forbindelse med bakgear

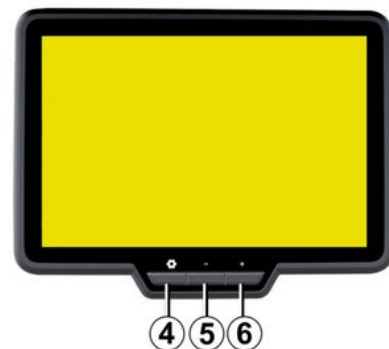


Når bakgearet vælges, viser kameraet på bagklappen området bagved bilen → **366**.

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm **3**

Når køretøjet bakker, skal du være opmærksom på, at der er en blind vinkel **A** bagfra, og overvej de oplysninger, som bakkameraet giver multimedieskærmen, ud over de oplysninger, der er tilgængelige via bakspejlene → **366**.

Indstilling af display og kamera



Tryk på knappen **4** én gang for at åbne indstillingsmenuen.

Tryk gentagne gange på knappen **4** for at rulle gennem indstillingsmu-

SET BAGFRA

lighederne, indtil du når den ønskede valgmulighed.

Brug knapperne **5** "-" og **6** "+" til indstilling eller aktivering/deaktivering af den ønskede indstilling.

Valg af indstillinger:

- a) justering af lysstyrken;
- b) justering af den lodret visningsvinkel;
- c) justering af vandret visningsvinkel;
- d) aktivering/deaktivering af automatisk justering af lodret vinkel afhængigt af køretøjets hastighed,
- e) afhængigt af køretøjet, aktivering/deaktivering af bakkameraets display,
- f) nulstil nulstiller til standardindstillinger.

Luk indstillingsmenuen:

- Automatisk efter ca. fem sekunder og uden at trykke på nogen knapper, eller
- ved at trykke på knappen **5** "-" eller **6** "+" på fanen "X".

Bemærk: den lodrette vinkel justeres ikke automatisk i forhold til køretøjets hastighed, hvis den lodrette visningsvinkel er indstillet til maksimum.



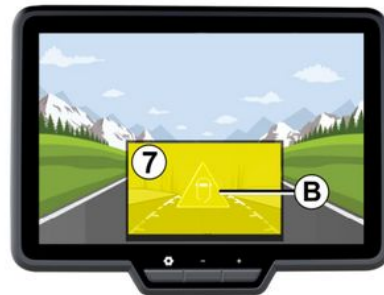
Hver gang køretøjet startes, vender funktionen tilbage til de indstillinger, der er gemt ved det sidste motorstop.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Juster synsfeltet for systemet og sidespejlene, før kørslen påbegyndes (især efter ændringer af køretøjets belastning).

Specielt



72802

Når køretøjet bakker, vises på køretøjer, der ikke er udstyret med multimediesystemet, en kontrollampe **B** på displayet, når bagdøren står åben, eller den ikke er korrekt lukket **7**.

SET BAGFRA

Funktionsfejl



Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, lyser kontrollampen **C** på en sort baggrund på skærmen **2** eller, afhængigt af køretøjet, på displayet **7** for bakkameraet. Dette kan skyldes, at en fejl påvirker kameraet eller skærmen (klarhed, fast billede, forsinket kommunikation osv.).

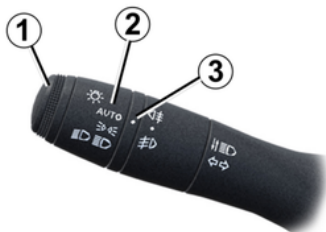


Hvis kontrollampen **C** fortsat lyser på en sort baggrund, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler.

BELYSNING OG SIGNALER

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNINGSLYS

2



62614

sidelys

 Drej ringen **2**, indtil symbolet står over for mærket **3**.

Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan sidelygterne kun aktiveres manuelt, når parkeringsbremsen aktiveres, eller, afhængigt af køretøjet, når gearstangen er i position **P**.

Ellers vises meddelelsen "Ikke tilgængelig positionslys" på instrumentbrættet.

mentbrættet for at informere dig om, at det ikke er muligt at aktivere sidelysene.

Funktionen til tænding af daglygter

Kørelset aktiveres automatisk (uden påvirkning af kontaktarmen **1**), når motoren startes, og deaktiveres, når motoren slukkes.



72805

Nærlys

Manuel funktion

Drej ringen **2**, indtil symbolet står over for mærket **3**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Automatisk funktion

(afhængigt af køretøjet)

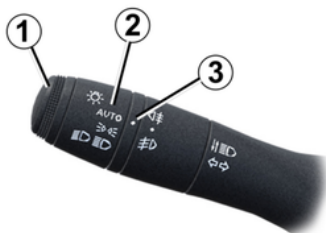
Drej ringen **2**, indtil symbolet **AUTO** vises over for mærket **3**: mens motoren kører, tændes eller slukkes nærløset automatisk iht. mængden af udendørs belysning og uden at skulle betjene kontaktarmen **1**.

Afhængigt af køretøjet tændes nærløset automatisk efter flere bevægelser af viskerbladene.




Inden kørsel om natten: Kontrollér, at det elektriske udstyr er i orden, og indstil om nødvendigt forlygterne (efter vognens normale belastning) ➔ **233**. Sørg altid for, at lygterne er klart synlige, de må ikke være dækkede (af vejsnavs, mudder, sne, eller af genstande, der transporteres med vognen...).

BELYSNING OG SIGNALER



62614

Nærlys:

 Med motoren i gang og nærlyset tændt trykkes på kontaktarmen **1**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Tryk kontaktarmen **1** mod dig selv igen for at skifte tilbage til nærlys.


Funktionen "Hæv lygter under kørsel"

(afhængigt af køretøjet)

Når fjernlyset er aktiveret, forbedrer funktionen "Hæv lygter under kørsel" chaufførens udsyn ved automatisk at hæve lygterne til nærlys og fjernlys.

Under deaktivering af fjernlyset vender nærlyset tilbage til deres oprindelige position.

Automatisk fjernlys

 Afhængigt af køretøjet tænder og slukker systemet automatisk for fjernlyset. Funktionen bruger et kamera, som er placeret bag bakspejlet og registrerer køretøjer foran og køretøjer i modsat retning.

 Systemet kan forstyrres under visse forhold, især:

- Ekstreme klimatiske forhold (regn, sne, tåge...);
- Forrude, eller blokeret kamera;
- når et efterfølgende eller modkørende køretøj har dårligt eller skjult lys;
- Forkert indstilling af forlygter;
- reflekterende systemer;
- ...

Fjernlyset tændes automatisk, hvis:

- det udvendige lysniveau er lavt;
- Der ses ikke andre køretøjer eller lys.

- køretøjets hastighed er højere end ca. 40 km/t.

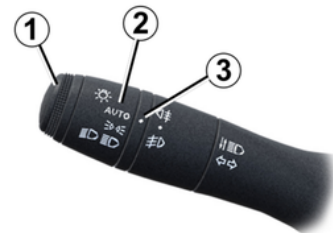
Hvis en af ovennævnte betingelser ikke er opfyldt, går systemet tilbage til nærlys.

Bemærk! Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Sådan aktiveres det automatiske fjernlys:

- drej ringen **2**, indtil symbolet **AUTO** er justeret med mærket **3**;
- skub kontaktarmen **1**.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.



62614

2

BELYSNING OG SIGNALER

Sådan deaktiveres det automatiske fjernlys:

- drej ringen **2** til en anden position end **AUTO**.
- eller
- Træk i kontaktarmen **1**.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet.

Bemærk: fjernlyset vil blive aktiveret ved deaktivering af den automatiske fjernlysfunktion.

Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek automatisk lys" vises på instrumentbrættet, er systemet deaktiveret.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Natlig anvendelse af et bærbart navigationssystem i forrudeområdet under kameraet kan forstyrre det "automatiske fjernlys"-systems funktion (risiko for reflekser på forruden).



"Automatisk kørellys"-systemet kan under ingen omstændigheder erstatte førerens agtpågivenhed og ansvar for køretøjets lygteføring og dennes tilpasning til lysstyrkeforholdene, sigtbarhed og trafik.

Slukning



62614

Lygterne slukkes automatisk efter standsning af motoren, når førerens dør åbnes, eller når køretøjet låses. I dette tilfælde vil de lygter tændes, som position af ringen **2** angiver, når motoren igen startes.

Bemærk: hvis tågelygterne er tændt, slukkes belysningen ikke automatisk.

Velkomst- og farvefunktion

(afhængigt af køretøjet)

Når funktionen er aktiveret, tændes kørelyset foran og positionslyset bagpå automatisk, når kortet registreres, eller når køretøjet låses op.

De slukker automatisk

- et minut, efter de er tændt;
- ved start af motoren i forhold til positionen for kontaktarmen for lys; eller
- ved låsning af køretøjet.

Aktivering/deaktivering af funktionen


Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere velkomst-lyd uden for kabinen.

Vælg "**ON**" eller "**OFF**".

Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek lys" vises sammen med kontrollampen



, og kontrollampen  blinker i instrumentpanelet, angiver det, at der er en fejl med lyset.

BELYSNING OG SIGNALER

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Funktionen "følg-hjem-lys"



62614

Denne funktion giver mulighed for at tænde positionslyset og nærlyset et kort øjeblik (f.eks. for at få lys, mens en port åbnes).

Med motoren stoppet og lygterne slukket og med ringen 2 i positionen AUTO skal du trække kontaktarmen **1** retning mod dig: positionslyset og nærlyset tænder i ca. 30 sekunder sammen med kontrollamperne

 og  på instrumentbrættet.

For forlængelse af dette kan du trække i kontaktarmen i op til fire gange (den totale tid er begrænset til ca. to minutter).

På instrumentbrættet vises meddelelsen "Belysning tændt ___" efterfulgt af den resterende tid som bekræftelse. Du kan derefter låse bilen.

Du kan slukke lysene, før de automatisk slukkes, ved at dreje ringen **2** til en hvilken som helst position og derefter stille den tilbage til positionen **AUTO**.




62614

Forreste tågelygter


 (afhængigt af køretøjet)

Drej den midterste del **4** af kontaktarmen **1**, indtil symbolet står ud for mærket **3**, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrol-lampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

 Ved tåge og snefald eller ved transport med genstande, der går ud over taget, er den automatiske tænding af lys ikke systematisk. Tågelygterne styres af føreren: Indikatorlamper på instrumentpanelet informerer dig om, hvorvidt de er tændt (indikatorlampe tændt) eller slukket (indikatorlampe slukket).

Tågebaglygter

 Drej den midterste del **4** af kontaktarmen, indtil symbolet står ud for mærket **3**, og slip den.

Tågebaglygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrol-lampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

2

BELYSNING OG SIGNALER

Husk at slukke tågelygterne, når det ikke længere er nødvendigt at have dem tændt, så generer de ikke de øvrige bilister.

2

Slukning

Drej den midterste ring **4** igen for at justere mærket **3** med symbolet for tågelygter. Den tilhørende kontrol-lampe slukkes på instrumentbrættet.

Når de udvendige lygter slukkes, slukkes de bageste tågelygter.

Kurvelys

(afhængigt af køretøjet)

Når du kører i et fremadgående gear med en hastighed på under ca. 40 km/t, med tågeforlygterne tændt og under særlige forhold (rattets vinkel, blinklyset aktiveret osv.) vil en af tågeforlygterne tænde for at oplyse svinget.

Når bakgearet er aktiveret, og nærlýset er tændt, tændes de to tågeforlygter automatisk.

Bemærk! Når der skiftes fra bakgear til fremadgående gear (f.eks. under en parkeringsmanøvre), lyser de to tågelygter konstant, indtil køretøjets hastighed kommer over ca. 10 km/t.

BELYSNING OG SIGNALER

Indstilling af lygter



Kontakt **A** bruges til at justere forlygternes højde i forhold til belastningen.

Med nærlyset tændt skal du trykke på eller løfte kontakten **A** så mange gange som nødvendigt for at vælge den ønskede position på instrumentpanelet.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet vises den valgte position, når motoren startes, på instrumentbrættet i cirka 30 sekunder, og i fem sekunder hver gang der trykkes på kontakten **A**.

BELYSNING OG SIGNALER

Eksempler på justeringsposition

2

	Eksempler på indstillingspositioner for kontakten A afhængigt af belastningen				
	Varevognsversion		Stationcar		
	Normalt chassis	Langt chassis	Normalt chassis	Langt chassis (5 sæder)	Langt chassis (7 sæder)
Fører alene, eller med 1 forsædepassager	0	0	0	0	0
Alle sæder besatte	-	-	0	0	1
Fører med passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	-	-	1	1	1
Fører uden passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	2	2	2	2	2

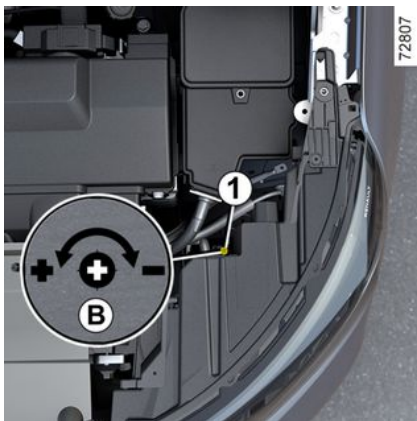
Oversigten nedenfor giver nogle eksempler. I alle tilfælde skal du justere betjeningen **A** i forhold til vognens belastning, så vejen kan ses, og andre bilister ikke blændes.

BELYSNING OG SIGNALER

Midlertidig indstilling



Hvis der skal køres venstre kørsel med et køretøj med rattet i venstre side (eller omvendt), er det nødvendigt midlertidigt at få reguleret lysene under opholdets varighed.



Justeringen skal udføres manuelt.

Tryk eller løft kontakten **A**, så mange gange som nødvendigt for at vælge position **0** på instrumentpanelet.

Åbn motorhjelmen og find mærket **B** i nærheden af en af forlygterne.

Funktionsprincip

Ved hjælp af en skruetrækker eller lignende værktøj drejes bolten **1** en halv omgang mod markøren "-" for at sænke lygtehøjden.

Gå tilbage til den oprindelige indstilling, når køreturen er afsluttet: Drej bolten **1** en halv omgang mod markøren "+" for at hæve lygtehøjden.

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS

Horn



Tryk på ratpuden **A** for at aktivere hornet.

Overhalingsblink

Du blinker med forlygterne ved at trække kontaktarmen **1** ind mod dig selv og slippe den.

Retningsafviserblinklys

Flyt kontaktarmen **1** i samme retning, som du vil flytte rattet.

Impulsbetjening


Flyt kortvarigt kontaktarmen **1** opad eller nedad uden at overskride modstandspunktet, og slip den derefter:

236 - Lær dit køretøj at kende

Kontaktarmen vender tilbage til sin oprindelige position, og det pågældende blinklys blinker tre gange.



Havariblinklys

 Tryk på kontakten **2**.

Herved bringes samtlige blinklys i funktion. Skal kun bruges i tilfælde af fare for at advare de andre bilister om, at du bliver nødt til at stoppe på et ikke reglementeret eller et ulovligt sted, eller at du befinder dig i nogle særlige kørsels- eller trafikforhold.

VINDUESVISKERE

Vinduesvisker, sprinkler

Dit køretøj er udstyret med en forrudevisker, der er udstyret med en regnsensor

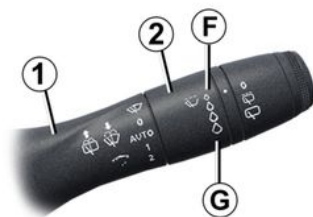


Regnsensoren sidder på forruden foran bakspejlet.

A viskerfunktionen kører en gang

En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

B fra.



62615

C Automatisk valg af viskerhastighed

Med kontrolarmen i denne position vil en regnsensor opfange, hvis der kommer vand på forruden, og igangsætte viskerne med den nødvendige hastighed. Det er muligt at ændre tærsklen og intervallet mellem viskerslag ved at dreje ringen **2**:

- **F**: mindste følsomhed;
- **G**: maksimal følsomhed.

Jo højere følsomheden er, jo hurtigere reagerer vinduesviskerne, og viskerhastigheden øges.

Ved aktivering af automatisk viskerfunktion eller ved forhøjelse af følsomheden, bliver viskerne kørt frem og tilbage.

Særlige funktioner:

– Regnsensoren er kun til hjælp. I tilfælde af lav sigtbarhed skal føreren selv sætte vinduesviskeren i gang. Ved tåge eller snefald er viskerfunktionen ikke automatisk og styres udelukkende af føreren.

– Ved frostgrader er den automatiske viskerfunktion sat ud af drift, når bilen startes. Den aktiveres automatisk, når bilen når en vis hastighed (ca. 8 km/t)

– Aktivér ikke den automatiske viskerfunktion i tørt vejr;

– Afrim forruden fuldstændigt, inden du aktiverer den automatiske viskerfunktion.

– ved vask af køretøjet i en vaskehal skal kontaktarmen **1** vippe tilbage til position **B** for at deaktivere automatisk viskning.

Funktionsfejl

Hvis den automatiske viskerfunktion ikke fungerer, fungerer viskerne i interval. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Driften af regnsensoren kan blive afbrudt i tilfælde af:

– beskadigede viskere: et lag af vand eller spor af vand efter en viskning i sensorens registreringsområde kan forøge reaktionstiden for den automatiske viskerfunktion eller forøge viskerhastigheden.

VINDUESVISKERE

– en forrude med stenslag eller revne i nærheden af sensoren, forrude dækket af støv, snavs, insekter, rim eller anvendelse af rengørende voks eller vandafvisende produkter. I så fald vil forrudeviskeren være mindre følsom eller måske endda slet ikke reagere.



D Uafbrudt langsom viskerhastighed

E Uafbrudt hurtig viskerhastighed

Specielt

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen kører, vil anlægget skif-

te til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver handling på stilken **1** tilsidesætter og annullerer den automatiske funktion.

Forholdsregler

- I tilfælde af frostgrader skal du sørge for, at viskerne ikke er frosset fast, inden du bruger dem. Hvis du bruger vinduesviskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Aktivér ikke vinduesviskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.

Særlig position for viskning af forruden (serviceposition)

Denne position gør det muligt at løfte viskerne fra forruden.

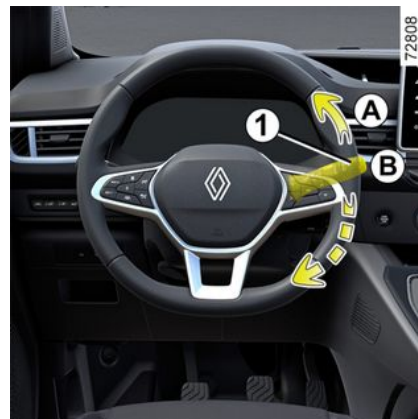
Det kan være nyttigt i tilfælde af:

- rengøre viskerne;
- frigøre viskerne fra bagruden om vinteren;
- udskift viskerbladene → 476.

Med tændingen tilsluttet og motoren slukket skubbes kontakarmen **1** op to gange til position **A** (viskerfunktionen kører én gang). Bladene standser i en position væk fra motorhjelm.

For at returnere viskerbladene til den lave position skal du, mens tændingen er slået til, sørge for, at viskerne er foldet ned på forruden, og derefter bevæge kontakarmen **1** til position **A** (visker kører én gang).

Før du tilslutter tændingen, skal du slå viskerne ned på forruden for at undgå risikoen for beskadigelse af motorhjelm og viskerne, når de sættes i gang.



VINDUESVISKERE



Før hvert indgreb på forruden (vask af køretøj, afrimning eller rengøring af forrude osv.) skal kontaktarm **1** sættes tilbage i position **B** (slukket).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.



Hvis der er forhindringer på forruden (snø, sne, frost osv.), skal den rengøres (inkl. det centrale område bag det indvendige bakspejl), før vinduesviskerne anvendes (risiko for overophedning af motorerne).

Hvis der er noget i vejen for viskerne, kan de stoppe. Fjern forhindringen, og genaktiver vinduesviskerne ved hjælp af kontaktarmen.

Sprinkler.



Med tændingen slået til, skal du trække i kontaktarmen **1**, derefter slippes den.

En lang handling udløser ud over sprinkleren, at vinduesviskerne kører frem og tilbage to gange, og efter et par sekunder endnu en tredje gang.

På køretøjer udstyret med en multimedieskærm kan du vælge at aktivere eller deaktivere, at viskerblade kører en tredje gang. → 209

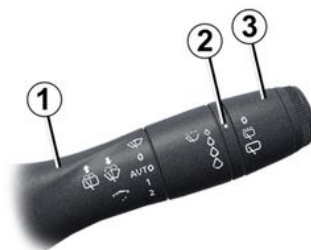
Bemærk: I frostvejr er der risiko for, at sprinklervæsken fryser fast på forruden og mindsker sigtbarheden. Opvarm forruden ved hjælp af af-dugningsbetjeningen, før du rengør den.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i position **B** (stop).

Risiko for personskade

Bagrudeviskere/sprinklere



Bagrudevisker



Med tændingen slået til skal du dreje ringen **3** på kontaktarmen **1**, indtil symbolet flugter med mærket **2**;

VINDUESVISKERE

- fra;
- intervalvisker,

Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Aftørringsfrekvensen varierer afhængigt af køretøjets hastighed;

- **uafbrudt langsom viskerhastighed**

Du stopper driften ved at dreje ringen **3** igen.

Særlige funktioner:

Under vask i en vaskehal skal ringen **3** på kontaktarmen **1** vippe til stoppositionen for at deaktivere automatisk viskning.

Overhold anbefalingerne for brug.



Brug ikke viskerarmen til at åbne eller lukke bagklappen.



Før kontaktarmen **1** tilbage til positionen Fra før ethvert indgreb på bagruden (vask af køretøj, afrimning, rengøring osv.).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.



Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend det ikke på en tør rude.
- Løsn det fra ruden, når det ikke har været i brug i længere tid.

Det skal under alle omstændigheder skiftes ud effektiviteten er nedsat: ca. en gang om året
→ **476**.

Forholdsregler ved brug af viskerne

- I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes pga. risiko for overophedning af viskermotoren;
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

Aktivering/deaktivering af bagrudeviskerne

Hvis bilen sættes i bakgear, aktiveres bagrudeviskerne med intervalfunktion (hvis forrudeviskerne er aktiveret). Hvis dit køretøj er udstyret med en menu for tilpasning af køretøjets indstillinger, kan du vælge at aktivere eller deaktivere funktionen
→ **209**.

I tilfælde af forhindringer på bagruden (snavs, sne osv.), forsøger bagrudeviskerne af viske dem væk. Hvis en genstand forhindrer viskeren i at bevæge sig, kan den stoppe. Fjern genstanden, vent cirka 30 sekunder, og genaktiver bagrudeviskeren med kontaktarmen.

Forholdsregler

- I tilfælde af is skal du kontrollere, at viskerne ikke er frosset fast til ruden, inden du bruger viskerne. Hvis du aktiverer viskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Anvend ikke viskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.

VINDUESVISKERE

71787



2

Bagrudevisker/sprinkler



Med tændingen tilsluttet skal du holde kontaktarmen **1** inde og slippe den.

Hvis kontaktarmen holdes i længere tid (i tillæg til forrudevaskeren), udløser det to viskerslag efterfulgt nogle få sekunder senere af et tredje (dryp-tørrefunktion).

Når kontaktarmen slippes, vil den vende tilbage til bagrudeviskerfunktionen.

START, STOP MOTOREN

Start, stop af motoren: køretøj med kort



72688



72695



72697

Kortet skal være i registreringsområde **1** eller, afhængigt af køretøjet, i registreringsområde **2**.

Sådan starter du:

- trød brems pedalen ned;
- tryk på knappen **3**. Meddelelsen "READY" vises på instrumentpanelet ledsaget af en biplyd.

Meddelelsen forsvinder, når køretøjets hastighed overstiger ca. 5 km/t.

Særlige funktioner

- Hvis en af betingelserne for start ikke er opfyldt, vises meddelelsen "Brems pedal + START" på instrumentbrættet;
- I visse tilfælde vil det være nødvendigt at dreje på rattet og samtidig trykke på startknappen **3** for at hjælpe med oplåsning af ratstammen: i dette tilfælde vises meddelelsen "Drej rattet + START" for at minde dig om det.



Start af køretøjet kan kun ske, hvis ladeledningen er taget fra køretøjet.

START, STOP MOTOREN

"Hånd-fri"-start med åben bagklap



For at forhindre risikoen for tab i dette tilfælde må kortet ikke befinde sig i bagagerummet.

Udstyrsfunktion

(Med tændingen tilsluttet)

Når du stiger ind i vognen, har du automatisk rådighed over mange funktioner (radio, navigation, viskere ...).

Mens kortet befindes sig i kabinen, skal du trykke på knappen **3** uden at træde på pedalerne for at kunne anvende de andre funktioner.

Funktionsfejl



I nogle tilfælde vil dit kort med "håndfri" betjening ikke fungere:

- Når kortets batteri er opbrugt osv.;
- kortet er i nærheden af et apparat, der fungerer på samme frekvens (skærm, mobiltelefon, videospil, enhed osv.);
- Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling



Meddelelsen "Placer kort på zone + START" vises på instrumentbrættet.

Tryk på bremsepedalen, og læg derefter kortet **5** (knap-siden) på placeringsområdet med symbolet **4**. Tryk på knappen **3** for at starte køretøjet. Meddelelsen slukkes.

START, STOP MOTOREN

Betingelser for standsning af motoren



Køretøjet skal være standset.

Med kortet i køretøjet skal du trykke på knappen 3: Motoren er stoppet, meddelelsen "READY" forsvinder fra instrumentpanelet, og den elektroniske parkeringsbremse aktiveres. Ratstammen låses ved åbning af en dør eller ved låsning af køretøjet.

Hvis kortet ikke længere er i kabinen, eller hvis kortets batteri er dødt, når køretøjet står stille, og du forsøger at slukke for motoren, vises meddelelsen "Nøglekort savnes Tryk/hold START" på instrumentbrættet: Hold knappen 3 nede i mindst tre sekunder. Hvis kortet ikke længere er i ka-

binen, skal du sikre, at du kan få fat i det, før knappen trykkes og holdes inde. Uden kortet vil du ikke kunne genstarte køretøjet.

Med motoren standset vil det udstyr (radio, osv.), som blev anvendt indtil motoren blev standset, fortsat fungere i ca. 10 minutter.

Når venstre fordør åbnes, vil dette udstyr ophøre med at fungere.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil den hydrauliske bremsefunktion, servostyringen osv. samt passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.



Hvis du forlader køretøjet, især hvis du har et kort på dig, skal du sikre dig, at motoren er helt standset.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptæk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

START, STOP MOTOREN

Start/stop af motoren: køretøj med nøgle



Positionen "Stop og ratlås aktiveret" "LOCK" 0.

Rattet låses ved at trække nøglen ud, og dreje rattet, til låsen går i indgreb.

Rattet frigøres ved, at rattet og nøglen bevæges let fra side til side.

Positionen "Til" "ON" 2

Tændingen er tilsluttet: Ekstraudstyr (radio osv.) kan anvendes.

Positionen "Start" "START" 3

Start af motoren

– Træd bremsepedalen ned.

- indstil gearvælgeren Pkun til positionen,
- Drej nøglen til positionen "START" 3, og slip den.

Meddelelsen "READY" vises på instrumentpanelet ledsaget af en biplyd. Så snart meddelelsen "READY" holder op med at blinke, og lyd-signalet holder op, er dit køretøj parat til at køre.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil den hydrauliske bremsefunktion, servostyringen osv. samt passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøj

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptæk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.



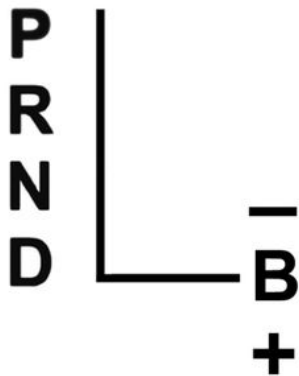
Start af køretøjet kan kun ske, hvis ladeledningen er taget fra køretøjet.

GEARSTANG

Gearstang.

Gearvælger 1

3



P: parkering

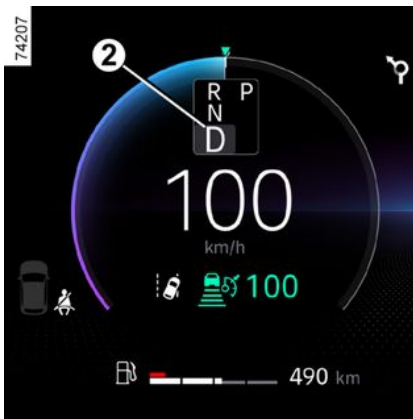
R: bakgear

N: frigear

D: fremadgående gear

B: regenerationstilstand. Tre motorbremseniveauer fra **B1** (laveste) til **B3** (højeste). **B2** aktiveres som standard.

2. ; visningsområde for gear eller position




Start af køretøjet kan kun ske, hvis ladeledningen er taget fra køretøjet.

Handling



Med gearvælgeren **1** i positionen **P** startes motoren. Meddelelsen "**READY**" vises på instrumentbrættet.

For at forlade positionen **P** skal du trykke på bremsepedalen (kontrollampen  vises).

Med foden på bremsepedalen (kontrollampen  slukker på displayet): Kobl ud af positionen **P**.

GEARSTANG

Gearstangen 1 må kun indstilles til D eller positionen R, mens køretøjet holder stille, bremsepedalen trædes ned, og speederen slippes.

Særlige funktioner:

- gearvælgeren **1** for at afslutte positionen **P, R, N, D, B**, hvis nøglen er i positionen "**ON**" → **245** eller, for køretøjer udstyret med et "håndfrit" kort i tilstanden "Tilbehørsfunktion" → **242**;
- gearvælgeren **1** kan ikke flyttes fra positionen **P** til en anden position, hvis nøglen er indstillet til positionen "**LOCK**" → **245**, og hvis nøglen ikke er isat, eller på køretøjer udstyret med et "håndfrit" kort, hvis tændingen er slukket → **242**.

Kørsel i tilstanden D

Sæt gearvælgeren i position **D**. Under de fleste kørselsforhold er det herefter ikke nødvendigt at røre gearvælgeren.

Skift til bakgear

Når køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du træde på bremsepedalen og flytte vælgeren til positionen **R**.

Lamperne for bakgear tænder, så snart der er skiftet til bakgear (hvis

tændingen er slået til) samt bakkamera → **366** (afhængigt af køretøjet).

Kørsel i tilstanden B

Ved at slippe speederen, bruger køretøjet motorbremse til at bremse køretøjet. Elmotoren genererer således en elektrisk strøm, der gør det muligt at genoplade drivbatteriet. Du kan bruge denne tilstand til manuelt at indstille det regenerative niveau højere (**B3**) eller lavere (**B1**).

Bemærk: Med positionen **D, B** eller **R** i indgreb, mens køretøjet holder stille, starter den ved lav hastighed, så snart du slipper bremsepedalen (uden at træde på speederpedalen).

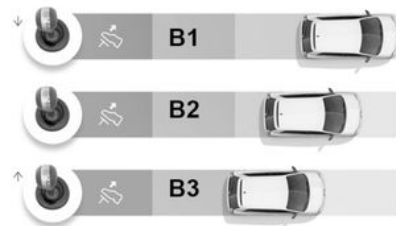
Skift fra positionen D til B

Flyt gearvælgeren til positionen **D**, og flyt den mod højre til positionen **B**.

Positionen **D** svarer til det regenerative niveau **B2**.

B2 er standardniveauet.

For at vælge niveauet **B1** skal du skubbe fremad. Tryk bagud for at vælge niveauet **B3**.



Displayet på instrumentpanelet angiver den tilkoblede position **B** sammen med det regenerative bremse-niveau.

GEARSTANG

68425



I positionen **B** kan den regenerative opbremsning reduceres, hvis batteriet er koldt og helt opladet.

Skift fra positionen **B** til **D**

Med gearvælgeren i positionen **B** bevæges den mod venstre til positionen **D**.

Standingsning og parkering

Hold foden på bremsepedalen, mens køretøjet holder stille, og sæt gearvælgeren i positionen **P**. Reduceren og trækjulene blokeres mekanisk.

Bemærk: Med positionen **B** indkoblet (**B1**, **B2** eller **B3**), skal gearstangen flyttes til positionen **D**, før positionen **P** indkobles.

Sørg for, at servoparkeringsbremsen er aktiveret.

Specielt tilfælde

Hvis parkeres på en skråning, anbefales det at anvende parkeringsbremsen, **før** parkeringsbremsen slippes og indkobles til positionen **P**.



Aktivering af positionen **N** kan ikke låse trækjulene mekanisk. Sørg for, at det er immobiliseret, inden køretøjet forlades.



I tilfælde af stød på undervognen under en manøvre (for eksempel: kontakt med en helle, et forhøjet fortov eller andet vejudstyr) kan vognen (f.eks. deformation af en aksel), det elektriske kredsløb eller batteriet blive beskadiget. Rør ikke ved kredsløbets dele eller eventuelle lækager eller væsker. For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted. **Risiko for alvorlige legemsbeskadigelser eller elektriske stød, der kan føre til dødsfald.**



Positionen **P** må kun indkobles, når køretøjet holder stille.

Funktionsfejl

– **Under kørslen**, hvis meddelelsen "Tjek aut. gearkasse" vises på instrumentbrættet under kørsel, angiver dette en fejl.

GEARSTANG

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

– **Under kørslen**, hvis meddelelsen "Aut. gearkasse overophedning" vises på instrumentbrættet, skal køretøjet stoppes så hurtigt som muligt, så gearkontrollen kan køles af, indtil meddelelsen forsvinder.

Køretøjsreparation



→ 464

Når der sættes i gang, hvis gearvælgeren er låst i positionen **P**, når du træder ned på bremsepedalen (f.eks. batterifejl), er det muligt at frigøre gearvælgeren manuelt for at frigøre drivhjulene. For at gøre dette skal du frigøre den nederste del af

manchetten og trykke på knappen **4**, samtidig med at du trykker på knappen **3** på gearvælgeren for at låse den op og skifte til positionen **N**.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;



Af sikkerhedsårsager må tændingen aldrig afbrydes, før vognen står helt stille.

PARKERINGSBREMSE

håndbremse



Slækning


Træk håndtaget **2** en smule opæfter, tryk knappen **1**, og før håndtaget ned mod vognbunden.

Kontrollampen  på instrumentbrættet slukkes.

Hvis du kører med parkeringsbremsen forkert slækket, bliver den røde kontrollampe i instrumentbrættet ved med at lyse, og regenerativ bremsning vil ikke være tilgængelig.

Trækning af håndbremsen

Træk håndtaget **2** opad. Kontroller, at bilen holder helt stille. Kontrollam-

pen  på instrumentbrættet lyser.



Under kørsel bør man sørge for, at håndbremsen er helt løsnet (den røde kontrollampe skal være slukket), da der ellers er risiko for overophedning eller beskadigelse.



Mens bilen holder stille, kan det afhængigt af vejens hældning og/eller vognens belastning være nødvendigt at trække parkeringsbremsen ved at tilføje mindst to yderligere hak og bevæge gearvælgeren til positionen **P**.



Start af køretøjet kan kun ske, hvis ladeledningen er taget fra køretøjet.



I tilfælde af stød på undervognen under en manøvre (for eksempel: kontakt med en

helle, et forhøjet fortov eller andet vejudstyr) kan vognen (f.eks. deformering af en aksel), det elektriske kredsløb eller batteriet blive beskadiget.

Rør ikke ved kredsløbets dele eller eventuelle lækager eller væsker.

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Risiko for alvorlige legemsbeskadigelser eller elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

PARKERINGSBREMSE

Assisteret funktion



Aktivering af parkeringsbremsen

Med standset køretøjet kan den elektroniske parkeringsbremse bruges til at immobilisere køretøjet:

- ved at trykke på motorens start/stop-knap 1 eller ved at dreje tændingsnøglen 2 (til positionen "ON 2),
- eller
- når førerens sikkerhedssele ikke er spændt
- eller
- når førerens dør er åben



eller

- når positionen P er aktiveret.



Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Aktivering af parkeringsbremsen bekræftes ved, at indikatorlampen 3 tændes på kontakten 4,

og kontrollampen (P) vises på instrumentbrættet, indtil dørene er låst.

I alle andre tilfælde, f.eks. hvis motoren går i stå, sker der ingen automatisk aktivering af parkeringsbremsen. I så fald må den manuelle funktion anvendes. På visse landespecifikke modeller er den assisterede bremsefunktion ikke aktiveret. Se afsnittet "Manuel funktion".

Trækning af servoparkeringsbremsen bekræftes af meddelelsen "Parkeringsbremse aktiveret". Kontrol-

lampen (P) vises på instrumentbrættet, og indikatorlampen 3 tændes på kontakten 4.

Når motoren er standset, slukker kontrollampen 3 et par minutter efter aktivering af servoparkerings-

bremsen, og kontrollampen (P) slukker, når bilen låses.

Bemærk: I nogle situationer (elektronisk parkeringsbremsefejl, manuel frigørelse af parkeringsbremsen osv.) lyder et bip for at angive, at den elektroniske parkeringsbremse er frigjort, og meddelelsen "Aktiver parkeringsbremse" vises på instrumentpanelet.

- med motoren kørende: ved åbning af førerens dør;
- med motoren slukket (f.eks. i tilfælde af motorblokering): Ved åbning af en fordør.

3

PARKERINGSBREMSE

I dette tilfælde trækkes og derefter slippes kontakten **4** for at aktivere den elektroniske parkeringsbremse.

Assisteret frigørelse af parkeringsbremsen

Parkeringsbremsen frigives, så snart køretøjet startes og acceleration begynder, eller når gearstangen er skiftet ud af positionen **P** ved hjælp af gearvælgeren.

Manuel funktion



Du kan trække servoparkeringsbremsen manuelt.

Manuel aktivering af den elektroniske parkeringsbremse

Træk i kontakten **4**. Kontrollampen

3 og kontrollampen  tændes på instrumentbrættet.



Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse

Tryk på kontakten **1** uden at trykke på bremsepedalerne, eller drej nøglen **2** til positionen "ON 2" for at slå tændingen til. Tryk på bremsepedalen, og tryk derefter på kontakten **4**: Indikatoren **3** på kontakten og indi-

katoren  på instrumentbrættet slukkes.

Punktvis stop



Sådan aktiverer du den elektroniske parkeringsbremse manuelt (når der stoppes ved rødt eller med motoren kørende osv.): Træk og slip betjeningen **4**. Bremsevirkningen ophører automatisk, når vognen startes.

Særlige tilfælde

Parkering på en skråning

Hvis du skal parkere på hældende grund eller f.eks. med anhænger, skal du trække i betjeningen **4** i nogle sekunder for at opnå den maksimale bremsning.

PARKERINGSBREMSE



Parkering med den elektroniske parkeringsbremse løsnet



Før du deaktiverer parkeringsbremsen, skal du sikre dig, at køretøjet står stabilt.

Hvis du vil parkere med den elektroniske parkeringsbremse løsnet, skal parkeringsbremsen være deaktiveret. For at gøre dette:

- Aktivér position **P**: de trækkende hjul låses mekanisk af drivakslen;
- Sluk for motoren ved at trykke på motorens start/stop-knap **1**, eller ved at dreje tændingsnøglen **2**;

- Lås førerens sikkerhedssele op;
- Åbn døren i førersiden.
- Frigiv den elektroniske parkeringsbremse manuelt (se afsnittet "Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse"). Sørg for, at køretøjet er stabilt;
- luk døren i førersiden. Lås om nødvendigt dit køretøj.



Hvis meddelelsen "Elektrisk fejl", "Kontrollér batteri" eller "Bremsesystem fejl" vises, skal du immobilisere køretøjet ved at indkoble position **P** eller ved at trække i kontakten **4** i ca. 10 sekunder.

Hvis forholdene og hældningen kræver det, blokeres køretøjets hjul.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

Når førerens dør er åben eller forklert lukket, og motoren kører, deaktiveres automatisk slækning af bremsen af sikkerhedshensyn (dette udelukker, at bilen kører selv uden fører).

Meddelelsen "Slip parkeringsbremse manuelt" vises på instrumentbrættet, når føreren træder på speederen.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdsele tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.




Forlad aldrig køretøjet uden at skifte til positionen **P** og slukke motoren. Ellers kan vognen sætte sig i bevægelse, selv om den er standset, hvis et gear er i indgreb og speederpedalen trædes ned.

Der kan herved opstå risiko for uheld.

PARKERINGSBREMSE

Funktionsfejl

- I tilfælde af fejl tændes kontrol-

lampen  på instrumentbrættet fulgt af meddelelsen "Tjek parkeringsbremse" og i visse tilfælde kon-

trollampen .

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

- I tilfælde af fejl i servoparkeringsbremsen tændes kontrollampen

STOP fulgt af meddelelsen "Bremsesystem fejl", et lydsignal og i nogle tilfælde af kontrollampen

.

Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene.



Det er derfor vigtigt at immobilisere køretøjet ved at skifte til positionen **P**. Hvis hældningen er udpræget, bør der anbringes klodser ved hjulene.

MILJØET

Dit køretøj er designet med henblik på at værne om **miljøet** i hele dens levetid, dvs. under dets fremstilling, dets brug og efter afsluttet dets brugstid.

Fabrikation

Fremstillingen af din bil foregår i et industriområde, der anvender forløbstiltag for mindre påvirkning af miljøet mht. vandløb og natur (mindre forbrug af vand og energi, synlige og hørbare gener, atmosfæriske og vandudledninger, sortering og genvinding af affald)

Vis også selv respekt for miljøet

- Dele og køretøjer, der ikke længere er i brug, må ikke smides væk. De skal overdrages til en juridisk enhed, der overholder de miljømæssige standarder.
- Slidte dele og komponenter, der udskiftes under den løbende vedligeholdelse, f.eks. dæk, skal bortskaffes på særlige indsamlingssteder.
- Brugte **elektriske** og **elektroniske** komponenter, der udskiftes (såsom batterier), må ikke smides væk som affald. Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kon-

takt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.



- Du optimerer genbrug af dit køretøj, når det ikke længere er i brug, ved at kontakte en autoriseret forhandler eller besøge producentens hjemmeside og få anvisninger om indsamlingssteder, som garanterer respekt for miljøet i henhold til den lokale lovgivning.

Genbrug

Dit køretøj er mindst 85 % genvindeligt og mindst 95 % genanvendeligt. For at nå dette mål er flere af bilens dele udviklet således, at de kan gen-

vindes. Materialerne og strukturerne er omhyggeligt designet til at:

- Gøre det let at afmontere disse komponenter og genbruge dem hos specialiserede virksomheder.
- Fremme en cirkulær økonomi (genanvendelse, genbrug, genvinding osv.)

Dette gælder især elektrificerede bilbatterier.

For at bevare råmaterialernes ressourcer omfatter dit køretøj også mange dele, der er fremstillet af genanvendt plast eller materialer, der kan genanvendes.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

Rækkevidden er godkendt ifølge en lovbestemt standardmetode. Efter som alle producenterne anvender den samme standardmetode, gør den det muligt at sammenligne vognene med hinanden.

Rækkevidden i realtid afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret, samt førerens kørestil. Se de efterfølgende råd for at optimere rækkevidden.

Afhængigt af versionen findes der forskellige funktioner, der gør det muligt at reducere energiforbruget:

- På instrumentpanelet:
 - strømmåleren,
 - Indikator for kørestil.
- på multimedieskærmen:
 - Data vedrørende dit energiforbrug,
 - en graf over energiforbrug,
 - scorer baseret på din kørestil.
 - ECO Gode råd om øko-kørsel.
 - en ruteplanlægger,
 - en ECO-kørselstilstand.

Strømmåler

(på instrumentbrættet)

Strømmåleren gør det muligt at kende køretøjets energigenvinding eller -forbrug i realtid.

Anvendelsesområde blå "Genvinding af energi" A



Når du fjerner foden fra speederpedalen under kørsel, eller du trykker på bremsepedalen, genererer motoren under opbremsningen elektrisk strøm, der bruges til at bremse køretøjet og genoplade batteriet.

Anvendelsesområdet "**Optimal**" **0**



Angiver et nul-forbrug.

Grønt anvendelsesområde "anbefalet forbrug" B

(afhængigt af køretøjet)

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL



Batteriet leverer den nødvendige elektricitet til motoren, så køretøjet kan flyttes.

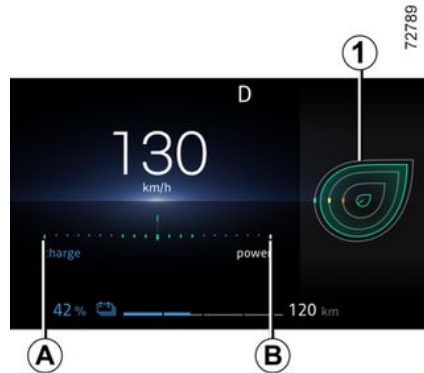
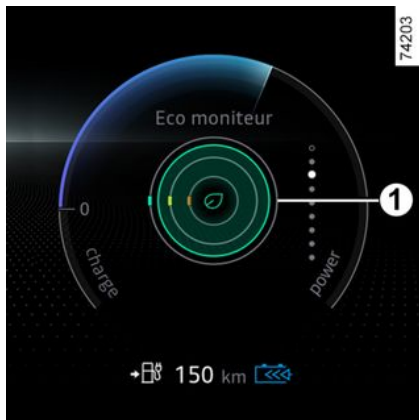
Hvid forbrugszone "forbrug anbefales ikke" C

(afhængigt af køretøjet)

Angiver et stort energiforbrug.

Indikator for kørestil 1

(afhængigt af køretøjet)



Den informerer dig i realtid om den valgte kørestil. Du får besked via indikator 1.

Jo flere kronblade der vises i indikator 1, jo mere fleksibel og økonomisk er din kørsel.

Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, mindsker du brændstofforbruget.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

3

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

På multimedieskærmen



Rejseoversigt

Når motoren slukkes, vises "Rejseoversigt" på multimedieskærmen **2**, hvilket giver dig mulighed for at se oplysninger om din sidste rejse.

Dette indikerer:

- generel score;
- Scoreevaluering
- Afstand uden brændstofforbrug.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

En generel karakter fra 0 til 100 vises, som giver dig mulighed for at vurdere din præstation som øko-fører. Jo højere karakteren er, desto lavere er energiforbruget.

Du får øko-råd, så du kan forbedre din præstation.

Programmering af dine foretrukne ruter giver dig mulighed for at sammenligne dine præstationer med præstationer for bilister med samme køretøj.

tilstanden ECO

ECO-tilstand er en funktion, som optimerer energiforbruget.

ECO-tilstand gør det muligt at begrænse effekten og den maksimale hastighed.

Begrænsning af acceleration tillader kørsel i byområde med lavt brændstofforbrug.

Aktiverng af funktionen

Funktionen kan aktiveres ved at trykke på kontakten **3**.

Kontrollampen **ECO** vises på instrumentbrættet for at bekræfte aktiveringen.

Under kørsel kan du midlertidigt deaktivere ECO-modus for at få motordydelseren op.

For at gøre dette skal du træde speederpæden hurtigt helt i bund.



ECO-modus genaktiveres, så snart du letter trykket på speederpæden.

Deaktivering af funktionen

Funktionen kan deaktiveres ved at trykke på kontakten **3**.

Kontrollampen **ECO** slukkes på instrumentbrættet for at bekræfte deaktiveringen.



Med tilstanden ECO aktiveret er dit køretøjs hastighed begrænset til ca.

110 km/t.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

Bilens rækkevidde: Gode råd

Ved faktisk brug kan el-køretøjets kørestrækning variere i forhold til flere faktorer, som du kan styre delvist til at opnå ikke ubetydelige kørestrækningsgevinster.

Disse faktorer er:

- Hastighed og køremåde;
- Vejprofilen;
- Varmekomfort;
- Pneumatikken;
- Anvendelse af elektrisk tilbehør;
- Køretøjets opladning.

Derudover gør aktivering af ECO-tilstanden det muligt automatisk at tage sig af alle energiforbrugere (motorkraft osv.) for at reducere forbruget mest muligt → 256.

Hastighed og køremåde



62427

Kørsel med høj hastighed reducerer køretøjets rækkevidde i væsentlig grad.

Eksempler (ved en konstant hastighed):

- Ved at reducere hastigheden fra ca. 130 km/t til 110 km/t kan du spare op til 20 % af brændstofbeholdningen inden næste påfyldning;
- Ved at reducere hastigheden fra ca. 90 km/t til 80 km/t kan du spare op til 10 % af brændstofbeholdningen inden næste påfyldning.

Kørestilen "Sporty" reducerer køretøjets rækkevidde. Vælg en "bløde" kørestil.

Et godt råd:

- Kør med konstant hastighed.
- hold øje med de værktøjer, du har til rådighed til at informere dig om vejforholdene (økonometer, aktuelt forbrug, rejseoversigt osv.) → 256;
- Tilpas din kørsel, så du undgår for stort energiforbrug.
- Tilgodese energigenvinding: Forudse ændringer i trafikken ved at løfte foden fra speederen eller bremse gradvist.

Vejprofilen



72660

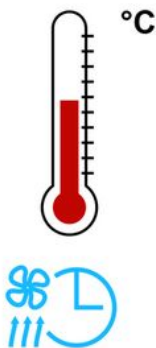
I stedet for at forsøge at holde hastigheden op ad bakke, bør du kun accelerere så meget, som du ville på

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

fladt terræn. Accelerer kun på de lige strækninger.

Varmekomfort

62429



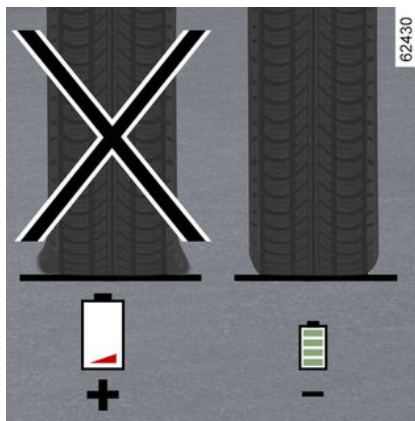
Anvendelse af varme eller klimaanlæg reducerer køretøjets kørestrækning.

For at opretholde køretøjets rækkevidde anbefales det at vælge tilstanden "programmering", før køretøjet bruges → 395.

Køretøjets opladning

Undgå enhver unødvendig belastning i køretøjet.

Dæk



Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget. Overhold angivelserne for dæktryk for dit køretøj.

Under udskiftning bør der fortrinsvis monteres dæk af samme mærke, dimension, type og struktur som de originalt monterede. Anvendelse af ikke-anbefalede dæk reducerer køretøjets kørestrækning betydeligt → 451.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK



Når vognen er udstyret hermed, vil dette system overvåge dæktrykket.

Funktionsprincip

Hvert hjul (undtagen reservehjulet) er forsynet med en føler i ventilen; denne føler måler periodisk dæktrykket.

Systemet viser det aktuelle dæktryk på instrumentbrættet **1** og advarer føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk.

Nulstilling af referenceværdien for dæktryk

Det skal udføres:

- når referencedæktrykket for dækkene skal ændres for at blive tilpasset til brugsbetingelserne (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.),
- efter krydsskiftning af hjulene (dette frarådes dog);
- efter hjulskift.

Den skal altid udføres efter kontrol af dæktrykket på de 4 dæk i kold tilstand.

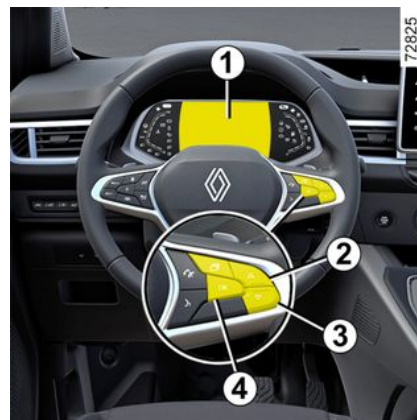
Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).



Hvis hjulene ombyttes, skal systemet aktiveres igen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Hvis køretøjet er udstyret med navigationssystem, kan nulstillingsproceduren for dæktryk, afhængigt af køretøjet, også udføres ved hjælp af multimedieskærmen: Se vejledningen til multimedieudstyret.



Nulstillingsprocedure via instrumentbrættet **1**

Tænding slået til, **køretøj stoppet**:

- Tryk kortvarigt på kontakten **2** eller **3** for at gå til siden "RESET TPMS"
- udfør et langt tryk (cirka 3 sekunder) på knappen **4** for at igangsætte nulstillingen. Det blinkende dæksymbol efterfulgt af meddelelsen "Indlæring dæk-tryk i gang" angiver, at anmodningen om at nulstille dæktrykket er blevet imødekommet.

Nulstillingen kan tage flere minutters kørsel.

Hvis nulstillingen efterfølges af korte køreture, kan visningen af trin 3 i tabellen **→ 263** forblive vist efter flere på hinanden følgende genstarter.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

Bemærk: referenceværdien for dæktryk må ikke være under det, der er anbefalet og angivet på dørkanten.

Nulstillingsprocedure via multimedieskærmen 5



Nulstillingsproceduren skal udføres, mens køretøjet holder stille, og tændingen er slået til.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.







Kontrollampen

STOP informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

Mulige meddelelser

Nedenstående skema er en oversigt over de meddelelser, der kan blive vist i forbindelse med proceduren for nulstilling af dæktryk.

Trin	Displays (afhængigt af køretøjet)	Display viser	Fortolkninger
1		Dæk tryk Hold for init.	Start nulstillingen af alle fire dæks tryk ved at holde kontakten "4" nede, mens bilen holder stille med tændingen slået til OK.
2		Indlæring dæktryk i gang	Symbolerne "---" ud for hvert hjul blinker som angivelse af, at systemet har registreret nulstilling af dæktryk for alle fire hjul.
3			Symbolerne "---" ud for hvert hjul lyser konstant. Systemet nulstiller alle fire dæks tryk. Der kan nu køres i køretøjet. Bemærk! Overvågningssystemet for dæktryk forbliver aktiveret under nulstillingen.
4			De fire dæks tryk vises: Nulstillingsproceduren er fuldført.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

Genjustering af dæktryk

De fire dæks tryk skal indstilles, når dækkene er kolde (se mærkaten på indersiden af førerdøren). Hvis trykket ikke kan måles på kolde dæk, skal det foreskrevne dæktryk forhøjes med 0,2 til 0,3 bar (3 PSI).

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Reservehjul

Når bilen er udstyret hermed, har reservehjulet ingen føler.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

Udskiftning af hjul/dæk

Dette system kræver anvendelse af specielt udstyr (hjul, dæk, hjulkapsler osv.) → 449.

Kontakt en autoriseret forhandler for udskiftning af dæk og vedrørende tilbehør beregnet til systemet, og som findes hos en forhandler af brandet: Anvendelse af alt andet udstyr vil kunne indvirke på korrekt funktion af systemet.



Udskiftning af hjul

Systemet kan vare flere minutter afhængigt af kørslen, og for korrekt anbringelse af hjul og tryk skal dæktrykket kontrolleres efter hvert indgreb.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk




På grund af ventilernes specificitet må du kun anvende udstyr, der stemmer overens med forhandler-netværket. Se afsnittet om → 452.











Dæktryksfejl

Skemaet viser en oversigt over de advarselsmeddelelser, der kan blive vist på instrumentbrættet 1, når systemet registrerer en dæktryksfejl.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

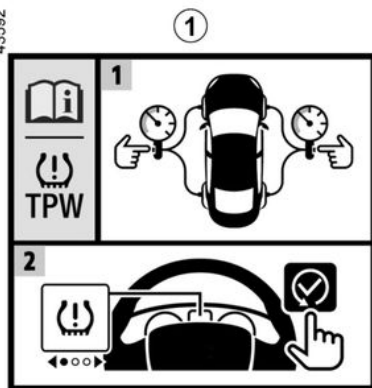
Mulige meddelelser

De oplysninger, der vises på instrumentbrættet, angiver potentielle dæktryksfejl (f.eks. et punkteret dæk eller et dæk med for lavt tryk). Kontrollampen  kræver, at af hensyn til din sikkerhed straks du skal stoppe køretøjet, så snart trafikken tillader det.

Kontrollamper	Display viser	Displays (afhængigt af køretøjet)	Fortolkninger
 lyser og forbliver tændt	Korriger dæktryk		Det aktuelle hjul og dets dæktryk vises med gult. Dette angiver, at der er registreret for lavt dæktryk. Kontrollér og juster de fire dæks tryk, og nulstil derefter systemet.
 +  lyser og forbliver tændt	Punktering		Det aktuelle hjul og dets dæktryk vises med rødt. Dette angiver, at det aktuelle dæk er punkteret eller har alt for lavt tryk. Juster de fire dæks tryk, når dækkene er kolde, og nulstil systemet, hvis dæktrykket er for lavt. Skift dækket (eller få det skiftet på et værksted), hvis det er punkteret.
 blinker og lyser derefter konstant sammen med kontrollampen 	Tjek dæktryksensensorer		Et eller flere hjul vises ikke længere. Dette angiver, at der ikke er monteret en føler på mindst ét af hjulene (f.eks. et monteret nødreservehjul), eller at der er en fejl ved føleren. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
 lyser og forbliver tændt			Dette angiver, at systemet ikke var i stand til at registrere alle dæks tryk. Dette kan skyldes brug af en anden føler end den, som den autoriserede forhandler anbefaler. Overvågningssystemet for dæktryk forbliver aktiveret.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

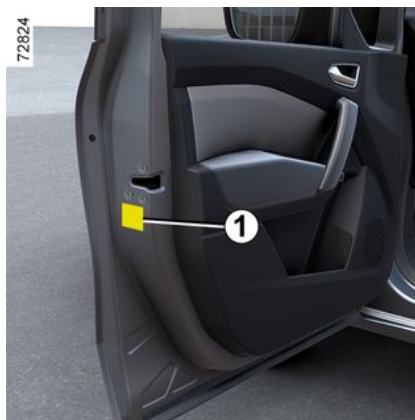
43592



Hvis køretøjet er udstyret med dette system, får føreren besked om tab af dæktryk i et eller flere dæk.


Systemet kan identificeres ved mærkatene **1** i køretøjet.

72824



Funktionsprincip

Systemet registrerer tab af tryk i et af dækkene ved at måle hjulenes hastighed under kørslen.

Kontrollampen  **2** lyser for at advisere føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk (fladt dæk, punkteret dæk...).

72781



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

Driftsforhold

For at give en pålidelig advarsel i tilfælde af betydeligt tryktab skal sy-


ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

stemet nulstilles med et dæktryk, der svarer til et af dem, der er vist på mærket med dæktryk (referenceværdier) → 451.


Nulstillingen skal altid foretages efter kontrol af alle fire dæks tryk i kold tilstand.

I følgende situationer er der risiko for, at systemet griber ind for sent eller ikke fungerer korrekt:

- Systemet er ikke nulstillet efter genoppumpning eller enhver vedligeholdelse på hjulene.
- forkert nulstilling af system: dæktryk adskiller sig fra det anbefalede tryk.
- Betydelig ændring af belastningen eller fordelingen af lasten i hver side af vognen.
- Sportslig kørsel med kraftig acceleration.
- Kørsel på tilsneet eller glat kørebane.
- Kørsel med snekæder.
- Montering af kun ét nyt dæk.
- Brug af dæk, der ikke stemmer overens med forhandlernetværket.

 Dæktrykket skal tjekkes, før nulstillingsproceduren påbegyndes.

Systemet udsender ikke en advarsel, hvis trykket ikke svarer til det anbefalede tryk.

 Et pludseligt tab af tryk i et dæk (punktering af dæk m.v.) kan muligvis ikke registreres af systemet med det samme.

Procedure til nulstilling af referenceværdierne for dæktryk

Det skal udføres:

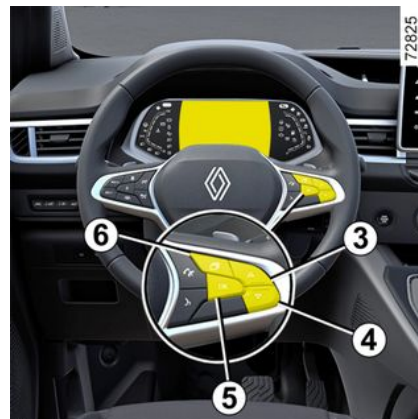
- Efter hver ny oppumpning eller nulstilling af dæktrykket
- efter hjulskift;
- efter krydsskiftning af hjulene (dette frarådes dog).

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).

Overhold angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Tjek dæktrykket mindst en gang om måne-

den og før hver langtur (se etiketten, der sidder på dørstolpen i førersiden) → 451.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm



Tænding slået til, **køretøj stoppet**:

- tryk på kontakten **6** så mange gange som nødvendigt for at kom-

me til fanen "Køretøj" ;

- Tryk kortvarigt på kontakten **3** eller **4** for at skifte til siden "Dæk tryk Hold for init."

- Tryk på og hold kontakten **5** OK nede for at starte nulstillingen.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Hold kontakten **5** nede, indtil meddelelsen "Operation fuldført" vises.
Der kan nu køres i køretøjet.

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.

3



Nulstillingsproceduren skal udføres, mens **køretøjet holder stille**, og tændingen er slået til.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Mulige meddelelser

Nedenstående skema er en oversigt over de meddelelser, der kan blive vist i forbindelse med proceduren for nulstilling af dæktryk.

Trin	Display viser	Fortolkninger
-	Dæktryk init. Ved stop	Denne meddelelse kan blive vist under kørslen. Stands køretøjet, hvis de fire dæks tryk skal nulstilles.
1	Dæk tryk Hold for init.	Start nulstillingen af de fire dæks tryk, mens bilen holder stille, ved at holde kontakten 5 OK nede, indtil meddelelsen "Er dæktryk ok Hold" vises.
2	Er dæktryk ok Hold	Meddelelsen blinker. Dette er en påmindelse om, at trykket skal justeres til de referenceværdier, der anbefales på dæktryksmærket → 451 . Tryk på kontakten 5 OK, og hold den nede for at bekræfte nulstillingsanmodningen, indtil meddelelsen "Operation fuldført" vises.
3	Operation fuldført	Nulstillingsproceduren er fuldført. Der kan nu køres i køretøjet.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Genjustering af dæktryk

De fire dæks tryk skal indstilles, når dækkene er kolde (se mærkaten på indersiden af førerdøren).

Hvis trykket ikke kan måles på kolde dæk, skal det foreskrevne dæktryk være **0,2 til 0,3 bar (3 PSI)** højere.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Efter hver genopumpning eller genjustering af dæktryk: Start nulstilling af referencetrykværdien.

Udskiftning af hjul/dæk

Brug kun udstyr, der er godkendt af forhandlernetværket, da der ellers er risiko for sen aktivering af systemet eller ukorrekt funktion → **449**.

Efter hver udskiftning af hjul/dæk genjusteres dæktrykket, og nulstilling af referenceværdien for dæktryk startes.

Reservehjul

Når køretøjet er udstyret hermed, og den er monteret på vognen: Juster dæktryk, og start nulstilling af referenceværdien for dæktryk.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

Anvend kun udstyr, der er godkendt af forhandlernetværket. Ellers er der risiko for, at systemet griber ind for sent eller ikke fungerer korrekt → **452**. Efter brug af sættet til oppumpning af dæk: Juster dæktrykket igen, og start nulstilling af referenceværdien for dæktryk.

Dæktryksfejl








Skemaet viser en oversigt over de advarselsmeddelelser, der kan blive vist på instrumentbrættet **8**, når systemet registrerer en dæktryksfejl.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Tabel med mulige dæktryksfejl

De oplysninger, der vises på instrumentbrættet, angiver potentielle dæktryksfejl (f.eks. et punkteret dæk eller et dæk med for lavt tryk).

Kontrollamper	Display viser	Fortolkninger
 lyser (blinker ikke).	Pump dæk og initialiser	Dette angiver, at der er registreret for lavt dæktryk eller punktering. Kontrollér og juster de fire dæks tryk, når dækkene er kolde, og nulstil systemet.
 blinker og lyser derefter konstant.	Tjek dæktryk tryk init.	Dette angiver, at nulstillingen mislykkedes. Kontrollér og juster dæktrykket igen, inden nulstillingsproceduren startes igen.
 blinker og lyser derefter konstant sammen med kontrollampen 	Kontroller TPW	Dette angiver en fejl i systemet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
 blinker og lyser derefter konstant.	TPW ikke mulig	Dette angiver, at der er monteret et nødreservehjul med en anden størrelse end de øvrige hjul på køretøjet. Systemet forbliver deaktiveret, indtil der er monteret et hjul med samme størrelse som de øvrige og nulstillingsproceduren er udført.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

Alt efter modellen kan de bestå af:

- antiblokeringsbremsesystemet (ABS),
- den elektroniske stabilitetskontrol (ESC) med kontrol af understyring og antihjulpinsystem;
- Bremseforstærkningssystem.
- starthjælp på skråning;
- Kørselshjælp til kørsel med anhænger;
- antihjulpinsystemet - "Extended grip".



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselssituation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel.

Disse funktioner kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.**

De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

(Antiblokerings)system (ABS)

Ved kraftig opbremsning forhindrer ABS, at hjulene blokeres, hvorved det er muligt at beherske bremselængden, og bevare kontrollen over vognen.

Under disse omstændigheder kan man foretage undvigemanøvrer samtidig med, at man bremser. Desuden optimerer dette system brem-

selængden, især på glat vejbane (våd vejbane, o.lign.).

Når ABS-systemet aktiveres, vil det føles ved en mere eller mindre kraftig bevægelse i bremsepedalen. ABS-systemet vil under ingen omstændigheder forbedre de "fysiske" betingelser for kontakten mellem dækkene og vejbanen. De normale forsigtighedsregler **skal** altså ubetinget overholdes (sikkerhedsafstanden til forankørende køretøjer, osv.).



Ved en pludselig nødopbremsning anbefales det at opretholde et **kraftigt og konstant tryk** på bremsepedalen. Det er således ikke nødvendigt at foretage stødvisse aktiveringer af bremsen. ABS modulerer den kraft, som tilføres bremsesystemet.

Funktionsfejl:

-  og  lyser på instrumentbrættet efterfulgt af meddelelserne "Tjek ABS", "Tjek bremsesystem" og "Tjek ESC": Det indikerer, at ABS, ESC og nødbremsesystemet er

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

deaktiveret. **Bremsering er stadig tilvebragt;**

– , ,  og  er tændt på instrumentbrættet "Bremsesystem fejl": **Dette angiver en fejl med bremsesystemet.**

I begge tilfælde skal du kontakte et autoriseret værksted.



Bremsesystemet fungerer delvist. Det er farligt at foretage en kraftig opbremsning. Men, det er **farligt at foretage en kraftig opbremsning**. Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene. Kontakt et autoriseret værksted.

Elektronisk stabilitetskontrol (ESC) med kontrol af understyring og antihjulspinsystem

Dynamisk stabilitetssystem ESC

Dette system hjælper dig med at bevare kontrollen over vognen i "kritiske" situationer (undvigemanøvrer, svigtende vejgreb i sving, mv.).

Funktionsprincip

En føler på rattet aflæser den kørselsretning, som føreren har bestemt.

Andre følere fordelt på vognen måler den reelle kørselsretning.

Systemet sammenligner førerinput med køretøjets faktiske retning og korrigerer om nødvendigt banen ved at styre opbremsning af bestemte hjul og/eller motorens ydelse. I tilfælde af at systemet udløses, vil advar-

selslampen  blinke på instrumentpanelet.

Kontrol af understyring

Dette system forstærker stabilitetssystemet ESC i tilfælde af en markant understyring af vognen (mangelende vejgreb på forhjulene).

ANTIHLULSPINSYSTEM

Dette system medvirker til at begrænse hjulspin på de trækkende hjul, og til at kontrollere vognen i igangsætningsog accelerationseller decelerationssituationer.

Funktionsprincip

Ved hjælp af følere på hjulene måler og sammenligner systemet konstant de trækkende hjuls hastighed, og viser deres belastning. Hvis et hjul begynder at spinne, vil systemet aktivere bremsning af dette, indtil

trækket på hjulet sker i overensstemmelse med hjulets vejgreb.

Systemet indvirker ligeledes på tilpasning af motorens drejningsmoment i forhold til vejgrebet under hjulene, uafhængigt af det tryk, der udøves på speederpedalen.

I visse situationer (kørsel på meget blød vejbane såsom sne, mudder osv., eller kørsel med snekæder), kan systemet nedsætte motorkraften for at begrænse hjulspin.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek

ESC" og kontrollampen  og



vises i instrumentpanelet. I dette tilfælde deaktiveres ESC og antihjulspinsystemet.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELHJÆLP



Afbrydelse af antihjulspinfunktionen

I visse situationer (kørsel på meget blød vejbane såsom sne, mudder osv., eller kørsel med snækæder), kan systemet nedsætte motorkraften for at begrænse hjulspin. Hvis det ønskes, er det muligt at deaktivere funktionen ved at trykke på kontakten **1** og holde den nede, indtil advar-

selslampen  og meddelelsen "ESC deaktiveret" vises i instrumentpanelet. Denne handling deaktiverer antihjulspinsystemet, men deaktiverer ikke den elektroniske stabilitetskontrol.

Antihjulspinsystemet giver ekstra sikkerhed. Det frarådes at køre med

denne funktion slået fra. Kom ud af denne situation så hurtigt som muligt ved at trykke på kontakten **1** igen.

Bemærk: antihjulspinsystemet genaktiveres automatisk, når tændingen tilsluttes.

SERVOBREMSNING

Dette system supplerer ABS, idet det medvirker til at nedbringe vognens bremselængde.

Funktionsprincip

Systemet gør det muligt at opfange en nødbremsningsituation. I så fald udvikler bremsesystemet øjeblikkeligt sin maksimale ydelse, hvilket kan udløse regulering af ABS.

Den blokeringsfri bremsefunktion ABS opretholdes, så længe bremsepedalen ikke slippes.

Stoplygterne tændes

Afhængigt af køretøjet kan disse blinke ved en kraftig opbremsning.

Bremseforstærkning

Alt efter modellen vil systemet, når du slipper speederen hurtigt, foregive bremningen, således at bremseafstanden formindskes.

Særlige tilfælde

Ved brug af fartpilot:

- Hvis du bruger speederpedalen, kan systemet udløses, når du slipper den
- Hvis du ikke bruger speederen, udløses systemet ikke.

Funktionsfejl

Når systemet sporer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek bremse system" på instrumentbrættet

fulgt af kontrollampen .

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Starthjælp på skråning

Alt efter vejens hældning hjælper dette system føreren ved igangsætning på en bakke. Det forhindrer, at vognen kører baglæns, idet der gribes ind med automatisk bremsning, når føreren løfter foden fra bremsepedalen for at aktivere speederen.

Systemets funktion

Det fungerer kun, når gearstangen er i en anden position end **N** eller **P**, og køretøjet holder helt stille (tryk på bremsepedalen).

Systemet tilbageholder vognen i ca. **2 sekunder**. Herefter løsnes bremserne progressivt (vognen kører i forhold til skråningen).

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP



Systemet for start-hjælp på skråning kan ikke 100 % forhindre køretøjet i at rulle tilbage i alle tilfælde (meget stejl skråning...).

Føreren kan under alle omstændigheder træde på bremsen og dermed forhindre, at vognen kører baglæns.

Starthjælp på skråning bør ikke anvendes ved længerevarende stop: Brug bremsepedalen.

Denne funktion er ikke beregnet til at stoppe vognen på permanent vis.

Hvis det er nødvendigt, bruges bremsepedalen til at standse vognen.

Føreren skal være særligt årvågen, når vejbanen er glat eller kun yder lidt modstand.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Kørselshjælp til kørsel med anhænger

Dette system medvirker til at bevare kontrollen over vognen ved anvendelse af anhænger. Det registrerer

de rystelser, der opstår ved kørsel med en anhænger under særlige kørselsforhold.

Driftsforhold

- Anhængertrækket skal være godkendt af et autoriseret værksted;
- Lyskeglen skal være godkendt af et autoriseret værksted;
- Anhængertrækket skal være tilkoblet vognen.

Funktionsprincip

Funktionen stabiliserer vognen vha.:

- en assymetrisk opbremsning af forhjulene for at mindske de rystelser, der forårsages af anhængerens;
- opbremsning af alle fire hjul og begrænsning af drejningsmoment for at nedsætte køretøjets hastighed, indtil rystelserne holder op.

Kontrollampen  blinker på instrumentbrættet for at informere dig herom.

Antihjulspinsystem - "Forbedret vejgreb"

Når køretøjet er udstyret hermed, gør antispinregulering det lettere at kontrollere bilen på veje med reduceret vejgreb (blødt underlag m.v.).



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselssituation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel.

Funktionerne kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opståede situationer, som kan forekomme under kørslen).

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP



"Automatisk" funktion

Standardtilstanden "Automatisk" giver mulighed for optimal brug under normale vejforhold (tør, våd, let sne osv.).

"Automatisk"-tilstand bruger anti-hjulspinsystemets funktioner.

i Aktivering af tilstanden "Løst underlag" medfører, at visse typer kørsels-hjælp midlertidigt bliver utilgængelige (Aktiv nødopbremsning osv.).



Når motoren stopper, vil køretøjet altid starte igen i tilstanden "Automatisk".

Tilstanden "Løst underlag"

Tryk på kontakten **2**: Kontrollampen



lyser i instrumentpanelet sammen med meddelelsen "Non grip road-funktion aktiv" efterfulgt af meddelelsen "ESC deaktiveret". Denne position giver en optimal anvendelse ved betingelser med løs jord (gadesnavs, sand, visne blade...). I denne position er motorens omdrejningstal under førerens kontrol.

Hvis der trykkes på kontakten **2**



igen, slukkes kontrollampen, og meddelelsen "Automatisk funktion aktiv" vises i instrumentpanelet for at advare dig.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

My Safety

Funktionen "My Safety" kan bruges til at deaktivere eller aktivere et sæt funktioner for kørselshjælp samtidig.

Afhængigt af køretøjet kan du konfigurere funktionen "My Safety" fra multimedieskærmen eller fra instrumentbrættet ved at vælge de kørehjælpfunktioner, der skal slås fra som en gruppe.

Handling



"ALL ON"-tilstand

Afhængigt af køretøjet indeholder denne tilstand følgende funktioner for kørselshjælp:

- Lydsignal for overskridelse af hastighed → 205;
- Advarsel om vejbaneskiift → 279;
- Årvågenhedsadvarsel for fører → 312;
- advarsel om vejbaneskiift → 287.

Når tilstanden "ALL ON" er aktiveret: vises meddelelsen "My Safety All ON udvalgt" på instrumentbrættet for at bekræfte dette. De kørehjælpemidler, der er tilgængelige i tilstanden, aktiveres.

"Perso"-tilstand

Denne tilstand kan bruges til at **deaktivere** eller **genaktivere** nogle kørehjælpfunktioner, der er tilgængelige i tilstanden "ALL ON", der tidligere er konfigureret via indstillingerne "My Safety Perso".

Når tændingen er slået til, skal du **trykke to gange i træk på knappen 7** for at aktivere tilstanden "Perso".

Første gang du trykker på den, vises meddelelsen "Tryk igen for at My Safety Perso" på instrumentbrættet. Ved det andet tryk aktiveres tilstanden "Perso". Meddelelsen "My Safety Perso udvalgt" vises på instrumentbrættet.

Du skifter tilbage til tilstanden "ALL ON" ved at **trykke én gang** på knappen **7**.



Afhængigt af køretøjet, og hvor lang tid der er gået siden sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres tilstanden "ALL ON":

- når køretøjet er ulåst;
- eller
- når en dør åbnes;
- eller
- når motoren er genstartet.

Konfiguration af "My Safety Perso"



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN



De "My Safety Perso"-indstillinger, der er gemt til tilstanden "Perso", gemmes, hver gang motoren standses, eller når dørene låses.

3

Konfiguration på multimedieskærmen 2



Se de forskellige multimedieinstruktioner for at få oplysninger om adgang til indstillingerne.

Konfiguration fra informationscenteret 3

(afhængigt af køretøjet)



– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten **4** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen :

– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen



, og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**;

– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen MY SAFETY PERSO, og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**;

– vælg den kørselshjælp, der skal deaktiveres eller aktiveres fra tilstanden "Perso", ved at trykke flere gange på betjeningen **5** eller **6**. Tryk på kontakten **7 OK** for at deaktivere

eller aktivere kørehjælpsfunktionerne.

Funktionen "Hastighedsblokering"



Bilens hastighed kan begrænses permanent til en fast hastighed alt efter modellen og den lokale færdselslov.

Kontakt et autoriseret værksted for at ændre værdien eller aktivere/afbryde funktionen.

Når der er tale om en lovbestemt blokering (afhængigt af model) vil det ikke være muligt at deaktivere denne funktion.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Etiketten **1**, der er klistret på instrumentbrættet, husker dig på blokeringshastigheden.

Særligt tilfælde: hvis dit køretøj er udstyret med fartpilot-hastighedsbegrænsner, resulterer et fast tryk på gaspedalen (ud over modstandspunktet) ikke i overskridelse af blokeringshastigheden → **337**.



I særlige situationer (f.eks. stærk hældning), kan den indstillede hastighedsblokering overstiges lidt, fordi enheden ikke bryder ind i bremse-systemet.



Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan i intet tilfælde erstatte respekten for overholdelse af hastighedsbegrænsninger eller den årvågenhed og det ansvar, som vognens fører bør udvise.

Advarsel om vejbaneskift



Ved hjælp af oplysninger fra kameraet **1** udløser funktionen en korrigerende handling i køretøjets styresystem, når en fuldt optrukken eller stiplede linje overskrides, eller når man nærmer sig vejkanterne (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktive-ret.

Afhængigt af indstillingen gør funktionen følgende, hvis en stiplede linje overskrides uden at aktivere blinklyset:

– Advarer føreren uden korrigerende handlinger på styresystemet eller

– Udfører korrigerende handlinger på styresystemet.

Placering af kameraet **1**

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).



Du kan til enhver tid overtage styringen af køretøjet ved at bruge rattet.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Aktivering/deaktivering

Køretøjer med knappen **2** "My Safety"

(afhængigt af køretøjet)

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN



Funktionen kan deaktiveres, hvis den er blevet deaktiveret fra tilstanden "Perso" i funktionen "My Safety", ved at trykke to gange på kontakten **2**. Afhængigt af køretøjet, ly-

ser kontrollampen  hvidt eller gult på instrumentpanelet.

For at genaktivere funktionen trykkes én gang på kontakten **2**.

Kontrollampen  vises i gråt på instrumentpanelet

Køretøjer, der er udstyret med en multimedieskærm **3**



Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

(afhængigt af køretøjet)



- **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten **4** så mange gange som nødvendigt for at komme

til fanen .

- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen



, og tryk derefter på kontakten **7 OK**;

- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "KØ-REAAASSISTENT", og tryk derefter på kontakten **7 OK**;


- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "Lane keeping", og tryk derefter på kontakten **7 OK**;

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

– tryk på kontakten **7 OK** igen for at aktivere eller deaktivere advarslen:

-  -alarm aktiveret;
-  -alarm deaktiveret.

Når funktionen er deaktiveret, og afhængigt af køretøjet, lyser kontrol-

lampen  hvidt eller gult på instrumentpanelet.

Handling




Når funktionen er aktiveret, vises

kontrollampen  med gråt, og, afhængigt af udstyret, vises de ven-

stre og højre linjeindikatorer **8** med gråt på instrumentbrættet.

Funktionen er klar til at vise en meddelelse eller reagere, hvis:

- køretøjets hastighed ligger mellem 70 og 170 km/t;
- og
- kontrollampen  vises med hvidt, og, afhængigt af udstyret, vises de venstre eller højre linjeindikatorer **8** med hvidt på instrumentbrættet.

Funktionen er aktiveret, hvis køretøjet:

- nærmer sig en vejkant uden at aktivere blinklyset
- krydser en fuldt optrukket linje uden aktivering af blinklyset
- krydser en stiplede linje uden at aktivere blinklyset, hvis indstillingen "Intervention med stiplede linje" er valgt.

I disse tilfælde:

- Funktionen udløser en korrigerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen og
- Kontrollampen  blinker hvidt, eller kontrollampen  blinker gult, afhængigt af køretøjet, og indi-

katoren **8** på siden af den overskredne linje lyser gult på instrumentbrættet.


Hvis de korrigerende handlinger på styresystemet ikke er tilstrækkelige,

vil kontrollampen  fortsat blinke hvidt eller, afhængigt af køretø-

jet, kontrollampen  vises med rødt, og **8**-lyset i siden for den overskredne linje skifter til rødt på instrumentbrættet. Dette ledsages af en vibration på rattet.

Når indstillingen "Intervention med stiplede linje" ikke er valgt, **går funktionen i alarmtilstand**, hvis køretøjet krydser en stiplede linje, uden at blinklyset er aktiveret, og der ikke er en vejkant tæt nok på linjen.

I så fald advarer funktionen føreren:

- Ved en vibration i rattet og
- Kontrollampen  blinker hvidt,

eller kontrollampen  blinker rødt, afhængigt af udstyret, og indikatoren **8** på siden af den overskredne linje skifter til rødt på instrumentbrættet.

Bemærk: I vejsving tillader funktionen, at der skæres hjørner en smule.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Særlige tilfælde

"Hold kontrol" advarsel

– Hvis systemet fungerer og ikke registrerer føreraktivitet på rattet, vises meddelelsen "Hold kontrol" på instrumentbrættet ledsaget af et bip og, afhængigt af køretøjet, lyser

kontrollampen  rødt, indtil føreren igen har overtaget styringen af køretøjet.

– Hvis systemet har været i drift for længe, vises meddelelsen "Hold kontrol" på instrumentbrættet ledsaget af et bip, og (afhængigt af køretøjet)

vises kontrollampen  med rødt sammen med indikator **S** på den pågældende side af linjen, indtil føreren har genvundet kontrollen over køretøjet.



Du kan til enhver tid afbryde korrigeringen af kørselsretningen ved at bevæge rattet.


Køretøj udstyret med "Aktiv kørsels-hjælp" eller "Assistance til motorveje og trafikpropper"

Hvis funktionen "Vognbanecentrering" aktiveres samtidig med funk-

tionen "Advarsel om vejbaneskift", vil visningen af kontrollampen variere på følgende måde:


– funktionen "Vognbanecentrering" er i funktion: Den grønne kontrollam-

pe  erstatter den hvide eller


grå kontrollampe  på instrumentbrættet. Derfor vil du først og fremmest blive informeret om funktionsstatus "Vognbanecentrering";

– funktionen "Vognbanecentrering" er sat på standby, og funktionen "Advarsel om vejbaneskift" er hverken klar eller i drift: Den grå kontrol-

lampe  erstatter den hvide el-

ler grå kontrollampe  på instrumentbrættet. Derfor vil du først og fremmest blive informeret om funktionsstatus "Vognbanecentrering";

– funktionen "Vognbanecentrering" sættes på standby, mens funktionen "Advarsel om vejbaneskift" er klar

eller i drift: kontrollampen  vises rødt eller gult på instrumentbrættet. På den måde bliver du informeret som en prioritet om status for funktionen "Advarsel om vejbaneskift".


Under alle omstændigheder bliver du til enhver tid informeret om sta-

tus for funktionen, når den styrer dit køretøjs styresystem. De mest nyttige oplysninger vises altid.

Funktion midlertidig utilgængelig/deaktiveret

Funktionen er midlertidigt utilgængelig eller deaktiveret i følgende tilfælde:

- hurtig overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel på en linje
- cirka fire sekunder efter vejbaneskift.
- skarpe vejsving
- nedsat sigtbarhed
- en af retningsindikatorerne er aktiveret;
- aktivering af havariblinklyset
- når bakgearet bringes i indgreb
- kraftig acceleration
- Vognbanebredden ændres.
- funktionen af det dynamiske stabilitetssystem "ESC"
- funktionen af ABS-bremsesystemet
- aktivering af det aktive nødbremsesystem,
- indgriben af en anden funktion, der styrer styresystemet, såsom funktionen "Vognbanecentrering" (afhængigt af køretøjet).

Når funktionen ikke er tilgængelig, vises kontrollampen  og, af-

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

hængigt af køretøjet, venstre og højre linjeindikatorer **8**, og kontrollampen lyser gråt på instrumentpanelet.

Når frontkameraet er tildækket, vises meddelelsen "Fronkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet.

Rens det område, hvor sensorerne er placeret.

Automatisk deaktivering

Systemet deaktiveres automatisk, når:

- det elektroniske stabilitetsprogram "ESC" er deaktiveret eller fungerer ikke korrekt
- ABS-bremsesystemet fungerer ikke korrekt
- Et anhængertræk er elektrisk forbundet til anhængertrækstikket

- kontrollampen **STOP** lyser.

Når funktionen er deaktiveret, og afhængigt af køretøjet, lyser kontrol-

lampen **OFF** hvidt eller gult på instrumentpanelet.

Indstillinger

Køretøj udstyret med en multimedieskærm 3



For at få adgang til funktionsindstillingerne på multimedieskærmen **3** henvises til multimedievejledningen:

- "Handling på stiplede linjer": Brug denne indstilling til at vælge funktionens reaktion, hvis køretøjet krydser en stiplede linje uden at aktivere et af blinklysene:

- valgt indstilling: Funktionen kan udløse en korrigerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen
- indstilling ikke valgt: Funktionen kan advare føreren ved hjælp af vibrationer ved rattet uden at korrigere køretøjets bane.

- "Vibration": juster rattets vibration til funktionen "Advarsel om vejbaneskift"

- "Forventning om vognbaneskift": juster følsomhedsniveauet for linjedetektering. Gør følgende:

- "Sent": Linje registreret ved overskridelse
- "Standard": Linje registreret ved tilnærmelse;
- "Tidligt": Linje i nærheden registreret.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

Køretøj, der ikke er udstyret med en multimedieskærm (afhængigt af køretøjet)



HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten **4** så mange gange som nødvendigt for at komme

til fanen :

– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen



, og tryk derefter på kontakten **7 OK**;

– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "KØ-REASSISTENT", og tryk derefter på kontakten **7 OK**;

– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at åbne menuen "Følsomhed for sporassistent", og tryk derefter på kontakten **7 OK**;

– tryk flere gange på betjeningsenheden **5** eller **6** for at vælge indstillingen, og tryk derefter på **7 OK**.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en driftsfejl, afhængigt af køretøjet:

– kontrollampen  lyser hvidt eller gult på instrumentbrættet.

I visse tilfælde ledsages de af:

– Meddelelsen "Køreassist. ikke tilgængelig";

eller

– Meddelelsen "Køreassist. kontrolleres";
eller

– Meddelelsen "Kontroller frontkamera".

I disse tilfælde skal du kontakte et autoriseret værksted.

Advarsler



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan kameraernes eller radarernes position blive forskubbet, og funktionen kan blive påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.)
- et kompliceret miljø (tunnel, osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- uregelmæssige eller utydelige vejafmærkninger (f.eks. delvist slettet, for stor afstand, forvrænget vejoverflade ...)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (skarpe sving, osv.);
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

I dette tilfælde kan funktionen "Advarsel om vejbaneskift" kan blive aktiveret forkert eller slet ikke.

Risiko for utilsigtet og forkert korrigerende eller manglende korrigerende af kørselsretningen.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- området med kameraet er beskadiget (på forrudesiden eller den indvendige bakspejlside)
- vejen er glat (sne, isslag, akvaplaning, grusvej o.l.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)

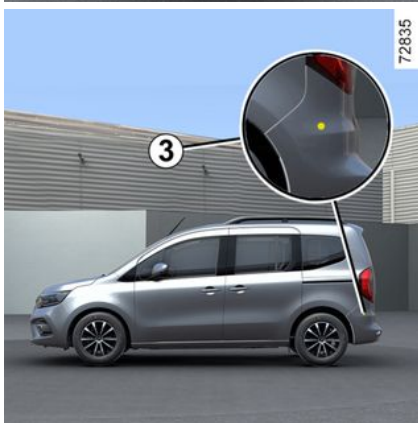
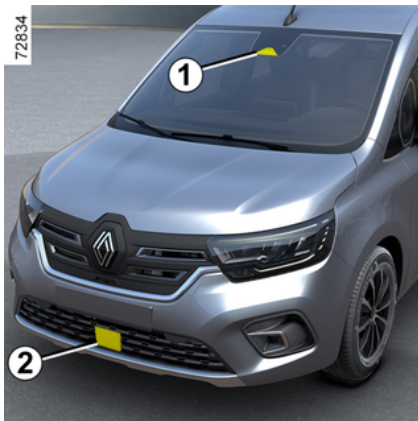
HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

- forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få den udskiftet af en autoriseret forhandler)
- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn
- køretøjet er på vej ind i et område med adskillige overfladeændringer (f.eks. et område med vejarbejde).

3

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Advarsel om vejbaneskift



Ved hjælp af oplysninger fra radaren **2** og kameraet **1** udløser funktionen korrigerende handlinger på køretøjets styresystem i tilfælde af risiko for sammenstød med et køretøj, der kommer fra den modsatte retning i den tilstødende vejbane, uden at blinklyset er blevet aktiveret.

Ved hjælp af oplysninger fra radarerne **3** og kameraet **1**, afhængigt af køretøjet, udløser funktionen korrigerende handlinger på køretøjets styresystem i tilfælde af risiko for sammenstød med et køretøj, der kører med samme hastighed eller ved en højere hastighed, hvis det er inden for de bagmonterede radarers registreringsområde (forhindring af vejbaneskift i tilfælde af overhaling).



Du kan til enhver tid overtage styringen af køretøjet ved at bruge rattet.



Dette system udgør en ekstra kørselshjælp. Dette system erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Placering af kameraet 1

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Placering af frontradar 2

Sørg for, at radarområdet ikke er dækket til (snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade foran), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af tilbehør monteret på forsiden af køretøjet (på forkofangeren eller loget osv.).

Placering af sideradarer 3

Sørg for, at radarområdet ikke er blokeret (af urenheder, mudder, sne osv.), har været udsat for påvirkninger eller er blevet modificeret (f.eks. maling osv.).

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN

Aktivering/deaktivering

Køretøjer udstyret med knappen 4 "My Safety"



Funktionen kan deaktiveres, hvis den er blevet deaktiveret fra tilstanden "Perso" i funktionen "My Safety", ved at trykke to gange på kontakten 4.

Du deaktiverer funktionen ved at trykke på kontakten 4.

Køretøj udstyret med en multimedieskærm 5



Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Køretøj, der ikke er udstyret med en multimedieskærm (afhængigt af køretøjet)



- Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten 6 så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen

:

- tryk flere gange på betjeningen 7 eller 8 for at komme til menuen



, og tryk derefter på kontakten 9 OK;

- tryk flere gange på betjeningen 7 eller 8 for at komme til menuen "KØ-REAAASSISTENT", og tryk derefter på kontakten 9 OK;

- tryk flere gange på betjeningen 7 eller 8 for at komme til menuen "Nødkørsel afgang prev.", og tryk derefter på kontakten 9 OK;

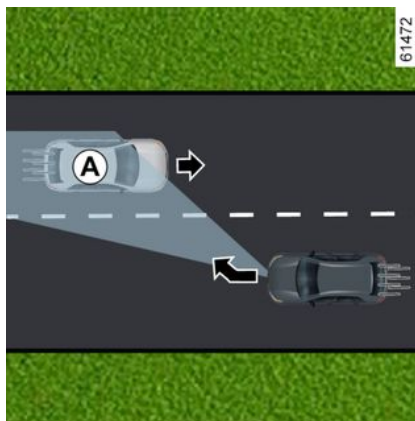
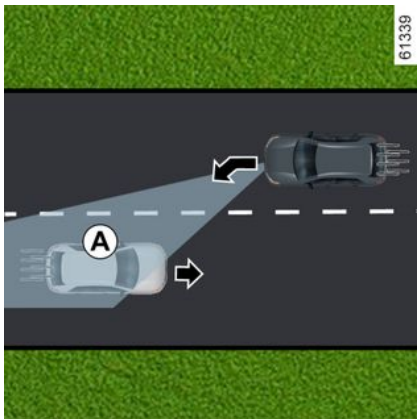
HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

- Tryk på kontakten **9OK** igen for at aktivere eller deaktivere funktionen:

-  funktion aktiveret;
-  deaktiveret funktion.

Handling

Registrering af et modkørende køretøj




Under kørsel med en hastighed på mellem ca. 70 og 110 km/t., hvis der er risiko for sammenstød med et køre-

tøj, der kommer fra den modsatte retning i en tilstødende vejbane og inden for registreringszonen **A**, uden at blinklyset er blevet aktiveret, vil systemet:


- **advare dig om risiko for sammenstød:**

meddelelsen "Risiko for kollision" vises i instrumentpanelet ledsa-

get af kontrollampen  med rødt, et bip og, afhængigt af udstyret, linjen på den pågældende side og symbolet **10**.

og

- **udløser korrigerende handlinger på styresystemet.**

 Du kan til enhver tid afbryde korrigeringen af kørselsretningen ved at bevæge rattet.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

3



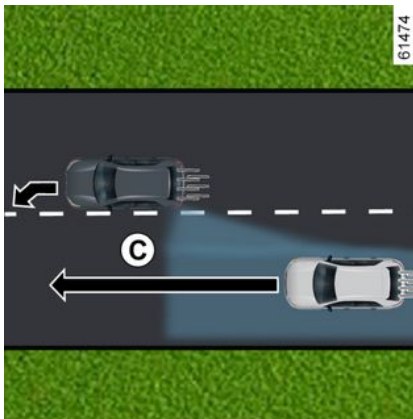
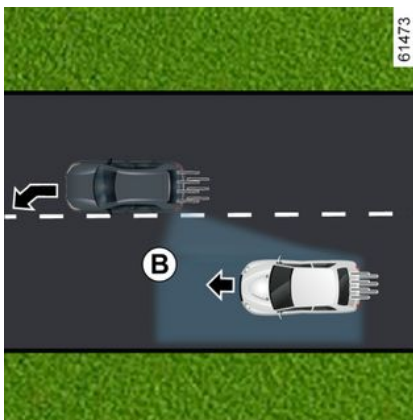
Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.



Funktionen aktiveres muligvis ikke, hvis:

- den samlede nærmeleshastighed overstiger ca. 200 km/t (hvis du f.eks. kører med 110 km/t, og køretøjet kører i den modsatte retning i den tilstødende vognbane med 91 km/t).

I tilfælde af overhaling
(afhængigt af køretøjet)



12


Ved kørsel (køretøjets hastighed er mellem 70 km/t og 130 km/t, mens der er risiko for sammenstød med et

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

køretøj, der befinder sig i den blinde vinkel **B**, og som bevæger sig i samme retning som dit køretøj eller med et køretøj, der hurtigt nærmer sig bagfra eller i en tilstødende vejbane, der befinder sig i registreringsområdet **C**, vil systemet:

– **advare dig om risiko for sammenstød:**

kontrollampen **11** blinker, meddelelsen "Lateral obstacle detected" vises på instrumentpanelet ledsa-

get af kontrollampen  i rødt, et bip og, afhængigt af udstyret, linjen på den pågældende side og symbolet **12**.

og

– **udløser korrigerende handlinger på styresystemet.**

Midlertidig utilgængelighed eller hæmning af systemet

Systemet er midlertidigt ikke tilgængeligt i følgende situationer:

- hurtig overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel langs en linje;
- cirka fire sekunder efter vejbaneskift;
- skarpe vejsving
- nedsat sigtbarhed;
- en af retningsindikatorerne aktiveres (kun til detektering af et mod-

kørende køretøj, der bevæger sig i modsat retning i en tilstødende bane);

- aktivering af havariblinklyset
- kraftig acceleration
- Vognbanebredden ændres.
- betjening af det dynamiske stabilitetssystem "ESC"
- funktionen af ABS-bremsesystemet
- aktivering af det aktive nødbremsesystem,
- ...

Systemet kan ikke aktiveres, når:

- kameraet registrerer ikke en linje (massiv eller brudt) på den relevante side af køretøjet;
- kameraet registrerer ikke samtidig de to grænser for den vognbane, som dit køretøj bevæger sig i;
- køretøj i bakgear
- Kameraets synsfelt er blokeret
- frontradaren er tildækket,
- bagradarerne er tildækket (afhængigt af køretøjet).

Afhængigt af køretøjet vises meddelelsen "Side radar Uden udsyn" i instrumentpanelet, hvis en af de sidemonterede radarer er tildækket.

Når frontradaren er tildækket, vises meddelelsen "Front radar Uden udsyn" på instrumentbrættet.

Når frontkameraet er tildækket, vises meddelelsen "Fronkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet.

Rens det område, hvor sensorerne er placeret.

Automatisk deaktivering

Systemet deaktiveres automatisk, når:

- det elektroniske stabilitetsprogram "ESC" er deaktiveret eller fungerer ikke korrekt
- ABS-bremsesystemet fungerer ikke korrekt
- Et anhængertræk er elektrisk forbundet til anhængertrækstikket
- kontrollampen  lyser.

Hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, der genkendes af systemet, vises meddelelsen "Trailer: park. sensor off" eller, afhængigt af udstyret, meddelelsen "Trailer side-radar utilgængelig" for at informere dig om, at advarselsfunktionen for vejbaneskift er blevet deaktiveret.

Hvis der er koblet en anhænger eller campingvogn på køretøjet, kan der forekomme uventede eller unødvendige meddelelser.

Du kan deaktivere systemet for at undgå pludselige eller overflødige korrektioner.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Funktionsfejl

Når systemet sporer en funktionsfejl, kan følgende meddelelser blive vist på instrumentbrættet:

– « Kontroller frontkamera »;

eller

– « Frontradar Kontrolleres »;

eller

– « Køreassist. kontrolleresKøreassist. kontrolleres »;

eller, afhængigt af køretøjet,

– « Sideradar Kontrolleres ».

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Advarsler



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan kameraernes eller radarernes position blive forskubbet, og funktionen kan blive påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Enhver form for arbejde i det område, hvor kamera eller radarer er placeret (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.)
- et kompliceret miljø (tunnel, osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- uregelmæssige eller utydelige vejafmærkninger (f.eks. delvist slettet, for stor afstand, forvrænget vejoverflade ...)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (skarpe sving, osv.);
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

I dette tilfælde kan funktionen "Advarsel om vejbaneskit" blive aktiveret forkert eller slet ikke.

Risiko for utilsigtet og forkert korrigering eller manglende korrigering af kørselsretningen.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- kameraområdet (på forrudesiden eller bakspejlssiden) eller radarområdet er blevet beskadiget.
- vejen er glat (sne, isslag, akvaplaning, grusvej o.l.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)

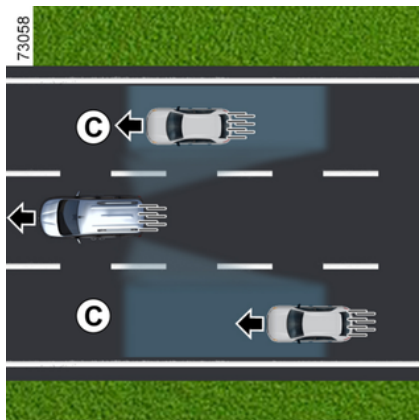
HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

- Forrhuden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få den udskiftet af en autoriseret forhandler)
- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- køretøjet er på vej ind i et område med adskillige overfladeændringer (f.eks. et område med vejarbejde).
- Du kører ikke på en asfalteret vej.

3

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

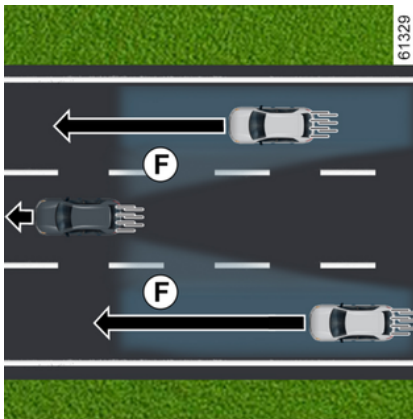
Alarm om blind vinkel



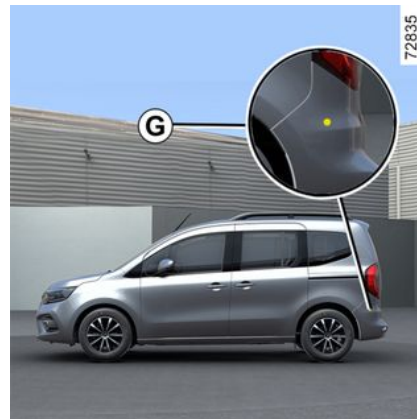
Ved at bruge oplysninger fra sensorerne monteret på begge sider af bagkofangeren (område **G**) advarer funktionen føreren:

- når et andet køretøj befinder sig i detekteringszone **C** og/eller
- når der er risiko for kollision med et køretøj i zone **F**, som kører hurtigere end dig.

Funktionen advarer dig, når køretøjet kører med en hastighed over ca. 15 km/t.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.



Specielt

Sørg for, at zonen **G** omkring radarerne på hver side af bagkofangeren ikke er blokeret (af snavs, mudder, sne osv.).

Hvis en radar er tildækket, vises meddelelsen "Side radar Uden udsyn" på instrumentbrættet. Rengør radarområdet.

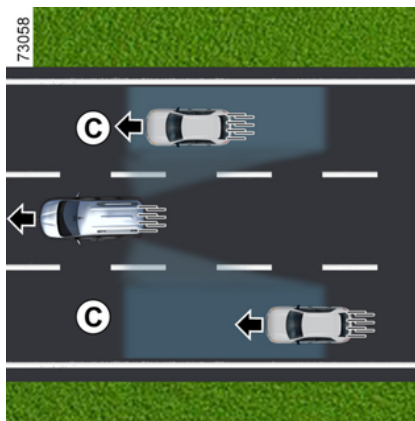
HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN



Kontrollampe 1

En advarsel lampe 1 er placeret på hvert sidespejl 3.

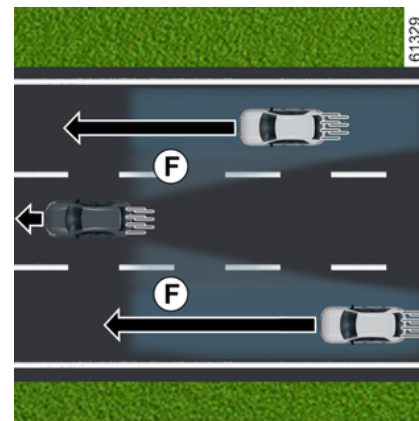
Bemærk: Rengør sidespejlene 3 regelmæssigt, så advarsel lamperne 1 forbliver synlige.




Handling

Funktionen advarer dig, når dit køretøjs hastighed er over 15 km/t og:

- når et køretøj befinder sig i området for den blinde vinkel **C** og bevæger sig i samme retning som dit køretøj
- når et køretøj nærmer sig hurtigt bagfra i en tilstødende bane inden for registreringsområdet **F**.

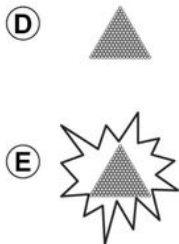


Hvis du overhaler et andet køretøj, vil indikatorlampen 1 kun tændes, hvis køretøjet forbliver i en længere tidsperiode i køretøjets blinde vinkel **C**.

 Funktionen meddeler ikke føreren, hvis de andre køretøjer ikke er i bevægelse.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

① 559950



Skærm D

Første advarsel: **Retningsindikator ikke aktiveret**, advarselsslampen **1** indikerer, at der er registreret et køretøj i den blinde vinkel, og/eller at et køretøj hurtigt nærmer sig bagfra i en tilstødende bane.

Skærm E

Retningsindikator aktiveret, advarselsslampen **1** blinker, når funktionen registrerer et køretøj i advarselssområdet for blinde vinkler, og/eller et køretøj nærmer sig hurtigt bagfra på den side, hvor du vil dreje rettet mod. Hvis du deaktiverer indikatoren for servostyring, skifter den til første advarsel (display **D**).

Betingelser for manglende funktion

- Ved kørsel på en vej med skarpe sving
- I bakgear.

Hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som genkendes af systemet, informerer meddelelsen "Trailer side- radar utilgængelig", der vises på instrumentbrættet, dig om, at funktionen ikke er i brug. For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.



Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde.

Hvis du kører i en snæver vejbane, kan funktionen advare dig, når et køretøj registreres længere væk end den nærmeste vejbane.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Sideradar Kontrolleres" på instrumentbrættet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



På grund af tilstedeværelsen af sensorer bag kofangeren anbefaler vi at overlade enhver handling på kofangeren (reparation, udskiftning, lakering osv.) til en kvalificeret fagmand.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Advarsler



Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører på en bred vej, kan systemet ikke registrere et køretøj i den blinde vinkel.

Der kan herved opstå risiko for uheld.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan radarens retning blive forskubbet og dens vil funktion vil blive forringet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor radarerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- komplekse omgivelser (metalbroer, tunneller, veje med barrierer ved kanten osv.);
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag osv.).

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Kontakt en autoriseret forhandler, hvis systemet opfører sig unormalt.

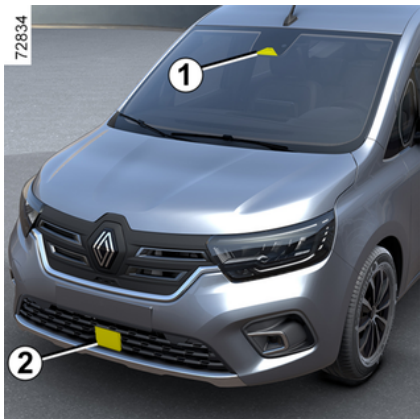


Begrænsning af systemets funktion

- Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Når der køres ind i et sving, kan radarerne midlertidigt ophøre med at registrere køretøjer i tilstødende vejbaner.
- Funktionen kan advare dig sent, når to andre køretøjer nærmer sig bagfra, ved siden af hinanden i de tilstødende baner (kørsel på en 3-sporet vej) og ved en meget højere hastighed end dit eget køretøj.
- Systemet giver muligvis ikke en advarsel, når de andre køretøjer kører med en hastighed, der afviger meget fra din egen.
- Hvis køretøjet overhales af et langt køretøj (f.eks. en lastbil, der overhaler med nogenlunde samme hastighed som køretøjet), vil systemet muligvis afbryde advarslen, inden manøvren er færdig.
- Køretøjet befinder sig på en snoet vej.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Advarsel for sikkerhedsdi- stance



Ved hjælp af oplysningerne fra rada-
ren **2** og kameraet **1** informerer den-
ne funktion føreren om det tidsrum,
der adskiller førerens køretøj fra det
forankørende, så man kan overhol-
de sikkerhedsafstanden.

Funktionen aktiveres, når køretøjet
kører med en hastighed over ca. 30
km/t.

Placering af kameraet 1

Kontrollér, at forruden ikke er tildæk-
ket (af vejsnavs, mudder, sne, kon-
dens osv.).

Placering af frontradar 2

Sørg for, at radarområdet ikke er
dækket til (af snavs, mudder, sne, en
dårligt monteret nummerplade for-
an osv.), stødt, modificeret (herunder
maling) eller skjult af tilbehør monte-
ret på forsiden af køretøjet (på køler-
gitteret eller logoet osv.).



Dette system udgør en
hjælpefunktion under
kørslen. Denne funktion
erstatte under ingen
omstændigheder førerens op-
mærksomhed og ansvar, som til
enhver tid skal sørge for at be-
vare kontrollen over sit køretøj.

Aktivering/deaktivering af funk- tionen



Køretøj udstyret med en multime- dieskærm 3

Se multimedievejledningen for at
aktivere eller deaktivere funktionen.
Vælg "ON" eller "OFF".

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN



Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm (afhængigt af køretøjet)

– Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **4** så mange gange som nødvendigt for at komme

til fanen 

– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen





, og tryk derefter på kontakten **7 OK**;


– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "KØ-REAASSISTENT", og tryk derefter på kontakten **7 OK**;

– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "Af-

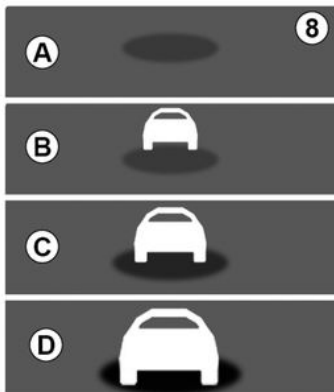
standsvarsel", og tryk derefter på kontakten **7 OK**;

– Tryk på kontakten **7OK** igen for at aktivere eller deaktivere funktionen:

-  funktion aktiveret;
-  deaktiveret funktion.

 Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Handling



Når funktionen er aktiveret, vises indikator **8** på instrumentpanelet og informerer føreren om afstanden mellem dennes køretøj og køretøjet foran.

- **A** (grå): Funktion ude af drift
- **A** (grøn): Intet køretøj registreret
- **B** (grøn): Tidsintervallet er højere end eller lig cirka 2 sekunder (afstanden mellem de to køretøjer er tilpasset din hastighed)
- **C** (orange): Tidsintervallet er mellem cirka 1 og 2 sekunder (for kort afstand mellem de to køretøjer);
- **D** (rød): Tidsintervallet er mindre end eller lig cirka 1 sekund (for kort afstand mellem de to køretøjer).

Hvis intervallet mellem de to køretøjer er mindre end ca. 0,5 sekunder, vil **8**-indikatoren og **D**-displayet blinke rødt på instrumentpanelet ledsaget af "-.-s".

Under visse forhold vises intervaltiden muligvis ikke:

- i et sving;
- når der skiftes vejbane;
- hvis det forankørende køretøj er tilstrækkeligt langt væk eller uden for radarens eller kameraets rækkevidde.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Advarsler



Målingen vises til orientering: Systemet foretager ingen handlinger på køretøjet.

Funktionen er ikke beregnet til at blive anvendt til bykørsel eller uregelmæssig kørsel (sving, accelerationer, pludselige opbremsninger osv.), men når forholdene er stabile.

Funktionen indvirker ikke på opbremsningen.

Radarens og kameraets zoner skal holdes rene og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.

Arbejde i det område, hvor radaren eller kameraet sidder (reparationer, udskiftning, ændringer ved forrude og/eller kofanger osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan radar- og/eller kamerajusteringen ændre sig, og funktionen kan efterfølgende være påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor radaren og/eller kameraet sidder (udskiftning, reparationer, ændringer ved forrude og/eller kofanger osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

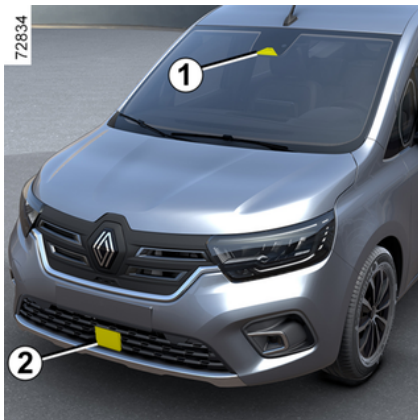
Tilfælde af systemforstyrrelser

- tildækning af forrude eller kofanger (pga. snavs, is, sne, kondens osv.)
- krævende omgivelser (en metalbro, tunnel osv.)
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag, osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- dårlig kontrast mellem køretøjet foran og det omkringliggende område, (f.eks. hvidt køretøj i sneområde osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (snævve sving o.l.)

Risiko for falske alarmer.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Aktiv nødopbremsning



Systemet benytter oplysninger fra radaren **2** og kameraet **1** til at bestemme afstanden mellem dit køretøj:

- fra køretøjet foran i samme vejbane
- eller
- og hen til et modkørende køretøj i forbindelse med en manøvre for at skifte retning,
- eller
- hvor der befinder sig omgivende fodgængere og cyklister.

Systemet informerer føreren, hvis der er risiko for en frontkollision, så

føreren kan foretage de passende nødmanøvrer (trykke på bremsepedalen og/eller dreje på rattet).

Afhængigt af førerens reaktionsevne kan systemet hjælpe med at bremse for at begrænse skaderne eller forhindre en kollision.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.



Dette system kan aktivere maksimal opbremsning af køretøjet, indtil

det om nødvendigt holder helt stille.

Af sikkerhedsmæssige årsager skal du altid anvende sikkerhedssele, når du kører i bilen, og sørge for, at den er lastet, så genstande ikke kan blive slynget mod passagererne.

Registrering af køretøjer

Hvis der køres med en hastighed over 8 km/t, og der er risiko for sammenstød med det forankørende køretøj, i forbindelse med et køretøj, der skifter retning, eller med et stillestående køretøj, vil systemet:

- **advare dig om risiko for sammenstød:**

kontrollampen  vises med rødt eller, afhængigt af køretøjet, symbolet **3** vises og meddelelsen "Brems" vises i instrumentpanelet sammen med et bip.

Hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, kan bremsekraft

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

ten øges, hvis det ikke er tilstrækkeligt til at forhindre kollisionen.

– kan udløse opbremsning:

Hvis føreren ikke reagerer på advarslen, og der bliver fare for sammenstød.



71591

Hvis aktiv nødbremsning har medført, at køretøjet holder stille, holdes vognen standset i en kort periode. Ud over denne tidsbegrænsning skal køretøjet holdes stille ved at føreren holder foden på bremsepedalen.

Bemærk: Hvis føreren benytter køretøjets betjeningsenheder (rat, pedaler osv.), vil systemet muligvis forsinke visse funktioner eller ikke aktivere dem.



I tilfælde af en nødmanøvre kan du til enhver tid stoppe med at bremse ved at:

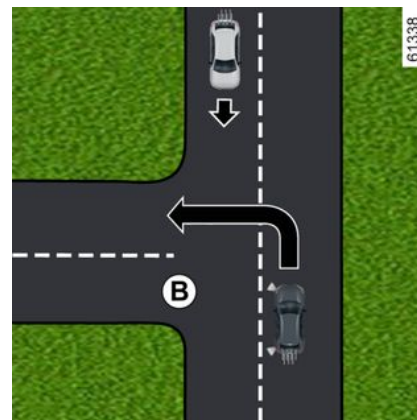
- trykke på speederpedalen eller
- Dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

Særlige funktioner i forbindelse med modkørende køretøjer ved en manøvre for at skifte retning

Når du ønsker at skifte retning (f.eks. **B**), registrerer systemet køretøjer, der kører fra ca. 30 km/t til 55 km/t, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 8 km/t til 20 km/t,
- du har aktiveret blinklyset.

Systemet er ellers inaktivt og udløser ikke en advarsel.



61338

3



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Særlige træk ved stationære køretøjer

Standse køretøjer registreres, når dit køretøj køres ved en hastighed mellem ca. 8 km/t og 100 km/t. Sy-

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

stemet er ikke aktivt og udsender ikke en advarsel om standsede køretøjer, når du kører over ca. 100 km/t.

Særlige advarselfunktioner

Afhængigt af hastigheden kan advarslen og bremsen blive aktiveret samtidigt.

Registrering af fodgængere og cyklister

Når der køres ved en hastighed mellem ca. 8 km/t og 86 km/t, og der er risiko for kollision med en cyklist eller en fodgænger, vil systemet:

– **advare dig om risiko for sammenstød:**

kontrollampen  vises med rødt eller, afhængigt af køretøjet, symbolet **3** vises og meddelelsen "Brems" vises i instrumentpanelet sammen med et bip.

Hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, kan bremsekraften øges, hvis det ikke er tilstrækkeligt til at forhindre kollisionen.

– **kan udløse opbremsning:**

Hvis føreren ikke reagerer på advarslen, og der bliver fare for sammenstød.

71591




Hvis aktiv nødbremssning har medført, at køretøjet holder stille, holdes vognen standset i en kort periode. Ud over denne tidsbegrænsning skal køretøjet holdes stille ved at føreren holder foden på bremsepedalen.

Bemærk: Hvis føreren benytter køretøjets betjeningsenheder (rat, pedaler osv.), vil systemet muligvis forsinke visse funktioner eller ikke aktivere dem.

Særlige funktioner vedrørende cyklister og fodgængere, der holder eller står stille

Systemet registrerer ikke cyklister og fodgængere, der holder eller står stille.

I dette tilfælde er systemet ikke aktivt og udløser ikke en advarsel.

 I tilfælde af en nødmanøvre kan du til enhver tid stoppe med at bremse ved at:

- trykke på speederpedalen eller
- Dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Indstillinger for køretøjer, der er udstyret med en multimedieskærm



For at få adgang til funktionsindstillingerne på multimedieskærmen **4** henvises til multimedievejledningen:

- "Alarm": Indstil følsomhedsniveau for alarm. Gør følgende:
 - « Sent »;
 - « Standard »;
 - « Tidligt ».

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Indstillinger for køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

(afhængigt af køretøjet)



- **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten **6** så mange gange som nødvendigt for at kom-

me til fanen .

- tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at komme til menuen

, og tryk derefter på kontakten **9 OK**;

- tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at komme til menuen "KØ-REAAASISTENT", og tryk derefter på kontakten **9 OK**;

- tryk flere gange på betjeningen **7** or **8** for at komme til menuen "Følsomhed for aktiv opbremsning", og tryk derefter på kontakten **9 OK**;
- tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at vælge indstillingen, og tryk derefter på kontakten **9 OK**.

Midlertidigt ikke tilgængelig

Hvis systemet registrerer en midlertidig fejl, tændes kontrollampen



eller, afhængigt af køretøjet,

kontrollampen  med gult lys på instrumentbrættet.

Mulige årsager er:

- Systemet er midlertidigt blændet (blænding fra solen, nærlys, dårligt vejr osv.). Systemet vil fungere igen, når sigtbarheden bedres;
- Systemet er midlertidigt afbrudt (f.eks. er forruden eller for- eller bagkofangeren dækket af snavs, mudder, sne, kondens osv.). I dette tilfælde skal bilen parkeres og motoren slukkes. Rens forruden og forkofangeren. Næste gang motoren startes, vil kontrollampen slukke og meddelelsen forsvinde efter fem eller ti minutters kørsel.

Hvis dette ikke er tilfældet, kan problemet skyldes en anden årsag, og

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

du skal kontakte en godkendt forhandler.

Funktionsfejl

Når funktion registrerer en funktionsfejl, vil kontrollamperne

 og  eller, afhængigt af

køretøjet,  og  lyse gult i instrumentpanelet sammen med meddelelsen "Kontroller frontkamera" eller "Frontradar Kontrolleres" eller "Kamera/Radar Kontrolleres".

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

3

Advarsler



Aktiv nødopbremsning

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Udløsning af denne funktion kan være forsinket eller forhindret, når systemet registrerer tydeligt tegn

på førerens kontrol over vognen (indgreb på rattet, pedaler osv.).

Systemet kan ikke aktiveres:

- når gearet er i frigear
- når parkeringsbremsen har været aktiveret i ca. 10 sekunder.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan radar- og/eller kamerajusteringen ændre sig, og funktionen kan efterfølgende være påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor radaren og/eller kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.



Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- krævende omgivelser (en metalbro, tunnel osv.)
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag, osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- dårlig kontrast mellem genstanden (vogn, fodgænger osv.) og området omkring (f.eks. fodgænger klædt i hvidt i et område med sne osv.);
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.)
- ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Begrænsning af systemets funktion

- Hver gang køretøjet startes, udfører systemet en kalibrering i overensstemmelse med køretøjets omgivelser. Systemet kan være inaktivt i de første ca. to til fem minutters kørsel.
- Et modkørende køretøj vil ikke udløse nogen advarsel eller systemhandling, hvis betingelserne i afsnittet "Særlige funktioner til modkørende køretøjer i forbindelse med en manøvre for at skifte retning" ikke er opfyldt
- Områderne omkring radarens og kameraerne skal holdes rene og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Systemet reagerer muligvis ikke lige så effektivt på små køretøjer, såsom motorcykler, som på andre køretøjer
- Systemet fungerer muligvis ikke korrekt, hvis vejbanen er glat (regn, sne, isslag osv.)
- For at sikre korrekt funktion skal systemet kunne skelne fodgængerens komplette silhuet. Så systemet kan ikke registrere:
 - fodgængere i mørke eller dårlig belysning
 - delvist synlige fodgængere
 - fodgængere, der er mindre end ca. 80 cm
 - fodgængere, der bærer store genstande
 - ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere eller kan bremse utilsigtet.



Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- Kameraets område er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt på forruden).
- Fronten på køretøjet er blevet beskadiget (slagpåvirkning, slået ud af stilling, ridser på radaren osv.)
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- Forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få den udskiftet af en autoriseret forhandler)
- Du kører ikke på en asfalteret vej.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.

Afbrydelse af funktionen

Du kan til enhver tid stoppe den aktive bremsefunktion ved at træde på speederen eller ved at dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Årvågenhedsadvarsel for fører

Årvågenhedsadvarslen for fører er en funktion, der analyserer førerens adfærd (kørstil, køretøjets styring osv.) og advarer, hvis der er risiko for at falde i søvn.

Den tager højde for indikatorer såsom:

- rattets bevægelser,
- førerens brug af andre systemer (blinklys, bremsepedal osv.).



Denne funktion er en hjælpefunktion under kørslen i tilfælde af træthed. Funktionen fungerer ikke på køretøjet. Funktionen kan i intet tilfælde erstatte førerens ansvar under kørslen.

Føreren skal altid tilpasse sin kørsel efter omgivelserne og kørselsforholdene, uanset hvad systemets indikatorer angiver.

Handling



72847



72830

Funktionen er klar til at underrette føreren, hvis:

- der er gået et par minutter siden køretøjets sidste stop
- kørehastigheden overstiger ca. 70 km/t.

Hvis der er risiko for træthed eller nedsat opmærksomhed vises "Træthed advarsel tag en pause" meddelelsen 1 på instrumentpanelet ledsaget af et lydssignal.

Tryk på kontakt 6 OK for at rydde advarslen. Det anbefales at stoppe hurtigst muligt for at tage en pause.


Efter at have slettet meddelelsen fortsætter systemet overvågningen af førerens årvågenhed og udsender om nødvendigt en ny advarsel.



72846

1


HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

 Advarslen om førerårvågenhed overvåger konstant førerens opmærksomhed og kan give flere advarsler pr. rejse. Systemet nulstilles, hver gang motoren startes.

Aktivering/deaktivering af advarsel



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

 Afhængigt af køretøjet, afhængigt af hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres advarslerne:


- når køretøjet er ulåst;


eller

- når en dør åbnes;

eller

- når motoren er genstartet.

 Når alarmerne deaktiveres, fortsætter systemet med at vurdere førerens træthedstilstand.

 Afhængigt af køretøjet er det muligvis ikke muligt at deaktivere advarsler.

Aktivering og deaktivering af advarsel ved hjælp af knappen 7 "My Safety"



Alarmerne kan deaktiveres eller aktiveres ved hjælp af tilstanden "Perso" i funktionen "My Safety" → 277.

Hvis advarslerne tidligere er blevet deaktiveret vha. tilstanden "Perso":

- **for at deaktivere advarslerne** skal du trykke to gange på knappen 7;
- **for at deaktivere advarslerne** skal du trykke én gang på knappen 7.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN

Aktivering og deaktivering af advarsler fra multimedieskærmen 8



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere advarslerne.

Vælg "ON" eller "OFF".

Aktivering og deaktivering af advarsler fra informationscenteret 2

(afhængigt af køretøjet)



– Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten 3 så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen 

– tryk flere gange på betjeningen 4 eller 5 for at komme til menuen



, og tryk derefter på kontakten 6 OK;

– tryk flere gange på betjeningen 4 eller 5 for at komme til menuen "KØ-REAASISTENT", og tryk derefter på kontakten 6 OK;

– tryk flere gange på betjeningen 4 eller 5 for at komme til menuen "Opmærksomhed advarsel", og tryk derefter på kontakten 6 OK;

– tryk på kontakten 6 OK igen for at aktivere eller deaktivere advarslerne:



advarsler aktiveret;



advarsler deaktiveret.


Begrænsninger af systemets funktion

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne, såsom:

- Visse typer kørsel (forkert kørsel osv.)
- Kørsel på en vej i dårlig stand
- Stærk sidevind.
- Uret er konfigureret forkert (afhængigt af køretøjet)
- Kringlede veje
- Anhængertræk.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Vigilance monit.

skal kontrolleres" og  kontrol-lampen på instrumentbrættet.

Få systemet kontrolleret på et autoriseret værksted.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Træthedsadvarsel

Træthedsadvarslen er en funktion, som er nyttig på ensformige veje (motorveje, motortrafikveje osv.).

Det analyserer førerens adfærd og tager hensyn til begivenheder for at informere dig om en eventuel træthedsfare, såsom:

- rattets bevægelse
- førerens brug af andre systemer (blinklys, vinduesvisker osv.);
- kørselstid uden stop

- ...



Denne funktion er en hjælpefunktion under kørslen i tilfælde af træthed. Denne funktion kan ikke erstatte føreren. Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen.

Aktivering/deaktivering



Køretøjer udstyret med en multimedieskærm 1

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen. Vælg "ON" eller "OFF".



Funktionen er aktiveret som standard, hver gang bilen startes.



Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm (afhængigt af køretøjet)

- Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten 3 så mange gange som nødvendigt for at kom-

me til fanen 

- tryk flere gange på betjeningen 4 eller 5 for at komme til menuen

, og tryk derefter på kontakten 6 OK;

- tryk flere gange på betjeningen 4 eller 5 for at komme til menuen "KØ-REAAASISTENT", og tryk derefter på kontakten 6 OK;

- tryk flere gange på betjeningen 4 eller 5 for at komme til menuen

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

"Træthedsvarsel", og tryk derefter på kontakten **6 OK**;

– tryk på kontakten **6 OK** igen for at aktivere eller deaktivere advarslen:

- -alarm aktiveret;
- -alarm deaktiveret.

Handling

Funktionen er klar til at underrette føreren, hvis:

- Køretøjet køres i mindst fem minutter, hver gang det er standset
- Kørehastigheden overstiger ca. 65 km/t.

og

- Der er gået ca. 10 minutter siden sletningen af den forrige advarsel.

Funktionen udløser en advarsel, hvis systemet registrerer gentagne tegn på træthed hos føreren bag rattet.

Når der registreres en risiko for træthed, vises meddelelsen "Træthed advarsel tag en pause" på instrumentbrættet ledsaget af et bip.

Tryk på kontakten **2 OK** for at slette advarslen.

Det anbefales at stoppe hurtigst muligt for at tage en pause.

Særlige funktioner:

– Hvis alarmen ikke slettes ved at trykke på kontakten **2 OK**, gentages lydsignalet.

– Funktionen fortolker muligvis visse former for kørsel som tegn på træthed (sportslig kørsel, forkert kørsel mv.), eller kørsel på en vej i dårlig stand.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Kontroller træthedsvarsel" på instrumentbrættet. Kontakt et autoriseret værksted.

Registrering af vejskilte



Systemet viser hastighedsbegrænsninger på instrumentbrættet iht. skilte i vejsiden.

Det bruger primært oplysningerne leveret fra kameraet **1**, der sidder på forruden bag bakspejlet.

Afhængigt af landet bruger systemet også oplysninger fra et kortabonnement til at fortolke bestemte skilte (byindgang osv.).

Skiltet, der vises på instrumentbrættet, ændres, når et vejskilt registreres af systemet.

Når hastighedsbegrænsningen eller fartpiloten er aktiveret, kan du tilpasse sætpunktet for hastighedsbegrænsningen til den hastighed der vises på instrumentpanelet af systemet ("Hastighedsbegrænser" → **337** og "Fartpilot" → **341**).

Hvis den registrerede hastighedsgrænse overskrides, ændres vejskiltet, der vises på instrumentpanelet, for at informere føreren.

Placering af kameraet **1**

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Særlige funktioner

For køretøjer med kortabonnement:

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

– Hvis køretøjet befinder sig i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra køretøjets, viser systemet skiltet med hastighedsbegrænsning i landets enhed, såvel som konvertering af hastighedsgrænsen på instrumentbrættet.

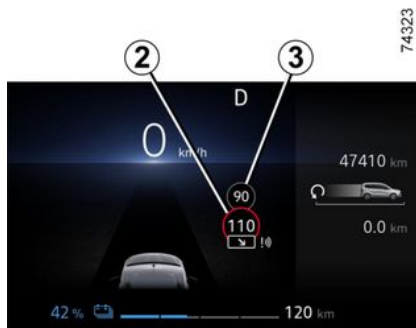
– i lande, hvor hastigheden begrænses i tilfælde af regnvejr på visse typer veje, kan systemet ændre hastighedsgrænsen efter flere sekunders visken af forruden.

På køretøjer uden et kortabonnement: når du kører i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra dit køretøjs standardindstilling, kan du manuelt vælge den tilsvarende hastighedsenhed på instrumentbrættet (f.eks. skift fra miles til kilometer) for at få de passende oplysninger "Display og måleinstrumenter" → 205.

Bemærk: Systemet tager ikke højde for exceptionelle begrænsninger som for eksempel dage med meget forurening.

Handling

Advarselslamper



Funktionen viser følgende advarselslamper:

2. Skilte med hastighedsbegrænsning og skilte med særlig hastighedsbegrænsning (hastighed på frakørsel med pil, hastighed med campingvogn, hastighedsbegrænsning med længdeanvisning osv.)

3. Yderligere vejskilte (start af zone med overhaling forbudt).

Hvis den registrerede hastighedsgrænse overskrides, blinker en cirkel rundt om vejskiltet (kontrollampe **2**), afhængigt af køretøjet, ledsaget af et bip, der udsendes i et par sekunder for at advare dig. Den forbliver tændt på instrumentpanelet, så

længe køretøjets hastighed overskrider den registrerede hastighed.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN



Kortabonnement

Registrering af vejskilte er knyttet til et kortabonnement.

Afhængigt af udstyret er det nødvendigt at opdatere kortene regelmæssigt.

Hvis kortene ikke opdateres, forringes systemets ydeevne (forkert hastighedsbegrænsning osv.)

Bemærk: Hvis der ikke er et kort for et land, vises der en meddelelse på multimedieskærmen for at informere om dette og foreslå download af kortoplysninger vedrørende landet.

Der henvises til instruktionerne til multimediesystemet for at administrere abonnementet.

Hvis der ikke er et abonnement, begrænses systemet til at tage højde for skilte med hastighedsbegrænsning, når de registreres af kameraet.

Systemet tager ikke længere højde for oplysninger, der er relateret til kortene. Tilgængeligheden af hastighedsbegrænsning kan blive påvirket.

Aktivering/deaktivering



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Afhængigt af køretøjet, og afhængigt af hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres lydadvarslen:

- når køretøjet er ulåst; eller
- når en dør åbnes; eller
- når motoren er genstartet.

Aktivering og deaktivering af lydalarmer for hastighedsover-

skridelse ved hjælp af knappen 4 "My Safety"



Lydalarmer kan aktiveres eller deaktiveres ved hjælp af tilstanden "Perso" i funktionen "My Safety" → 277.

Hvis lydadvarslen tidligere er blevet deaktiveret ved hjælp af "Perso"-tilstand:

- **for at deaktivere lydadvarslen** skal du trykke to gange på knappen 4;
- **for at aktivere lydadvarslen igen** skal du trykke én gang på knappen 4.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Aktivering, deaktivering af advarslen om overhastigheden fra multimedieskærmen 5



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere lydadvarslen.

Vælg "ON" eller "OFF".

Aktivering, deaktivering af lydalarmlarmen for hastighedsoverskridelse fra tripcomputeren 6

(afhængigt af køretøjet)



– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten **7** så mange gange som nødvendigt for at komme

til fanen 



– tryk flere gange på betjeningen **8** eller **9** for at komme til menuen

, og tryk derefter på kontakten **10 OK**;

– tryk flere gange på betjeningen **8** eller **9** for at komme til menuen "KØ-REAASSISTENT", og tryk derefter på kontakten **10 OK**;

– tryk flere gange på betjeningen **8** eller **9** for at komme til menuen "Fartadvarsel", og tryk derefter på kontakten **10 OK**;

– tryk på kontakten **10 OK** igen for at aktivere eller deaktivere advarslen:

- -alarm aktiveret;
- -alarm deaktiveret.

Ændring af hastighedsbegrænsning eller konstant hastighed

(afhængigt af køretøjet)




Tryk på kontakten **11** (RES/+) eller kontakten **12** (SET/-) for at tilpasse hastighedsbegrænsningen, fartpiloten eller den automatiske fartpilot til de registrerede hastighedsbegrænsninger.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Midlertidig utilgængelighed

Hvis systemet ikke er tilgængeligt på grund af kamera- eller kortdata,

vises symbolet  eller, afhæn-

3  på instrumentbrættet. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.


Systemet kan ikke registrere hastighedsbegrænsningen, hvis:


- forruden er snavset;
- kameraet bliver blændet af solen;
- sigtbarheden er utilstrækkelig (tåge osv.);
- skiltene er ulæselige (sne osv.) eller dækket til (af et andet køretøj eller af træer);
- kortoplysningerne er ikke længere opdateret.

Bemærk: når frontkameraet er til-dækket, vises meddelelsen "Fronkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet. Rengør forrudeområdet foran kameraet.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen  el-

ler, afhængigt af køretøjet,  på instrumentbrættet.

I nogle tilfælde ledsages de af følgende meddelelse:

- « Køreassist. ikke tilgængelig » ;
eller
- « Kontroller frontkamera » ;
eller
- « Køreassist. kontrolleres ».

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen

omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til færdselsloven og kørselsforholdene, uanset indikationer fra systemet.

Systemet registrerer muligvis ikke alle skilte med hastighedsbegrænsning eller kan tolke dem forkert.

Føreren må ikke ignorere vejskilte, der ikke opdages af systemet, og bør prioritere at overholde de faktiske vejskilte og færdselsloven.

Ved lav sigtbarhed (tåge, sne, rim osv.) kan systemet muligvis ikke angive en korrekt begrænsning overfor føreren.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Assistance til motorveje og trafikpropper

Assistance til motorveje og trafikpropper er et hjælpesystem, der er beregnet til brug på lange ture på motorveje, hvor trafikken flyder eller er tæt.

Dette system består, afhængigt af køretøjet, af funktionen **Stop and Go** → 346 Automatisk fartpilot og funktionen "Vognbanecentrering".

Når disse to funktioner aktiveres samtidigt, tillader systemet, at føreren kan:

- opretholde køretøjets hastighed baseret på en tidligere gemt hastighed;
- indstille afstanden mellem eget køretøj og køretøjet foran;
- dirigere køretøjet til midten af vognbanen

Fartpilotfunktionen Stop and Go.

Baseret på oplysninger fra en radar eller et kamera giver Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot mulighed for at opretholde en bestemt hastighed, kaldet fartpilot-hastigheden, mens der holdes en sikker afstand til køretøjet foran dig i samme vejbane.


Hvis køretøjet foran stopper op, kan Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot bremse dit køretøj fuldt op, før du kører videre.



Vigtigt: Du skal altid holde fødderne i nærheden af pedalerne og dine hænder på rattet for at være forberedt på en hvilken som helst situation.

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem.

Stop and Go-fartpiloten kan aktiveres fra 0 km/t til 135 km/t afhængigt af forholdene på vejbanen (trafik, vejr osv.).

Det repræsenteres af følgende symbol  → 346.

Bemærkning:

- Føreren skal overholde den maksimalt tilladte hastighed og sikkerhedsafstandene i henhold til lovgivningen i det land, denne kører i.
- Den automatiske Stop and Go fartpilot kan bremse køretøjet med op til en tredjedel af bremsesyste-

rets kapacitet. Afhængigt af situationen kan føreren bremse hårdere.



Den automatiske Stop and Go-fartpilot udløser ikke et nødstop, og dens bremsefunktioner er begrænsede.

Funktionen "Vognbanecentrering"

(afhængigt af køretøjet)

Ved hjælp af oplysninger fra et kamera manipulerer funktionen "Vognbanecentrering" styringssystemet til at føre køretøjet til midten af vognbanen. Denne funktion er kun tilgængelig, mens funktionen Stop and Go-fartpilot er aktiveret → 346.

Hvis betingelserne tillader det, er funktionen tilgængelig mellem:

- ca. 0 til 135 km/t) med et køretøj foran.

eller

- 60 km/t og 135 km/t uden et køretøj foran.

Funktionen "Vognbanecentrering" er en komfortfunktion. Det repræs-

enteres af følgende symbol .

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Bemærk: I tilfælde af et skarpt sving er funktionens laterale opretholdelseskapacitet begrænset og kræver, at føreren omgående selv overtager rattet.

Ekstra oplysninger

Afhængigt af køretøjet kan funktionen "Assistance til motorveje og trafikpropper" bruges sammen med andre funktioner til kørselshjælp.

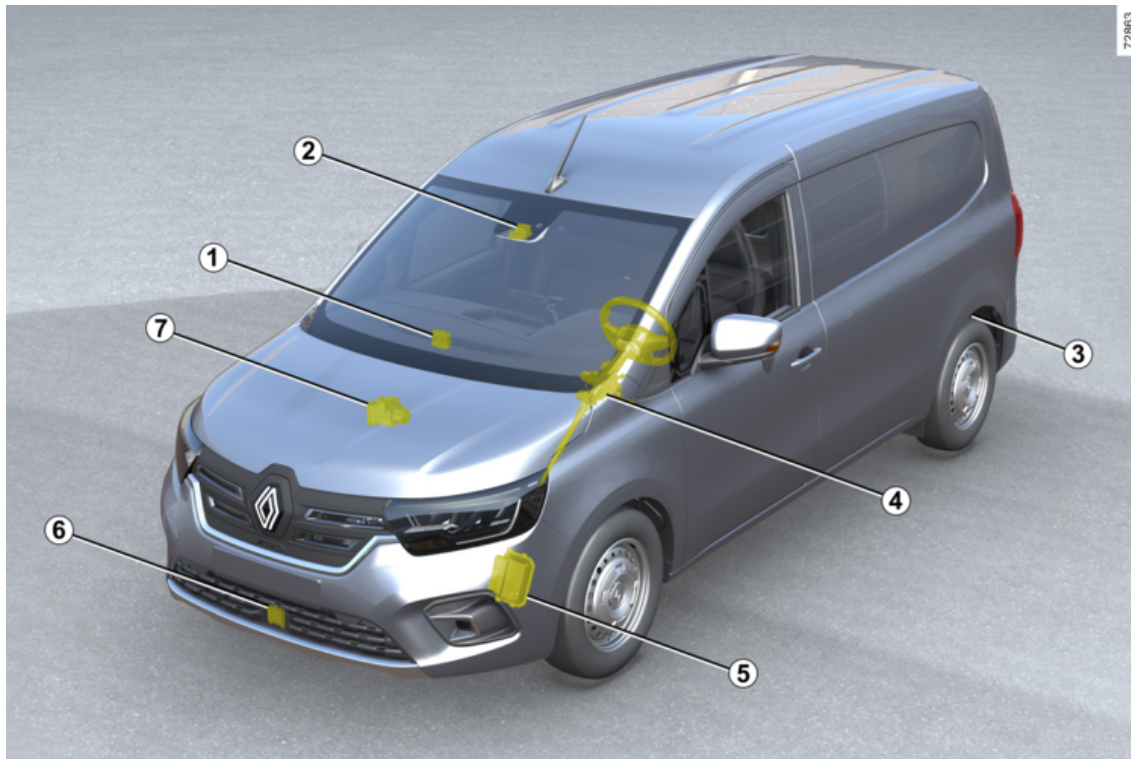
Bemærk, at:

- aktivering af hastighedsbegrænseren deaktiverer systemet;
- systemet kan ikke aktiveres, mens funktionen "Håndfri parkering" er i drift;
- aktivering af funktionen "Vognbanecentrering" suspenderer funktionen "Advarsel om vognbaneskift", hvis den er blevet aktiveret. De genaktiveres, når føreren beslutter at stoppe funktionen "Vognbanecentrering".

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Visuel

3



HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Computer 1

Modtager oplysninger fra radaren og kameraet for at bestemme køretøjets bane og hastighed (acceleration eller bremsning). Blandt andet styrer den systemets aktiverings-/deaktiveringsparametre (døråbning osv.).

Kamera 2

Registrerer markeringer på jorden og positionen af køretøjer i de forskellige vognbaner. Det supplerer de oplysninger, der overføres af radaren **6**.

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af snavs, mudder, sne osv.).

Parkeringsbremse 3

Hvis køretøjet er standset under bestemte forhold.

Servostyring 4

Den betjener forhjulene til at styre køretøjets bane i henhold til de oplysninger, der transmitteres af computeren **1**. Det gør det også muligt at registrere førerens hænder på rattet.

Motorcomputer 5

Den styrer og dirigerer motoren til at udføre den ønskede acceleration.

Radar 6

Beregner afstanden mellem dit køretøj og køretøjet foran.

Systemets maksimale rækkevidde er ca. 150 m. Dette kan variere afhængigt af vejforholdene (terrænhøjde, vejforhold osv.)

Sørg for, at radarområdet ikke er dækket til (snavs, mudder, sne, en dårligt monteret nummerplade foran), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af tilbehør monteret på forsiden af køretøjet (på kølergitteret eller logoet osv.).

Aktiv styring af køretøjet 7

Dette system leverer oplysninger om køretøjets dynamik til computeren **1** (hastighed, tværacceleration osv.) og indvirker på bremsesystemet for at kontrollere nedbremsning og holde køretøjet standset.



Radarens og kameraets zoner skal holdes rene og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Betjeninger


3



HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

8. Indstillinger for sikkerhedsafstand

9. Sæt aktive funktioner på standby (med gemt fartpilothastighed) (0).


10. Stop and Go automatisk fartpilot, tænd/sluk-hovedkontakt .

11. Afhængigt af køretøjet kan "Vognbanecentrering" aktivere/deaktivere kontakten .

12. Aktivere, gemme og mindske fartpilothastigheden (SET/-).

13. Kontakt til at aktivere og øge fartpilothastigheden eller for at hente den gemte fartpilothastighed (RES/+).

Display på instrumentbrættet

14. Kontrollampe for Stop and Go fartpilot .


15. Advarselslampe for funktionen "Vognbanecentrering" (afhængigt af køretøjet) .

16. Forankørende køretøj.

17. Venstre og højre linjeindikatorer

18. Gemt sikker afstand

19. Gemt fartpilothastighed.

20. Kontrollampe for "Registrering af hænder på rattet" .

Rat 21

Føreren skal altid holde hænderne på rattet. Hvis der anvendes for stor kraft, når der drejes på rattet, sættes "vognbanecentreringsfunktionen" på standby, så føreren kan genvinde kontrollen over køretøjet.

Under visse forhold (skarpe sving osv.) kan der udløses en vibration på rattet for at advare føreren om, at genvinde kontrol over køretøjet.


Hvis føreren ikke håndterer rattet (der ikke registreres hænder), deaktiveres funktionen "Vognbanecentrering" efter flere advarsler.

Aktivering af "vognbanecentreringsfunktionen"

(afhængigt af køretøjet)




Når funktionen Stop and Go Automatisk fartpilot er aktiveret → **346**, skal du trykke på knap **11** for at aktivere funktionen "Vognbanecentrering". Meddelelsen "Bane centrering Aktiveret" vises sammen med ad-

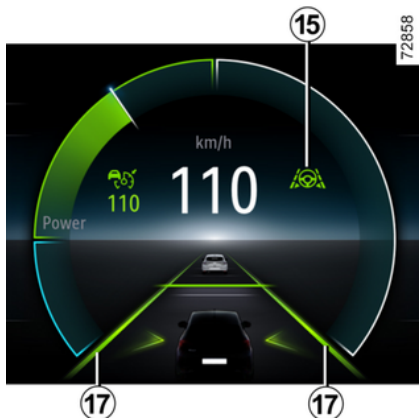
varselslampe **15**  og symbol-


et  i instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen er aktiveret.

Bemærk: Du skal holde hænderne på rattet, når du bruger funktionen "Vognbanecentrering". Symbolet

 vises for at bekræfte, at funktionen er aktiveret.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN



Den grønne kontrollampe **15**  og venstre og højre linjeindikatorer **17** vises i instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen er aktiveret, og dit køretøj dirigeres til midten af vognbanen.

Bemærk: Hvis du trykker på knappen **11**, mens Stop and Go den automatiske fartpilot ikke er aktiveret, vises meddelelsen "Aktiver først ACC" i instrumentpanelet.

"Vognbanecentreringsfunktion" på standby

(afhængigt af køretøjet)


Funktionen "Vognbanecentrering" sættes automatisk på standby i følgende tilfælde:

- Den automatiske fartpilots Stop and Go er sat på standby → **346**.
- systemet registrerer ikke længere linjerne, eller der registreres kun én linje i din vognbane.
- vejbanen er for smal eller for bred
- Systemet registrerer ingen hænder på rattet;
- svinget er for skarpt
- køretøjets hastighed er højere end ca. 135 km/t.
- køretøjets hastighed er lavere end ca. 60 km/t, og der er ikke noget forankørende køretøj
- køretøjet rører eller overtræder en linje
- systemet afbrydes midlertidigt (f.eks.: kamera tildækket af snov, mudder, sne, kondens osv.).

Visse handlinger, der udføres af føreren, vil også afbryde "vognbanecentreringsfunktionen":

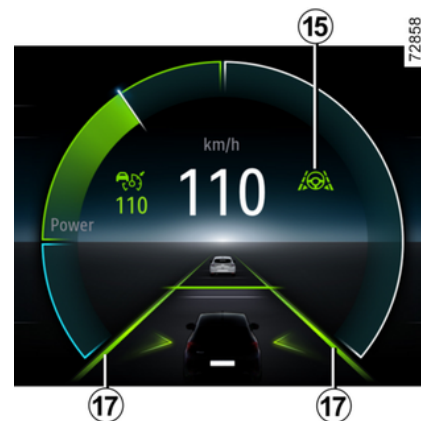
- Aktivering af indikatorerne
- Der anvendes for meget kraft ved håndtering af rattet.

Funktionen bekræftes til at være på standby ved tilstedeværelsen af den


grønne kontrollampe **15**  og venstre og højre linjeindikatorer **17** på instrumentbrættet.



Vigtigt: Du skal altid holde fødderne i nærheden af pedalerne og dine hænder på rattet for at være forberedt på en hvilken som helst situation.



Når betingelserne er opfyldt, dirigerer funktionen igen køretøjet til midten af vognbanen. Kontrollampen **15**

 og venstre og højre linjeindikatorer **17** vises med grønt i instrumentpanelet.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN



Du kan når som helst påvirke **køretøjets bane** ved at dreje rattet.

Kontrollampe for "Registrering af hænder på rattet"



Når "vognbanecentreringsfunktionen" ikke længere registrerer dine hænder på rattet, vil flere advarsel-niveauer blive udløst:


– **Efter cirka 15 sekunder** vises meddelelsen "Hold hænder på rattet" i rødt i instrumentpanelet og **22**.



– **Efter ca. 30 sekunder** vises meddelelsen "Hold hænder på rattet" i instrumentpanelet **22**, og advarsel-

lampen **20**  lyser rødt og ledsages af et lysignal, hvis lydstyrke gradvist øges.

– **efter ca. 45 sekunder** skifter lydkilderne til standby, lydsignalet høres

konstant, kontrollampen **20**  slukker, og meddelelsen "Bane centreret deaktiveret" vises i rødt i instrumentpanelet **22**: **Funktionen "Vognbanecentrering" er deaktiveret.**

Bemærk: I nogle situationer kan funktionen "Vognbanecentrering" ikke længere registrere dine hænder

på rattet og kan derfor afgive en advarsel:

- Køretøjet bevæger sig langs en lang, lige vejbane, og førerens hænder bevæger sig ikke på rattet;
- Føreren holder meget let på rattet
- ...

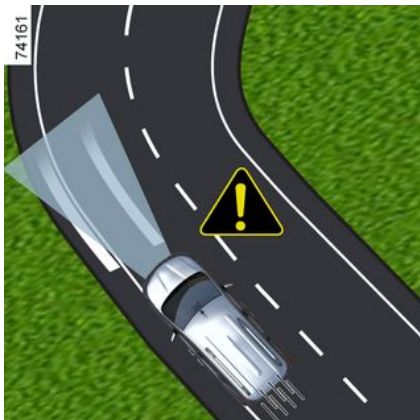
Hvis funktionen "Vognbanecentrering" deaktiveres, fordi førerens hænder ikke registreres på rattet, vil kontrolfunktionen for den automatiske fartpilot Stop and Go fortsat fungere.



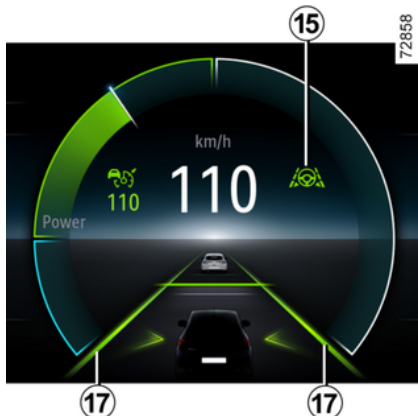
På de første to alarmniveauer, hvor systemet igen registrerer tilstedeværelsen af førerens hænder på rattet, stopper systemet advarselne. Funktionen fortsætter med at lede køretøjet til midten af vognbanen.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Hvis der er tale om et skarpt sving




Hvis der er tale om et skarpt sving, vil funktionen til sidegående opretholdelse – afhængigt af køretøjets hastighed – være begrænset og kræve, at føreren øjeblikkeligt skal overtage rattet, så funktionen kan fortsætte med at holde køretøjet i midten af vognbanen.



Hvis føreren ikke griber ind, udløser funktionen vibrationer i rattet for at signalere, at køretøjet er ved at køre hen over en linje, og at føreren øjeblikkeligt skal handle.

Kontrollampen  **15** og venstre eller højre linjeindikatorer **17** vises i rødt i instrumentpanelet.

Hvis køretøjet overskrider en linje helt og bevæger sig ud af vognbanen, sættes "vognbanecentreringsfunktionen" på standby. Funktionen bekræftes til at være på standby ved tilstedeværelsen af den grønne

kontrollampe  **15** og venstre og højre linjeindikatorer **17** på instrumentbrættet.

Deaktivering af "vognbanecentreringsfunktionen"

(afhængigt af køretøjet)



"Vognbanecentreringsfunktionen" deaktiveres, når:


- du trykker på kontakten **11**. Deaktivering bekræftes af meddelelsen "Bane centring deaktiveret", der vises på instrumentpanelet.

Bemærk: Når du trykker på kontakten **11**, deaktiveres kun funktionen for "Vognbanecentrering", og den påvirker ikke funktionen Stop and Go Automatisk fartpilot.


- den Stop and Go automatisk fartpilot er deaktiveret → **346**.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Bemærk: Når der trykkes på knap-

pen **10**  én gang, deaktiveres både kontrolfunktionen for Stop and Go-fartpiloten og funktionen "Vognbanecentrering".


– Systemet registrerer ikke længere førerens hænder på rattet i en periode på over ca. 45 sekunder.

Advarselslampe **15**  og venstre og højre linjeindikatorerne **17** forsvinder fra instrumentpanelet.

Midlertidig utilgængelighed

Radaren er i stand til at registrere køretøjer foran dit køretøj. Systemet kan ikke fungere korrekt, hvis radarens registreringsområde er tildækket, eller hvis signalet er afbrudt.

Hvis radarens registreringsområde blokeres, eller radarsignalet afbrydes, vises meddelelsen "Front radar Uden udsyn" på instrumentbrættet, og funktionen for Stop and Go Automatisk fartpilot afbrydes. Den grøn-

ne advarselslampe  forsvinder for at bekræfte, at funktionen er blevet deaktiveret automatisk.

Sørg for, at radarområdet ikke er dækket til (snavs, mudder, sne, en dårligt monteret nummerplade foran), stødt, modificeret (herunder ma-

ling) eller skjult af tilbehør monteret på forsiden af køretøjet (på kølgeritteret eller logoet osv.).

Forholdene i visse geografiske områder kan hæmme funktionen, f.eks.:

- tørre zoner, tunneller, lange broer eller moderat benyttede veje uden færdselsstriber, uden skilte eller træer i nærheden;
- en militær- eller lufthavnszone.

Du skal forlade disse områder, for at funktionen kan fungere.

I alle tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler, hvis meddelelsen ikke slettes, efter motoren er genstartet.

Funktionsfejl

Hvis der registreres en funktionsfejl i funktionen "Vognbanecentrering", vises meddelelsen "Bane centrering kontrolleres" i instrumentpanelet, og funktionen deaktiveres.

Kontrolfunktionen Stop and Go-fartpilot er fortsat aktiveret.


Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Hvis der registreres en funktionsfejl i kontrolfunktionen for Stop and Go-fartpiloten, vises meddelelsen "Kontroller Adaptiv fartpilot" i instrumentpanelet, og både funktio-

nen Stop and Go Automatisk fartpilot og "Vognbanecentrering" afbrydes.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Hvis der registreres en funktionsfejl på en eller flere komponenter i systemet "Assistance til motorveje og trafikpropper", tændes kontrollam-

pen  på instrumentbrættet og, afhængigt af fejlsens art, meddelelsen:

- « Kontroller frontkamera »;
- « Frontradar Kontrolleres »;
- « Kamera/Radar Kontrolleres »;
- « Tjek bil ».

Funktionen Stop and Go Automatisk fartpilot og Vognbanecentrering afbrydes begge.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Advarsler



Funktionen "Assistance til motorveje og trafikpropper" er en ekstra kørselshjælp. Dette system kan ikke erstatte føreren.

Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for overholdelse af hastighedsbegrænsninger, at holde en sikker afstand og være årvågen (føreren skal altid være klar til at bremse op).

Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet. Føreren skal altid tilpasse sin køreretning og hastighed afhængigt af omgivelserne og trafikforholdene.

"Assistance til motorveje og trafikpropper" bruger funktionen Stop and Go Automatisk fartpilot og "Vognbanecentrering". Den må kun anvendes på en motorvej eller vejbane med flere spor (adskilt af en barriere).

Den må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på snoede eller glatte vejbaner (isslag, akvaplaning, grusveje) eller i dårligt vejr (tåge, regn, sidevind osv.).

Der kan herved opstå risiko for uheld.



Funktionen "Assistance til motorveje og trafikpropper" er en ekstra kørselshjælp. Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne og sikkerhedsafstandene og være årvågen.

Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Føreren skal altid tilpasse sin køreretning og hastighed afhængigt af omgivelserne og kørselsforholdene, uanset indikationer fra systemet.

Med undtagelse af strækninger, der er afgrænsede, registreres trafikindikatorer (lyskryds, trafikskilte undtagen skilte med hastighedsbegrænsning inden for systemets registreringskapacitet, fodgængeroverskæringer osv.) ikke af systemet. De udløser ikke nogen advarsler eller reaktioner fra systemet.

"Assistance til motorveje og trafikpropper" bruger funktionen "Stop and Go Automatisk fartpilot" og "Vognbane-centrering". Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Funktionen "Assistance til motorveje og trafikpropper" må kun bruges på motorveje eller flersporede veje adskilt af en barriere.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan radar- og/eller kamerajusterings ændre sig, og funktionen kan efterfølgende være påvirket. Deaktiver systemet, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i nærheden af radaren og/eller kameraet (udskiftninger, reparationer, forrudeændringer, lakering osv.) skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.



Deaktivering af systemet

Du skal deaktivere systemet, hvis

- køretøjet befinder sig på en snoet vej;
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn
- køretøjet køres i en tunnel eller i nærheden af en metalkonstruktioner
- køretøjet ankommer til et betalingsanlæg, et område med vejarbejde eller en smal vejbane
- køretøjet køres op eller ned ad en meget stejl skråning
- synligheden er dårlig (skarp sol, tåge osv.).
- vejrforholdene er dårlige (regn, sne, sidevind, osv.).
- køretøjet køres på en glat vejbane (regn, sne, grus osv.).
- Kameraområdet er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt forrudeområde); forruden er revnet eller forvrænget.
- radarområdet er blevet beskadiget (stød osv.);
- Rattets overflade er beskadiget eller fugtig.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.



Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

- tildækning af forruden eller radarområdet (af snavs, is, sne, kondens osv.) Kontrollér regelmæssigt renheden og tilstanden af forruden, forrudeviskerbladene og den forreste kofanger.
- et kompliceret miljø (tunnel, osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, stærk regn, hagl, isslag osv.);
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- dårlig kontrast mellem køretøjet foran og det omkringliggende område, (f.eks. hvidt køretøj i sneområde osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- snæver, snoet eller bakket vej (skarpe sving osv.);
- Tjærelinjerne registreret som en linje af systemet.
- indsnævring/udvidelse af vejbaner
- vejskiltning, der er slidt, manglende kontrast eller meget adskilt fra hinanden (delvist udviskede linjer, osv.);
- flere markeringer på vejen (område med vejarbejde, frakørselsveje med forbindelse til tilstødende motorveje, vej-kant osv.);
- vejskilte, der ikke omfatter en pil, der er placeret i en motorvejsafkørsel;
- et område med lav forbindelse, der gør det umuligt at geolokalisere køretøjet, eller kort, der ikke er opdaterede;
- et langsommere køretøj med en betydelig hastighedsforskel
- brug af måtter, der ikke passer til køretøjet. I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

I disse tilfælde kan systemet fejlagtigt gribe ind.

- **Risiko for utilsigtet opbremsning eller acceleration.**
- **Risiko for utilsigtet og forkert korrigerende eller manglende korrigerende af kørselsretningen.**

Mange uforudsete situationer kan påvirke systemets funktion. Visse genstande eller køretøjer, der kan optræde i kameraets eller radarens registreringsområde, kan fortolkes forkert af systemet, hvilket muligvis kan medføre uhenigtsmæssig acceleration eller opbremsning.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Du bør altid være opmærksom på pludseligt opståede hændelser, som kan forekomme under kørslen. Hold altid køretøjet under kontrol ved at holde fødderne i nærheden af pedalerne og hænderne på rattet, så du er klar til at handle i enhver situation.

3

FARTBEGRÆNSNING,

Hastighedsbegrænseren styrer motor og bremsesystem for at hjælpe dig med ikke at overskride en kørehastighed, som du har valgt, kaldet **hastighedsbegrænsning**.



Du kan forbinde hastighedsbegrænseren til funktionen "Registrering af vejskilte" → 316.

Betjeninger



1. Hastighedsbegrænser Til/Fra-knap.

2. Fartpilot Til/Fra-knap.

3. Kontakt til at aktivere og reducere den begrænsede hastighed (SET/-).

4. Kontakt til at aktivere og øge den begrænsede hastighed eller til at genkalde den gemte, begrænsede hastighed (RES/+).

5. Sætter funktionen til standby (og gemmer den begrænsede hastighed) (0).

Kørsel



Når en begrænset hastighed er indstillet, men endnu ikke nået, er kørslen fuldstændig ligesom et køretøj uden hastighedsbegrænsere.

Når den indregistrerede hastighed er nået, vil aktivering af speederpe-

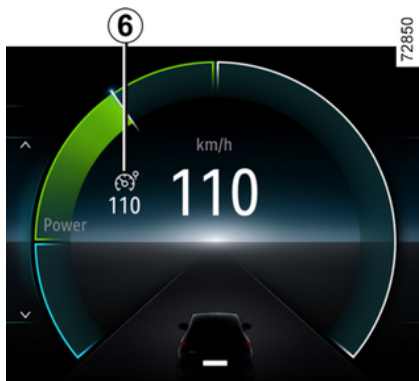
dalen ikke gøre det muligt at overskride den begrænsede hastighed, undtagen i nødstilfælde (se oplysningerne om "Overskridelse af den programmerede hastighed").

Betjening

Tryk på kontakten **7**. Kontrollampen **6** lyser gråt. Meddelelsen "Fartbegrænser Aktiv" vises på instrumentpanelet ledsaget af streger, der indikerer, at hastighedsbegrænsningsfunktionen er i drift og venter på at gemme en hastighedsbegrænsning.



FARTBEGRÆNSNING,



For at gemme den aktuelle hastighed skal du trykke på kontakten **4** (RES/+) eller kontakten **3** (SET/-): Hastighedsbegrænsningen erstatter stregerne og, afhængigt af køretøjet, lyser kontrollampen **6** hvidt.

Den laveste registrerede hastighed er 30 km/t.

Ændring af hastighedsbegrænsning



Den fastsatte begrænsede hastighed kan ændres ved korte eller vedvarende tryk på:

- kontakten **4** (RES/+) for at øge hastigheden.
- kontakten **3** (SET/-) for at nedsætte hastigheden.

Overskridelse af hastighedsbegrænsningen

Hastighedsbegrænsningen kan på et hvilket som helst tidspunkt overskrides. Sådan gør du: Tryk speederen **helt i bund** ud over modstandspunktet.

Ved overskridelse blinker den begrænsede hastighed gult på instrumentbrættet. Løft derefter foden fra speederen: Hastighedsbegrænsfunktionen genaktiveres, så snart du når under den indstillede hastighed.



Hvis hastighedsbegrænsningen ikke er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere), skal du kontakte en autoriseret forhandler.

FARTBEGRÆNSNING,

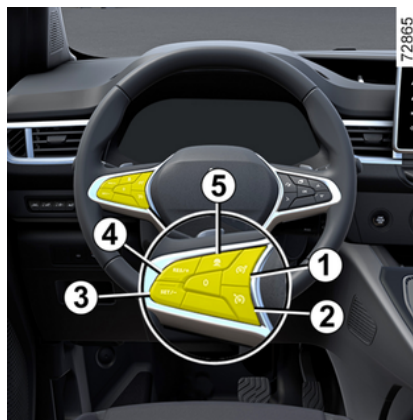
Midlertidigt ikke tilgængelig

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremssystem. Systemet aktiverer bremserne for at opretholde den indstillede hastighed. Systemet anvender begrænset opbremsning. I tilfælde af en stejl nedkørsel, f.eks. i et bjergområde, skal du vælge et lavere gear for at drage fordel af motorbremsning.

For at reducere belastning af bremsesystemet og forhindre overophedning af bremserne kan hastighedsbegrænserfunktionen afbrydes midlertidigt, og meddelelsen "Tjek hast.begrænser" vises muligvis. Meddelelsen forsvinder, når funktionen bliver tilgængelig igen.

Hvis meddelelsen ikke forsvinder, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Sådan sættes funktionen i standby



Funktionen hastighedsbegrænser sættes på standby, når du trykker på kontakten **5** (0). Den begrænsede hastighed gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.

Genkaldelse af hastighedsbegrænsningen

Hvis en hastighed er blevet gemt, er det muligt at hente den igen ved at trykke på kontakten **4**.



72816

3

72850

FARTBEGRÆNSNING,



Når hastighedsbegrænsningen er sat på standby, skal du trykke på kontakten **3** for at genaktivere funktionen uden at tage hensyn til den programmerede hastighed: Det er bilens aktuelle hastighed, der tages i betragtning.

3

Afbrydelse af funktionen

Hastighedsbegrænsningen afbrydes:

- Når du trykker på kontakten **1**. I så fald gemmes hastigheden ikke længere
- Når du trykker på kontakten **2**. I dette tilfælde vælges fartpilotten, og der er ingen gemt hastighed.

Kontrollampen **6** forsvinder fra instrumentbrættet for at bekræfte, at funktionen er stoppet.

FARTPILOT

Fartpilotfunktionen styrer motor og bremsesystem for at hjælpe dig med at fastholde den kørehastighed, som du har valgt, kaldet **fartpilot-hastigheden**.

Fartpilot-hastigheden kan indstilles til alle hastigheder over 30 km/t.



Du kan forbinde fartpilot-funktionen til funktionen "Registrering af vejskilte"

→ 316.

Betjening



1. Fartpilot Til/Fra-knap.

2. Kontakt til at aktivere og reducere fartpilots hastighed (SET/-).

3. Kontakt til at aktivere og øge fartpilots hastighed eller for at hente den gemte fartpilot-hastighed (RES/+).

4. Sæt funktionen i standby (med gemt fartpilot-hastighed) (0).

5. Hastighedsbegrænser Til/Fra-knap.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Den kan under ingen

omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne eller at være årvågen.

Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Konstantfartholderen må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (is-slag, aquaplaning, grusveje...), eller ved ugunstige vejrforhold (tåge, regn, sidevind...).

Der kan herved opstå risiko for uheld.

Betjening



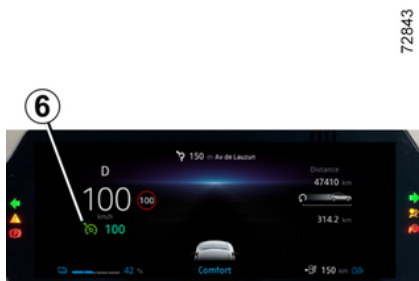
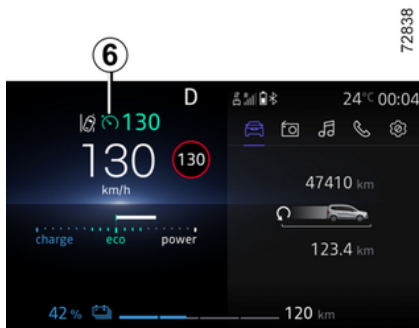
Tryk på kontakten 1.

Kontrollampen 6 lyser gråt.

Meddelelsen "Fartholder Aktiv" vises på instrumentpanelet ledsaget af streger for at indikere, at fartpilot-funktionen er i drift og venter på at gemme en fartpilot-hastighed.

FARTPILOT

Programmering af konstantfarten



Når hastigheden er konstant over ca. 30 km/t, skal du trykke på kontakten **2** (SET/-) eller kontakten **3** (RES/+): Funktionen aktiveres, og der tages højde for den aktuelle hastighed.

Fartpilots hastighed erstatter stregerne. Fartpilot bekræftes, når den gemte hastighed og advarsel-lampen vises med grønt **6**.

Hvis du forsøger at aktivere funktionen under 30 km/t, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver inaktiv.

Kørsel

Når den ønskede fartpilothastighed er registreret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederen.



Bemærk, at du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.

Ændring af konstantfarten



Fartpilothastigheden kan ændres ved gentagne tryk på:

- kontakt **2** (SET/-) for at nedsætte hastigheden;
- kontakt **3** (RES/+) for at øge hastigheden.

Bemærk: Tryk på og hold en af kontakterne inde for at ændre hastigheden trinvis.

Overskridelse af konstantfarten

Det kan på et hvilket som helst tidspunkt lade sig gøre at overskride konstantfarten ved at trykke speederpedalen hurtigt i bund.

FARTPILOT

Så længe hastigheden overskrides, vil fartangivelsen blinke gult på instrumentpanelet. Derefter flyttes foden fra speederen: efter nogle sekunder, genoptages automatisk den oprindelige fartpilothastighed.



Hvis fartpiloten ikke længere er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere den), skal du kontakte en godkendt forhandler.



Midlertidigt ikke tilgængelig

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem. Systemet aktiverer bremserne for at opretholde den indstillede hastighed. Systemet anvender begrænset opbremsning. I tilfælde af en stejl nedkørsel, f.eks. i et bjergområde, skal du vælge et lavere gear for at drage fordel af motorbremsning.

For at reducere belastning af bremsesystemet og forhindre overophedning af bremserne kan fartpilotfunktionen afbrydes midlertidigt, og meddelelsen "Tjek cruise control" vises. Meddelelsen forsvinder, når funktionen bliver tilgængelig igen.

Hvis meddelelsen ikke forsvinder, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Sådan sættes funktionen i standby



Funktionen sættes på standby, når du trykker på:

- kontakten **4** (0);
- Bremspedalen.
- skift til frigeare.

Fartpilothastigheden gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.

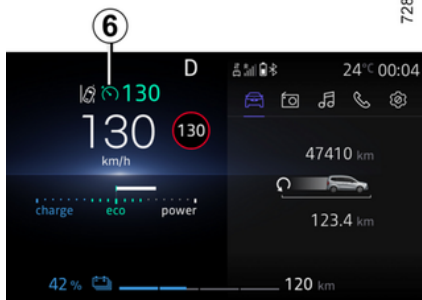
Genkaldelse af konstantfarten

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebansens tilstand, vejrforhold...). Tryk på kontakten **3** (RES/+), hvis bilens hastighed er over 30 km/t.

FARTPILOT

Når hastigheden er gemt, bekræftes fartpilotaktiveringen ved at vise fartpilothastigheden i grønt og, afhængigt af køretøjet, ved, at kontrollampen **6** tænder.

3



72838



72843

Bemærk: hvis den foregående indregistrerede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, vil vognen accelerere kraftigt indtil denne grænse.

Når fartpiloten er slået fra, skal du trykke på kontakten **2** (SET/-) for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: Det vil være køretøjets aktuelle hastighed, der er afgørende.

Afbrydelse af funktionen



72865

Fartpilotfunktionen afbrydes:

- Når du trykker på kontakten **1**, i så fald gemmes hastigheden ikke længere
- Når du trykker på kontakten **5**, i dette tilfælde vælges hastighedsbegrænseren, og der er ingen gemt hastighed.

Kontrollampen **6** forsvinder fra instrumentbrættet for at bekræfte, at funktionen er stoppet.

FARTPILOT

72843



3



Standstill eller afbrydelse af fartpiloten medfører ikke en hurtig nedbringelse af hastigheden: ønskes dette, skal du træde på bremsepedalen.

STOP AND GO-FARTPILOT

Baseret på oplysninger fra en radar eller et kamera giver Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot mulighed for at opretholde en bestemt hastighed, kaldet fartpilot-hastigheden, mens der holdes en sikker afstand til køretøjet foran dig i samme vejbane.

Når funktionen "Registrering af vejskilte" er aktiveret → 316, afhængigt af køretøjet, kan systemet tilpasse køretøjets hastighed i overensstemmelse med skilte med hastighedsbegrænsning, som kameraet registrerer.

Hvis køretøjet foran stopper op, kan Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot bremse dit køretøj fuldt op, før du kører videre.

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem.

Systemets maksimale rækkevidde er ca. 150 m. Dette kan variere afhængigt af vejforholdene (terrænhøjde, vejrforhold osv.)

Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot kan aktiveres afhængigt af forholdene på vejbanen (trafik, vejr osv.).

– Fra 0 til 135 km/t.

Funktionen er angivet med symbolet



Særlige funktioner:

- Føreren skal overholde den maksimalt tilladte hastighed og sikkerhedsafstandene i henhold til lovgivningen i det land, denne kører i.
- Den automatiske Stop and Go fartpilot kan bremse køretøjet med op til en tredjedel af bremsesystemets kapacitet. Afhængigt af situationen kan føreren bremse hårdere.



Den automatiske Stop and Go-fartpilot udløser ikke et nødstop, og dens bremsefunktioner er begrænsede.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne eller at være årvågen.

Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

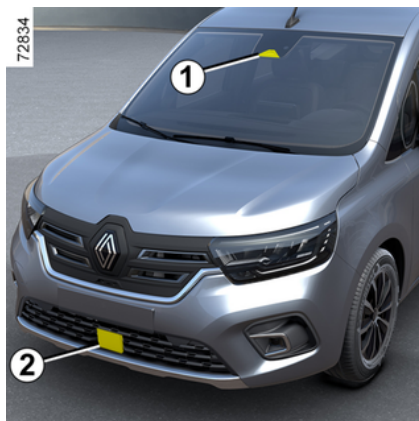
Føreren skal altid tilpasse sin køreretning og hastighed i henhold til omgivelserne og trafikforholdene.

Fartpiloten Stop and Go må kun bruges på motorvej (eller vejbane med flere spor (adskilt af en barriere)). Fartpiloten må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (islag, aquaplaning, grusveje) eller under ugunstige vejrforhold (tåge, regn, sidevind osv.).

Der kan herved opstå risiko for uheld.

STOP AND GO-FARTPILOT

Placering af kamera 1



Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Placering af radaren 2


Sørg for, at radarområdet ikke er dækket til (snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade foran), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af tilbehør monteret på forsiden af køretøjet (på kølgitteret eller logoet osv.).

Betjeninger



3. Indstillinger for sikkerhedsafstand

4. Sæt funktionen i standby (med gemt fartpilothastighed) (0).

5. Stop and Go automatisk fartpilot, tænd/sluk-hovedkontakt 



Radarens og kameraets zoner skal holdes rene og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.

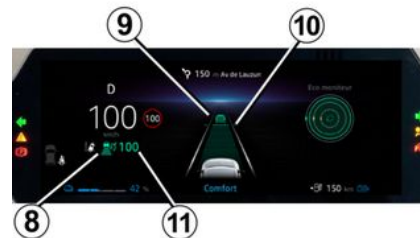
6. Aktivere, gemme og mindske fartpilothastigheden (SET/-).

7. Kontakt til at aktivere og øge fartpilothastigheden eller for at hente den gemte fartpilothastighed (RES/+).



Du kan forbinde funktionen for den automatiske fartpilot til funktionen "Registrering af vejskilte" → 316.

Displays



72821

3

STOP AND GO-FARTPILOT



8. Kontrollampe for Stop and Go-funktionen for den Adaptiv fartpilot.

9. Forankørende køretøj.

10. Gemt sikker afstand


11. Gemt fartpilothastighed.



Vigtigt: du skal altid holde fødderne i nærheden af pedalerne for at forberede dig til en hvilken som helst hændelse.

Betjening

Tryk på kontakten **5**.

Advarslampen  lyser gråt, og meddelelsen "Automatisk fartpilot TÆNDT" vises på instrumentbrættet fulgt af streger for at angive, at fartpilotfunktionen er aktiveret og afventer, at en fartpilothastighed programmeres.

Denne funktion kan ikke aktiveres, når:


- parkeringsbremsen er trukket
- funktionen håndfri parkering er allerede aktiveret → **369**.

Meddelelsen "Adaptiv cruise Ctl utilgængeligt" vises på instrumentbrættet.

Programmering af konstantfarten

Mens køretøjet holder stille eller kører ved en konstant hastighed, skal du trykke på kontakten **6** (SET/-) eller **7** (RES/+): Funktionen aktiveres, og den aktuelle hastighed gemmes. Den laveste registrerede fartpilothastighed er 30 km/t.

Fartpilothastigheden **11** erstatter stregerne, og fartpilotfunktionen bekræftes ved, at fartpilothastigheden vises med grønt sammen med kon-

trollampen . Hvis du forsøger at aktivere funktionen, mens køretøjet bevæger sig med en hastighed over 135 km/t, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver deaktiveret.

Når den ønskede konstantfart er programmeret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederpedalen.

Hvis køretøjets hastighed er lavere end ca. 30 km/t, bruger funktionen en standard marchhastighed på 30 km/t. Køretøjet vil accelerere, indtil det når den gemte marchhastighed.

Aktivering af styring af sikkerhedsdistance

Så snart fartpiloten er aktiveret, vises standardsikkerhedsafstanden

STOP AND GO-FARTPILOT

10 med grønt i instrumentpanelet. Standardfølgedistancen svarer til ca. 2 sekunder.

Hvis systemet registrerer et køretøj i din vognbane, vises der en silhuet af et køretøj **9** oven over afstandsmåleren **10** i instrumentpanelet.

Dit køretøj tilpasser sin hastighed til det forankørende køretøj og aktiverer om nødvendigt bremsen (bremselygterne tændes) for at opretholde den afstand, der vises i instrumentpanelet.

Bemærk: Silhuetens størrelse **9** varierer afhængigt af den afstand, der adskiller dig fra det forankørende køretøj. Jo større silhuetten er, desto tættere på er det forankørende køretøj.

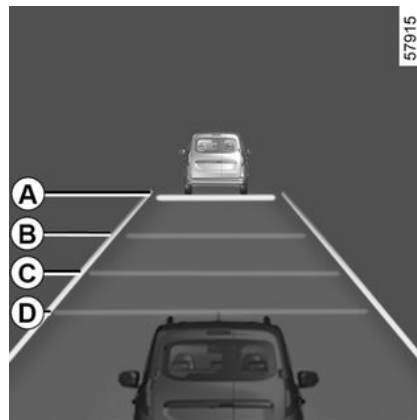
Indstilling af fartpilotohastigheden



Du kan variere hastigheden ved gentagne gange at trykke på kontakt **6** eller **7** (små intervaller) eller trykke og holde dem nede (store intervaller):

- tryk på kontakten "SET/-" **6** for at nedsætte hastigheden.
- tryk på kontakten "RES/+" **7** for at øge hastigheden.

Indstilling af følgedistancen



Du kan til enhver tid ændre sikkerhedsafstanden til det forankørende køretøj ved at trykke gentagne gange på kontakten **3**.

Den vandrette afstandsmåler i instrumentpanelet angiver de forskellige tilgængelige sikkerhedsafstande:

- afstandsmåler **A**: lang afstand (svarende til ca. 2,4 sekunder)
- afstandsmåler **B**: medium afstand 2 (svarende til ca. to sekunder)
- afstandsmåler **C**: medium afstand 1 (svarende til ca. 1,6 sekunder)
- afstandsmåler **D**: kort afstand (svarende til ca. 1,2 sekunder).

STOP AND GO-FARTPILOT

Den valgte afstandsmåler vises med grønt i instrumentpanelet. De andre målere forbliver grå.

Bemærk: Afstanden skal indstilles afhængigt af trafikken, de lokale bestemmelser og vejrforholdene.



Sikkerhedsafstanden justeres som standard på afstandsmåleren **B**.

Overskridelse af konstantfarten



Fartpilothastigheden kan nå som helst tilsidesættes ved at træde på speederen.

Hvis den overskrides, vises fartpilot-hastigheden **11** med rødt.

Afstandsmåleren blinker, hvis afstanden mellem dit køretøj og køretøjet foran er mindre end den valgte sikkerhedsafstand: Funktionen "Styring af sikkerhedsafstand" er ikke længere aktiv.

Slip derefter speederen: Fartpilot og styring af sikkerhedsafstand genoptager automatisk de hastigheds- og afstandsindstillinger, du tidligere har valgt.

Overhalingsmanøvre

Hvis du ønsker at overhale køretøjet foran, vil aktivering af indikatoren midlertidigt annullere styringen af sikkerhedsafstand og gøre det muligt at opnå en accelerationshastighed, der er tilstrækkelig til at overhale.

Stop og start


Hvis det forankørende køretøj sænker farten, tilpasses hastigheden, og om nødvendigt stoppes køretøjet helt (f.eks. i tæt trafik). Køretøjet stopper et par meter fra køretøjet foran.

Når køretøjet foran sættes i gang igen:

STOP AND GO-FARTPILOT

- Hvis stoppet ikke overstiger ca. tre sekunder, starter køretøjet automatisk, uden at føreren foretager sig noget,
- hvis stoppet overstiger ca. tre sekunder, skal du trykke på speederen eller trykke på knappen **7** (RES/+), for at køretøjet kan starte igen. Meddelelsen "Tryk på RES/+ eller accelerer" vises på instrumentpanelet for at informere dig.

Hvis stoppet overstiger ca. tre minutter, aktiveres den elektroniske parkeringsbremse automatisk, og Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot. Advarselslampe

 slukker for at bekræfte, at funktionen er deaktiveret.

Sådan sættes funktionen i standby

Du kan indstille funktionen på standby, når:

- du trykker på kontakten **4** (0);
- du træder på bremsepedalen, mens køretøjet er i bevægelse.

Funktionen deaktiveres af systemet, hvis:

- du indstiller gearkassestyringen til **P** eller **N**.
- Du aktiverer bakgearet.
- førerens sikkerhedssele tages af

- du åbner et af åbningselementerne
- du trykker på motorens start/stop-knap
- hældningen er for stejl
- Køretøjets hastighed overstiger 135 km/t.
- Visse enheder til kørselshjælp og kørselskorrektion udløses (aktiv nødbremssning, ABS, ESC).



Under alle omstændigheder bekræftes standby ved, at advarselslampe vises med gråt, og meddelelsen "Adaptiv cruise frakoblet" vises på instrumentbrættet.



Hvis Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot sættes på standby eller slukkes, forårsager det ikke en hurtig reduktion af hastigheden: Du skal om nødvendigt bremse ved at træde på bremsepedalen.

Afslut standby

Baseret på den gemte fartpilothastighed

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebarens tilstand, vejrforhold...). Tryk på kontakten **7** (RES/+) inden for det gyldige hastighedsområde.

Ved genkaldelse af den programmerede hastighed bekræftes aktivering af fartpiloten ved, at fartpilothastigheden vises med grønt.

Bemærk: Hvis den registrerede hastighed er højere end den aktuelle hastighed, accelererer køretøjet indtil denne hastighed.

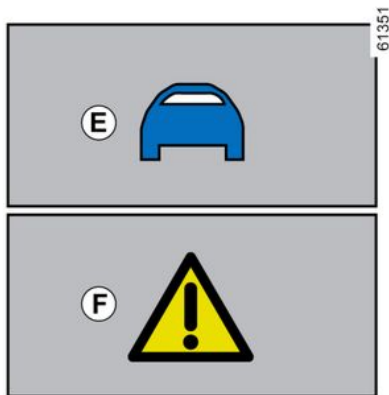
Baseret på den aktuelle hastighed

Når fartpiloten er slået fra, skal du trykke på kontakten **6** (SET/-) for at

STOP AND GO-FARTPILOT

genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: Det vil være køretøjets aktuelle hastighed, der er afgørende.

Advarslerne "Overtag styring af køretøjet"



I visse situationer (f.eks. når du nærmer dig et meget langsommere køretøj, når et forankørende køretøj hurtigt skifter bane osv.), **har systemet muligvis ikke tid til at reagere.**

Afhængigt af situationen vil der lyde et bip fra systemet, der er forbundet med:

- den orange alarm **E**, hvis situationen kræver førerens opmærksomhed,

eller

- den røde advarsel **F** ledsaget af meddelelsen "Brems", hvis situationen kræver førerens øjeblikkelige opmærksomhed.

I enhver situation skal du reagere hensigtsmæssigt og udføre de passende manøvrer.

Afbrydelse af funktionen




Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot afbrydes, når du trykker på kontakten **5**.

Advarslampen  forsvinder fra instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen ikke længere er aktiv.

Midlertidig utilgængelighed

Radaren er i stand til at registrere køretøjer foran dit køretøj. Systemet kan ikke fungere korrekt, hvis radarens registreringsområde er tildækket, eller hvis signalet er afbrudt.

Hvis radarens registreringsområde blokeres, eller radarsignalet afbrydes, vises meddelelsen "Front radar Uden udsyn" i instrumentpanelet, og Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot afbrydes. Den

grønne advarslampe  forsvinder for at bekræfte, at funktionen er blevet deaktiveret automatisk.

Sørg for, at radaramrådet ikke er dækket til (snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade foran), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af tilbehør monteret på forsiden af køretøjet (på kølgitteret eller logoet osv.).

Forholdene i visse geografiske områder kan hæmme funktionen, f.eks.:

- tørre zoner, tunneller, lange broer eller moderat benyttede veje uden færdselsstriber, uden skilte eller træer i nærheden;
- en militær- eller lufthavnszone.

Du skal forlade disse områder, for at funktionen kan fungere.

STOP AND GO-FARTPILOT

I alle tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler, hvis meddelelsen ikke slettes, efter motoren er genstartet.

Funktionsfejl

Hvis der registreres en funktionsfejl for Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot, vises meddelelsen "Kontroller Adaptiv fartpilot" i instrumentpanelet, og den automatiske fartpilot Stop and Go afbrydes.

Hvis der registreres en funktionsfejl på en eller flere komponenter i systemet, deaktiveres Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot.

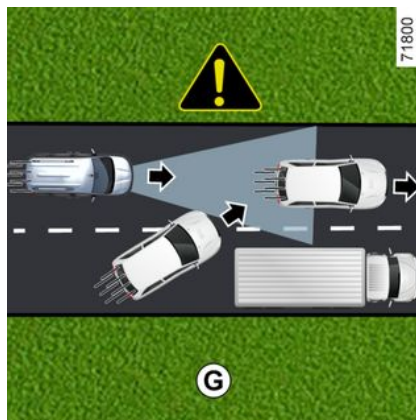


-kontrollampen vises i instrumentpanelet sammen med en af følgende meddelelser (afhængigt af funktionsfejl):

- « Kontroller frontkamera »;
- « Frontradar Kontrolleres »;
- « Kamera/Radar Kontrolleres »;
- « Tjek bil ».

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Begrænsninger af systemets funktion

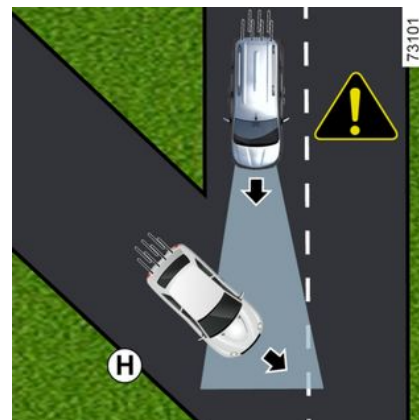


Køretøjsregistrering

Systemet registrerer kun køretøjer (biler, lastbiler, motorcykler), der bevæger sig i samme retning som dit køretøj.

Et køretøj, der drejer ind i samme vognbane (f.eks. **G**), vil kun blive taget i betragtning af systemet, når det kommer ind i kameraets og radarens registreringsområder.

Systemet kan udløse bratte eller forsinkede opbremsninger.



Systemet kan ikke registrere:

- køretøjer, der ankommer til vejryds: frakørselsvej (eksempel **H**);
- køretøjer, der kører i den forkerte side af vejen eller vender rundt mod dig.



Den automatiske fartpilots Stop and Go-funktion må kun anvendes på en motorvej (eller en vejbane med flere spor og en central barriere).

STOP AND GO-FARTPILOT

3



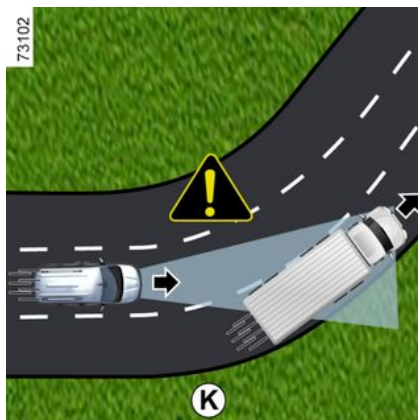
Registrering ved sving

Når der køres ind i et sving, kan radaren og/eller kameraet midlertidigt ikke registrere det forankørende køretøj (f.eks. J).

Systemet kan udløse en acceleration.

Når der køres ud af et sving, kan systemets registrering af det forankørende køretøj blive forstyrret eller forsinket.

Systemet kan udløse bratte eller forsinkede opbremsninger.



Registrering af køretøjer i tilstødende baner

Systemet kan registrere køretøjer, der kører i en tilstødende vognbane, når:

- du kører ind i et sving (eksempel K);
- du kører på en rute med smalle baner
- Køretøjets hastighed på den tilstødende vognbane er langsommere, og hvis et af disse køretøjer er placeret for tæt på den anden vognbane.

Systemet kan muligvis medføre, at køretøjet kører langsommere eller bremser op.



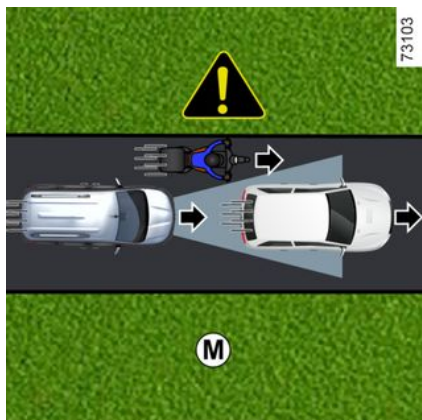
Køretøjer, der er skjult på grund af forskelle i terrænhøjden

Systemet registrerer ikke køretøjer, der er skjult på grund af forskelle i terrænhøjden, eller som befinder sig uden for kameraets og radarens registreringsområder under kørsel op eller ned ad bakke.

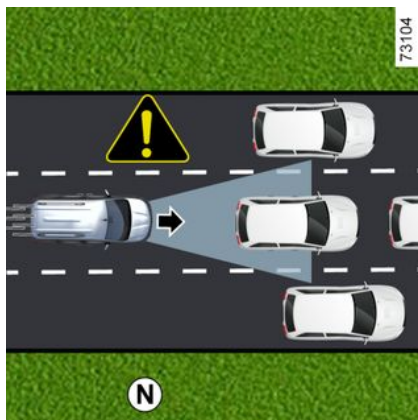
Køretøjer uden for kameraets og radarens registreringsområder.

Systemet vil reagere sent eller slet ikke, hvis de registrerede køretøjer er uden for registreringsområderne for kamera og radar, især i følgende tilfælde:

STOP AND GO-FARTPILOT



- Køretøjer, der transporterer lange genstande, der overskrider linjen
- Den faktiske længde af høje køretøjer (f.eks. *L*) uden for radarens registreringsområde (entreprenørmaskiner, landbrugsudstyr, bugseringskøretøj osv.).
- Køretøjer, der ikke er tilstrækkeligt centreret i vognbanen
- Smalle køretøjer, der er meget tæt på (eksempel *M*).



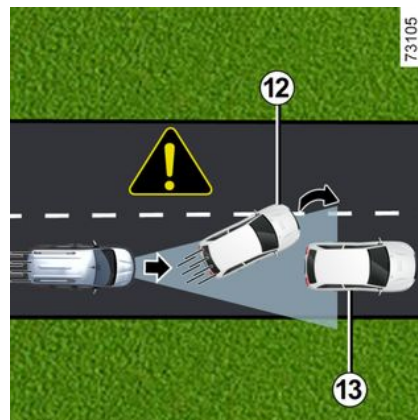
Stationære og langsomme køretøjer

Når hastigheden er over ca. 50 km/t, **registrerer systemet ikke:**

- stationære køretøjer (eksempel *N*),
- meget langsomme køretøjer i bevægelse.

Når hastigheden er lavere end ca. 50 km/t, **reagerer systemet måske ikke eller kan reagere meget sent på:**

- stationære køretøjer (eksempel *N*),
- meget langsomme køretøjer i bevægelse.



- forankørende køretøjer *12*, som skifter vognbane, opdagelse af et stationært køretøj *13* (f.eks. *P*).

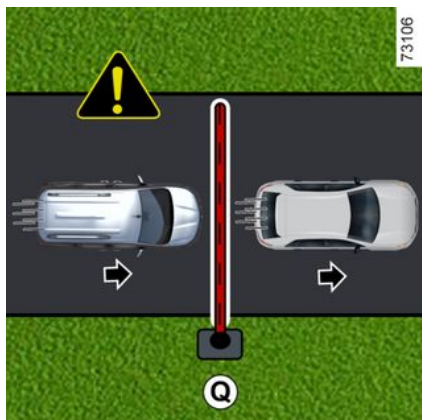


Vær altid klar til at overtage styringen af dit køretøj, hvis du skulle komme ud for stationære eller meget langsomt kørende køretøjer (eksempel *N*).

Den automatiske Stop and Go-fartpilot udløser ikke et nødstop, og dens bremsefunktioner er begrænsede.

STOP AND GO-FARTPILOT

3

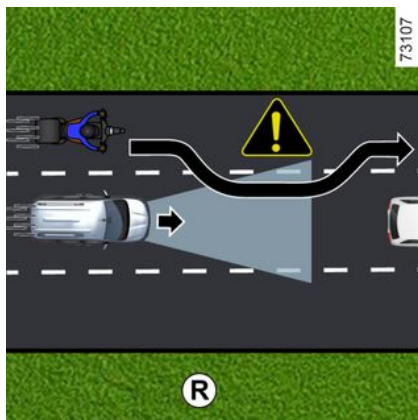


Manglende registrering af faste forhindringer og genstande af en lille størrelse

Systemet kan ikke registrere:

- fodgængere, cykler, scootere osv;
- dyr
- faste forhindringer (bomme ved betalingsanlæg, vægge osv.) (eksempel **Q**).

Disse tages ikke med i betragtning af systemet. De udløser ikke nogen advarsler eller reaktioner fra systemet.



Registrering af køretøjer, der bevæger sig ind i vognbanen ved høj hastighed

Når dit køretøj overhales af et andet køretøj, der kører med høj hastighed **14** (motorcykel, bil osv.) (f.eks. **R**), og køretøjet midlertidigt ligger mellem dig og køretøjet foran **15**, kan systemet udløse en overdreven acceleration, fartnedsættelse eller opbremsning.

STOP AND GO-FARTPILOT

Advarsler



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne og sikkerhedsafstandene eller at være årvågen.

Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til omgivelserne og kørselsforholdene, uanset indikationer fra systemet.

Med undtagelse af strækninger, der er afgrænsede, genkendes trafikindikatorerne (trafiklys, skilte, fodgængerovergange osv.) ikke af systemet. De udløser ikke nogen advarsler eller reaktioner fra systemet.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Funktionen for den automatiske fartpilot må kun anvendes på en motorvej (eller vejbane med flere spor adskilt af en barriere).

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan radar- og/eller kamerajusteringen ændre sig, og funktionen kan efterfølgende være påvirket. Deaktiver systemet, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i nærheden af radaren og/eller kameraet (udskiftninger, reparationer, forrudeændringer, lakering osv.) skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- køretøjet befinder sig på en snoet vej;
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn
- køretøjet køres i en tunnel eller i nærheden af en metalkonstruktion
- køretøjet ankommer til et betalingsanlæg, et område med vejarbejde eller en smal vejbane
- køretøjet køres op eller ned ad en meget stejl skråning
- synligheden er dårlig (skarp sol, tåge osv.).
- køretøjet køres på en glat vejbane (regn, sne, grus osv.).

STOP AND GO-FARTPILOT

- vejrforholdene er dårlige (regn, sne, sidevind, osv.).
- radarområdet er blevet beskadiget (stød osv.);
- Kameraets område er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt på forruden).
- Forruden er revnet eller forvrænget.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.

3



Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- forruden eller radarområdet er tildækket (af snavs, is, sne, kondens, nummerplade osv.),
- et kompliceret miljø (tunnel, osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, stærk regn, hagl, isslag osv.);
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- dårlig kontrast mellem køretøjet foran og det omkringliggende område, (f.eks. hvidt køretøj i sneområde osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- snæver, snoet eller bakket vej (skarpe sving osv.);
- et langsommere køretøj med en betydelig hastighedsforskel
- brug af måtter, der ikke passer til køretøjet. I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

I disse tilfælde kan systemet fejlagtigt gribe ind.

Risiko for utilsigtet opbremsning eller acceleration.

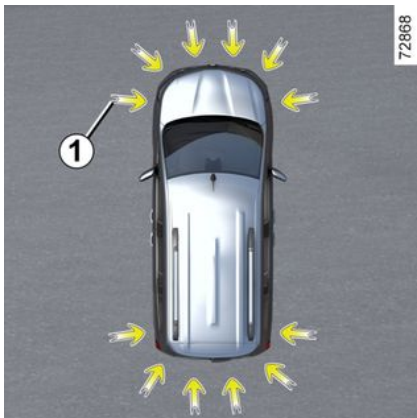
Mange uforudsete situationer kan påvirke systemets funktion. Visse genstande eller køretøjer, der kan optræde i kameraets eller radarens registreringsområde, kan fortolkes forkert af systemet, hvilket muligvis kan medføre uensigtsmæssig acceleration eller opbremsning.

Du bør altid være opmærksom på pludseligt opstående hændelser, som kan forekomme under kørslen. Hold altid køretøjet under kontrol ved at holde fødderne i nærheden af pedalerne, så du er klar til at handle i alle tilfælde.

PARKERINGSHJÆLP

Parkeringshjælp

præsentation



Ultralydssensorer, angivet med pile **1**, er monteret i kofangerne for at registrere forhindringer i nærheden af køretøjet.

Funktionen advarer føreren via lyd-signaler og, afhængigt af køretøjet, et display, der repræsenterer det område, hvor forhindringen blev registreret.

Afhængigt af udstyret registrerer systemet forhindringer bagved, foran og i siderne af køretøjet.

Systemet med parkeringssensorer aktiveres kun, når vognen kører med

en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t.

Funktionen tager ikke højde for bugserings- eller transportsystemer, som ikke genkendes af systemet.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under bakkingsmanøvrer.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj

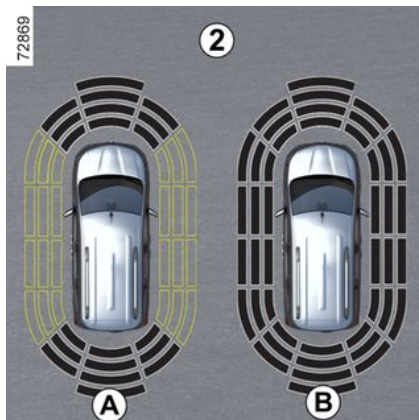
fortovskant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel). For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Placering af ultralydssensorerne **1**

Sørg for, at området rundt om ultralydssensorerne, der er angivet med pilene **1**, ikke er tildækkede (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade osv.), beskadigede, modificerede (inkl. lakering) eller blokeret af tilbehør, der er monteret på bagsiden og, afhængigt af køretøjet, på forsiden eller siderne af køretøjet.

PARKERINGSHJÆLP

Handling

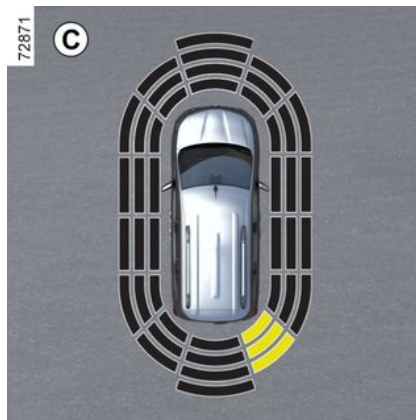


Skærmen **2** viser køretøjets omgivelser ledsaget af bip.

Afhængigt af udstyret kan det være nødvendigt at køre et par meter, før sidedetekteringen aktiveres. Når alle områder har en grå baggrund, er hele området omkring køretøjet overvåget:

- Display **A**: analyse af køretøjets omgivelser i gang;
- display **B**: analyse af området omkring køretøjet udført.

Registrering af forhindringer



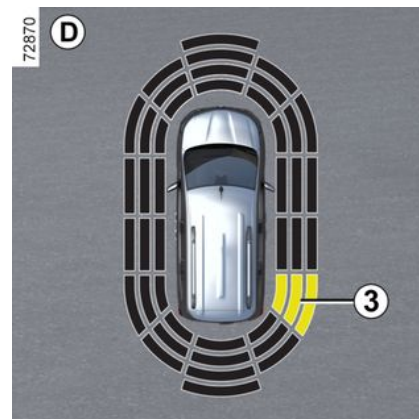
Systemet registrerer de fleste forhindringer, der befinder sig tæt på bagenden og, afhængigt af udstyret, foran og i siderne af køretøjet. Den hørbare signalfrekvens øges, når køretøjet nærmer sig forhindringen, indtil det bliver til et konstant bip på ca. 20 cm for en forhindring, der registreres på siderne, og ca. 30 cm for en forhindring, der registreres foran eller bagpå.

Det område, hvor forhindringen er registreret, vises (display **C**). Afhængigt af køretøjet vises området i grønt, orange (eller gult afhængigt af køretøjet) eller rødt, afhængigt af

nærheden af den registrerede forhindring.

i Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.

Særligt tilfælde af forhindringer registreret på siden



Afhængigt af hjulenes retning bestemmer systemet køretøjets kørselsretning og informerer dig, om der er risiko eller ej for sammenstød

PARKERINGSHJÆLP

med en forhindring **3**, der befinder sig på siden af køretøjet.

Når der registreres en forhindring på siden af køretøjet:

- Hvis der er risiko for sammenstød, øges lydsignalerne, jo tættere køretøjet kommer på forhindringen, indtil de når en konstant lyd. Det område, hvor forhindringen **3** er registreret, vises (display **D**).
- Hvis der ikke er risiko for sammenstød, lyder der intet signal, når køretøjet nærmer sig forhindringen. Afhængigt af køretøjet vises det område, hvor forhindring **3** er blevet registreret, afbrudt.



Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.

Aktivering/deaktivering

Aktivering/deaktivering fra multimedieskærmen **4**



Tryk på "Bil"-universet på din multimedieskærm **4**, tryk på menuen "Parkerings- assistance".

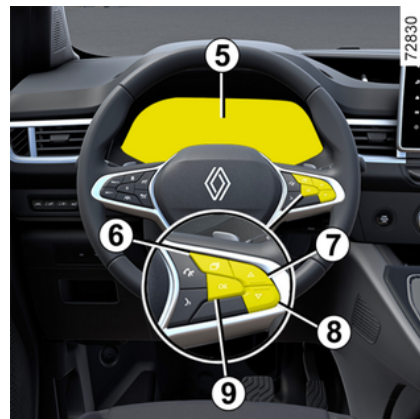
Aktivér eller deaktivér områder, der er dækket af ultralydssensorerne.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan den bageste detekteringszone ikke deaktiveres.

Aktivering/deaktivering af systemet fra informationscenteret **5**

(afhængigt af køretøjet)



- **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten **6** så mange gange som nødvendigt for at komme

til fanen 

- tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at komme til menuen



, og tryk derefter på kontakten **9 OK**;

- tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at komme til menuen "KØ- REAASSISTENT", og tryk derefter på kontakten **9 OK**;

PARKERINGSHJÆLP

- tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at komme til menuen "Parkerings", og tryk derefter på kontakten **9 OK**;
- Tryk på kontakten **9 OK** igen for at aktivere eller deaktivere funktionen:

- funktion aktiveret;
- deaktiveret funktion.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan den "bageste" detekteringszone ikke deaktiveres.

Automatisk deaktivering af parkeringsafstandskontrol

Systemet deaktiveres:

- når vognens hastighed overstiger ca. 10 km/t;
- Afhængigt af køretøjet, når bilen har været stoppet i mere end cirka fem sekunder, og der registreres en forhindring (f.eks. i tilfælde af kø osv.);
- Når du er i position **N** eller **P**;
- Når der registreres en betjeningsfejl.

Bemærk: (afhængigt af køretøjet) hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, der er genkendt af systemet, er det kun funktionen Parkeringshjælp, der er deaktiveret.

Indstillinger



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Indstillinger fra multimedieskærmen 4



Mens køretøjet holder stille, skal du fra universet "Bil" på din multimedieskærm **4** trykke på menuen "Parkerings-assistance".

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

Indstillinger fra informationscenteret 5

(afhængigt af køretøjet)

PARKERINGSHJÆLP



– Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **6** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen :

– tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at komme til menuen

, og tryk derefter på kontakten **9 OK**;

– tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at komme til menuen "KØ-REAASSISTENT", og tryk derefter på kontakten **9 OK**;

– tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at komme til menuen "Parkerings", og tryk derefter på kontakten **9 OK**.

Deaktivering af systemlyd

(afhængigt af køretøjet)

Aktivér eller deaktiver lyden for parkeringsafstandskontrol.

Bemærk: Hvis du dæmper lyden, når du nærmer dig en forhindring, bliver du kun advaret af displayet.

Lydstyrke for parkeringsafstandskontrol

Juster lydstyrken i parkeringsassistenten ved hjælp af lydstyrkebjælken.



Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Særlige tilfælde

Du kan manuelt deaktivere lydalarmer eller, afhængigt af køretøjet, den pågældende registreringszone, hvis:

- bugserings-, transport- eller anhængerudstyr, der ikke er registreret af systemet, befinder sig foran ultralydssensorerne;
- ultralydssensorerne er beskadiget.

Bemærk: Selv hvis lyden er dæmpet, fortsætter displayene med at advare dig.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl:

- der lyder lydssignal i cirka tre sekunder, når bakgearet bliver tilkoblet, sammen med meddelelsen "P-sensorer kontrolleres" på instrumentbrættet;
- eller systemet ikke afgiver nogen lyd (medmindre det bevidst deaktiveres), eller der ikke vises noget display, når bakgearet er aktiveret.

Kontrollér, at ultralydssensorerne er rene. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte et autoriseret værksted.

PARKERINGSHJÆLP

Gode råd



Når køretøjet kører med en hastighed under ca. 10 km/t, kan visse støjkilder (motorcykler, lastbiler, tryklufsbør osv.) udløse lydsignaler for parkeringsafstandskontrollen.

3



Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan ultralydssensorernes retning blive forskubbet, og funktionen kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Ethvert arbejde i det område, hvor ultralydssensorerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

- dårlige vejrforhold (regn, sne, hagl, isslag osv.),
- visse typer støj (motorcykler, lastbiler, tryklufsbør osv.);
- montering af en ikke-kompatibel trækkugle eller krog.

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Kontakt en autoriseret forhandler, hvis systemet opfører sig unormalt.

Begrænsning af systemets funktion

- Området omkring ultralydssensorerne skal holdes rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Systemet registrerer muligvis ikke forhindringer, der er for tæt på køretøjet.
- Systemet giver muligvis ikke en advarsel, når de andre køretøjer eller forhindringer kører med en hastighed, der afviger meget fra din egen.
- I tilfælde af en retningsændring under en manøvre kan systemet være langsomt til at rapportere forhindringer.

PARKERINGSHJÆLP

Bakkamera

Handling

3



Afhængigt af køretøjet vil kameraet på bagklappen **1** eller på den bageste svingdør, når der skiftes til bagegear, overføre et billede af omgivelserne bag køretøjet til:

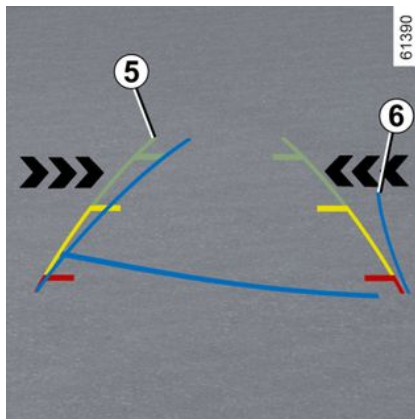
- multimedieskærmen **2**, sammen med en eller to retningslinjer **5** og **6** (fast og i mobil);

eller

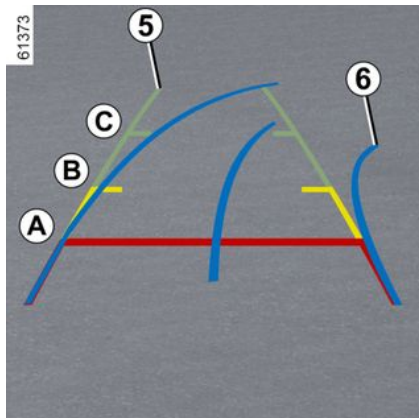
- bakspejlet **3** sammen med en fast retningslinje **5**.

eller

- skærmen til bakkamerasystemet **4** sammen med en fast retningslinje **5**.



PARKERINGSHJÆLP



Dette system anvender styrelinjer til funktionen (bevægelig til banen og fast til afstanden). Når den røde zone nås, kan du ved hjælp af visningen af kofangeren parkere helt nøjagtigt.

Faste styrelinjer 5

Den faste profil indeholder farveangivelserne **A**, **B** og **C**, der viser afstanden bag køretøjet:

- **A** (rød) ved ca. 30 centimeter fra køretøjet.
- **B** (gul) ved ca. 70 centimeter fra køretøjet;
- **C** (grøn) ved ca. 150 centimeter fra køretøjet.

Denne profil forbliver fast, og angiver bilens retningsstabilitet, hvis hjulene er på linje med bilen.

Bevægelige styrelinjer 6

Den bliver vist med blå og angiver køretøjets retning i forhold til rattets position.

Specielt

Kontrollér, at kameraet ikke er til-dækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens e.l.).



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

Indstillinger



Mens motoren kører, kan du fra multimedieskærmen **2** tilføje eller fjerne retningslinjerne og justere kamera-billedets indstillinger (lysstyrke, kontrast osv.). Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, vises der midlertidigt en sort skærm på multimedieskærmen **2**, når der skiftes til bakgear.

Dette kan skyldes, at en fejl påvirker kameraet eller skærmen (klarhed, fast billede, forsinket kommunikation osv.).

PARKERINGSHJÆLP

Hvis den midlertidige visning af den sorte skærm forbliver sådan, skal du kontakte et autoriseret værksted.

i Skærmen viser et spejlvendt billede som i et bakspejl.

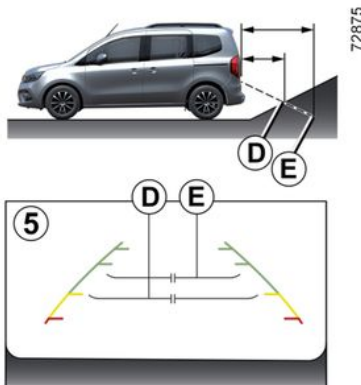
Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på en plan overflade. Disse oplysninger skal ikke tages i betragtning, når de overlapper en lodret genstand eller en genstand på jorden.

Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformeret.

Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn blive forstyrret.

Hvis bagagerummet er åbent eller ikke korrekt lukket, vises meddelelsen "Bagagerum åbent" på multimedieskærmen.

Forskel mellem den anslåede afstand og den faktiske afstand

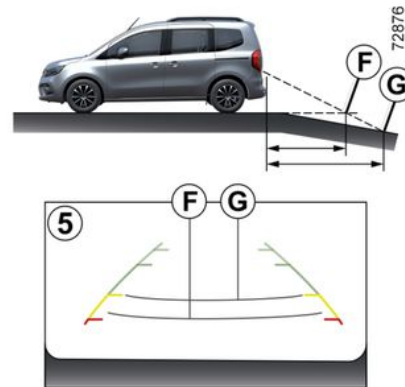


Baglænskørsel op af en stejl skråning

De faste retningslinjer **5** viser afstandene som tættere på, end de rent faktisk er.

Genstandene på skærmen er rent faktisk længere væk på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **D**, er den faktiske afstand til genstanden ved **E**.



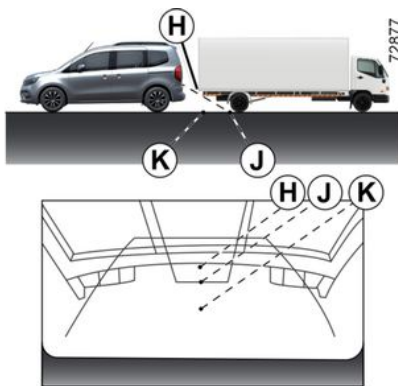
Baglænskørsel ned af en stejl skråning

De faste retningslinjer **5** viser afstandene som længere væk, end de rent faktisk er.

Derfor er genstandene vist på skærmen faktisk tættere på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **G**, er den faktiske afstand til genstanden ved **F**.

PARKERINGSHJÆLP

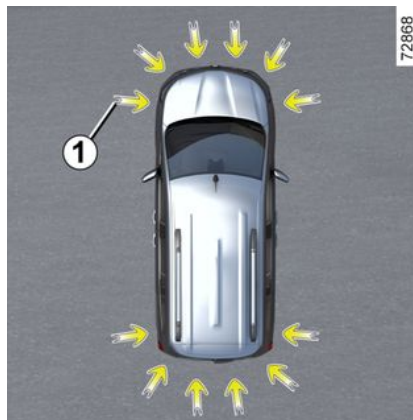


Baglænskørsel mod en fremspringende genstand

Position **H** virker længere væk end position **J** på skærmen. Men position **H** er ved den samme afstand som position **K**.

Kørselsretningen, som er angivet af de faste og de bevægelige retningslinjer, tager ikke højde for genstandens højde. Så der er risiko for, at køretøjet kan kolliderer med genstanden, når der bakkes mod positionen **K**.

Håndfri parkering præsentation



Ved at bruge ultralydsdetektorerne som angivet af pilene **1** monteret i køretøjets kofangere kan denne funktion hjælpe med at finde tilgængelige parkeringspladser og hjælpe med selve parkeringsmanøvren.

Fjern dine hænder fra rattet, da du kun styrer:

- speederpedalen;
- Bremsepedalen.
- Gearvælgeren.

Du kan når som helst overtage kontrollen igen ved hjælp af rattet.

Bemærk: Funktionen registrerer ikke ledige pladser baseret på parkeringslinjerne på jorden. Den registrerer og foreslår ledige parkeringspladser, når de er placeret mellem eller i nærheden af andre køretøjer, bygninger eller store genstande.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under bakkingsmanøvrer. Føreren bør altid være klar til pludseligt opståede situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

PARKERINGSHJÆLP

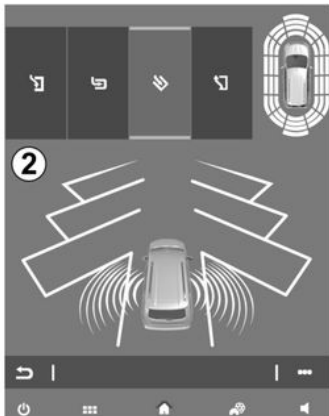


I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovskant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel). For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Placering af ultralydssensorerne **3**

Sørg for, at området rundt om ultralydssensorerne, der er angivet med pilene **3**, ikke er tildækkede (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade osv.), beskadigede, modificerede (inkl. lakering) eller blokeret af tilbehør, der er monteret på bagsiden og, afhængigt af køretøjet, på forsiden eller siderne af køretøjet.

Betjening



Når motoren kører, køretøjet holder stille eller har en hastighed, der er

mindre end ca. 30 km/t, er der flere måder at få adgang til funktionen på:

- Via multimedieskærmen **3**, fra universet "Køretøj" **2**, tryk på menuen "Kørselshjælp" og derefter på fanen "Parkeringshjælp" for at få adgang til menuen Parkeringsassistent;
- via widgetten "Håndfri parkering" (hvis tidligere konfigureret);
- via knappen "Favoritter" på rattet (hvis tidligere konfigureret).

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Valg af manøvre

Systemet kan udføre tre typer manøvre:

- Parkering af køretøjet på en parallel eller vinkelret til kørebanelen forløbende parkeringsplads;
- udkørsel fra en parallelt til kørebanelen forløbende parkeringsplads.

På multimedieskærmen **3** skal du vælge den manøvre, der skal udføres.

Bemærk: Ved start af køretøjet eller efter en vellykket kantstensparkering ved hjælp af systemet, vil systemet foreslå udkørsel fra kantstensparkering som standardmanøvre.

PARKERINGSHJÆLP

I andre tilfælde kan standardmanøvren indstilles via multimedieskærmen **3**.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Systemets opstart ledsages af aktivering af parkeringsassistenten og på de køretøjer, der er udstyret med dette, bakkameraet for at hjælpe føreren med at visualisere manøvren → **359** og → **366**.

Handling



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Den kan derfor aldrig erstatte førerens årvågenhed og ansvar under manøvrer (føreren skal altid være klar til at bremse).



Under manøvrering kan rattet dreje hurtigt: Placer ikke hænderne inden i, og sørg for, at der heller ikke er andet, der kommer i vejen.



Når du parkerer, skal du følge instruktionerne på multimedieskærmen. En forsinkelse i applikationen eller manglende overholdelse af instruktionerne kan resultere i annullering af manøvren eller resultere i mindre optimal parkering.

Parkering af køretøjet på en parallel eller vinkelret til kørebanen forløbende parkeringsplads

Så længe køretøjets hastighed er mindre end 30 km/t, søger systemet efter ledige parkeringspladser på begge sider af køretøjet.

Når der registreres en fri parkeringsplads, vises den på multimedieskærmen **3** med bogstavet "P". Kør langsomt, indtil meddelelsen "STOP" vi-

ses ledsaget af et lydsignal. Hvis der registreres flere parkeringspladser på hver side af køretøjet, skal du vælge den ønskede plads ved at aktivere blinklyset på den tilsvarende side. Hvis parkeringspladserne kun er på en side af køretøjet, vil kun den sidste af systemet registrerede parkeringsplads blive taget i betragtning.

Parkeringspladsen lyser gråt på multimedieskærmen **3** og vises med bogstavet "P".

- Stop køretøjet;
- sæt køretøjet i bakgear.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

- Slip rattet;
- følg instruktionerne på multimedieskærmen **3**.

Din hastighed må ikke være højere end cirka 7 km/t.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet fulgt af et lyssignal, som informerer dig om, at manøvren er afsluttet.

PARKERINGSHJÆLP

Udkørsel fra en parallelt til kørebaneløbende parkeringsplads.

– aktivér funktionen "Håndfri parkering";

– vælg tilstanden "Udkørsel fra kantstensparkering";

– aktivér blinklyset på den side, du ønsker at forlade køretøjet fra;

Hvis alle betingelserne er opfyldt, vises en meddelelse på multimedieskærmen **3** for at starte manøvren.

– tryk på "OK" for at starte.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

– Slip rattet;

– udfør manøvrer fremad og bagud ved at følge instruktionerne på multimedieskærmen **3** og ved hjælp af advarslerne fra parkeringshjælpestemmet.

Din hastighed må ikke være højere end cirka 7 km/t.


Når køretøjet er i en position til at forlade parkeringspladsen, forsvinder kontrollampen

 fra instrumentbrættet, og der høres et lydsignal, og en meddelelse vises på multimedieskærmen **3** for at bekræfte, at manøvren er afsluttet.

Afbrydelse/genoptagelse af manøvren

Manøvren afbrydes i følgende tilfælde:

- hvis der er en genstand, som forhindrer, at manøvren kan fuldføres;
- en dør i passagersiden eller bagagerummet åbnes.

Kontrollampen  stopper med at lyse på instrumentbrættet ledsaget af et bit, der informerer dig om, at manøvren er afbrudt. Meddelelsen "Parkeringsmanøvre stoppet" og årsagen til afbrydelsen af manøvren vises på multimedieskærmen **3**.

Sørg for

– at slippe rattet;

og

– at alle døre og bagagerummet er lukket;

og

– der er ingen forhindringer i kørselsretningen;

og

– at motoren er startet.

Hvis kontrollampen  blinker, indikerer dette, at systemet igen er til-

gængeligt med henblik på at genoptage manøvren.

Tryk på menuen "Parkerings-assistance" for at genoptage manøvren.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

Følg instruktionerne på multimedieskærmen **3**.

Annullering af manøvren

Manøvren annulleres i følgende tilfælde:

- hvis du tager fat i rattet;
- Køretøjet holder stille i for lang tid
- parkeringsbremsen er trukket
- køretøjets hastighed er steget med ca. 7 km/h;
- Køretøjets hjul spinner
- du trykker på motorens start/stop-knap;
- via multimedieskærmen **3**;
- instruktionerne på multimedieskærmen følges ikke;
- førerens sikkerhedssæle ikke er spændt;
- Førerdøren åbnes;
- hvis du har udført mere end 10 bevægelser fremad og tilbage som parkeringsmanøvre
- hvis følerne for parkeringsafstands kontrol er snavsede eller til-dækkede.

PARKERINGSHJÆLP

Kontrollampen  stopper med at lyse på instrumentpanelet ledsaget af et bit, der advarer dig om, at manøvren er afbrudt. Meddelelsen "Parkeringsmanøveren aflyst" og årsagen til at annullere manøvren vises på multimedieskærmen **3**.

Funktion ikke-tilgængelig

Når du vælger en af systemets aktiveringsmetoder, og driftsbetingelserne ikke er opfyldt, vises meddelelsen "Håndfri parkering ikke tilgængelig" på instrumentbrættet for at oplyse dig om, at funktionen ikke er tilgængelig.

Funktionsfejl

Når funktionen sporer en funktionsfejl, vises følgende meddelelser på instrumentbrættet:

- "Kontroller Park Assist" ledsaget

af kontrollampen ;

eller

- « P-sensorer kontrolleres »;

eller

- « Park assist kontrolleres ».

Rengør ultralydssensorerne. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Bemærk: Hvis der er en fejl i funktionen, immobiliseres køretøjet ikke.

Overtag straks styringen af køretøjet igen.

Advarsler



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Sørg for, at manøvreren overholder de gældende trafikregler.

Føreren skal altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper, anhængertræk osv., som befinder sig i vognens blinde vinkler under manøvren.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan sensorernes retning blive forskubbet, og deres funktion kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor sensorerne sidder (reparationer, udskiftning, ændringer på udvendig beklædning osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller påvirke systemets funktion, f.eks. dårlige vejrforhold (sne, hagl, is osv.).

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.

Risiko for falske alarmer.

Begrænsninger af systemets funktion

- Systemet kan ikke registrere genstande, der befinder sig i følerens blinde vinkel.
- Udfør altid en visuel kontrol for at sikre, at den parkeringsplads, som systemet har foreslået, faktisk er ledig og fri for forhindringer.
- Systemet må ikke anvendes i forbindelse med træk af anhænger, eller når et træk- eller lastsystem er monteret på køretøjet eller på køretøjet i nærheden.

PARKERINGSHJÆLP

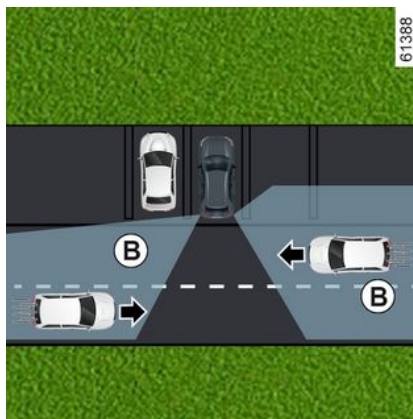
Advarsel ved udkørsel fra parkering





Ved hjælp af oplysninger fra de radarer, der er installeret på hver side af bagkofangeren (zone **A**), advarer systemet føreren, når et andet køretøj vises i registreringszonen **B**.

Funktionen aktiveres, hvis:

- køretøjet er i bakgear;
- og
- Køretøjet holder stille eller kører ved lav hastighed.



 Systemets registreringsfunktion afhænger af køretøjets omgivelser (statiske genstande osv.) og kofangerens tilstand osv.

 Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Specielt

Kontrollér, at radarområdet **A** ikke er tildækket (mærkater, mudder, sne osv.).

Hvis en radar er tildækket, vises meddelelsen "Side radar Uden udsyn" på instrumentbrættet. Rens det område, hvor sensorerne er placeret.

PARKERINGSHJÆLP

Aktivering/deaktivering fra multimedieskærmen 1



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Vælg "ON" eller "OFF".

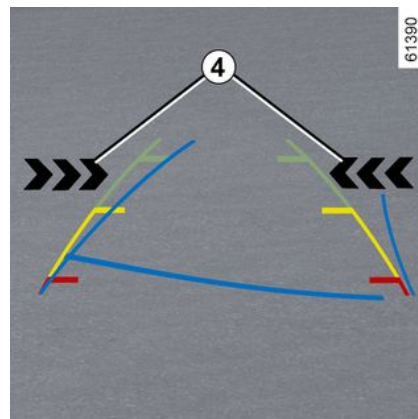
Handling



Funktionen advarer dig, hvis et køretøj befinder sig i området **B** og nærmer sig dit køretøj.

Når et køretøj registreres, lyser advarslamperne **2** på begge sidespejle **3**.

Bemærk: Rengør sidespejlene regelmæssigt **3**, så advarslamperne **2** er synlige.



Advarslamperne **4** på multimedieskærmen viser dig, i hvilken side køretøjet, der nærmer sig, er blevet registreret.

Bemærk: Rengør regelmæssigt kameraet, så det ikke er tildækket.

Advarslampe **2** og **4** ledsages af en hørbar advarsel, når bakgear er aktiveret, og dit køretøj kører.

Funktionsfejl

Hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som genkendes af systemet, og der er tilsluttet en anhænger, deaktiveres alarmen for parkeringsudkørsel automatisk, og følgende meddelelse vises på instru-

PARKERINGSHJÆLP

mentpanelet "Køreassist. ikke tilgængelig".

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Sideradar Kontrolleres" på instrumentbrættet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



På grund af tilstedeværelsen af sensorer bag kofangeren anbefaler vi at overlade enhver handling på kofangeren (reparation, udskiftning, lakering osv.) til en kvalificeret fagmand.

Advarsler



Begrænsning af systemets funktion

- Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig hen mod køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis

ikke registreres af systemet.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- Radarområdet **A** er blevet beskadiget (bagkofanger);
- Køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som systemet ikke kan genkende.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan radarernes position ændres, hvilket påvirker funktionen. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor radarerne sidder (reparationer, udskiftninger, karrosseriarbejde osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

- Et komplekst miljø (parkeringskælder, metalkonstruktioner osv.).
- dårlige vejforhold (sne, stærk regn, hagl, isslag osv.)

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis køretøjet bugseres (vejhjælp), eller hvis køretøjet er udstyret med et træk, der ikke genkendes af systemet.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.

ALARMOPKALD

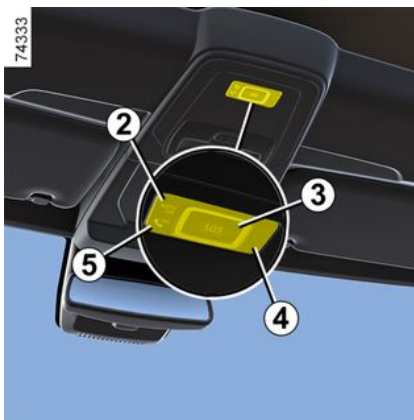
Afhængigt af modellen kan nødopkaldsfunktionen anvendes til automatisk eller manuelt at ringe til en nødhjælpstjeneste (uden opkaldsafgift) i tilfælde af uheld eller sygdom, hvilket reducerer tiden der går, indtil nødhjælpen ankommer.

Bemærk: Alarmopkaldsfunktionen er aktiv:

- I lande, der er dækket af telematiknødtjenester og infrastruktur, som er knyttet til og kompatible med systemet.
- Afhængigt af netværksdækningen i det geografiske område, hvor køretøjet køres.

Hvis du bruger alarmopkaldsfunktionen til at indrapportere en ulykke, som du har set, indebærer det, at du skal standse der, hvor det er muligt i forhold til trafikken, så alarmcentralen kan lokalisere dit køretøj og dermed placeringen af den indrapporterede ulykke.

I alle tilfælde skal du overholde den lokale lovgivning.



1. Advarselsslampe ved systemfejl:

- grøn: i drift (netværk tilgængeligt)
- fra: ikke i drift (netværk ikke tilgængeligt)
- Rød: funktionsfejl.
- Blinker grønt: igangværende opkald.

2. Kontrollampe for automatisk funktion;

3. Knappen SOS.

4. Mikrofon;

5. Højtaler.

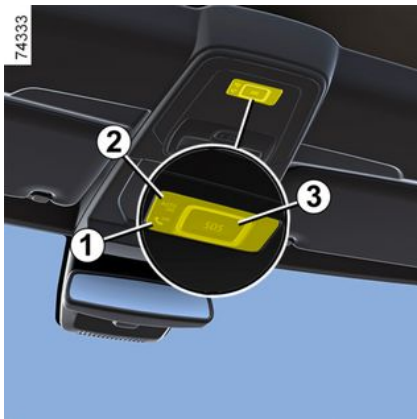


Alarmopkaldsfunktionen må kun bruges i tilfælde af en ulykke, som du er involveret i eller vidne til, eller hvis du har det dårligt.



I tilfælde af en ulykke, og hvis placeringen og trafikforholdene tillader det, skal du blive tæt på køretøjet for hurtigt at kunne besvare alarmcentralen, hvis det er nødvendigt.

ALARMOPKALD



Et opkald foregår altid på følgende måde:

- Opkaldet startes med alarmcentralen.
- Data relateret til hændelsen (fabrikationsplade, tidspunkt for opkaldet, seneste placeringer, køretøjets retning osv.) sendes.
- Stemmekommunikation foregår med alarmcentralen.
- Hvis det er nødvendigt, ringes der efter nødhjælp.

Der er to alarmopkaldstilstande:

- automatisk funktion;
- Manuel tilstand.

Automatiske funktion

Hvis den automatiske tilstands advarselslys **2** lyser grønt, bekræfter

det, at det automatiske system er aktiveret.

Nødopkaldet starter automatisk i tilfælde af en ulykke, der har krævet aktivering af beskyttelsesudstyret (sikkerhedsseleforstrammere, airbag osv.).

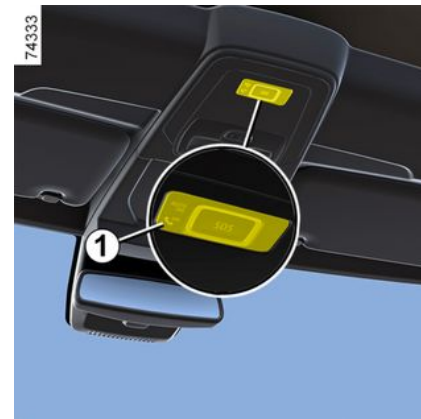
Manuel funktion

Nødopkaldet kan startes ved:

- at trykke på knappen **3** og holde den inde i mindst tre sekunder.
- eller
- at trykke på knappen **3** fem gange inden for ti sekunder.

Hvis der ved en fejl blev trykket på knappen, kan opkaldet annulleres ved at trykke på knappen **3** og holde den nede i ca. to sekunder, før opkaldet forbindes til nødcentralen.

Når et opkald er oprettet, er det kun alarmcentralen, der kan afslutte opkaldet.



Funktionsfejl

I nogle tilfælde fungerer nødopkaldet muligvis ikke (f.eks. ved lavt batteri osv.).

Når systemet registrerer en driftsfejl, vises advarselsskiltet **1** rødt i over 30 minutter. Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler.



Systemet fungerer med et særskilt batteri. Batteriets levetid er ca. fire år (kontrollampen **1** lyser rødt for at advare dig om det). Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

ALARMOPKALD



For at garantere din sikkerhed og systemets korrekte funktion, skal enhver handling, der foretages på batteriet (afmontering, afbrydelse osv.) udføres af en kvalificeret speciallist.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Uden nødopkaldsfunktionen kan systemet ikke spores og vil ikke være under konstant overvågning. Data slettes automatisk og konstant, og systemet gemmer kun køretøjets tre sidste positioner. Ifølge lokal lovgivning sendes der kun data i tilfælde af et nødopkald. Data, der sendes til alarmcentralen, behandles i overensstemmelse med lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger i det land, hvor du befinder dig. Systemet gemmer kun aktivitetshistorikdata i 13 timer. Køretøjsejere har ret til adgang til deres data. De kan anmode om, at dataene korrigeres, slettes eller spærres.

TILSTANDEN "KØRETØJETS DATAFORTROLIGHED"

Dataindsamling

For at sikre driften af tilsluttede tjenester indsamler dit køretøj (under opladning eller brug, når førerdøren åbnes) data vedrørende hovedsagelig køretøjets position og dets funktionsstatus.

Disse data er personlige. I overensstemmelse med de gældende bestemmelser om beskyttelse af data behandles de fortroligt med køretøjets brugers samtykke.



Hver gang førerdøren åbnes, vender fortroligheds-tilstanden tilbage til den sidste konfigurationsstatus, der blev gemt, før køretøjet blev låst.



Producenten træffer alle nødvendige forholdsregler for at sikre, at dine personoplysninger behandles i fuld sikkerhed.

Køretøj udstyret med en multimedieskærm 1



Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Beskyttelse af dine personlige oplysninger

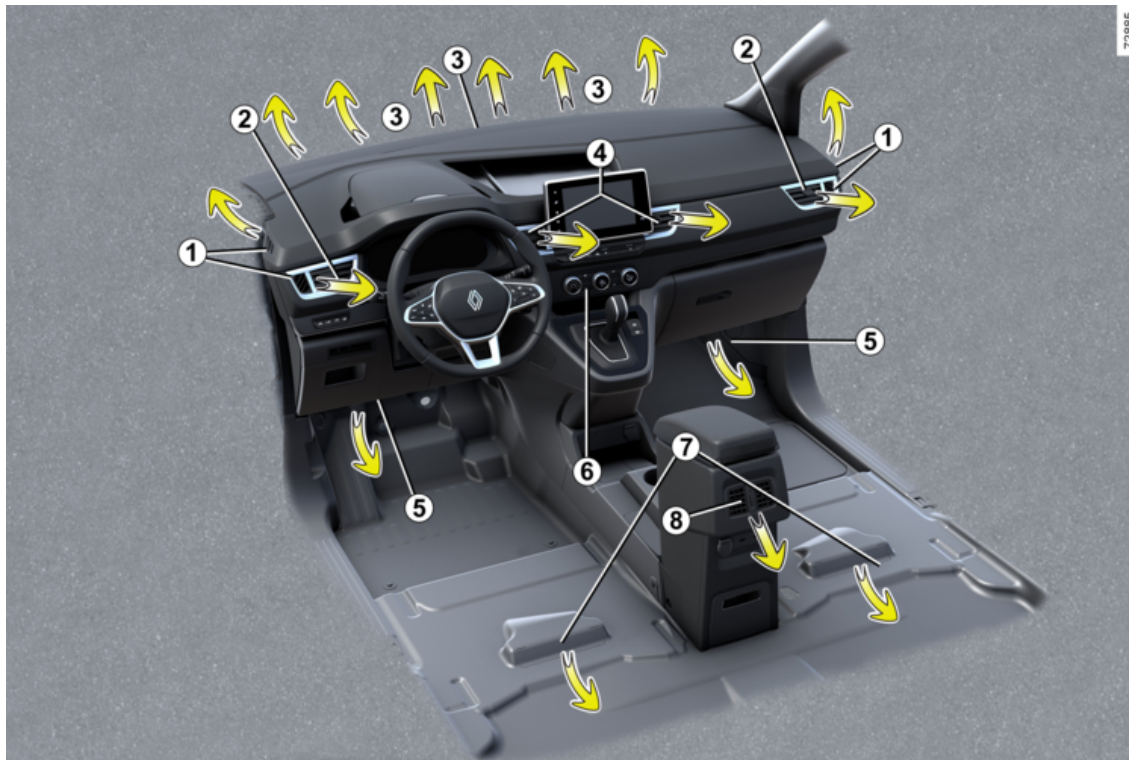
Dine personlige data indsamles via dit køretøj og behandles af producenten, dele af dennes netværk og de andre enheder i producentens gruppe.

Se producentens politik for beskyttelse af personlige oplysninger på producentens hjemmeside for flere oplysninger om betingelserne for databehandling og brug af dine rettigheder.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Ventilationsspjæld: luftudgange

Luftudgange



LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAAANLÆG

- 1** Defrosterspjæld for siderude
- 2** Sideventilationsspjæld
- 3** Afdugningspjæld til forrude
- 4** Midterste ventilationsspjæld
- 5** Varmespjæld til forsædepassagerernes fødder
- 6** Betjeningspanel
- 7** Varmespjæld til bagsædepassagerernes fødder (afhængigt af køretøjet)
- 8** Ventilationsspjæld ved bageste konsol (afhængigt af køretøjet)

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Midterste ventilationspjæld 4



Luftmængde

For at lukke: Flyt markøren **9** mod den udvendige side af køretøjet og op til det stramme punkt.

For at åbne: Flyt tappen **9** mod det indvendige af køretøjet.

Luftfordeling

Flyt markøren **9** til den ønskede position.

Sideventilationsspjæld 2



Luftmængde

For at lukke: Flyt markøren **10** mod den indvendige side af køretøjet.

For at åbne: Flyt markøren **10** mod den udvendige side af køretøjet og op til det stramme punkt.

Luftfordeling

Flyt markøren **10** til den ønskede position.



Fastgør ikke genstande til luftventilationerne (f.eks. montering af telefon).

Der er risiko for beskadigelse.

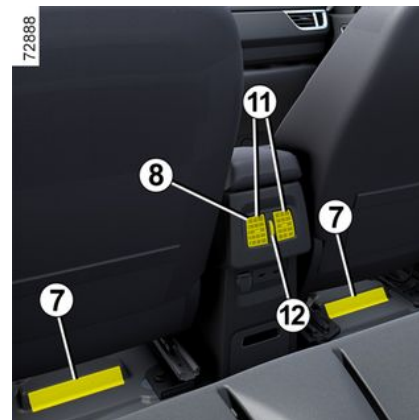


Før intet ind i bilens ventilationskredslob (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for beskadigelse eller brand.

Bagsædepladser

(afhængigt af køretøjet)



Varmespjæld til passagerernes fødder **7**.

Ventilationsspjæld ved bageste konsol **8**

(afhængigt af køretøjet)

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Retning højre/venstre

Bevæg markøren **11**.

Retning op/ned

Bevæg markøren **11**.

Luftmængde

Drej på kontrolknop **12**:

opad: maksimal luftstrøm;

nedad: lukket.

Varme, Manuel aircondition

Betjeningspanel



1. Regulering af lufttemperatur.

2. Funktionen "klart udsyn".

3. Regulering af ventilationshastigheden.

4. Manuel betjening til aktivering af aircondition.

5. Regulering af luftfordelingen i kabinen.

6. Luftrecirkulation.

7. Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.

Opvarmning kan kun anvendes, når motoren kører.

Betjening

Knappen **4** bruges til at starte (kontrollampe tændt) eller stoppe (kontrollampe slukket) airconditionfunktionen.



Visse knapper har en funktionslampe, som angiver funktionens tilstand.

Regulering af ventilationshastigheden

Drej betjeningsgrebet **3** til en af de otte positioner for at justere effekten.

Position OFF

I denne position:

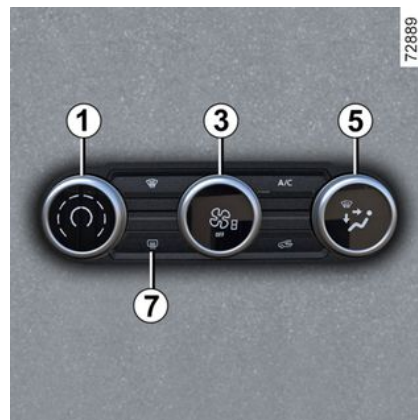
– Den manuelle opvarmning og/eller aircondition stopper automatisk.

– Luftventilationens hastighed i kabinen er nul.

– der vil dog være en minimal ventilation, når vognen er i bevægelse.

Undgå helst at bruge denne stilling.


Regulering af lufttemperaturen



Drej betjeningen **1** til en af de otte positioner for at indstille temperaturen. Jo længere inde i det røde felt, des mere varme. Jo længere inde i det blå felt, des lavere temperatur.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG



Brug af positionen  på betjeningsknappen **5** fører automatisk til, at luften strømmer ud for at forhindre risikoen for kondens på forruden.

4

Ændring af luftfordelingen i kabinen

Drej kontakten **5** for at vælge luftfordeling.



Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.



Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.



Luftstrømmen ledes mod ventilationspjældene og mod passagerernes fødder.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilationspjældene på instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

Afrimning og afdugning af bagruden

Tryk på knappen **7**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og sidespejlene (på køretøjer, der er udstyret med funktionen).

For at stoppe funktionen skal du trykke igen på knappen **7**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.



Et godt råd

I tilfælde af frost bør du, når du skal afrime din forrude, bruge en håndskraber i stedet for afrimning-afdugningsfunktionen for at reducere energiforbruget.

Funktionen "klart udsyn"



Tryk på knappen **2**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes.

Denne funktion giver en hurtig afrimning og afdugning af forruden og de forreste sideruder. Den kræver automatisk aktivering af varmen.

Denne funktion afsluttes ved at vælge den ønskede regulering (fordeling, ventilationshastighed, temperatur, luftrecirkulation).

Aktivering af recirkulation af luften

Tryk på knappen **6**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes. I

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

denne position recirkulerer luften uden tilførsel af luft udefra.

Luftrecirkulation gør det muligt:

– at isolere kabinen fra luften udefra (f.eks. ved kørsel i forurenede områder...).

Standstning af anlægget

Drej knappen **3** til "OFF" for at stoppe systemet.



Ved længere tids kørsel med recirkulation af luften kan der forekomme dårlig luft samt tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes. Det tilrådes derfor igen at anvende normalpositionen (luft udefra) ved at dreje knappen **6** igen, så snart luftrecirkulation ikke længere er nødvendig.

Øjeblikkelig aktivering af opvarmningen

Det er muligt at udføre øjeblikkelig start af aircondition ved hjælp af en smartphoneapplikation, så længe:

- motorhjælmen er lukket;
- traktionsbatteriets opladningsniveau er over 20 %;

- dørene er lukkede og låst;
- motoren er stoppet.

Kontakt en godkendt forhandler for at få flere oplysninger.

Elektrisk afrimning af forruden



(afhængigt af køretøjet)



Mens motoren er tændt, trykkes på kontakten **8** (den indbyggede kontrollampe tændes).

Denne funktion afrime/afdugger forruden (i modeller, der er udstyret med funktionen).

Du stopper funktionen ved at trykke på kontakten **8** igen.

Automatisk airconditionlæg

Dobbelt zone

Betjeningspanel



1. Regulering af lufttemperatur i førersiden.

2. "AUTO" automatisk funktion.

3. Funktionen "klart udsyn".

4. Regulering af ventilationshastigheden.

5. Fordeling af luften i kabinen.

6. Betjening til aktivering af aircondition.

7. Funktionen **SYNC** "Synkronisering"

8. Regulering af lufttemperatur i for-sædepassagersiden.

9. Luftrecirkulation.

10. Afrimning/afdugning af sidespejle og bagrude (hvis det indgår i bilens udstyr)

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Automatisk funktion

Den automatiske funktion for airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstofføkonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klimaenlægget og lufttemperaturen.

AUTO: optimerer det valgte komfortniveau i ud fra udendørs forhold. Tryk på knappen **2**.



Enhver handling på en anden knap end knappen **AUTO** udløser deaktivering af automatisk tilstand.

Regulering af ventilationshastigheden



I automatisk funktion regulerer systemet luftcirkulationens hastighed

for derved at opnå og opretholde det bedste indeklima.

Du kan altid justere ventilationshastigheden ved at dreje på knappen **4** for at øge eller sænke ventilationshastigheden.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen **1** eller knappen **28** til den ønskede temperatur.

Jo længere knappen drejes mod højre, desto mere øges temperaturen.

SYNC-funktion

For at få en synkroniseret indstilling af kabinen skal du trykke på knappen **7** for at aktivere den. Kontrollampen på knappen **7** tændes.

Hvis du vil deaktivere funktionen, skal du trykke på knappen **7** igen eller bruge knappen **8** og justere højre side separat fra venstre side.

Kontrollampen for knappen **7** slukkes.



Visse knapper har en funktionslampe, som angiver funktionens tilstand.

Funktionen "klart udsyn"



Tryk på knappen **3**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes.

Denne funktion giver mulighed for en hurtig afrimning og afisning af forruden, bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængig af model). Den aktiverer automatisk aircondition og afrimning af bagruden.

Tryk på knappen **10** for at deaktivere bagrudeafrimningen: den indbyggede kontrollampe slukkes.

For at stoppe funktionen trykkes på knappen **2** eller **3**.

Ændring af luftfordelingen i kabinen

Tryk på betjeningen **5** så mange gange som nødvendigt for at vælge kabinens luftfordelingstilstand.

Visningen af kontrolelementet **5** bekræfter den valgte fordelingstilstand.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG



Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.



Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.



Hele luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet, mod vognbunden foran og, afhængigt af modellen, passagerne på bagsædet i anden række.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

Afrimning og afdugning af bagruden



Tryk på knappen **10**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og afrimning af sidespejlene (i modeller, der er udstyret med funktionen).

For at stoppe funktionen skal du trykke igen på knappen **10**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

Start og stop af airconditionanlægget

Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på knappen **6** for at tvinge aircondition til at stoppe. Kontrollampen i knappen slukkes.



Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.

Elektrisk afrimning af forruden



(afhængigt af køretøjet)



Mens motoren er tændt, trykkes på kontakten **11** (den indbyggede kontrollampe tændes).

Denne funktion afrime/afdugger forruden (i modeller, der er udstyret med funktionen).

Du stopper funktionen ved at trykke på kontakten **11** igen.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Igangsætning af recirkulation af luft (isolering af kabinen)



Denne funktion styres automatisk, men du kan aktivere den manuelt. I så fald bekræftes handlingen ved, at en indikatorlampe på knappen 9 lyser.



Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

Manuel anvendelse

Tryk på knappen 9, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

Det tilrådes derfor at overgå til automatisk funktion ved påny at trykke på knappen 9, så snart recirkulation ikke længere er nødvendig.

Standstning af anlægget

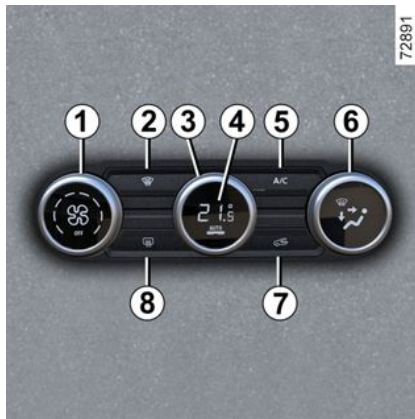
Drej knappen 4 til "OFF" for at stoppe systemet. For at starte det drejes knappen 4 igen for at justere ventilationshastigheden, eller tryk på tasten 2.



Brugen af aircondition medfører øget forbrug af elektrisk energi (stands derfor funktionen, når du ikke længere har brug for den).

Enkelt zone

Betjeningspanel



(afhængigt af køretøjet)

1. Regulering af ventilationshastigheden.
2. Funktionen "klart udsyn".
3. Regulering af lufttemperatur.
4. Start af den automatiske funktion.
5. Betjening af airconditionanlægget.
6. Fordeling af luften i kabinen.
7. Luftrecirkulation.
8. Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængigt af modellen, sidespejlene.

Automatiske funktion

Den automatiske funktion for airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstofføkonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standstning af klimaanlægget og lufttemperaturen.

AUTO: optimerer det valgte komfortniveau i ud fra udendørs forhold. Tryk på knappen 4.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Regulering af ventilationshastigheden

Du kan altid justere ventilationshastigheden ved at dreje på knappen **7** for at øge eller sænke ventilationshastigheden.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen **3** til den ønskede temperatur.

Jo længere knappen drejes mod højre, desto mere øges temperaturen.



Enhver handling på en anden knap end knappen **AUTO** udløser deaktivering af automatisk tilstand.

Funktionen "klart udsyn"

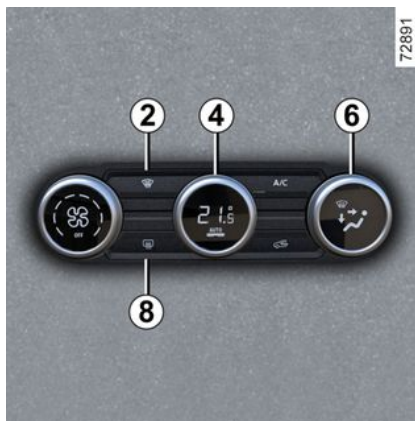
Tryk på knappen **2**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes.

Denne funktion afrimer og afdugger hurtigt forruden, bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængig af model). Den aktiverer automatisk aircondition og afrimning af bagruden.

Tryk på knappen **8** for at deaktivere bagrudeafrimningen: den indbyggede kontrollampe slukkes.

For at stoppe funktionen trykkes på knappen **2** eller **4**.

Ændring af luftfordelingen i kabinen



Drej betjeningen **6**. Den indbyggede kontrollampe i tasten tændes.



Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.



Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.



Hele luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet, mod vognbunden foran og, afhængigt af modellen, passagerne på bagsædet i anden række.

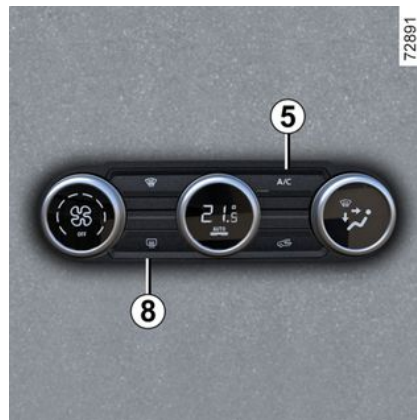


Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

Afrimning og afdugning af bagruden



Tryk på knappen **8**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes.

4

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og afrimning af sidespejlene (i modeller, der er udstyret med funktionen).

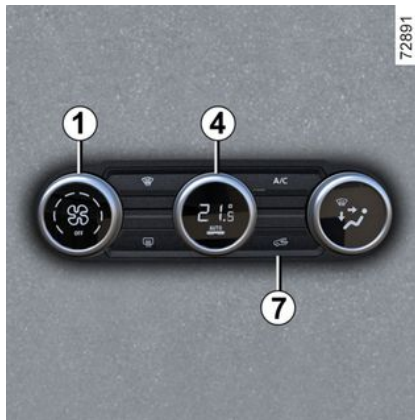
For at stoppe funktionen skal du trykke igen på knappen **8**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

Start og stop af airconditionanlægget

Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på knappen **5** for at tvinge deaktivering af aircondition. Den integrerede kontrollampe slukkes.

Igangsætning af recirkulation af luft (isolering af kabinen)



Denne funktion styres automatisk, men du kan aktivere den manuelt. I så fald bekræftes handlingen ved, at en indikatorlampe på knappen **7** lyser.

i Når funktionen til afrimning og afdugning bruges, deaktiveres luftrecirkulation.

Manuel anvendelse

Tryk på knappen **7**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

For at undgå dette deaktiveres luftrecirkulationen automatisk efter et bestemt tidsrum.

Standstning af anlægget

Drej knappen **1** til "OFF" for at stoppe systemet. For at starte det drejes knappen **1** igen for at justere ventilationshastigheden, eller tryk på tasten **4**.

i Airconditionfunktionen medfører øget brændstofforbrug; stands derfor funktionen, når du ikke længere har brug for den.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Klimaanelæg: programmering

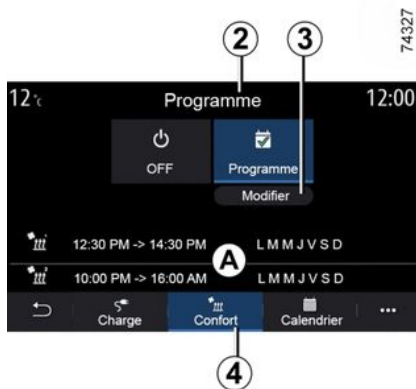


Med motoren tændt og køretøjet standset bruges multimedieskærmen **1** til at vælge menuen "Indstillinger", fanen "Bil", menuen "Programmering" **2** og derefter fanen "Komfort" **4**.

Programmering af afgangstidspunkt

Tryk på "Rediger" **3** for at få adgang til komfortindstillingerne.

Du kan gemme flere komfortprogrammer.

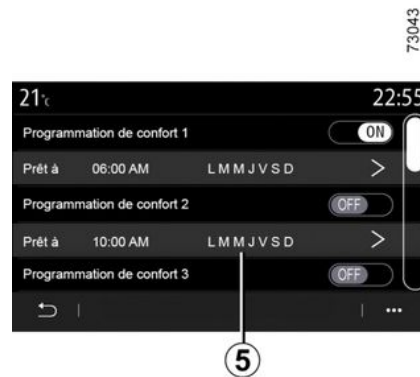


Du kan aktivere/deaktivere de gemte programmer.

Vælg dato og klokkeslæt **5** for den tidsplan, du ønsker at ændre, for at få adgang til indstillingerne.

De programmerede tidspunkter vises i zone **A**.

Bemærk: Du kan programmere airconditionlægget ved hjælp af en smartphone-app. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



4



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Vær opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Særlige funktioner:

- Du kan deaktivere komfortprogrammerne ved at trykke på "OFF".
- Den mindste tidsperiode mellem hvert program er to timer.
- Afhængigt af køretøjet vises den valgte temperatur i menuen 2.

Aktivering af "Programmering"

Funktionen starter inden det tidspunkt, der er programmeret af brugeren, således at køretøjet når en behagelig temperatur på tidspunktet for ankomsten, hvis:

- køretøjet er sluttet til strømforsyningen;
- motorhjelm er lukket;
- traktionsbatteriets opladningsniveau er over 20 %;
- dørene er lukkede og låst;
- motoren er stoppet.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

Øjeblikkelig aktivering af airconditionfunktionen

Det er muligt at udføre øjeblikkelig start af aircondition ved hjælp af en smartphoneapplikation, så længe:

- motorhjelm er lukket;
- traktionsbatteriets opladningsniveau er over 20 %;

- dørene er lukkede og låst;
- motoren er stoppet.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Programmeret stop af aircondition.

Aircondition stopper automatisk efter ca. 10 minutter efter det programmerede slutklokkeslæt.

Denne funktion kan dog deaktiveres hvis:

- motoren er startet;
- Hvis stikket er taget ud af stikkontakten.
- traktionsbatteriets opladningsniveau er under 20 %;
- motorhjelm er åben.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Vær opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Aircondition: Råd og vejledning om brugen

Råd om brugen

I særlige tilfælde (aircondition standset, aktivering af luftcirkulation, ingen eller svag luftcirkulationshastighed osv.) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen "**Klart udsyn**" for at fjerne duggen, og derefter prioriteres brugen af aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for beskadigelse eller brand.

Funktionsautonomi

Det er normalt at konstatere et øget energiforbrug, når der anvendes aircondition.

Råd til nedbringelse af brændstof-forbruget og beskyttelse af miljøet

Kør altid med ventilationsspjældene åbne og ruderne lukkede. Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.



Brug airconditionssystemet regelmæssigt, også i koldt vejr, og lad det køre mindst en gang om måneden i ca. 5 minutter.

Vedligeholdelse

Se i servicehæftet for serviceintervaller.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du henvende dig til et autoriseret værksted.

– **Manglende effektivitet ved afriming, afdugning, eller ved aircondition.**

Dette kan skyldes, at kabinens støvfilter er tilstoppet.

– **Der produceres ikke kold luft.**

Kontroller, at knapperne er korrekt indstillet, og at sikringerne er i orden. Hvis dette ikke er tilfældet, standses anlægget.

Specifikationer for électriques-variationer

Køretøjets klima anlæg bruges også til at afkøle batteripakken.

Et langvarigt fald i klima anlæggets effektivitet kan føre til for tidlig forringelse af batteripakken.

Vand under køretøjet

Efter længere tids funktion af aircondition anlægget er det normalt, at der drypper vand ned under køretøjet. Dette skyldes kondens.



Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.

Kølevæske



Kølevæskerekredsløbet (hvor nogle af komponenterne er hermetisk forseglet) kan indeholde fluorholdige drivhusgasser.

Afhængigt af køretøjet finder du følgende oplysninger på etiketten **A**, der sidder i motorrummet.

Det afhænger af modellen, om oplysningerne er til stede samt hvor de er placeret på etiketten.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

 Type af kølevæske

 (XXX) Type af olie i airconditionanlægget

 Brændbart produkt

 Se køretøjets brugervejledning

 Vedligeholdelse

x,xxx kg	(1) Mængden af kølevæske i køretøjet.
GWP xxxx	(2) Globalt opvarmningspotentiale.
CO2 eq x.xxxt	(3) Mængde i vægt og i CO2-ækvivalent.

Ekstra oplysninger

Afhængigt af etiketten og afhængigt af kølemiddeltypen:

Kølemiddelvæske R-1234yf

- (1) 1,150 kg/1,050 kg/0,750 kg/0,480 kg
- (2) GWP 0.501
- (3) 0,0004 t/0,0003 t/0,0002 t



Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 245 eller → 242.

MULTIMEDIEUDSTYR



Placering og funktion af udstyr kan variere afhængigt af køretøjet.

1. USB-stik.
2. Multimedieskærm;
3. Multimediestik.
4. Betjeninger under rattet;
5. Radio.



Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Multimediestik 3



Du kan bruge USB-stik til at få adgang til multimedieindhold på dit tilbehør.

Du kan vælge de forskellige kilder på multimedieskærmen og via betjeningerne under rattet.

Stikkene USB kan også bruges til at oplade tilbehør med en maksimal effekt på 12 watt (5 V) pr. udtag.

USB-porte 1



USB-portene kan også bruges til at oplade tilbehør med en maksimal effekt på 12 watt (5 V) pr. port.



Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 12 Watt.
Brandfare.

MULTIMEDIEUDSTYR

Betjening 6 under rattet



På de køretøjer, der har udstyret, kan du bruge styring af "håndfri" telefon 7 og stemmegenkendelse 8.

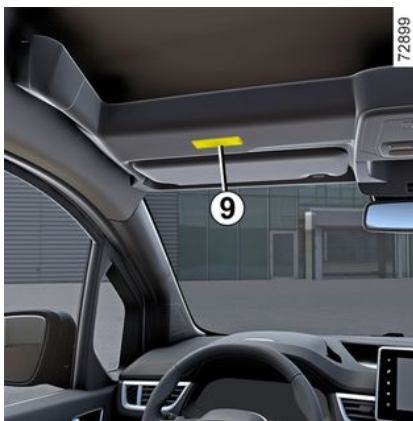


Anvendelse af mobiltelefon

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

Mikrofon 9

(afhængigt af køretøjet)



Trådløs oplader – induktionsopladning 10

(afhængigt af køretøjet)

→ 410



MULTIMEDIEUDSTYR

Telefonholder 11



På udstyrede køretøjer skal du åbne opbevaringsrummet **A** og indsætte telefonholderen i en af placeringerne **16**, mens du trykker på knappen **14**.



Sørg for, at telefonholderens base er korrekt monteret, og at telefonen sidder godt fast i telefonholderen, så den ikke kastes mod passagererne under en pludselig drejning eller opbremsning.



Sådan anbringes din smartphone i holderen **12**:

- flyt klemmerne **15** fra hinanden;
- Anbring din smartphone i telefonholderen **11**, mens du trykker på klemmerne **15**;
- Frigør klemmerne, så smartphonen holdes på plads.



Bemærk: holderen **12** kan flyttes. Brug spændemotrikken **13** til at fastgøre holderen i den ønskede position.

Hvis du vil fjerne telefonholderen **11**, skal du åbne opbevaringsrummet **A** og fjerne holderen, mens du trykker på knappen **14**.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

KABINEUDSTYR

Elektrisk rudehejs

Elektrisk rudehejs

Disse systemer fungerer med tændingen tilsluttet eller afbrudt indtil åbning af en fordør (begrænset til ca. 3 minutter).

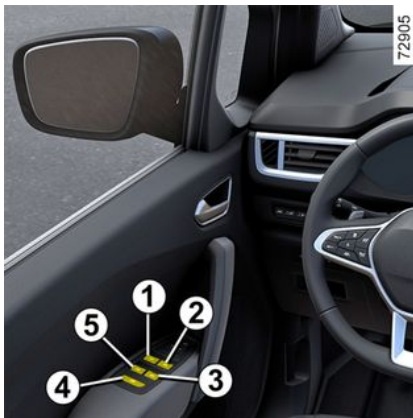
Tryk på den pågældende kontakt for at sænke ruden til den ønskede stilling.

Løft i kontakten for at hæve ruden til den ønskede stilling.

Fra førersædet

Tryk på kontakten:

- **1** i førersiden,
- **2** for passagersiden foran.
- Afhængigt af køretøjet, **3** og **5** til bagsædepassagererne.
- **4** for at låse bagruderne.



Sikkerhed for bagsædepassagerer

Føreren kan ved et tryk på kontakten **4** sikre, at der ikke kan foretages rudehejs. Der vises en bekræftelsesmeddelelse på instrumentbrættet.



Førerens ansvar

Forlad aldrig dit køretøj med nøglen eller kortet i og samtidig et barn, en umyndig voksen eller et kæledyr, selv ikke for et kort øjeblik. Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene.

Hvis en legemsdel kommer i klemme, rulles rudeoptrækket straks ned ved at trykke på den pågældende kontakt.

Fare for alvorlige kvæstelser.

KABINEUDSTYR



Fra forreste passagersæde

Tryk på kontakten 6.



Undgå at anbringe genstande på en halvåben rude: **Du risikerer at beskadige rudeoptrækket.**



Fra bagsædet

Med dørene lukket trykkes på kontakten 7.

Vindue på klem



For at sætte vinduet på klem, bevæges håndtaget 8 i pilens retning og låses ved at trykke på håndtaget. Ved lukningen skal du sikre dig at det lukker helt.

KABINEUDSTYR

Elektrisk rudeoptræk med impulsbetjening



Impulsbetjeningen er en yderligere funktion knyttet til el-rudeoptrækket som beskrevet på de foregående sider.

Den forsyner forruden i førersiden.

Tryk kortvarigt på eller træk i kontakten **1** så langt ud som muligt: Ruden lukkes eller åbnes helt.

Et tryk på kontakten under rudens bevægelse medfører, at ruden går ned.

Bemærk! Hvis ruden støder på en forhindring, når den er næsten helt lukket (f.eks. en gren osv.), vil den

stoppe og køre et par centimeter tilbage.



Ved lukning af ruderne skal du sikre dig, at ingen del af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet.

Fare for alvorlige kvæstelser.

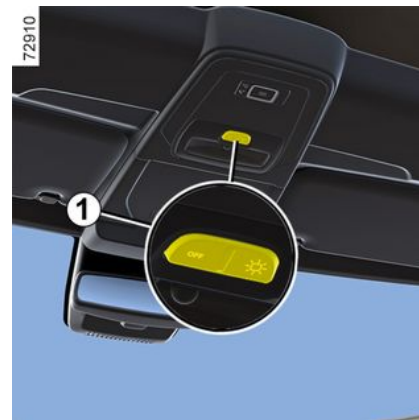
Funktionsfejl

Hvis ophejsningen af en rude ikke virker, vil systemet overgå til ikke-impulsbetjening: Træk så mange gange som nødvendigt den pågældende kontakt op, indtil ruden lukkes helt (ruden går trinvist op), hold kontakten oppe i ét sekund, og lad derefter ruden gå helt ned og helt op igen for at genaktivere systemet.

Hvis det er nødvendigt, kontakt da et af bilmærktes værksteder.

indvendig belysning

Loftslampe foran 1



Når du trykker på kontakten **1** får du:

- Konstant lys.
- Lys ved åbning af en af fordørene, eller, afhængigt af køretøjet, en af de fire døre. Det slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede.
- Konstant slukket lys.

Bagerste loftsllys

(afhængigt af køretøjet)

KABINEUDSTYR

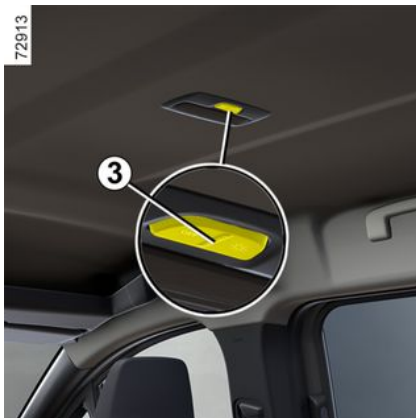


Når du trykker på kontakten **2** får du:

- Konstant lys.
- Lys ved åbning af en af fordørene, eller, afhængigt af køretøjet, en af de fire døre. Det slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede.
- Konstant slukket lys.

Læselamper bagest

(afhængigt af køretøjet)



Når du trykker på kontakten **3** får du:

- Konstant lys.
- Lys ved åbning af en af fordørene, eller, afhængigt af køretøjet, en af de fire døre. Det slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede.
- Konstant slukket lys.

Belysning i handskerum 4



Lampen **4** tændes ved åbning af handskerummet.

KABINEUDSTYR

Bagagerumlys 5

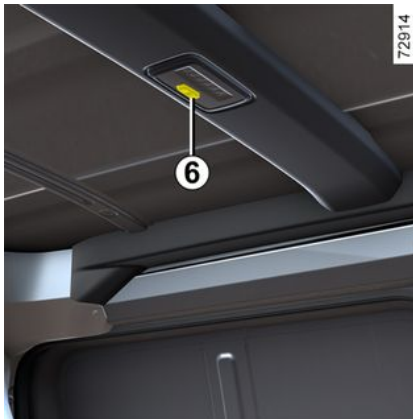


Lampen **5** tændes, når bagagerummet åbnes.



Oplåsning og åbning af dørene eller bagagerummet aktiverer den tidsbestemte belysning af hælighedslys og indvendige lys.

Bageste kabinelys 6



Drej kontakten **6** til at aktivere:

- Konstant lys.
- Lys ved åbning af en af fordørene, eller, afhængigt af køretøjet, en af de fire døre. Det slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede.
- Konstant slukket lys.

Særlige funktioner

Ved brug af fjernbetjeningen til oplåsning af dørene, tændes lyset i kabinen i en kort periode alt efter modellen. Åbning eller lukning af en for-dør eller bagdør genstarter denne tidsbegrænsede belysning.

Herefter slukkes kabinelys og bagagerumsls lidt efter lidt.

Der er flere måder, hvorpå denne tidsbegrænsede belysning kan slukkes:

- Efter 15 minutter, når en dør er forblevet åben;
- Efter 15 sekunder eller, alt efter modellen, 5 minutter når alle dørene er lukkede;
- ved tilslutning af tændingen.

Solskærm, spejl, håndtag

Solskærm foran



Sænk solskærmen **2**.

KABINEUDSTYR

Makeup-spejle

(afhængigt af køretøjet)

Løft dækslet **1**.



Under kørsel skal du sørge for at lukke låget til makeup-spejlet.
Risiko for kvæstelser

Opbevaringsplads på solskærm

3



I klemmen kan anbringes motorvejsseller færgebilletter, kort mv...

Kommunikationsspejl **4**

(afhængigt af køretøjet)



Kommunikationsspejlet giver føreren mulighed for at overvåge f.eks. et barn på bagsædet. Træk nedad (bevægelse **A**) for at sætte den fast i brugspositionen.

Forreste **5** og bagerste **6** støttehåndtag

De kan bruges til støtte af passagerer, mens køretøjet er i bevægelse. Brug dem ikke ved ind- og udstigning.



4

KABINEUDSTYR

Tilbehørsstik

Strømodtag 1, 2, 3



Afhængig af køretøj er de beregnet til tilslutning af tilbehør, der er godkendt af vores tekniske afdeling.



Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (12 V).

Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Brandfare.

Strømodtag 4, 5, 6



KABINEUDSTYR



OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Småtingsrum i fordør 1



Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Åbn opbevaringsrummet 2



Opbevaringsrum på instrumentbrættet A



Tryk på knappen **3**, placer din hånd i områderne **4**, og løft for at åbne opbevaringsrummet **A**.

Det anbefales kun at åbne opbevaringsrummet, når køretøjet holder stille.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER



Kontrollér, at opbevaringsrummet i instrumentpanelet **A** er korrekt lukket, før køretøjet køres.

Risiko for, at førerens synsfelt blokeres, hvis det uforvarende åbnes.

Småtingsrum 5



Opbevaringsrum i midterkonsollen/Trådløs oplader – induktionsopladning 7

Afhængigt af køretøjet kan du bruge induktionsopladningszonen **7** til at oplade en smartphone uden at bruge et kabel.

Afhængigt af køretøjet informerer en kontrollampe **6** dig om opladningstilstanden i henhold til dens farve:

- Grøn, når opladningen er afsluttet.
- Gul, når opladningen er i gang.
- Blinker gult, når der registreres en metalgenstand i induktionsopladningsområdet.

For flere oplysninger om induktionsopladningszonen henvises til multimedieinstruktionerne.



Det er vigtigt ikke at efterlade nogen form for objekter (startkort, USB-drev, SD-kort, kreditkort, startkort, smykker, nøgler, mønter osv.) i induktionsopladningsområdet **7**, mens telefonen oplades. Fjern ethvert magnetkort eller kreditkort fra telefonetuiet, inden du placerer din telefon i induktionsopladningsområdet eller **7**.



Objekter, der er efterladt i induktionsopladningsområdet **7**, kan blive overopladet. Det anbefales at placere dem i de områder, der er beregnet til dette formål (opbevaringsrum, solskærmsopbevaringsrum osv.).

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Småtingsrum på instrumentbrættet 8



Småtingsrum 9



Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne ved pludselige sving, ved kraftige opbremsninger eller i tilfælde af sammenstød.

Kopholdere 10



Afhængigt af køretøjet kan kopholderen være udstyret med holdekroge til at holde koppen på plads.

Dette kan bruges til at opbevare et flytbart askebæger, dåser o. lign.



I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

Der er risiko for kvæstelser, hvis væsken er varm, eller at den flyder ud over det hele.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Opbevaringsrum i midterarm- læn 12



Løft armlænets dæksel **11**.



Småtingsrum i midterkonsol- læn 13



Øverste opbevaring 14 under kabinens loft foran



Brug det ikke til at stige ind eller ud af vognen eller til at hænge i.

Anbring ikke våde genstande eller beholdere med væske i det øverste opbevaringsrum.



Anbring ikke nogen tunge og/eller skærende ting, som kan falde ned under kørselen.

Risiko for kvæstelser

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Passageropbevaringsskuffe 15



Hvis køretøjet er udstyret, skal du trække i håndtaget **16** for at åbne det.

Handskerum



Hvis køretøjet er udstyret, skal du trække i håndtaget **17** for at åbne det.

Opbevaringsrum i passager- siden 18



OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Handskerum i sideskydedøren 19



De genstande, der opbevares i handskerummet i sideskydedørene, må ikke stikke op fra rummet for ikke at genere dørens glidebevægelse.

Småtingsrum 20



Stik hånden i området **21**, og træk for at åbne handskerummet **20**.

Kortlommer 22 i bagsæderne



OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Baghylder 23



Løft dem op til vandret stilling.

Bemærk: Den maksimalt tilladte belastning på hylden er 5 kg, jævnt fordelt.

Opbevaringsrum 24 under forreste passagersæde



(til køretøjer udstyret med dobbelt forsæde)

Det udtages således:

- Træk forenden af sædepuden **C** helt op.
- Løft derefter den bageste del **B** af puden, og drej sædet.



Gå frem i modsat rækkefølge for at sætte sædet tilbage, hvor det var før:

- Løft sædepuden således, at den bageste del **B** af puden er under ryglænet.
- Tryk foran på sædepuden **C**, så sædet låses fast.

Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

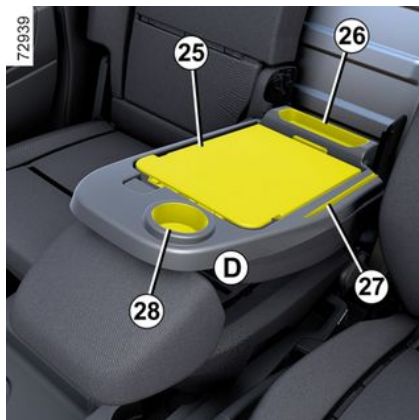


Maksimal lastvægt i opbevaringsrummet **24**: 10 kg.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Bord 25, opbevaringsrum 26, penneholder 27 og kopholder 28

(afhængigt af køretøjet)



Sænk ryglænet **D** → 71.

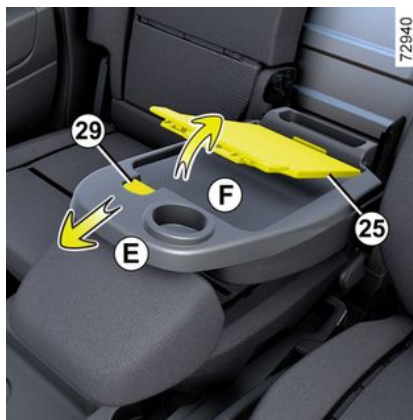
Afhængigt af køretøjet kan kopholderen være udstyret med holdekroge til at holde koppen på plads. Her kan det flytbare askebæger eller dåser anbringes, o. lign.



I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

Der er risiko for kvæstelser, hvis væsken er varm, eller at den flyder ud over det hele.

Lille bord 25



Hvis du vil fjerne bordet, skal du trykke på kontrol **29** (bevægelse **E**) og hæve bordet (bevægelse **F**).

Du kan fastgøre dokumenter vha. klemmen **30**.

Du kan fastgøre noter med klisterbagside til det særlige område på klemmen **30**.



Genmontering af det lille bord:

- Indsæt bordenden **32** i åbningen **31**;
- tryk på betjeningen **29** (bevægelse **E**), og placer bordet i opbevaringsposition.
- Slip betjeningen **29**.

Bemærk: Sørg for at sætte bordet korrekt på plads igen, og fjern genstande fra kopholderen, inden du løfter midtersædets ryglæn. Sørg for at ryglænet til midtersædet låses korrekt fast.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Klapper 33 ved fødderne på bagsæderne i anden række



Afhængigt af køretøjet kan disse rum bruges til at opbevare vejkort, klude osv.

Kroge til tøjophæng 34



Alt efter modellen kan krogene være anbragt på loftet bag sæderne.

Af sikkerhedsmæssige grunde bør krogene kun bruges til ophængning af tøj.

Bemærk: maksimumsbelastning er 4 kg.

TRANSPORT AF GENSTANDE

Opbevaringsskuffe

Bagagerumsbakke



Hylden består af to faste dele.

Der er to mulige positioner:

- den øverste position **A**

I dette tilfælde kan du folde sektion **2** på sektion **1** ved at løfte den som vist med pilen.



- Opbevaringsposition **B**.

For at gemme hylden væk skal den skubbes ind i glideren **3** bag bagsædets ryglæn.



Læg ikke tunge eller hårde genstande på baghylden. I tilfælde af en kraftig opbremsning eller et sammenstød kan disse genstande udgøre en fare for vognens fører og passagerer.

Bagageafdækning

Oprulning af den bløde del af bagageafdækningen



På køretøjer med udstyret kan den monteres i to positioner:

- bag bagsæderne i anden række (position **A**). I så fald skal sæderne på tredje række enten være i bordposition, i foldet position eller taget ud af køretøjet.
- bag tredje sæderække (position **B**).

Sørg for, at hver strop **1** sidder godt fast i sin tap **2**.

TRANSPORT AF GENSTANDE



Træk forsigtigt i håndtaget **3** for at tage tapperne **4** ud af deres forankringspunkter **6** i hver side af bagagerummet, og rul derefter bagageoverdækningen **5** op.

Før bagageafdækningens oprulningsbevægelse **5**.

Fortsæt i omvendt rækkefølge for at rulle den bløde del af bagagedækningen.

i Hvis der er passagerer på tredje række, er det forbudt at montere bagageovertrækket bag sæder på anden række.



Udtagning af bagageafdækning



Brug håndtaget **3**, og drej den fleksible del af bagagedækslet **5** opad (bevægelse **C**) for at få adgang til stopperne **7** i enderne.

Skub højre stop **7** til venstre (bevægelse **D**), og løft højre side (bevægelse **E**) for at fjerne oprulleren fra huset.

TRANSPORT AF GENSTANDE

Genpåsætning af bagageafdækningen



Aktivér venstre side af bagageafdækningen **5**, skub højre stop **7** til venstre, og sænk derefter højre side af oprulleren ned i holderen.



Læg ikke tunge eller hårde genstande på bagageafdækningen. I tilfælde af en kraftig opbremsning eller et sammenstød kan disse genstande udgøre en fare for vognens fører og passagerer.

Opbevaring af bagageafdækning



Du kan opbevare bagageafdækningen **5** direkte på gulvet.

Placer oprulleren til bagageafdækningen **5** i holderne **8**.



Der må ikke være mennesker eller dyr på bagsæderne i tredje række, hvis bagageafdækningen ikke er trukket tilbage.

Bagagerumsfaciliteter

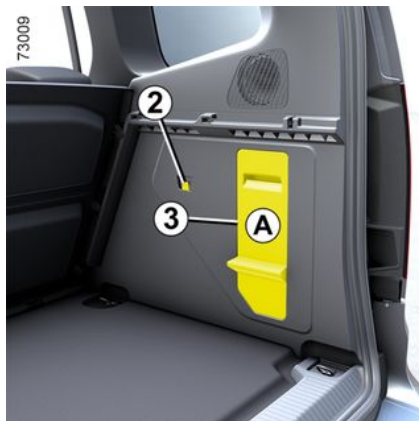
Forankringskroge



Fastgørelsespunkter **1**.

TRANSPORT AF GENSTANDE

Taskeholderkrog 2

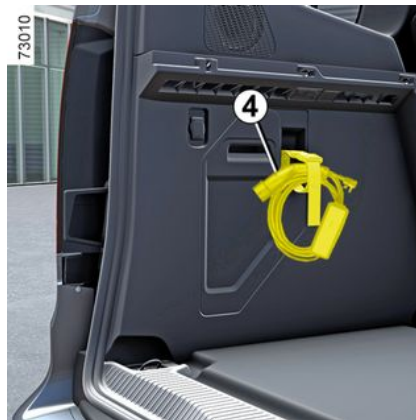


Maksimal vægt pr. krog: 5 kg.

Småtingsrum A

Afklips dækslet **3**.

Opbevaringsstrop til opladningskabel



Brug stropen **4** til at fastgøre og opbevare kablet, når du har rullet det sammen.

Kopholdere 5

(afhængigt af køretøjet)



Opbevaringsrum 6

(afhængigt af køretøjet)



Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne ved pludselige sving, ved kraftige opbremsninger eller i tilfælde af sammenstød.

TRANSPORT AF GENSTANDE

TRANSPORT AF BAGAGE I BAGAGERUMMET

Anbring altid de genstande, der skal transporteres, således at genstandens største dimension ligger an mod:

A

73012



bagsædebænkens ryglæn, til normal belastning (eksempel **A**);

B

73013



forsædernes ryglæn med ryglænene slået ned, hvilket er tilfældet med maksimal belastning (eksempel **B**),

C

73014



forsæderyglænene, når bagsæderne på anden og/eller tredje række er i sammenklappet position eller taget ud af køretøjet → **80** (boks **C**).

Sørg for, at de genstande, der transporteres, er jævnt fordelt over hele lastområdet.

Hvis du skal transportere større genstande på den nedklappede sæderyg skal nakkestøtterne fjernes, inden sæderyggen vippes frem, sådan at sæderyggen ligger an mod bagsædet.



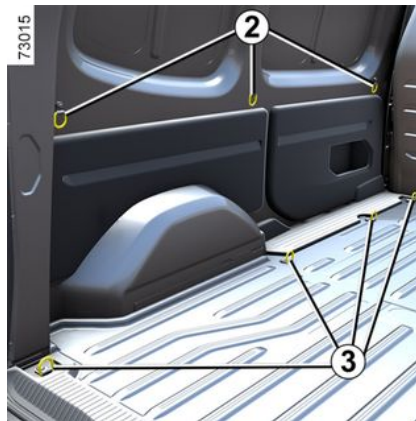
Tunge genstande må ikke transporteres på bagsæderne, når ryglænene er foldet sammen til bordposition.

TRANSPORT AF GENSTANDE



Anbring altid de tunge-
ste genstande direkte
på vognbunden Hvis
køretøjet er udstyret
med forankringspunkter **1** i
vognbunden til fastspænding,
benyttes disse. Lastning skal fo-
retages således, at ingen gen-
stande kan blive slynget frem i
tilfælde af kraftig opbremsning.
Det tilrådes at spænde sikker-
hedsseleer på bagsædet, og-
så selvom der ikke er passager-
er på bagsædet.

Transport af genstande i varerum- met bag

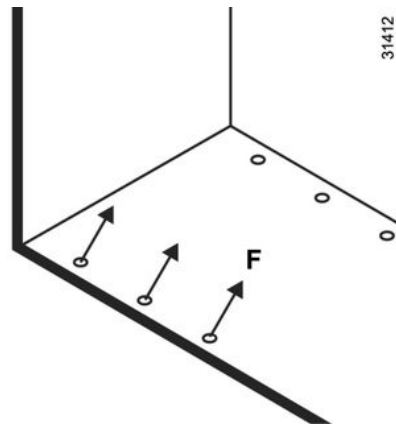


Alt efter modellen giver roterende
ringe **2** og **3** mulighed for at forhindre,
at de transporterede genstande
væltet. Antallet af ringe og deres
placeringer kan variere afhængigt
af modellen.



Ringene **2** er der kun for at
forhindre, at en last vip-
per/væltet. De skal i for-
vejen være fastgjort til fastgø-
relsesringene **3** i bunden af kø-
retøjet.

Specifikation for kassevogn



Drejeringe **3**:

F max : 400 daN



Af sikkerhedsmæssige
hensyn bør du sørge
for, at alle vognens dø-
re er forsvarligt lukket,
inden du starter.

TRANSPORT AF GENSTANDE



I tilfælde af kørsel med højre bagsvingdør åben skal den transporterede last altid spændes fast. Venstre dør, som forbliver lukket, må ikke erstatte en fastgørelse af den transporterede last. Kørsel med højre bagsvingdør åben må kun finde sted i særlige tilfælde.

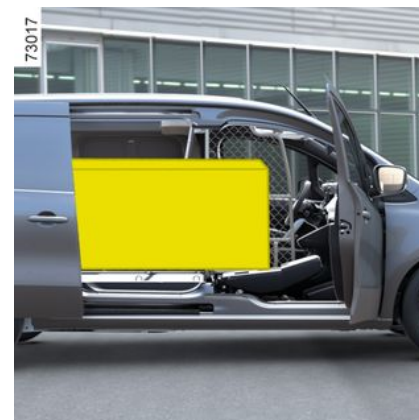
I alle tilfælde skal den lokale lovgivning overholdes.

Risiko for nedfald af last på kørebanen.

"Open Sesame"-version



Afhængigt af bredden og længden af de genstande, der skal transporteres i varerummet, skal du bruge passagerdørene foran og skydedøren i siden.

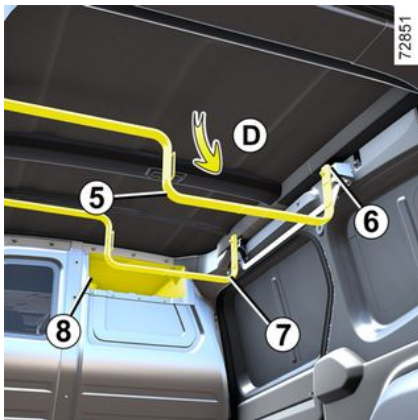


For at gøre dette skal du dreje adskillelsen **4**. Vær opmærksom på proceduren ved drejning af adskillelsen → **97**.

4

TRANSPORT AF GENSTANDE

Niche 8 og tagbagagebærer 7



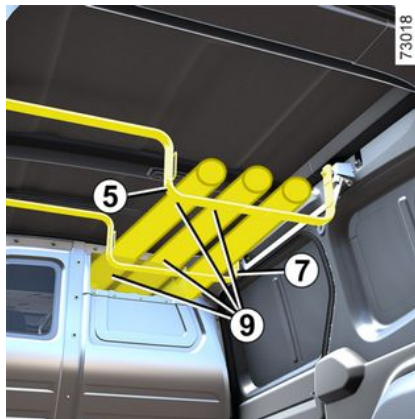
(afhængigt af køretøjet)

Afhængigt af længden på de genstande, der transporteres i varerummet, kan nichen **8** eller tagbagagebæreren **7** bruges.

Brugspøisition

Med tagbagagebæreren i opbevaringsposition skal du trække håndtaget **6** nedad for at låse tagbagagebæreren op og derefter holde i tagbagagebæreren **5** og trække den ind mod dig selv, indtil den låser (bevægelse **D**).

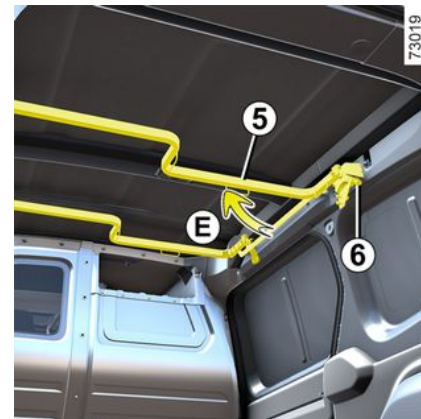
Tagbagagebæreren låses automatisk. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.



i Fastgør altid den transporterede last ved hjælp af ringene **9**.

Sørg for at overholde den maksimalt tilladte længde og belastningsvægt.

Klargør enhver form for beskyttelse, der måtte være behov for, og tilpas din kørsel for at minimere bevægelsen af den transporterede last og for at undgå at beskadige køretøjet eller lasten.



Nakkestøtternes position ved nedklapning af bagsædet

Med tagbagagebæreren i driftsposition trækkes håndtaget **6** nedad for at låse tagbagagebæreren op, tagbagagebæreren **5** holdes og skubbes opad, indtil den låser (bevægelse **E**).

Tagbagagebæreren låses automatisk. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

TRANSPORT AF GENSTANDE

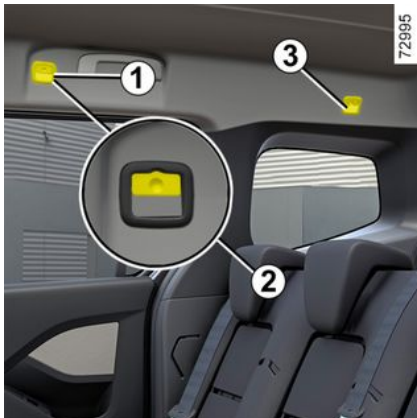
i Maksimalt tilladt lastvægt på tagbagagebærere **7**: 30 kg jævnt fordelt.

Maksimal lastlængde:

- Standardchassis: 2 meter.
- Langt chassis: 2,5 m.

i Ved håndtering af tagbagagebæreren skal du sørge for, at ingen er i nærheden af de bevægelige dele.

Net til fastholdelse af bagage



På modeller udstyret hermed anvendes bagagenettet ved transport af husdyr eller bagage for at adskille rummet fra passagerkabinen.

Den monteres bag bagsædet eller bag fører- og forreste passagersæde.

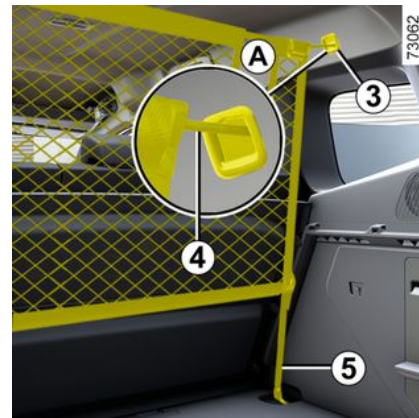


Adskillelsenettet til bagage er beregnet til at fastholde maks. 10 kg.

Risiko for personskade

Anbringelse af bagagenettet bag bagsæderne

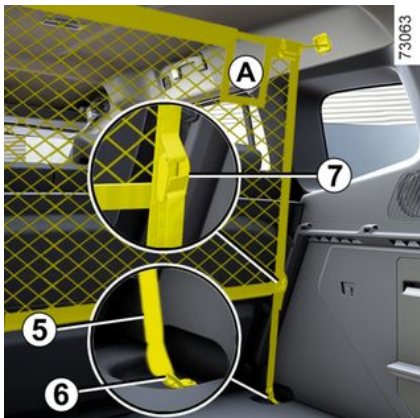
(standardchassis)



Inde i kabinen på hver side:

- Indsæt den øverste stang **4** af nettet i forankringspunkterne **3** (nettets åbning **A** skal placeres i køretøjets højre side).
- Før nettets nederste stropper **5** igennem forankringspunkterne **6**.
- Indsæt dem derefter i nettets låsesystem **7**.

TRANSPORT AF GENSTANDE



– reguler nettets gjord **5**, så den er strammet ud.



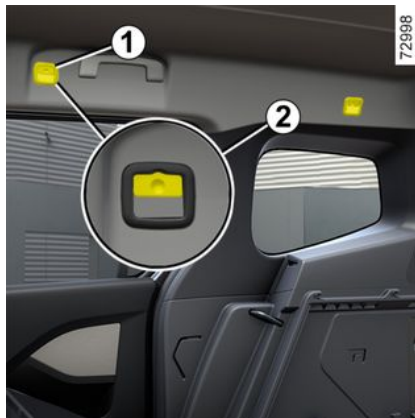
Adskillelsenet bør ikke anvendes til at montere genstande.

Risiko for personskade

Anbringelse af bagagenettet bag forsæderne

(standardchassis)

Inde i kabinen på hver side:



– Placer hele bænkensædet i flad gulvposition → **80**.

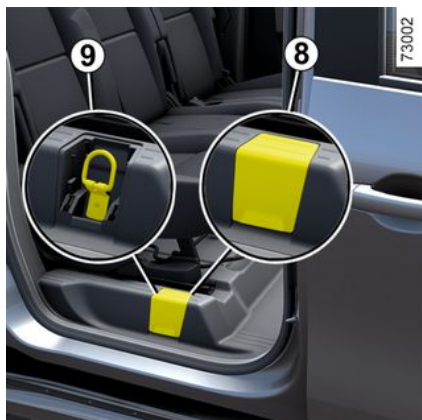


Installer ikke bagagenettet i denne position, når et af bagsæderne optages af en passager.



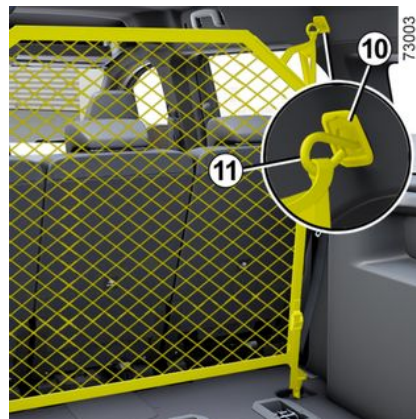
- løft dækslerne **2** for at få adgang til forankringspunkterne **1**.
- Indfør nettets øverste stang **4** i forankringspunkterne **1**;
- fjern dækslerne **8** for at få adgang til forankringspunkterne **9**.
- Før nettets nederste stropper **5** igennem forankringspunkterne **9**.
- Indsæt dem derefter i nettets låsesystem **7**.
- Juster nettets **5** strop, så den er stram (juster først højre rem).

TRANSPORT AF GENSTANDE



Anbringelse af bagagenettet bag bagsæderne

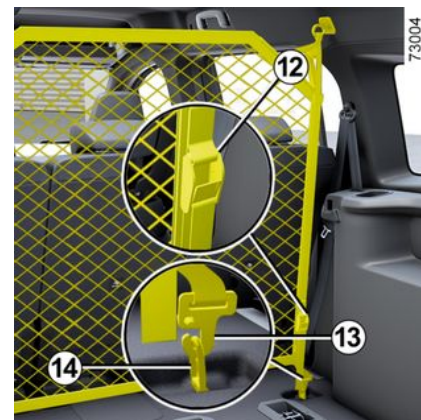
(langt chassis)



Den er monteret bag bagsæderne i anden række.

Inde i kabinen og nederst i hver side:

- Ryk anden bagsæderække så langt frem som muligt;
- placer sæderne på tredje række i sammenklappet position, eller fjern dem;
- Indfør nettets øverste stang **11** i forankringspunkterne **10**;



- Fastgør de to kroge **13** på nettets gjorde **12** til forankringerne **14**;
- reguler nettets gjord **12**, så den er strammet ud;
- Indstil sædestillingen for anden sæderække: Sørg for, at ryglænene ikke rører nettet.

TRANSPORT AF GENSTANDE

59853



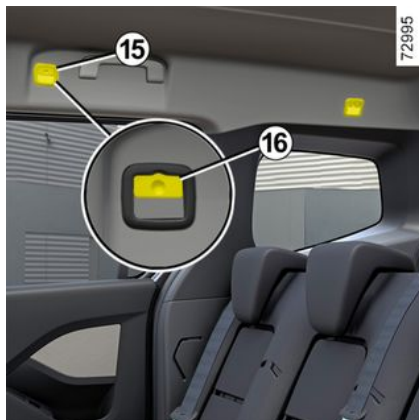
Installer ikke bagagenettet i denne position, når et af bagsæderne optages af en passager.

Etiketten **A**, som findes på siden af bagagenettet, minder dig om disse instruktioner.

TRANSPORT AF GENSTANDE

Anbringelse af bagagenettet bag forsæderne

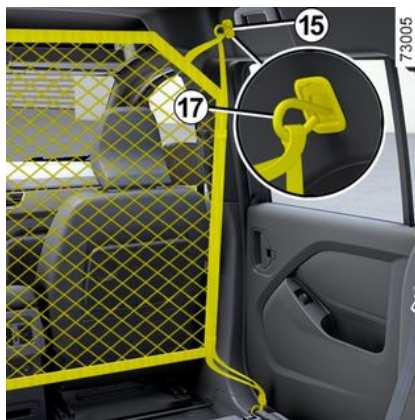
(langt chassis)



Det monteres bag førersædet og de forreste passagersæder.

Inde i kabinen og nederst i hver side:

- placer bagsæderne i sammenklappet position, eller fjern dem;
- løft dækslerne **16** for at få adgang til forankringspunkterne **15**.
- Indfør nettets øverste stang **17** i forankringspunkterne **15**;

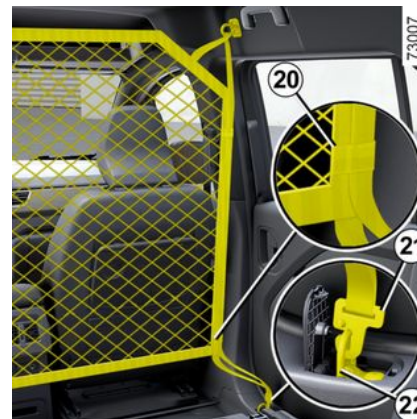
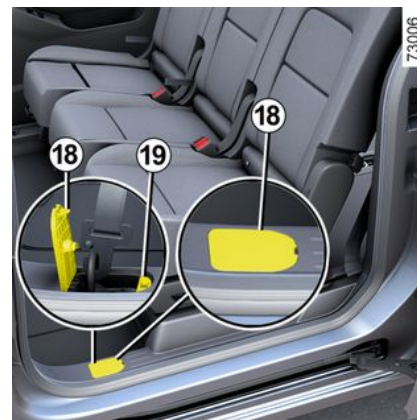


- fjern dækslerne **18** for at få adgang til forankringspunkterne **19**.
- Fastgør de to kroge **21** på nettets gjorde **20** til forankringerne **22**;
- reguler nettets gjord **20**, så den er strammet ud;
- indstil sædestillingen af forsæderne: Sørg for, at ryglænene ikke rører bagagenettet.



Adskillelsenettet til bagage er beregnet til at fastholde maks. 10 kg.

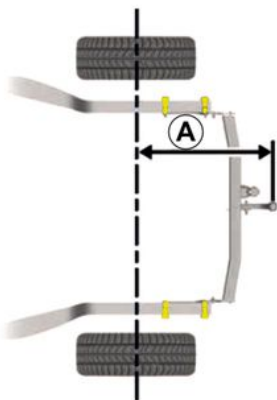
Risiko for personskade



TRANSPORT AF GENSTANDE

Anhængertræk

4



Størrelse A (maksimum)

Normalt chassis

A = 935 mm.

Langt chassis


A = 975 mm.



Placer kuglen i forhold til bolte **1** eller **2** på en sådan måde, at den respekterer højden **B**, som skal være mellem 350 og 420 mm med køretøjet lastet (som vist på illustrationen ovenfor). Se monteringsvejledningen til udstyret for at montere træk-kuglen.



TRANSPORT AF GENSTANDE

 **Vedr. maks. vægt på kuglehoved, og maks. vægt af anhænger med eller**

uden bremse: → 496.

Valg og montering af anhængertræk

Maksimal vægt af anhængertræk:

– Anhængertræk (tværvang og anhængertræk), der ikke oprindeligt er monteret på køretøjet: trækkuglen (fastmonteret/udtrækkeligt/aftageligt) må ikke overstige **7,3 kg**.

– Anhængertræk (tværvang og anhængertræk), der ikke oprindeligt er monteret på køretøjet: Hele anhængertrækket og monteringerne må ikke overstige **28.5 kg**.

Enhver bugseringsanordning må ikke blokere en belysningskomponent eller nummerpladen, når den ikke er i brug.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

For montering og brug af anhængertræk: se fabrikantens monteringsvejledning.

Det tilrådes at opbevare denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.



Ved brug af fuld lastet (maks. tilladt vægt under belastning) og med anhænger:

– Tophastigheden må ikke overstige **100 km/t, og dæktrykket forøges med 0,2 bar → 496.**


Risiko for punktering af dæk.

Bæreudstyr


Forholdsregler ved anvendelse

Håndtering af bagagerumsdøren eller bagklappen

Før bagagerumsdøren og/eller bagklappen betjenes, skal genstande og/eller tilbehør (cykelholder, tagboks osv.), der er monteret på tagbøjlerne, kontrolleres: Disse skal være korrekt placeret og fastgjort, og de må ikke forhindre, at bagagerumsdøren eller bagklappen fungerer korrekt.

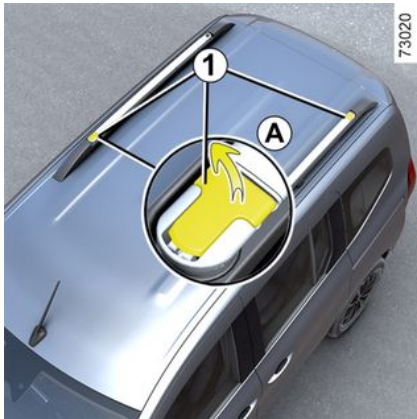
 Sørg for, at de genstande, der transporteres, er jævnt fordelt over hele udstyrets lastområde.

Tagbærende udstyr

 For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke. For montering og brug af tilbehør: se fabrikantens monteringsvejledning. Det tilrådes at opbevare denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

TRANSPORT AF GENSTANDE

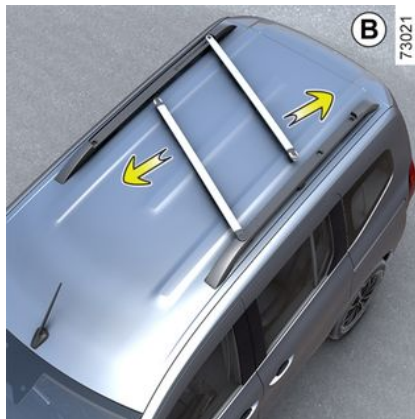
Vogn udstyret med modulære tagbøjler



Hvis køretøjet er udstyret dermed, gør denne enhed det muligt at placere tagbøjlerne i enten tværgående (bærende position) eller langsgående (standard position).

Sådan sættes bøjlerne i tværgående position:

- Afklips grebene **1** (bevægelse **A**).
- Løft bøjlerne tilstrækkeligt, så de kan vippe (figur **B**).
- Lås bøjlerne i den tværgående position ved at fastgøre håndtagene **1** (figur **C**).
- Kontrollér, at de er korrekt fastlåst.



Tilladt maks. last på tagbagagebærere: 80 kg (inklusive bæreudstyret).



Det er strengt forbudt at sætte de modulære tagbøjler på tværs (bæreposition), når vognen skal vaskes i en vaske-tunnel med rullende børster.



Sørg for, at de to modulære tagbøjler er korrekt placeret og låst.



Tagbøjlerne i tværgående position

- Den maksimale hastighed skal være begrænset til 130 km/t.
- Under rejsen skal du kontrollere installationen og stramme boltene hver 500 km eller deromkring.

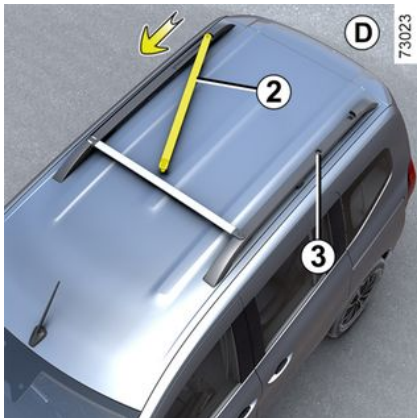
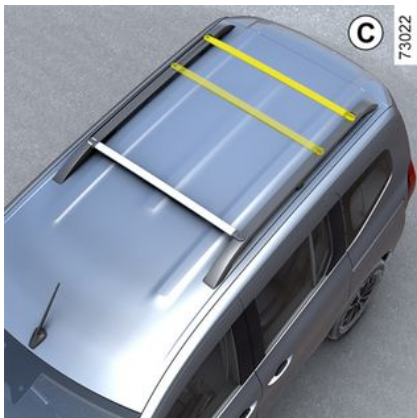


Når bøjlerne ikke anvendes i tværgående position, skal bøjlerne genmonteres i langsgående position for at optimere energiforbruget og undgå vindstøj.



Ved håndtering skal du sørge for, at bøjlerne ikke rører ved køretøjets tag, da de kan ridse taget.

TRANSPORT AF GENSTANDE

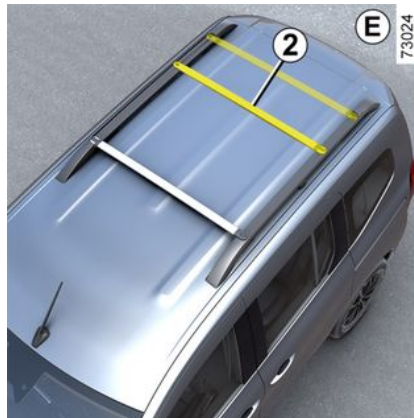


Sådan forskubbes bøjlen

Tagbøjle **2** kan skubbes tættere på eller længere væk fra den anden bøjle (figur **D**).

Der findes to positioner: midt eller bag.

Når bøjlen er låst op, trækkes den mod køretøjets for- eller bagside for at skubbe den ind i skinnen **3**.



Når du har valgt positionen, skal du dreje bøjlen og låse den i tværpositionen (figur **E**).

Kontroller, at begge bøjler er korrekt fastlåste.



Kontrollér, at genstande og/eller tilbehør (cykelholder, tagboks osv.), der er monteret på tagbøjlerne, er placeret korrekt, jævnt fordelt og sikret.

TRANSPORT AF GENSTANDE

Vogn udstyret med længdegående tagbøjler



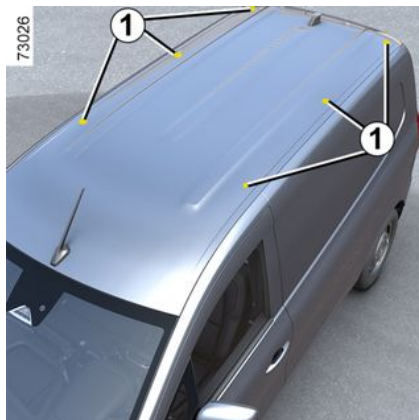
Når køretøjet er udstyret hermed, kan du transportere bagage eller andre anordninger (cykel-, skiholder osv.):

- På en tagbagagebærer.
- På tværgående tagbøjler, der så igen skal fastgøres til de langsgående tagbøjler **4**.
- Direkte på langsgående tagbøjler.

Tilladt maks. last på tagbagagebærere: 80 kg (inklusive bæredstyret).

TRANSPORT AF GENSTANDE

Køretøjer udstyret med fastgørelsespunkter



Skrub blindpropperne **1** af for at få adgang til fastgørelsespunkterne.



Når de originale tagbøjler, der er godkendt af vores tekniske service, leveres med skrue, skal du bruge disse til at fastgøre tagbøjlerne på bilen.

Tilladt maks. last på tagbærebærer: 100 kg (inklusive bæredstyr).

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Motorhjelm



Motorhjelmen åbnes ved at trække i håndtaget **1** i venstre side under instrumentbrættet.



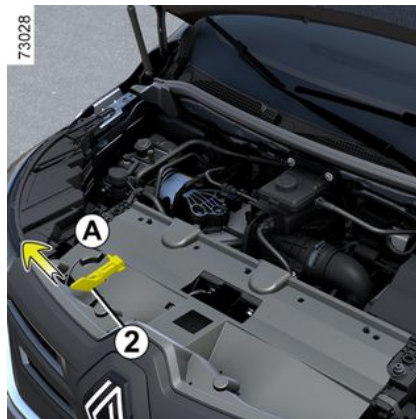
Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → **245**

→ **242.**



Undgå at lægge tryk på motorhjelmen: Risiko for, at motorhjelmen lukker ved et uheld.

Åbning af motorhjelmen



For at låse den op løftes motorhjelmen let, og tappen **2** skubbes i pilens retning **A** for at frigøre krogen.

Åbn motorhjelmen, og styr den – motorhjelmen holdes oppe af to stivere **3**.



Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop, **Risiko for personskade**



ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Efter ethvert indgreb i motorrummet skal du sørge for ikke at glemme noget (klud, værktøj osv.).

Dette kan beskadige motoren eller medføre uheld.



Hvis der sker en påkørsel, selv en mindre afslagsen, på vognens frontparti eller på hjelmen, bør motorhjelmens låsesystem hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.



El-køretøjets fremdriftssystem anvender jævnstrøm på ca. "400 V".

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet. Enhver indgriben eller ændring af køretøjets "400 V"-elektriske system (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

Risiko for alvorlige kvæstelser og/eller elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade

Lukning af motorhjelm

Kontrollér inden lukning af hjelmen, at der ikke er glemt noget i motorrummet.

For at lukke den igen skal du tage fat i midten og føre den ned ca. 25 cm fra lukket position og så slippe den. Kontrollér herefter, at motorhjelm er korrekt lukket. Hvis den ikke låser sig selv under sin egen vægt, skal du skubbe den forsigtigt, indtil den er helt låst.



Kontrollér herefter, at motorhjelm er korrekt fastlåst.

Sørg for, at intet blokerer låsebeslaget (grus, klude...).

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Kølevæske

Kølevæske



Væskestanden skal kontrolleres, mens motoren er slukket, og mens køretøjet er parkeret på en plan overflade. Væskestanden **ved kold motor** skal befinde sig mellem mærkerne "**MINI**" og "**MAXI**", som er angivet på kølevæskebeholderne **1** og **2**. Tjek niveauerne **kold motor** og før væskestanden når ned på mærket "**MINI**".



Føretag ingen indgreb under motorhjælmen, når vognen er under opladning, eller når tændingen ikke er afbrudt.

Kontrolintervaller

Kontroller væskestanden regelmæssigt, da der kan ske alvorlige skader på motoren, hvis der ikke er tilstrækkelig væske på kølersystemet.

Til efterfyldning må kun anvendes kølevæske godkendt af vor tekniske service, som sikrer:

- Frostsikringsbeskyttelse.
- korrosionsbeskyttelse af kølersystemet.

Bemærk: For et nyt køretøj i indkølingsfasen skal kølevæskenniveauet være højere end mærket "**MAXI**" på tanken og derefter falde til mellem mærkerne "**MINI**" og "**MAXI**". Det udgør ikke nogen risiko.



Ved varm motor må der ikke foretages indgreb på kølersystemet.
Risiko for forbrænding.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.



El-køretøjets fremdriftssystem anvender jævnstrøm på ca. "400 V".

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet. Enhver indgriben eller ændring af køretøjets "400 V"-elektriske system (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

Risiko for alvorlige kvæstelser og/eller elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Væskestande, filtre

Bremsevæskestand



Niveauet skal kontrolleres, når motoren er slukket på en plan overflade. Væskestanden i beholderen skal kontrolleres hyppigt, og især hvis der mærkes den mindste forringelse af bremseeffekten.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

Efterfyldning

Alle indgreb på det hydrauliske kredsløb medfører, at bremsevæsken skal udskiftes af en specialist. Til efterfyldning må kun anvendes en bremsevæske godkendt af vor tekniske service (taget fra en tillukket dunk).

Niveau 3

Det er normalt, at væskestanden falder i takt med, at bremsebelæggningerne nedslides, men væskestanden må aldrig være under mærket "MINI".



Når du arbejder i motorrummet, skal du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i slukket position.

Risiko for personskade

sprinklerbeholder



Efterfyldning

Tag hættten **4** af, fyld op, indtil væsken kan ses, og sæt hættten på igen.

Væske

Anvend kun antifrostvæske i forru-deviskervæske.

Vi anbefaler, at du konsulterer en autoriseret forhandler eller en kvalificeret fagmand.

Bemærk: Brug ikke hårdt vand (risiko for beskadigelse af sprinklerpumpen eller kalkaflejringer på pumpen og sprinklerne).

Sprinklerdyser

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Brug en nål eller lignende for at justere højden af forrudens sprinklerdyser.

5

BATTERI:

12 V-batteri



Batteriet er et 12 V-batteri. Det leverer den påkrævede energi til køretøjets udstyr (lygter, forrudeviskere, lydsystem osv.) og visse sikkerhedssystemer såsom ABS.

Du må ikke åbne det eller tilføje væske.

Vedligeholdelse/udskiftning

12 V-batteriets opladningsniveauet 1 kan falde, især hvis køretøjet bruges:

- Når udetemperaturen falder;
- Efter længere tids brug af strømforbrugere med motoren slukket.



Af hensyn til din sikkerhed og korrekt funktion af køretøjets eludstyr (lygter, vinduesviskere, bremsehjælp osv.) **skal** alt arbejde på 12 V-batteriet (afmontering, frakobling osv.) udføres af en uddannet specialist. Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød. Du **skal** overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type. Henvend dig til et autoriseret værksted.



El-køretøjets fremdriftssystem anvender jævnstrøm på ca. "400 V".

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet. Enhver indgriben eller ændring af køretøjets "400 V"-elektriske system (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

Risiko for alvorlige kvæstelser og/eller elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade

BATTERI:


Etiket A



Overhold indikationerne på batteriet:


2. Åben ild og rygning er forbudt;
3. der skal bæres øjenværn,
4. holdes på afstand af børn;
5. Eksplorative materialer.
6. se brugervejledningen,
7. Korroderende materialer.

problemløsning


 Undgå at beskadige dit køretøj. Det sekundære 12-volts batteri må ikke oplades ved hjælp af:

- En ekstern batterilader.
- Et batteri fra et andet køretøj.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

 Foretag ingen indgreb under motorhjælmen, når vognen er under opladning, eller når tændingen ikke er afbrudt.

 Du må ikke afbryde 12 V-batteriet.
Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

 Brug ikke dit el-køretøj til at give et andet køretøj strøm fra 12 volts batteriet. Et el-køretøjs 12 volts elektriske effekt er utilstrækkelig til denne operation.
Risiko for beskadigelse af vognen.

RENGØRING

Vedligeholdelse af karrosseriet

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere. Derfor råder vi til, at bilen vedligeholdes regelmæssigt udvendigt.

Dit køretøj har en effektiv rustbeskyttelse. Det er dog stadig udsat for forskellige påvirkninger.

Atmosfæriske korrosionsfaktorer

- atmosfærisk forurening (i byer og industriområder),
- luftens saltholdighed (ved havet, især i varmt og fugtigt vejr),
- sæsonmæssige klimatiske forhold (luftfugtighed, vejsalt m.v....).

Skader, som opstår i trafikken

Slibende partikler,

Støv fra atmosfæren, vejsnavs, stenslag fra andre køretøjer, osv.

Du bør tænke på de nødvendige forholdsregler, der kan sikre dig mod disse risici.

Hvad du bør gøre

Vask ofte køretøjet, **med slukket motor**, med en bilshampoo, der anbefales af vores tekniske afdeling (aldrig med slibende midler). Rengør grundigt på forhånd med en højtryksspu-ler:

- harpiksholdigt nedfald fra træer eller industriforurening;
- vejsnavs, som samler sig i fugtige klumper i hjulkasserne og på undervognen;
- **fugleklatter**, som fremkalder en kemisk reaktion i lakken, der kan medføre en **hurtig affarvning og sågar en afskalning af lakken**;

Køretøjet skal **straks** vaskes for at fjerne disse pletter, da det senere vil være umuligt at fjerne dem ved polering.

- salt, især i hjulkasserne og på undervognen, efter kørsel i områder, hvor der udsprede vejsalt;

Fjern regelmæssigt nedfaldne plan-tede (harpiks osv.) fra køretøjet.

Overhold lokale love angående bilvask (eks.: bilvask forbudt på offentlig vej).

Hold afstand til den forankørende vogn ved kørsel på grusveje for at undgå at beskadige lakken.

Reparer hurtigst muligt skader i lakken for at forhindre, at korrosionen breder sig.

Glem ikke de periodiske eftersyn, så dit køretøj er omfattet af rustbeskyttelsesgarantien. Nærmere oplysninger herom findes i vognens garanti-hæfte.

Når du vasker køretøjet med en højtryksrens, skal du tage følgende forholdsregler:

- sørg for, at dit køretøjs lak, det område eller den komponent, du vil rengøre, er kompatibel med denne type vask;
- trykket fra enheden skal være mindre end 100 bar;
- ved vask anbringes sprøjtedysen mindst 15 cm fra køretøjet, og det kontrolleres, at vandgennemstrømningen er mindre end 15 l pr. minut;
- bliv ikke ved med at vaske det samme område, de ramte punkter eller tætningerne (risiko for beskadigelse af malingen, tætninger løsner sig osv.).

Hvis mekaniske komponenter, dørhængsler o.l. er blevet rengjort, er det vigtigt at beskytte disse på ny med midler, som er godkendt af vores tekniske service.



Vi har valgt specielle produkter til vedligeholdelse, som du kan finde i bilmærkets butikker.

Hvad du ikke bør gøre

Vask vognen i fuldt solskin, eller i frostvejr.

RENGØRING

Skrabe snavs eller salt af uden først at opløse det med vand.

Lade snavs samle sig på ydersiden.

Lade rust brede sig fra tilfældige småskader.

Fjerne pletter med opløsningsmidler, som ikke er godkendt af vore værksteder, og som kan beskadige lakken.

Køre i sne og mudder uden at vaske vognen, især hjulkasserne og undervognen.



Affedt eller rengør vha. højtryksrensingsudstyr eller sprøjteprodukter, som ikke er godkendt af vores tekniske service:

- mekaniske komponenter (f.eks.: motorrummet),
- hjulene (f.eks. bremsesystemkomponenter såsom bremsekalibre)
- undervognen;
- områder med hængsler (f.eks. dørrinderside);
- lakerede udvendige plastdele (f.eks. kofangere).



Vask af køretøjet

Vask aldrig motorrummet, ladestikket eller batteriet ved højtryks-

spuling.

Der er risiko for at beskadige det elektriske kredsløb.

Vask aldrig køretøjet under opladning.

Risiko for elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

Der kan herved opstå risiko for rustdannelse eller funktionsfejl.

Specifikation for køretøjer med mat lak

Denne type lak kræver visse forholdsregler.

Hvad du bør gøre

Håndvaske bilen med rigeligt vand og en blød klud, blød svamp, osv.

Hvad du ikke bør gøre

Anvend voksbaseerede produkter (polering).

Gnid intensivt.

Kør bilen i vaskehal.

Sæt selvklæbende mærker på malingen (risiko for opmærkning).



Vask bilen med højtryksrensere.

Bilvaskeanlæg

Bring viskerkontaktarmen til hvileposition ➔ 237, ➔ 239. Kontrollér, at det udvendige udstyr, hjælpelygter og bakspejle er korrekt fastgjort, og fastgør viskerbladene med tape.

Hvis vognen er forsynet med radioantenne, demonteres denne.

Husk at fjerne tapen og sætte antennen på igen ved at skrue den helt ind, når vasken er færdig.

Rengøring af forlygter, sensorer og kameraer

Anvend en blød klud eller et stykke vat. Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, nedsænkes den let i sæbevand, skylles og tørres med en blød klud eller bomuld.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Der må ikke anvendes rensedmidler på spritbasis eller køkkenredskaber (f.eks.: en håndskraber).

RENGØRING

Fjernelse af klistermærker, dekora-tionsfolie m.m.

Hvad du bør gøre

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Fugt med sæbevand, og visk altid ren med en blød klud eller bomuldsvat.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Hvad du ikke bør gøre

Brug alkoholbaserede rensemidler.

Brug redskaber (f.eks. en skraber).

Gnid intensivt.



Vask området med højtryksrensere.

Vedligeholdelse af indvendig beklædning

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere. Derfor råder vi til, at bilen vedligeholdes regelmæssigt indvendigt.

En plet skal altid behandles hurtigt.

Uanset plettens art tilrådes det at anvende **koldt (eller lunkent)** sæbevand **fremstillet af natursæbe**.

Der må ikke anvendes rengøringsmidler (opvaskemiddel, sæbepulver, alkoholbaserede produkter...).

Brug en blød klud.

Rens og tør det overskydende op.

Multimedieskærm

Vedligeholdelse af skærmen afhænger af typen af multimedieudstyr. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Instrumentglas

(f.eks. instrumentbræt, ur, temperaturdisplay, radiodisplay...)

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Er dette ikke tilstrækkeligt, anvendes en blød klud eller et stykke vat fugtet med sæbevand, herefter tørres med en anden blød fugtet klud eller vat.

hvorefter der tørres **forsigtigt** med en blød klud eller vat.

Der må ikke anvendes rensemidler på spritbasis og/eller sprøjtes væsker på området.

SIKKERHEDSSELER

Selerne bør holdes rene.

Anvend rensemidler godkendt af vor tekniske service (bilmærkets butikker), eller rens selerne og børnesikkerhedsudstyret med en svamp dyppet i lunkent sæbevand, og tør efter med en tør klud.

Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller farvemidler.

Tekstiler (sæder, dørbeklædninger...)

Tekstilerne skal støvsuges **regelmæssigt**.

Væskeplet

Brug sæbevand.

Sug eller dup (gnid aldrig) med en blød klud, skyl og sug overskydende væske op.

Fast eller klistret plet

Fjern **straks** forsigtigt så meget som muligt af den faste eller klistrede plet ved hjælp af en spatel (gå fra kanterne ind mod midten for at undgå at sprede pletten).

Rengør som angivet for en væskeplet.

Specielt for bolsjer, tyggegummi

Læg en isterning på pletten, så den stivner, og fortsæt derefter som angivet for en fast plet.

RENGØRING



For alle råd omkring indvendig vedligeholdelse og/eller utilfredsstillende resultat kontakt en forhandler af mærket.



Anvend højtryksrensere eller sprøjteapparater indvendigt i kabinen:
hvis der ikke tages særlige forholdsregler ved brugen heraf, kan der ske skader på bl.a. elektriske eller elektroniske komponenter i vognen.

Af- og genmontering af aftageligt udstyr, som er originalt monteret i køretøjet

5

Hvis du skal fjerne aftageligt udstyr for at gøre kabinen ren (for eksempel måtter), skal du altid sørge for at sætte dem korrekt på plads igen til den rigtige side (førersidens måtte skal lægges ved førersædet) og fastgøre dem med de elementer, der blev leveret med udstyret (for eksempel skal førersidens måtte altid fastgøres ved hjælp af de præ-installerede fastgørelseselementer).

Det skal altid kontrolleres med bilen standset, at der ikke er noget, der kan genere under kørslen (forhindringer for pedalernes gang, hæl i klemme i måtten osv.).

Hvad du ikke bør gøre

Anbring deodorant, parfumemidler osv. ved ventilationsspjældene, da disse kan beskadige eller misfarve instrumentbrættet.

Sikre dæk – hjul

Dækkene danner den eneste kontakt mellem vognen og vejbanen, og det er derfor altafgørende, at dækkenes tilstand altid er fuldt ud i orden.

De til enhver tid gældende lovbestemmelser om dækmontering skal overholdes.

Vedligeholdelse af dækkene

Dækkene skal være i god stand og deres slidbane skal have tilstrækkeligt relief. Dækkene, der er godkendt af vor tekniske service, er forsynet med slitagemærker **1**, som består af **testforhøjninger fordelt i bunden af slidbanemønstret**.



Uheld under kørsel, f.eks. kraftig påkørsel af kantsten, kan beskadige dækkene og fælgene, og kan ligeledes medføre beskadigelse af fortøjet eller bagtøjet. Sker dette, bør dækkene og vognen kontrolleres på et autoriseret værksted for bilmærket.



Når slidbanen er slidt ned i niveau med slidindikatorerne, **bliver de synlige 2**: Det er **på det tidspunkt** nødvendigt at udskifte dækkene, da forhøjningerne nu højst er på **1,6 mm, og ved fortsat kørsel vil vejgrebet være stærkt forringet, især på våd vejbane**.

En for tungt lastet vogn, langvarig kørsel på motorvej, især i meget varmt vejr, eller hyppig kørsel på dårlige veje, medfører hurtigere slitage af dækkene, og påvirker dermed sikkerheden.

Dæktryk

Overhold angivelserne for dæktryk (også for reserverhullet). Kontrollér

dæktrykkene mindst en gang om måneden og før hver længere tur (se mærkaten, der er klæbet fast på kanten af førerens dør) → **451**.



Forkert dæktryk fører til øget dækslid og forhøjede dækteperaturer. Det er faktorer, som kan have alvorlige konsekvenser for sikkerheden og medføre:

- dårligt vejgreb
- risiko for punktering, eller at slidbanen løsner sig.

Dæktrykket er afhængigt af vognens belastning, og kørehastigheden. Justér dæktrykket i forhold til anvendelsen (se etiketten på førerdørens kant).

Dæktryk skal kontrolleres med kolde dæk. Hvis trykket måles på varme dæk eller efter kørsel ved høj hastighed, kan det være højere og dermed misvisende.

Hvis dæktrykket ikke kan måles med **kolde** dæk, skal dæktrykket forøges med **0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI)**.


Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk. Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.



Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) vises kontrollampen  på instrumentbrættet → 266, → 261.

Reservehjul

→ 457, → 461.

Krydsskiftning

Det frarådes at krydskifte hjulene.

Udskiftning af dæk



For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal enten have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafikikkerhed.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

Vinterkørsel

Snekæder

Af sikkerhedsmæssige årsager må der under ingen omstændigheder monteres snekæder på baghjulene.

Hvis der er monteret dæk af større dimensioner end de originalt monterede,

rede, er det ikke muligt at montere snekæder.

Retningsbestemt dæk

Et retningsbestemt dæk må kun monteres i en retning. Du skal overholde denne retning.

Hvis et retningsbestemt dæk skal monteres i modsat retning af drejningsretningen efter en punktering, skal du køre forsigtigt, især på en våd vej, da dækkets specifikationer ikke vil blive tilpasset.



Snekæder kan kun monteres på dæk af samme dimensioner, som de originalt monterede dæk på dit køretøj.

"Vinterdæk"

For at bevare det bedst mulige vejgreb tilrådes det at anvende disse dæk på alle fire hjul.

Forsigtig: disse dæk kan have en specifik omdrejningsretning og/eller et indeks for maksimal hastighed, som kan være lavere end køretøjets maksimalhastighed.

Pigdæk

Pigdæk må kun anvendes i en kortvarig periode, som kan være

DÆK

fastsat ved lovbestemmelse i de enkelte lande. Ligeledes skal gældende lovbestemmelser om hastighed med denne type dæk overholdes.

Ved anvendelse af pigdæk skal disse som minimum være monteret på forakslen.



Der må ikke monteres snekæder på 17" hjulene.

Hvis du ønsker at montere snekæder, skal der anvendes **specielt udstyr**. Kontakt en autoriseret forhandler.



Under alle omstændigheder anbefaler, vi at der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af bilmærket, som kan vejlede med hensyn til valg af udstyr, der er bedst egnet til din vogn.

Dæktryk

Etiket A



Åben førersidedøren for at læse den. Dæktrykkene skal kontrolleres med kolde dæk.

Hvis dæktrykket ikke kan måles med **kolde** dæk, skal dæktrykket forøges med **0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI)**. **Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.**


Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.). Overhold angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Kontroller det mindst en gang om måneden, samt før hver større køretur.

Afhængigt af køretøjet skal du efter hver genopbløsning eller genjustering af dæktryk nulstille dækkets referencetrykværdi → 449.

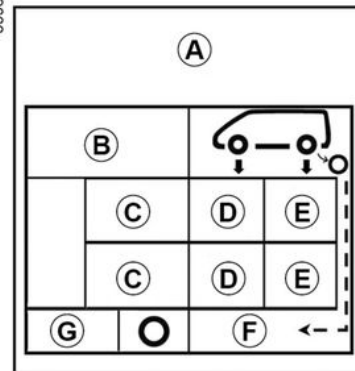


Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket

osv.) vises kontrollampen  på instrumentbrættet → 266, → 261.

55961



B : dimension på dækkene, som bilen er ud- styret med.

DÆK

C: forventet kørehastighed eller, afhængigt af køretøjet, pålæsning af køretøjet (passagerer og bagage).

D : dæktryk foran.

E : dæktryk bagpå.

F : dæktryk på reservehjulet.

G: reservehjulets mål.



Ved kørsel med fuld last (Maksimal tilladt vægt under belastning) og med anhænger

Top hastigheden må ikke overstige **100 km/t**, og dæktrykket forøges med **0,2 bar** → **496**.

Risiko for punktering af dæk.

Dæksikkerhed og montering af kæder: Få flere oplysninger om vedligeholdelsesbetingelser og, afhængigt af køretøjsmodellen, brug af kæder → **449**.



For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.

I tilfælde af udskiftning

må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafiksikkerhed.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK



DÆK



Sættet reparerer dæk, som er beskadiget på slidbanen **A** af genstande, der er mindre end 4 millimeter. Det reparerer ikke alle typer punkteringer såsom snit på mere end 4 millimeter eller snit i siderne på dækket **B** osv.

Kontroller også, at fælgen er i god stand.

Fjern ikke fremmedlegemet, som er årsag til punkteringen, hvis det stadig er i dækket.



Brug ikke oppumpningsættet, hvis dækket er ødelagt, som følge af, at der er kørt

med punkteret dæk.

Kontroller derfor omhyggeligt dækkets sider før enhver indgraben.

Kørsel med dæk med for lidt luft, eller fladt dæk (eller punkteret) kan også nedsætte sikkerheden, og vise sig at være umuligt at reparere bagefter.

Denne reparation er kun midlertidig.

Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid så hurtigt som muligt undersøges nøje, (og om muligt repareres) på et specialværksted.

Ved udskiftningen af et dæk, der er repareret med dette sæt, skal du oplyse specialværkstedet herom.

Under kørslen kan der mærkes en vibration, der skyldes tilstedeværelsen af produktet i dækket.



Sættet er udelukkende godkendt til at oppumpe de dæk, som sidder på den vogn, hvortil

dette sæt hører.

Det må under ingen omstændigheder benyttes til at oppumpe dæk fra et andet køretøj, eller en hvilket som helst anden oppustelig genstand (bøje, båd, el. lign.).

Undgå sprøjt på huden ved håndtering af flasken med reparationsproduktet. Hvis der alligevel slipper dråber ud, skylles med rigeligt vand.

Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.

Smid ikke den tomme flaske i naturen. Aflever den på et af bilmærkets værksteder eller på en genbrugsplads.

Flasken har en begrænset levetid, som er angivet på etiketten. Kontroller udløbsdatoen.

Tag ind på et af bilmærkets værksteder for at erstatte oppumpningsslangen og flasken med reparationsproduktet.

DÆK



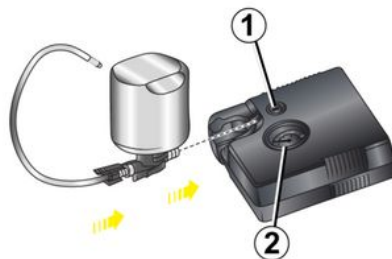
Afhængigt af modellen skal du i tilfælde af punktering benytte det sæt, der befinder sig i bagagerumsgulvet under klappen **C** i fodrummet ved højre forsæde.



Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.)

vises kontrollampen  på instrumentbrættet → 266, → 261.



Med motoren i gang og parkeringsbremsen aktiveret:

- Afbryd forbindelsen fra bilens strømudtag og tilbehør;
- **Se oplysningerne om pumpesættets kompressor**, der er placeret i køretøjets bagagerum, og følg instruktionerne.
- Pump dækket op til det anbefalede tryk → 45l.
- Efter maks. 15 minutter stoppes oppumpningen, og trykket aflæses (på manometeret 2).

Bemærk: Mens flasken bliver tømt (ca. 30 sekunder), angiver manometeret 2 et kort øjeblik et tryk på op til 6 bar, hvorefter trykket falder.

- Justér trykket: Fortsæt oppumpning med udstyret for at øge det. Reducer det ved at trykke på knappen 1.



Før sættet anvendes, skal du parkere køretøjet i tilstrækkelig afstand fra den omgivende trafik, tænde havariblinket og trække parkeringsbremsen, bede passagerne stige ud og holde sig på afstand af trafikken.



DÆK

Hvis det anbefalede tryk på 1,8 bar ikke opnås efter 15 minutter, er reparation ikke mulig. Køretøjet må ikke køres. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Når dækket er korrekt oppumpet, fjernes udstyret. Frigør langsomt oppumpningsmundstykket af beholderen 3 for at undgå sprøjt, og opbevar beholderen i plastemballage for at forhindre lækage.

- Mærkatet med kørselsforholdsregler (der sidder under flasken) klæbes på instrumentbrættet, således at det er synligt for føreren.
- Pak sættet sammen, og læg det væk.
- Ved afslutningen af denne indledende oppumpning vil der stadig si-ve luft ud af dækket. Du skal køre en kort tur for at forsegle hullet.
- Start straks, og kør mellem 20 og 60 km/t for at fordele produktet jævnt i dækket. Stands efter 3 kilometers kørsel for at kontrollere dæktrykket.
- Hvis trykket er højere end 1,3 bar, men lavere end den anbefalede værdi (se etiketten på venstre for-dørs kant), justeres det. Hvis ikke, kontaktes en autoriseret forhandler: Reparation er ikke mulig.



i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som i så fald ikke vil kunne betjenes korrekt.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for, at det bliver kastet rundt ved opbremsning. Efter brug skal oppumpingssættet placeres korrekt i holderen, anbringes korrekt på sin plads, remmen fastgøres, og sørg derefter for, at adgangsløkken til oppumpingssættet er korrekt låst.

Risiko for personskade



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkan-ten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstre-kant eller andet udstyr som fo-reskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

Forsigtighedsregler ved brug af sættet

Sættet må ikke fungere i mere end 15 minutter uden afbrydelse.

Flasken skal udskiftes efter første brug, selvom den stadig indeholder væske.



Bemærk, en manglen-de eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk. Sørg altid for at bruge ventil-hætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem or-dentligt på.

DÆK



Efter en reparation ved hjælp af sættet, må du ikke køre mere end 200 km. Endvidere skal du nedsætte hastigheden, og den må under ingen omstændigheder overstige 80 km/t. Etiketten, som du skal påklister på et synligt sted på instrumentbrættet, vil påminde dig om det. Alt efter lovgivning eller land skal et dæk, der er repareret ved hjælp af sættet til oppumpning af dæk, udskiftes.

6

Værktøj

Plads til værktøjsboks



Værktøjssættet **1** er placeret under klappen i fodrummet ved højre forsæde.

Jackstik 2 eller, afhængigt af køretøjet, 3



Klap den korrekt sammen, inden den sættes tilbage i holderen (sørg for at anbringe håndsvinget **4** korrekt).

Navkapselnøgle 5

Anvendes til afmontering af navkapsler.

Guide til hjulskruer 6

Til at afslutte løsningen eller påbegynde påskruingen af hjulskruen.

Bugseringskrog 7

→ 464

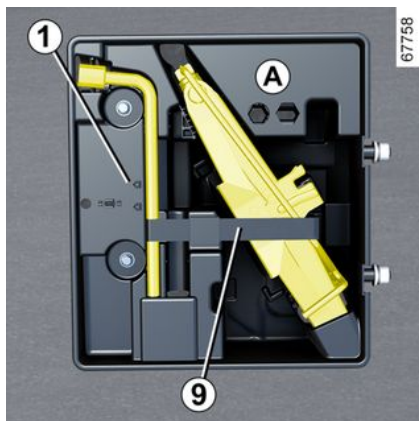
DÆK

Hjulnøgle 8

Dette kan bruges til at låse eller oplåse hjulboltene og trækøjet 7.

Afhængigt af køretøjet kan hjulnøglen bruges til at hæve eller sænke donkraften 2.

Opbevaringsposition A i værktøjs sættet 1



Sæt værktøjet på plads i boksen igen, og kontrollér, at den er korrekt monteret (ellers kan det medføre støj).



i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som i så fald ikke vil kunne betjenes korrekt.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning. Efter brug skal værktøjerne placeres korrekt i holderne, anbringes korrekt på deres pladser, remmen 9 fastgøres, og sørg derefter for, at adgangslemmen til værktøjs sættet er korrekt låst.

Risiko for personskade

Hvis der med reservehjulet leveres specielle hjulbolte, må disse bolte kun anvendes til reservehjulet.



Af hensyn til din sikkerhed er anvendelse af en donkraft, der ikke er anbefalet af fabrikanten, strengt forbudt.

Donkraften er specifik for køretøjet og bruges til at skifte hjul. Det må under ingen omstændigheder anvendes:

- på et andet køretøj;
- til at udføre en reparation;
- til at få adgang til undersiden af køretøjet.

Risiko for personskade


Risiko for beskadigelse af vognen.

Punktering, reservehjul

I tilfælde af punktering

Afhængigt af modellen leveres der enten et reservehjul eller et sæt til oppumpning af dæk ➔ 452.

DÆK

i Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk
I tilfælde af lavt dæktryk
(punktering, for lidt luft i dækket
osv.) vises kontrollampen 
på instrumentbrættet → 266,
→ 261.

6 **i** I visse tilfælde (punkteret
baghjul, køretøj med last
osv.) kan det være nød-
vendigt at løfte køretøjet (ved
at bruge løftepunktet nærmest
det pågældende hjul) for at få
adgang til reservehjulet → 461.

Reservehjul 2



Det er placeret i holderen **4** under
bunden i vognens bagende.

Adgang til reservehjulet

- Åbn bagagerumsdøren;
- løsn møtrikken ved hjælp af hjulnøglen **1** → 456,
- frigør holderen ved at tage den i håndtaget **3**;
- Frigør reservehjulet.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkan-
ten, skal du advare de
andre trafikanter om
tilstedeværelsen af dit køretøj
ved hjælp af en advarselstre-
kant eller andet udstyr som fo-
reskrevet af lovgivningen i det
pågældende land.



Efterlad aldrig værktø-
jet liggende frit i vog-
nen, da der er risiko for
forskydninger ved op-
bremsning. Efter brug skal
værktøjerne fastgøres i deres
holdere: **Hvis man undlader det-
te, er der risiko for personska-**

DÆK



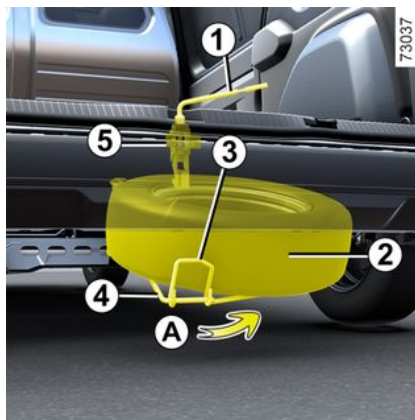
Af hensyn til din sikkerhed er anvendelse af en donkraft, der ikke er anbefalet af fabrikanten, strengt forbudt.

Donkraften er specifik for køretøjet og bruges til at skifte hjul. Det må under ingen omstændigheder anvendes:

- på et andet køretøj;
- til at udføre en reparation;
- til at få adgang til undersiden af køretøjet.

Risiko for personskade

Risiko for beskadigelse af vognen.



Sådan lægges hjulet i hjulholderen

- Sørg for at sætte hjulet **2** rigtigt tilbage i holderen med ventilen nedad;
- placer hjulet så langt til højre som muligt og nederst på hjulholderen **4** (bevægelse **A**);
- sørg for, at håndtaget **3** i venstre side er hævet og mobilt;
- sæt holderen **4** tilbage på plads med håndtaget **3** med venstre hånd, mens du holder hjulet **2** nede nederst på hjulholderen med højre hånd;
- fastgør håndtaget **3** ved at flytte det en smule til venstre, om nødvendigt, for at finde krogen **5**;
- spænd møtrikken ved hjælp af hjulnøglen **1** for at genmontere og låse enheden;

- sørg for at det er låst fast.

Advarsler

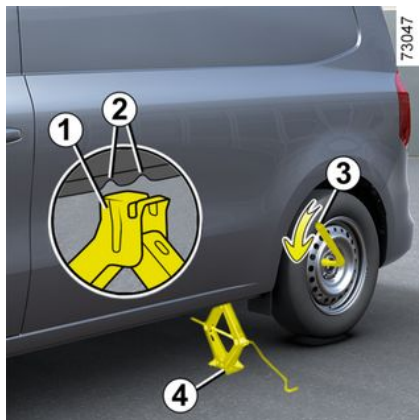


Hvis reservehjulet ikke har været anvendt i adskillige år, så husk at anmode værkstedet om at kontrollere, at det stadig er i god stand, og at det kan anvendes uden risiko.

For versioner udstyret med reservehjul, der er forskelligt fra de øvrige fire hjul:

- Monter aldrig mere end ét reservehjul på den samme vogn.
- Det punkterede hjul, der var større end reservehjulet, medfører at vognens frihøjde bliver mindre.
- Udsift hurtigst muligt reservehjulet med et hjul, der er identisk med det originale.
- Under brugen, som kun bør være midlertidig, må kørselshastigheden ikke overstige den hastighed, der er angivet på mærkaten på hjulet.
- Monteringen af dette hjul kan ændre vognens sædvanlige opførsel. Undgå kraftig accelerering og nedbremsning, og nedsæt hastigheden i sving.
- Hvis du skal bruge snekæder, bør reservehjulet monteres på bagakslen, og dæktrykket skal kontrolleres.

Udskiftning af hjul



Tænd havariblinklyset. Parker køretøjet i afstand fra trafikken på et jævnt, stabilt og ikke

glad sted.

Træk parkeringsbremsen, og sæt i gear (første gear, bakgear eller positionen **P** på en automatisk gearkasse).

Bed alle vognens passagerer om at stige ud, og ophold sig borte fra vejbanen.

Biler udstyret med donkraft eller hjulnøgle

Demonter hjulkapslen om nødvendigt.

Løsn hjulboltene ved hjælp af hjulnøglen **3**. Anbring den, så du kan trykke på den.

Placer donkraften **4** vandret. Donkraftens øverste del **skal** være placeret på samme niveau som det forstærkede panel, der er tættest på det pågældende hjul.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanterne, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

Start med at dreje donkraften med hånden, og anbring donkraftpladen **1** i den let indrykkede rille under køretøjet, der befinder sig mellem de to hak **2**.

Fortsæt med at spænde donkraften for at anbringe fodstykket korrekt

(det bør befinde sig under vognen lodret over donkraftens hoved.)

Løft vognen, indtil hjulet er fri af vejbanen.

Skru hjulboltene løs, og tag hjulet af. Anbring reservehjulet på plads på hjulnavet, og drej det i forhold til hullerne til hjulboltene.

Stram skrueerne, når du har sikret dig, at hjulet sidder korrekt på navet.

Sænk donkraften.

Med hjulet på jorden tilspændes skrueerne hårdt, og få hurtigst muligt reservehjulets tilspænding og dæktryk kontrolleret.



I tilfælde af punktering skal hjulet udskiftes hurtigst muligt.

Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid undersøges nøje, (og om muligt repareres) på et specialværksted.

DÆK



Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket

osv.) vises kontrollampen på instrumentbrættet → 266, → 261.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning. Efter brug skal værktøjerne placeres korrekt i holderne, anbringes korrekt på deres pladser, remmen fastgøres, og sørg derefter for, at adgangslømmen til værktøjssættet er korrekt låst.

Risiko for personskade



Af hensyn til din sikkerhed er anvendelse af en donkraft, der ikke er anbefalet af fabrikanten, strengt forbudt.

Donkraften er specifik for køretøjet og bruges til at skifte hjul. Det må under ingen omstændigheder anvendes:

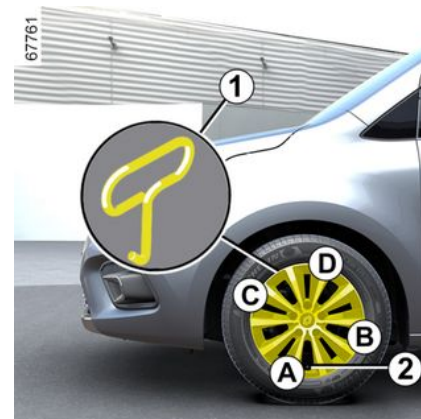
- på et andet køretøj;
- til at udføre en reparation;
- til at få adgang til undersiden af køretøjet.

Risiko for personskade

Risiko for beskadigelse af vognen.

Hjullister, hjulkapsel – hjul

Hjulkapsel med skjulte hjulbolte

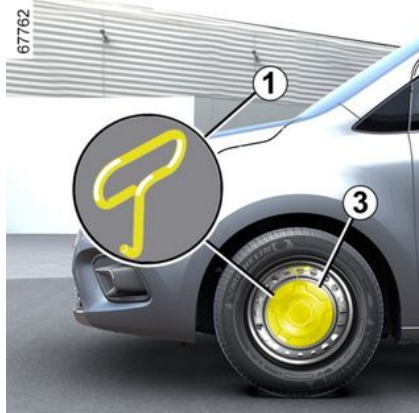


Afmontér den vha. hjulkapselnøglen **1** (anbragt i værktøjsboksen) ved at sætte krogen i den dertil beregnede åbning ved ventilen **2**.

Den skal genmonteres i samme position i forhold til ventilen **2**. Tryk krogene helt ind, idet du starter ved siden af ventilen **A**, derefter **B** og **C** og slutter med siden modsat ventilen **D**.

DÆK

Hjulkapsel - Hjul 3



Fjern den vha. hjulkapselnøglen **1** (anbragt i værktøjsboksen) ved at føre krogen ind i udskæringen på hjulkapslen.

For at sætte den på igen anbringes hjulkapslens fastgørelsespunkter ud for fastgørelsesskrueerne på hjulet, og der trykkes kraftigt i midten af hjulkapslen for klipse den fast på hjulet.

Midterhjulkapsel med synlige hjulbolte



(Hjulkapsel **4**)

Adgangen til skrueerne er direkte.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning. Efter brug skal værktøjet fastgøres på dets plads i værktøjsboksen, som anbringes på sin plads.

Risiko for personskade

PROBLEMLØSNING

Bugsering: nødhjælp

Før bugsering, også på en ladvogn, skal gearet sættes i positionen **N**, ratstammen låses op, og parkeringsbremsen slippes.

Det er bydende nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser angående bugsering.

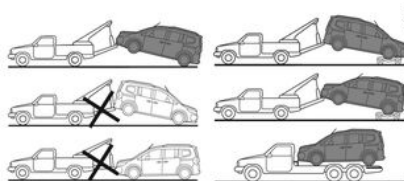
Hvis du kører det trækende køretøj, må du ikke overskride den maksimale bugseringsvægt for dit køretøj → 496.

For at bjærge et køretøj på en ladvogn eller bugser køretøjet ved hjælp af et trækpunkt (se næste side) skal følgende instruktioner følges:

- Indsæt nøglen i tændingslåsen, og indstil i positionen "**Til**" "**ON**" **2** eller, afhængigt af køretøjet, med kortet i kabinen, tryk på motorens startknap.
- Indstil gearstyringen til positionen **N**.
- Ratstammen låses op. Tilbehørsfunktionerne får strøm: Du kan bruge køretøjets lygtefunktioner (havariblink, bremselys osv.). Om natten skal lygterne være tændt.
- Efter oplåsning af ratstammen skal der, afhængigt af køretøjet,

trykkes på motorstartknappen i ca. to sekunder.

- Du kan, afhængigt af køretøjet, når bugseringen er afsluttet, trykke og holde motorstartknappen nede i cirka to sekunder (risiko for afladning af batteriet).

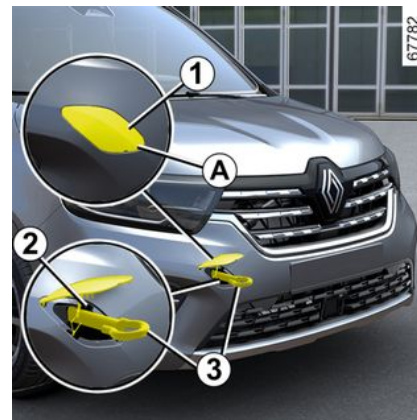


Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for, at det bliver kastet rundt ved opbremsning. Efter brug skal du sørge for at placere værktøjerne korrekt i holderne, anbringes korrekt på deres pladser, remmen fastgøres, og sørg derefter for, at adgangslemmen til værktøjssættet er korrekt låst.

Risiko for personskade

Valg af bugsering

Det er strengt forbudt at bugser køretøjet med forhjulene på jorden.



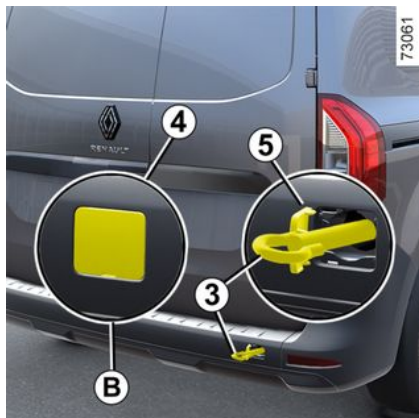
Brug udelukkende bugseringspunkterne foran 2 og bagved 5 (brug aldrig drivakslen eller andre dele af bilen). Bugseringspunkterne må kun anvendes til at trække. De må ikke bruges til direkte eller indirekte at løfte vognen.

PROBLEMLØSNING



Fjern ikke nøglen fra tændingskontakten, eller efterlad kortet i køretøjet under bugsering (afhængigt af køretøjet).
Fare for låsning af ratstammen.

Adgang til bugseringspunkterne



Bugseringspunkt foran 2

Løsn dækslet 1 ved at indsætte nøglen, der er indbygget i kortet, i hakket A.

Bageste bugseringspunkt 5

Løsn dækslet 4 ved at indsætte nøglen, der er indbygget i kortet, i hakket B.



Sørg for, at bugseringsringen er fastboltet korrekt.

Risiko for at miste den genstand, der bugseres.

Stram trækøjet 3 helt: stram først med hånden så meget som muligt, og lås den derefter ved hjælp af hjulnøglen eller grebet, afhængigt af køretøjet.

Du må kun bruge bugseringsringen 3 og hjulnøglen eller det håndtag, der er gemt sammen med værktøjet → 456.



Med motoren standset er der ingen servohjælpfunktion til styretøjet og bremsesystemet.



– Anvend en stiv trækstang. Hvis der anvendes trækto, skal vognen kunne bremse. De gældende lovbestemmelser herom skal overholdes.

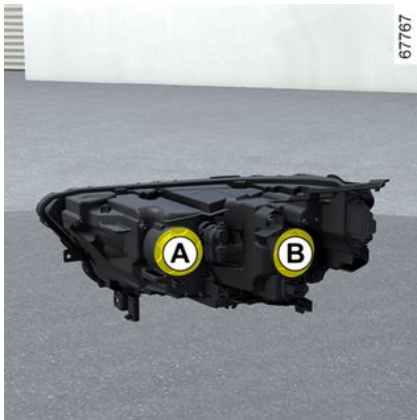
- En vogn, der ikke er manøvreedygtig, må ikke bugseres.
- Undgå huggeri ved acceleration og opbremsning, da dette kan beskadige køretøjet.
- Det tilrådes under alle omstændigheder ikke at overstige **25 km/t**.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Udvendig belysning: udskiftning af pærer

Forlygter: udskiftning af pærer

Køretøjer med halogenforlygter



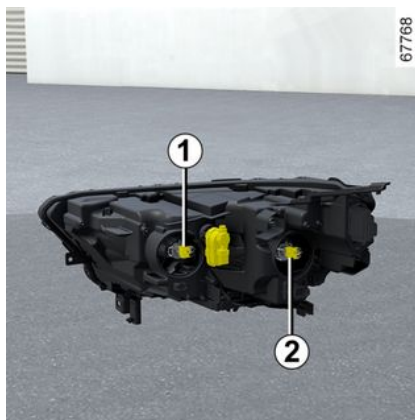
Nærlys

Fjern dækslet **A**.

Flyt pæreholderen **1** for at løsne den og udskifte pæren.

Pæretype: H7.

Efter udskiftning af pæren skal du sørge for, at lygterne justeres af en fagmand.



Nærlys:

Fjern dækslet **B**.

Flyt pæreholderen **2** for at løsne den og udskifte pæren.

Pæretype: H7.

Pæreglasset må ikke berøres med fingrene. Pæren holdes i soklen.

Der skal **altid** anvendes anti-UV-pærer U.V. 55W for ikke at ødelægge plastiskærmen på forlygterne. Inden pæren demonteres kontrolleres positionen for derved at kunne anbringe den nye pære korrekt i fatningen.

Kontroller efter udskiftning af pæren, at dækslet anbringes korrekt.



El-køretøjets fremdriftssystem anvender jævnstrøm på ca. "400 V".

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet. Enhver indgriben eller ændring af køretøjets "400 V"-elektriske system (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

Risiko for alvorlige kvæstelser og/eller elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.



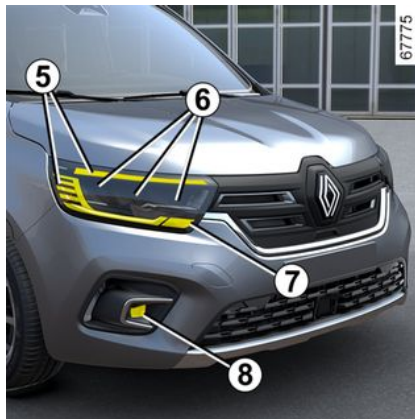
LED positionslys foran, kørellys 3

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED blinklygter 4

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED forlygter



LED positionslys foran, kørellys 5

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED fjernlys, nærlys 6

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED blinklygter 7

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED tågeforlygter 8

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen.



Enhver handling (eller ændring) i det elektriske system skal udføres af et autoriseret værksted, da en forkert forbindelse kan beskadige det elektriske udstyr (ledningsnet, komponenter og især generatoren). Desuden har værkstedet alle de dele, der kræves til montering af disse enheder.

6

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Bag- og sidelygter: Udskiftning af pærer

Blinklys, bakklys, tågelygter og brem-selys

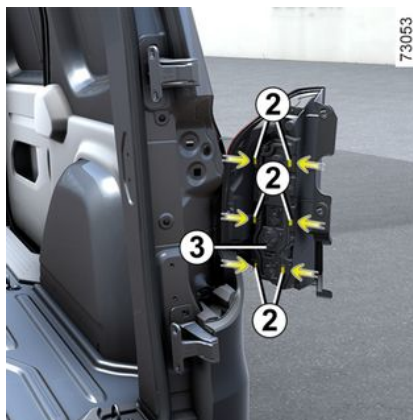


Løsn boltene for at fjerne lygten **1**.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for personskade



Frigør lygtehuset udefra ved at trække det bagud.

Fjern fatningen **3** ved at låse klemmerne **2** op.

Montering

Du genmonterer ved at gentage i modsat rækkefølge, og pas på ikke at beskadige kablerne og fastgøre clipsene **2** til fatningen **3**.



4. Stoplygter

Pæretype **4**: P21W eller, afhængigt af køretøjet, PR21W.

5. Bakklygter

Pæretype **5**: W16W.

6. Indikatorlys

Pæretype **6**: PY21W.

7. Tågelygter.

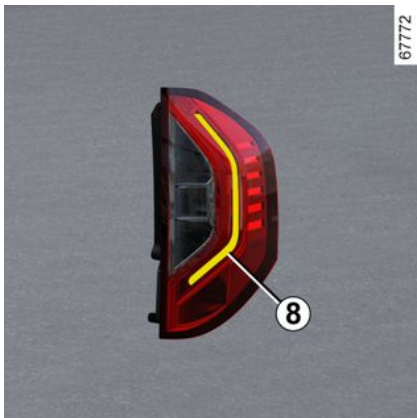
Pæretype **7**: P21W.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



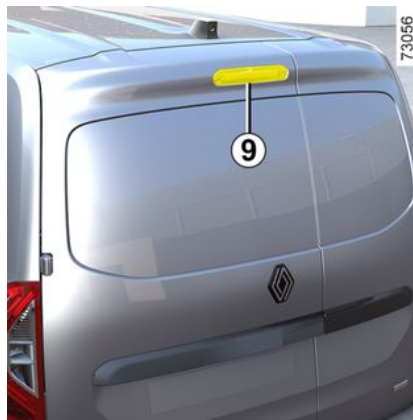
Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.

LED-positionslys 8



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

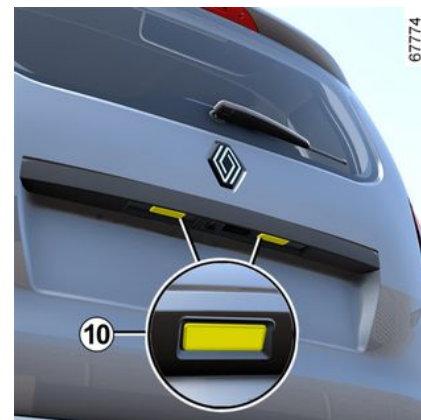
Tredje LED stoplys 9



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED nummerpladebelysning 10

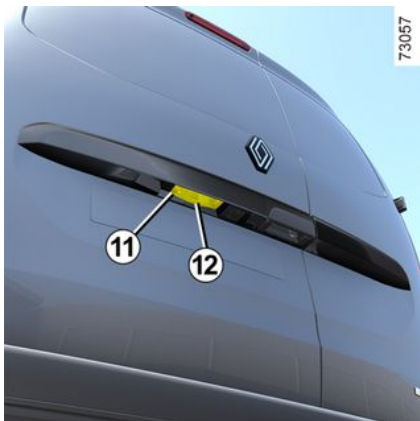
(afhængigt af køretøjet)



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Nummerpladebelysning

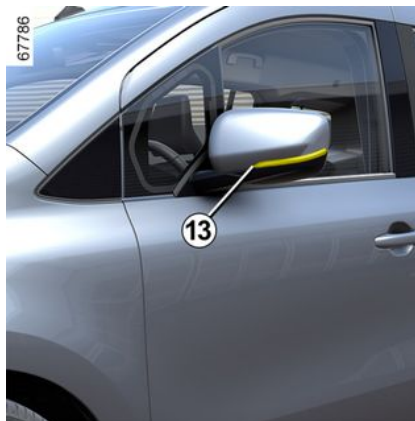


Løsn bolten **11** helt.

Fjern lygtedækslet **12** for at få adgang til pæren.

Pæretype : W5W.

LED sideblinklys 13



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Sideblinklys 14



Da huset til sidespejlet skal afmonteres, **anbefaler vi, at arbejdet udføres af en autoriseret forhandler.**

Sådan får du adgang til pæren:

- frigør forsigtigt sidespejlets hus **15** fra monteringsstedet **16** (bevægelse **A**);
- frigør fatningen **17** ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende og løft i **C** (bevægelse **B**),
- frigør og fjern fatningen **17**, og udskift derefter pæren **18**.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



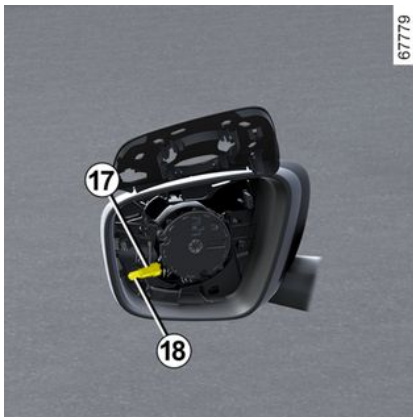
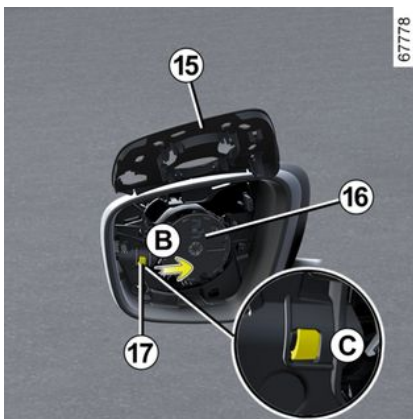
Pæretype: WY5W.

Montering igen foretages i modsat rækkefølge.

Sørg for

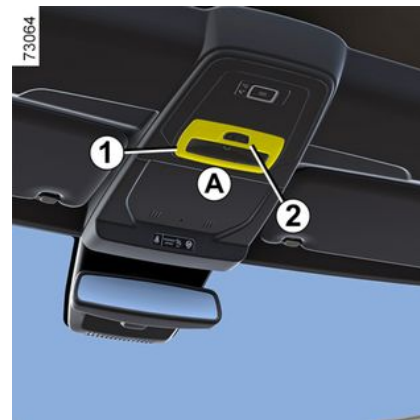
- at fatningen **17** er korrekt justeret, før den indsættes i holderen.
- at huset til sidespejlet **15** klemmes ordentligt på soklen **16**.

Ved demontering og genmontering skal det sikres, at kabelføringen og de omgivende komponenter ikke beskadiges.



Indendørs belysning: udskiftning af pærer

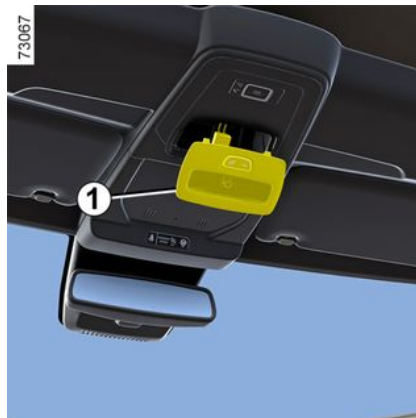
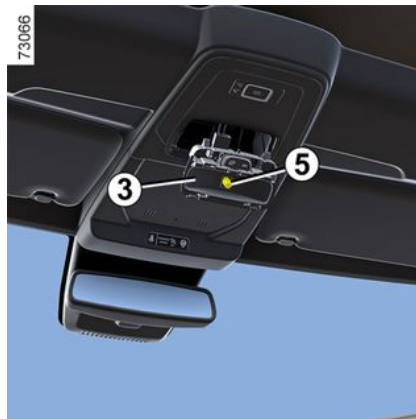
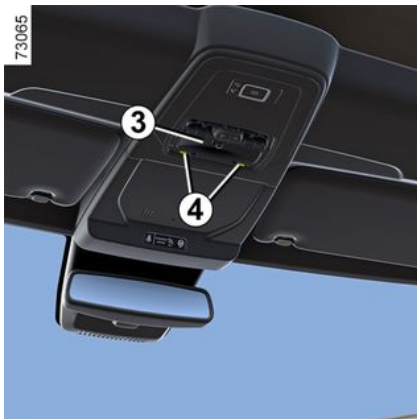
Loftslampe foran 1



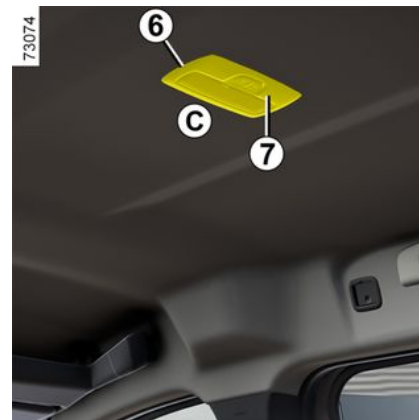
- Fjern glasset fra klemmen **2** (ved hjælp af et værktøj såsom en flad tynde skruetrækker), placeret ved **A**.
- Fjern og frigør fatningen **3** ved hjælp tapperne **4**.
- Fjern den pågældende pære.

Pæretype 5: W5W.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



Bageste læsespotlampe 6



(afhængigt af køretøjet)

- Fjern glasset fra klemmen 7 (ved hjælp af et værktøj såsom en skrue-rækker af flad type), placeret ved C.
- Fjern og frigør fatningen 8 ved hjælp tapperne 9.
- Fjern den pågældende pære.

Pære type 10: W5W.

6

Montering

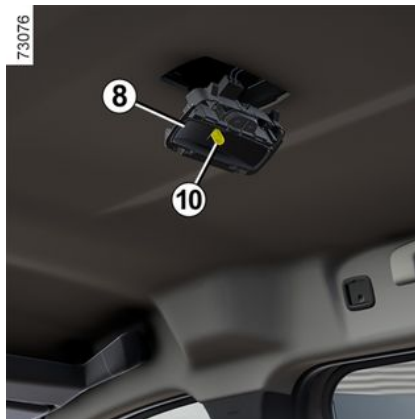
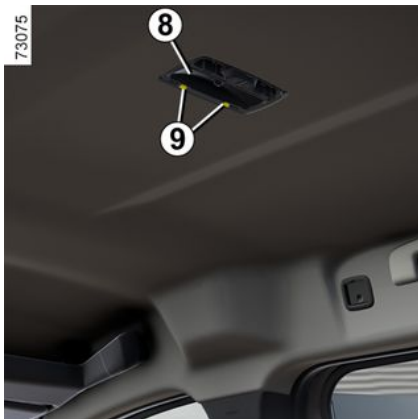
- Sæt glasset 2 fast på fatningen 3.
- Fastgør loftslyset 7, indtil du hører klikket;
- Sørg for, at kabinelyset er korrekt placeret og låst på plads.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

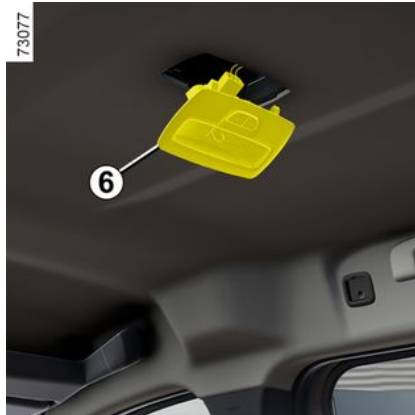
Risiko for kvæstelser.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



Montering

- Sæt glasset 7 fast på fatningen 12.
- Fastgør læsespotlysenheden 6 i, indtil du hører klikket;
- Sørg for, at læselampeblokken er korrekt placeret og låst på plads.



Belysning i handskerum 11

(afhængigt af køretøjet)

Udtag lampen 11 (ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende værktøj) ved at trykke på låsetappen 12 for at vippe lampen ind mod handskerummet.

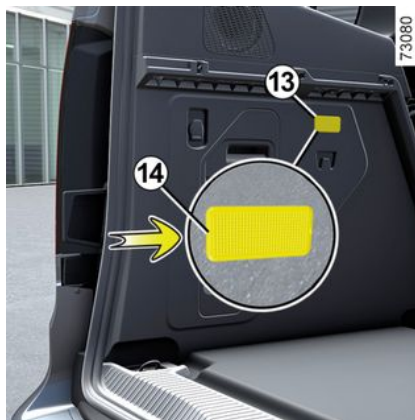
FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



Udtag den pågældende pære.

Pæretype : W5W.

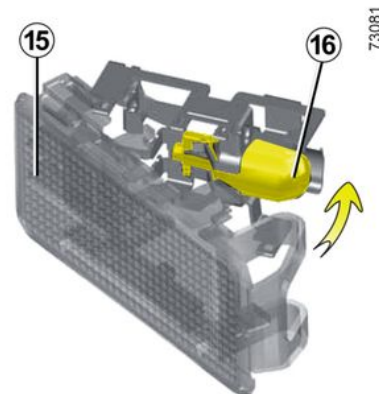
Bagagerumlys 13



Udtag lampen **13** (ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende værktøj) ved at trykke på låsetapen **14** for at vippe lampen ind mod handskerummet.

Udtag den pågældende pære.

Pæretype : W5W.



Løsn glasset **15**, og få adgang til pæren **16**.

Pæretype 16 : W5W.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Halogenbaglys 17



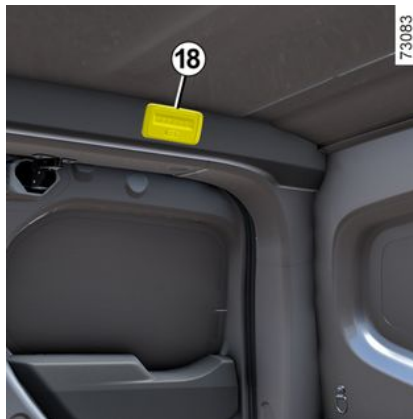
Afklips loftlyssprederen ved hjælp af en flad skrueetrækker el. lign.

Træk i pæren for at tage den ud af holderen.

Pæretype: W6W

Udskift pæren, og sæt lyssprederen på plads igen.

Lampe bag i kabinen LED 18



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

VISKERBLADE, UDSKIFTNING

Udskiftning af forrudeviskerblade 2

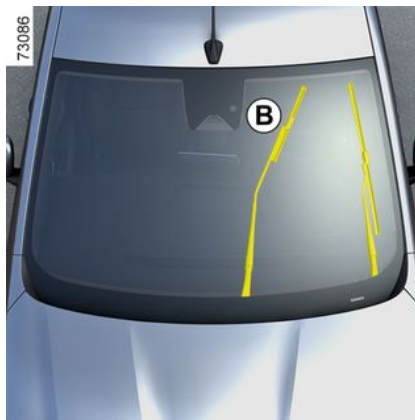


Ved udskiftning af viskerne skal de først anbringes i servicepositionen **B**.

Med tændingen tilsluttet og stoppet motor;

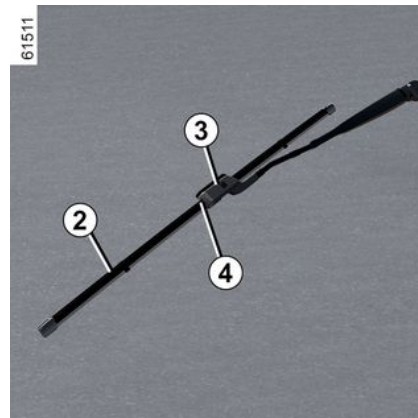
- flyt kontaktarmen **1** til position **A** to gange i træk (viskerfunktionen kører én gang): Viskerbladene stopper i serviceposition **B** væk fra motorhjelmen.
- løft viskerarmen **3**;
- sænk tappen **4**, og fjern derefter viskerbladet **2**.

Montering



Viskerbladet **2** monteres igen ved at indsætte det i holderen i armen **3** og derefter klipse det på, indtil der lyder et klik. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.

Hvis du vil returnere viskerbladene til sænket position, skal du sørge for, at viskerbladene er foldet ned på forruden og derefter indstille kontaktarmen **1** til positionen **A** (viskerfunktionen kører én gang): Vinduesviskerbladene foldes ned mod motorhjelmen, når tændingen slås til.

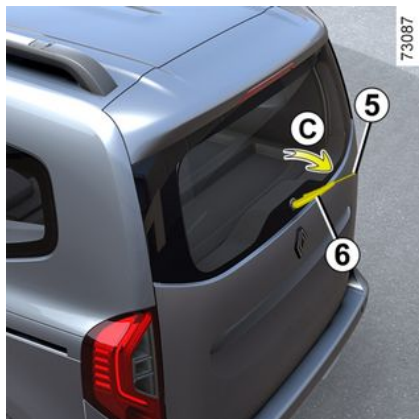


Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- Rengør viskerne, forruden og bagruden jævnlgt med sæbevand.
- Brug dem ikke, når forruden eller bagruden er tør;
- løsn dem fra bagruden, når de ikke har været i brug i lang tid.

VISKERBLADE, UDSKIFTNING

Viskerblad på bagrudevisker 5

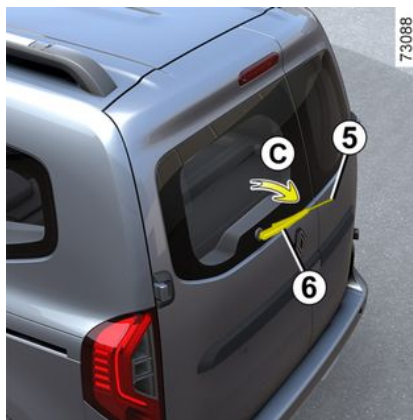



Kontaktarmen i slukket position (deaktiveret):

- løft viskerarmen **6**;
- vip viskerbladet til **5** (bevægelse **C**), indtil det frigøres;
- Tag bladet af ved at trække det.

Montering

Montering af viskerbladet foretages i modsat rækkefølge. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.



 Hold øje med viskerbladernes tilstand.

- Rengør viskerne, forruden og bagruden jævnlgt med sæbevand.
- Brug dem ikke, når forruden eller bagruden er tør;
- frigør dem fra for- eller bagruden, når de ikke har været i brug i lang tid.



- I frostvejr bør det kontrolleres, at viskerbladene ikke er frosset fast til ruderne (risiko for overophedning af viskermotoren).

- Hold øje med viskerbladens tilstand. De bør udskiftes, så snart deres effektivitet forringes, - ca. én gang årligt.

Under udskiftningen af viskerbladet, når dette er taget af, skal du passe på ikke at lade viskerarmen falde ind mod ruden, da ruden kan tage skade af det.



Sørg for, at kontaktarmen er i stopposition (deaktiveret), før du skifter det bagerste vinduesviskerblad.

Risiko for personskade

SIKRINGER

Sikringsboks



I tilfælde af fejl på en elektrisk komponent kontrolleres først, at sikringerne er i orden.


Sikringer i kabinen A

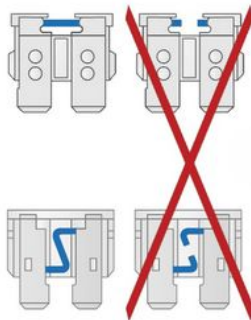
Sæt hånden på stedet **2**, og træk for at åbne klappen **1**.

(afhængigt af køretøjet)

Udtag sikringen.

Det frarådes at anvende de ledige sikringspladser.

 Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.



61644



Kontrollér den pågældende sikring og **udskift den** om nødvendigt, **med en sikring**

med samme strømstyrke som den oprindelige

Anvendelse af en sikring med for højt amperetal kan medføre overophedning, og dermed risiko for brand i tilfælde af et unormalt højt strømforbrug i el-udstyret.

SIKRINGER

Sikringernes funktioner

(tilstedeværelsen af de forskellige sikringer afhænger af vognens udstyrsniveau).



Sprinkler.



Forlygter



Havariblinklys



Horn



Anhængertræk



Stoplygter, kabinecentralenhed



Rudevasker, baglygter



Retningsafviserblinklys



Tilbehørsstik



Elektrisk rudehejs



For at finde sikringerne skal du se på etiketten, som findes i opbevaringsrummet.

Visse sikringer bør kun udskiftes af en kvalificeret fagmand. Disse sikringer er ikke angivet på etiketten.

Sikringer, der ikke står på etiketten, må ikke berøres eller tages ud.

SIKRINGER

Sikringer i motorrummet B



Nogle funktioner er beskyttet af sikringer, som sidder i motorrummet (sikringsboks **B**).

På grund af den vanskelige adgang til disse sikringer **tilrådes det, at en eventuel udskiftning af disse sikringer udføres på et autoriseret værksted for dit bilmærke.**



El-køretøjets fremdriftssystem anvender jævnstrøm på ca. "400 V".

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet. Enhver indgriben eller ændring af køretøjets "400 V"-elektriske system (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

Risiko for alvorlige kvæstelser og/eller elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 245 eller → 242.

MONTERING AF AUTORADIO

Placering af radio 1



Udtag blindproppen. Forbindelserne: antenne, strømforsyning (+) og (-), højtalercabel er placeret bag den.

Højttalere i fordørene 2



For installation af udstyr kontaktes en autoriseret bilforhandler af mærket.

i – Ved monteringen er det meget vigtigt nøje at følge de instruktioner, der gives i fabrikantens monteringsvejledning.

– Specifikationerne for beslag og ledningsnet (kan købes hos vores forhandlernetværket) varierer i forhold til udstyrsniveauet på din vogn samt bilradioens type.

Kontakt en forhandler af bilmærket for at kende deres xref.

– Ethvert indgreb i vognens elektriske kredsløb skal udføres af en repræsentant for bilmærket, da en ukorrekt tilslutning kan medføre beskadigelse af den elektriske installation og/eller forbundne komponenter.



Elektrisk og elektronisk ekstraudstyr

Før du installerer denne type udstyr (specielt med hensyn til sendere/modtagere: frekvensbånd, styrkeniveau, antenneplacering, etc.), bør du sikre dig, at apparatet er kompatibelt med din vogn. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Sørg for, at den maksimale effekt, der er godkendt for stikket, ikke overstiger den tilladte effekt, inden tilbehøret tilsluttes et stik → 408 → 399. **Brandfare.**

Ethvert indgreb i vognens elektriske og/eller elektroniske kredsløb skal udføres af en kvalificeret fagmand. Faktisk kan enhver forkert tilslutning og/eller installation af elektrisk/elektronisk udstyr, der ikke er godkendt af producenten, føre til:

- beskadigelse af det elektriske og/eller elektroniske udstyr;
- beskadigelse af de tilsluttede komponenter;
- indsamling og brug af køretøjsdata;
- forstyrrelse af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger);
- annullering af ibrugtagningstilladelsen.

Risiko for alvorlige ulykker. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.

Hvis der på et senere tidspunkt installeres elektrisk udstyr, skal du sørge for at få besked om sikringens sikringsværdi og placering.

Brug af stikket til diagnostik

Brug af elektronisk udstyr på stikket til diagnostik kan medføre alvorlige forstyrrelser af køretøjets elektroniske systemer og/eller af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger). Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du kun bruger elektronisk tilbehør, der er godkendt af producenten. Kontakt en godkendt forhandler. **Risiko for alvorlige ulykker. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.**

Montering af ekstraudstyr

Hvis du ønsker at få installeret udstyr på vognen: Kontakt en repræsentant for bilmærket. For at sikre, at din vogn fungerer korrekt, og for at undgå enhver sikkerhedsmæssig risiko, tilråder vi dig endvidere kun at anvende særligt udstyr, der er tilpasset din vogn, da kun dette udstyr er under garanti fra konstruktøren.

Hvis du bruger en ratlås, må den kun fastgøres til bremsepedalen.

Gener for kørsel

MONTERING OG BRUG AF TILBEHØR: VIGTIGE ANBEFALINGER

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

FUNKTIONSFEJL

De følgende råd vil gøre det muligt at udføre hurtige, midlertidige reparationer. Af sikkerhedsmæssige årsager bør du altid kontakte et autoriseret værksted så hurtigt som muligt.

FUNKTIONSFEJL

UREGELMÆSSIGHEDER	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
<p>Opladning af batteriet kan ikke udføres.</p> <p>Kontrollampen for ladeklappen blinker rødt.</p>	<p>Udendørstemperaturen er under -26°C.</p> <p>Der er ingen strøm i murbeslaget, eller kablet er ikke sat rigtigt i stikkontakten.</p> <p>Kablet er defekt.</p>	<p>Genoplad din vogn på et tempereret sted. Hvis det er nødvendigt → 464.</p> <p>Få kontrolleret din installation (afbryder, programmerer...).</p> <p>Kontrollér tilslutningerne (opladningsstik osv.) → 20.</p> <p>Kontakt et autoriseret værksted for udskiftning.</p>
<p>Opladning af batteriet kan ikke udføres.</p> <p>Indikatorlampen for ladeklappen blinker hvidt.</p>	<p>Opladningskablet er ikke korrekt koblet til køretøjet.</p>	<p>Slut opladningskablet korrekt til køretøjet. → 20.</p>
<p>Den programmerbare aircondition fungerer ikke.</p>	<p>En af anvendelsesbetingelserne er ikke opfyldt (batteriet er ikke under opladning, mv.).</p>	<p>→ 395.</p>
<p>Den viste rækkevidde af batteripakker er anderledes end sidste gang, motoren blev stoppet.</p>	<p>Variationen i batteripakkens temperatur mellem standsning og genstart af køretøjet kan påvirke den rækkevidde, der vises på instrumentbrættet.</p> <p>Lave udetemperaturer kan føre til en reduktion i rækkevidden sammenlignet med sidste gang, motoren blev stoppet.</p>	<p>Kør et par kilometer, og batteriets rækkevidde justeres automatisk, så snart temperaturen når sit optimale niveau.</p>

FUNKTIONSFEJL

Brug af kortet	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kortet fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	SmartCard'ets batteri er opbrugt.	Udskift batteriet. Du kan stadig låse/oplåse og starte dit køretøj → 66 og → 245 eller → 242 .
	Anvendelse af apparater, som anvender samme frekvens som SmartCard'et (mobiltelefon etc...).	Stop brugen af enhederne, eller brug den indbyggede tændingsnøgle → 66 .
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling. Vognens batteri er afladet.	Brug den nøgle, der er integreret i kortet → 66 .
	Meddelelsen "Placer kort i zone + START" vises på instrumentbrættet.	Placer dit kort på placeringsområdet → 242 , og tryk derefter på knappen START.
	Køretøjet startes,	Mens motoren er tændt, er det ikke muligt at låse/oplåse køretøjet ved hjælp af kortet. Slå tændingen fra.
	Afsynkronisering af kortet.	Lås førerdøren op ved at indsætte kortets indbyggede nøgle i dørlåsen → 66 , placer derefter kortet på placeringsområdet → 242 , og tryk på knappen START for at synkronisere kortet.

FUNKTIONSFEJL

Brug af fjernbetjeningen	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Fjernbetjeningen fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	Batteriet i fjernbetjeningen er opbrugt.	Anvend tændingsnøglen.
	Brug af enheder, der har samme frekvens som fjernbetjeningen (f.eks. mobiltelefon, el. lign.).	Stop brugen af apparaterne, eller brug tændingsnøglen.
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling. Batteri er afladet.	Udskift batteriet. Du kan stadig låse, oplåse og starte dit køretøj → 66 og → 245 eller → 242 .
	Køretøjet startes, Desynkronisering af fjernbetjeningen	Mens motoren er tændt, er det ikke muligt at låse/oplåse køretøjet ved hjælp af nøglen. Slå tændingen fra. Lås førerdøren op ved at indsætte nøglen i dørlåsen → 66 , og start derefter motoren for at synkronisere fjernbetjeningen → 245 .

FUNKTIONSFEJL

Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Motoren nægter at starte.	Betingelserne for start er ikke opfyldt.	➔ 245 eller ➔ 242.
	Det "håndfri" kort virker ikke.	Placer kortet i rillen til dette formål i midterkonsollen ➔ 245 eller ➔ 242.
Motoren vil ikke standse.	Kort ikke registreret	Placer kortet i den udsparring, der er skabt til dette formål i midterkonsollen. Tryk længe på startknappen.
	Elektronisk fejl.	Tryk på startknappen 3 gange hurtigt, eller tryk og hold nede.
Ratstammen forbliver låst.	Blokeret rat.	Bevæg rattet, mens du trykker på motorens startknap (eller mens du bruger tændingsnøglen alt afhængigt af køretøjsmodellen) ➔ 245.
	Defekt elektrisk kredsløb.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Styretøjet går stramt.	Overophedning af servostyringen.	Kør forsigtigt med reduceret hastighed, og vær opmærksom på den kraft på rattet, der er nødvendig for at dreje hjulene.
	Fejl i den elektriske hjælpemotor. Fejl i hjælpesystemet.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

6

FUNKTIONSFEJL

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vibrationer. Motoren er overophedet. Viseren til kølevæsketemperaturen befinder sig i advarselszonen, og kontrollampen STOP tænder.	Forkert dæktryk eller beskadiget dæk. Hjulafbalancering ikke korrekt. Kølerventilator virker ikke. Utæthed i kølesystemet.	Kontrollér værdierne for dæktrykket: Hvis dette ikke er tilfælde, skal dækkene undersøges af en godkendt forhandler. Standt vognen, stop motoren, og henvend dig til et værksted for dit bilmærke. Kontrollér kølevæskebeholderen. Den skal indeholde væske. Hvis den ikke gør det, skal du kontakte et værksted for dit bilmærke så hurtigt som muligt.
Opbrusning i kølevæsketanken.	Mekanisk fejl: toppakning muligvis utæt.	Standt motoren. Henvend dig til et autoriseret værksted.
Motorventilatoren starter, efter at tændingen er slukket.	Dette er ikke nødvendigvis en fejl. Motorventilatoren kan begynde at køre for at regulere motortemperaturen. Denne handling kan vare flere minutter, efter at motoren er slukket. Motorventilatoren kører i mere end 10 minutter, efter at motoren er slukket.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

FUNKTIONSFEJL



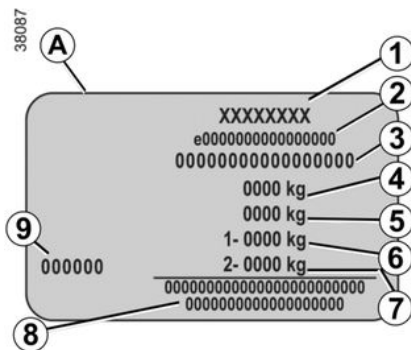
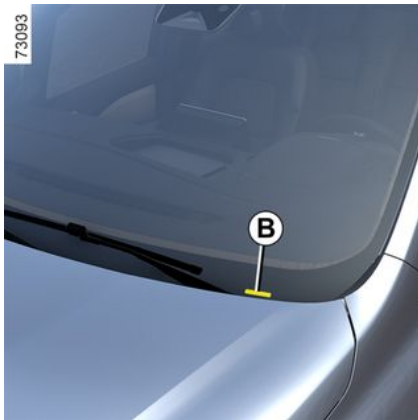
Køler: Vær opmærksom på, at hvis der mangler meget kølevæske, må du aldrig påfylde kold kølevæske, når motoren er meget varm. Efter ethvert indgreb på vognen, som har medført tømning, også delvist, af kølesystemet, skal dette fyldes med en ny, korrekt doseret blanding. Husk, at det er bydende nødvendigt kun at benytte produkter godkendt af vor tekniske service.

FUNKTIONSFEJL

Elektrisk installation	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vinduesviskerne fungerer ikke.	Viskerbladene klæbet eller frosset fast. Defekt elektrisk kredsløb. Beskadiget sikring.	Frigør viskerbladene, inden viskerne sættes i gang. Ret henvendelse til et autoriseret værksted. Udskift sikringen, eller få den udskiftet → 478.
Viskeren standser ikke.	Fejl i den elektriske styring.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Blinklys blinker for hurtigt.	Defekt pære bag.	→ 468 → 66
Blinklyset virker ikke:	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt. Beskadiget sikring.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted. Udskift sikringen, eller få den udskiftet → 478.
Lygterne tænder ikke, eller slukker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt. Beskadiget sikring.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted. Udskift sikringen, eller få den udskiftet → 478.
Spor af kondens i fjernlys og baglys.	Tilstedeværelsen af kondensvand kan være et naturligt fænomen i forbindelse med temperatur- og fugtsvingninger. I dette tilfælde vil sporene efterhånden forsvinde ved brug af lygterne.	
Kontrollampen for ikke-spændt sikkerhedssele lyser, selvom selerne er spændt.	En genstand sidder fast mellem bunden og sædet, og forstyrrer følerens funktion.	Fjern alle genstande under forsæderne.

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Motorens identifikationsplade



Oplysningerne anført på fabrikkationspladen bør oplyses i alle dine breve eller bestillinger.

Tilstedeværelse og placering af det udstyr, der findes i vognen, afhænger af køretøjet

Fabriksplade A

1. Navn på fabrikanten.
2. Fællesskabsdesignnummer eller godkendelsesnummer.
3. Identifikationsnummer.

Afhængigt af modellen angives disse oplysninger også på markeringen B.

4. MMAC (Maksimal tilladt totalvægt).

5. MTR (Maksimal totalvægt for vogntog: fuldt lastet køretøj med anhænger).

6. MMTA (Maksimal tilladt totalvægt) på foraksel.

7. MMTA på bagaksel.

8. Reserveret til partner- eller andre data.

9. Lakreference (farvekode).

Tekniske oplysninger til redningstjenesterne



QR Code på etiket A gør det muligt for redningsarbejdere at bruge en tablet eller smartphone til straks at få adgang til de tekniske oplysninger.

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

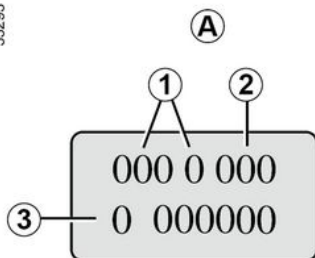
ger, der er nyttige, når der arbejdes på køretøjet i tilfælde af en ulykke.

Sørg for, at mærkaten **A** er påsat og altid er synlig på forruden.

Enhver ændring eller skade vil forhindre adgang til oplysningerne.

Motoridentifikation, motorspecifikationer

33283



3. Motorens serienummer.



Motoregenskaber

Motortype: 5AGEN3

Motoridentifikationsoplysningerne i området A bør oplyses i alle korrespondancer eller bestillinger.

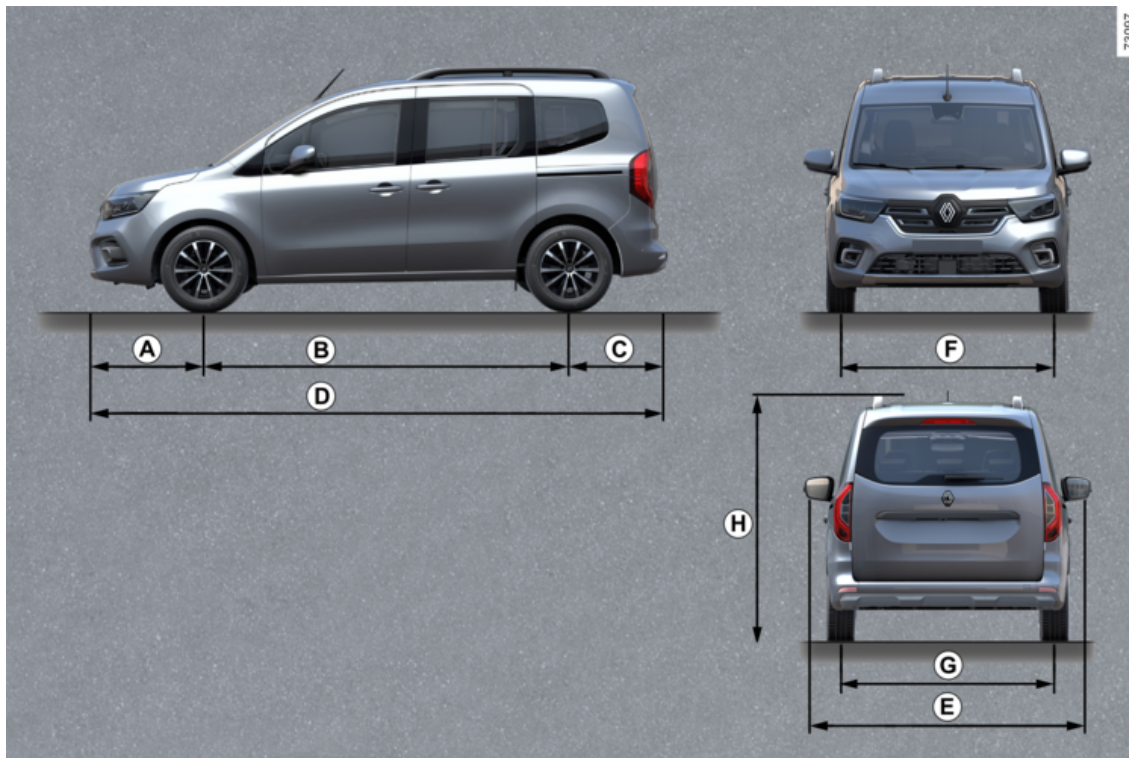
(placeringen er afhængig af motortypen).

1. Motortype.

2. Motormærke.

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Dimensioner (i meter)



7

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

		"Normalt chassis"	"Langt chassis"
A		0,962	
B		2,716	3,100
C		0,810	0,848
D		4,488	4,910
E	Sidespejle slået ind	1,919	
	Sidespejle slået ud	2,159	
F		1,570 til 1,585	
G		1,590 til 1,610	
H (uden belastning)	Estate-version	1,810	
	Varevognsversion	1,830	
Vendediameter mellem kantsten		10,9	12,4
Vendediameter mellem vægge		11,2	13,1

Forsigtig: Hvis vognen er udstyret med tagbøjler, skal taghøjden forøges med 0,052 m (bøjlerne kan ikke afmonteres).

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Vægte (i kg)

De angivne vægte gælder for en grundmodel uden valgfrit ekstraudstyr: De varierer alt efter køretøjets udstyrsniveau. Søg råd på et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Versioner (afhængig af markedsføringen)	Varevognsversion		Stationcar	
	Normalt chassis	Langt chassis	Normalt chassis	Langt chassis
Tilladt totalvægt for trækkende køretøj (MMAC) Maksimal tilladt totalvægt (MMTA) Maksimal tilladelig vogntogsvægt (MTR)	Vægte angivet på producentpladen → 492			
Vægt af anhænger med bremse*	fås ved beregning: MTR - MMAC			
Vægt af anhænger uden bremse*	750 kg			
Maks. vægt på koblingspunktet*	75 kg			
Tilladt vægt på taget	→ 433, → 437			

* Anhængerlast (træk af campingvogn, båd osv.)

Bugsering er ikke tilladt, når beregningen MTR - MMAC er lig nul, eller når MTR er lig nul (eller ikke er anført) på producentpladen.

– De af lokale myndigheder fastsatte betingelser for træk skal overholdes, herunder i særdeleshed færdselslovens gældende regler. Ved montering af anhængertræk m.v. bør du rette henvendelse til din forhandler.

– **Den maksimalt tilladte vogntogsvægt (vogn + anhænger) for en vogn med anhænger må aldrig overskrides.** Følgende kan dog tolereres:

– en overskridelse af bageste MMTA, der ikke overstiger 15 %,

– en overskridelse af MMAC, der ikke overstiger 10 % eller 100 kg (hvoraf gælder den første, som måtte nå grænsen).

I begge tilfælde må vogntogets maksimale hastighed ikke overstige 80 km/t (varevogn) eller 100 km/t (stationcar), og dæktrykket skal øges med 0,2 bar (3 PSI).

RESERVEDELE OG REPARATIONER

De originale reservedele fremstilles efter meget strenge krav, og delene afprøves regelmæssigt. Derfor er de af samme høje kvalitet som de dele, der er monteret på fabriksnye vogne.

Ved kun at anvende originale reservedele er du sikker på fuldt ud at bevare vognens egenskaber. Samtidig gælder, at reparationer udført af mærkets forhandlernet med anvendelse af originale reservedele er omfattet af en garanti, som er anført på bagsiden af reparationsordren.

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

7

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

7

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

7

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

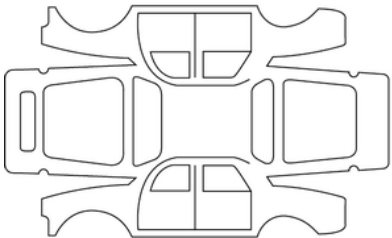
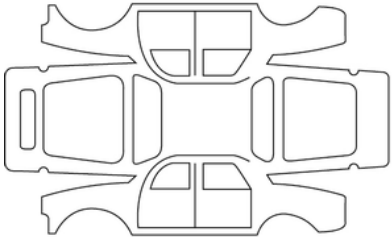
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

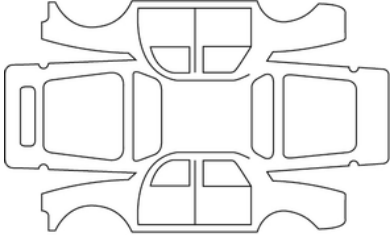
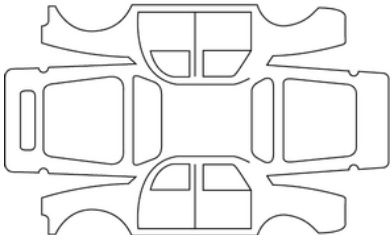
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

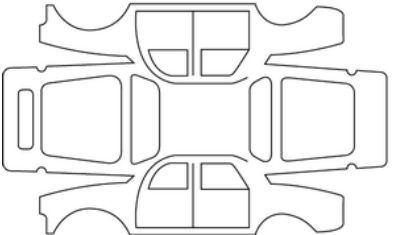
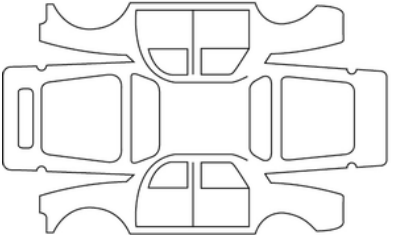
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

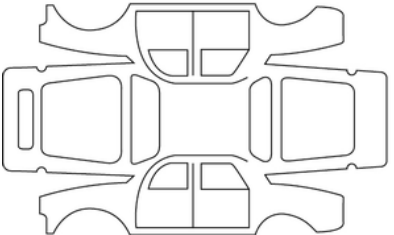
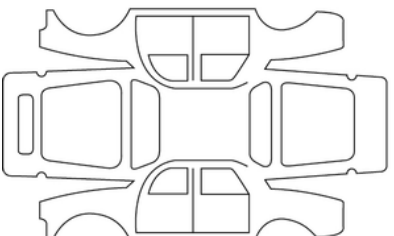
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

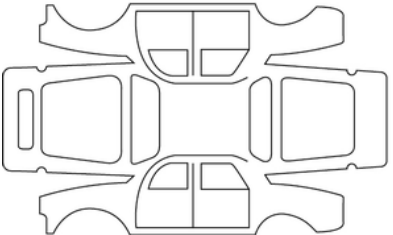
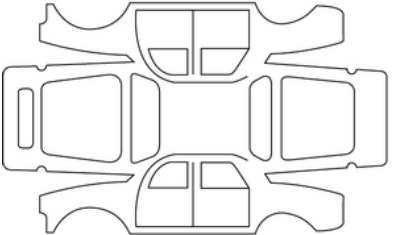
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

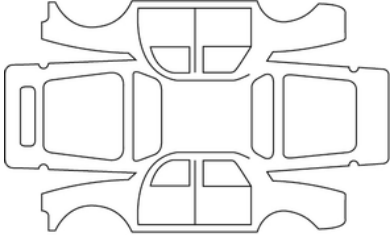
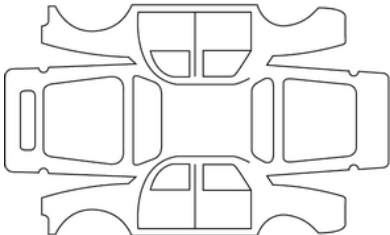
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

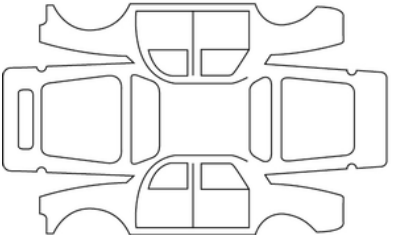
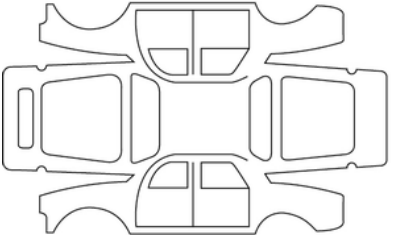
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Symboler

"400 V"-strømkredsløb, [21](#)

12 V-batteri, [21](#), [443](#)

12 V-batteri, vedligeholdelse, [443](#)

A

ABS, [272](#)

Adgang til køretøjet, [41](#), [43](#), [57](#), [59](#)

Adgang til motorrummet, [438](#)

Advarsel for sikkerhedsdistance, [300](#)

Advarsel om overdreven hastighed, [318](#), [337](#)

Advarsel om vejbaneskift, [279](#)

Advarsel ved udkørsel fra parkering, [375](#)

Afdugning af bagruden, [389](#)

Afdugning af forrude, [389](#)

Afrimning-afdugning af forrude, [389](#)

Airbag, [110](#), [115](#), [116](#), [128](#), [130](#), [160](#), [162](#)

Airbag : aktivering af airbag på forreste passagersæde, [189](#)

Airbag : deaktivering af airbag på forreste passagersæde, [189](#)

Airbags : børns sikkerhed i bilen, [189](#)

Aircondition: Råd og vejledning om brugen, [396](#)

Aktivering/deaktivering af airbaggen for passagersædet, [160](#), [162](#)

Aktivering af airbags på forreste passagersæde, [128](#), [130](#), [189](#)

Alarm for tab af dæktryk, [266](#), [455](#), [461](#)

Antiblokeringsystem: ABS, [272](#)

ANTIHLJULSPINSYSTEM, [272](#), [272](#)

Antihjulsinsystem: A.S.R., [272](#)

Antihjulsinsystem – Forbedret vejgreb, [272](#)

Armlæn foran, [71](#)

Automatisk fartpilot, [347](#)

Automatisk gearkasse (brug), [251](#)

AUTO-mode, [228](#)

B

Bagageafdækning, [419](#)

BAGAGERUM, [41](#)

Bagagerum, [41](#), [421](#), [424](#)

Bagagerumslys, udskiftning af pærer, [471](#)

Bageste nakkestøtter, [78](#)

Bagsæde, [99](#)

Bagsædefunktioner, [82](#)

Bagsædepladser, [78](#), [80](#), [82](#)

Bakkamera, [220](#), [224](#), [366](#), [366](#)

Bakradar, [359](#)

Barnestole, [119](#), [125](#), [128](#), [130](#), [160](#), [162](#)

Batteri, [21](#)

Batteri:, [443](#)

Batterier, [53](#), [59](#)

Batterier (fjernbetjening), [59](#)

Batterimåler, [256](#)

Batteripakkeopladning, [29](#)

Belysning: Indvendigt, [404](#)

Belysning: instrumentbræt, [228](#)

Belysning i handskerum, [471](#)

Bemærk, [236](#)

Beskeder på instrumentbrættet, [196](#), [197](#), [251](#), [266](#)

Betjener, [337](#), [341](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Betjeningselementer til åbning af døre, [57](#)

Betjening under rattet, [399](#)

Blinklys, [236](#), [466](#), [468](#)

Blinklys, udskiftning af pærer, [468](#)

Bremsevæskestand, [440](#)

Brændstofdæksel, [57](#)

Brændstofforbrug, [396](#)

Bugseringsringe, [456](#), [464](#)

Børn, [119](#), [128](#), [130](#), [160](#), [162](#), [189](#), [402](#)

Børnesikkerhed, [119](#), [128](#), [130](#), [160](#), [162](#)

Børnesikkerhedssystem, [119](#), [128](#), [130](#), [160](#), [162](#)

Børns sikkerhed i bilen, [61](#), [119](#), [128](#), [130](#), [160](#), [162](#), [189](#), [402](#)

C

Chaufførhjælp, [272](#), [279](#), [300](#), [315](#), [318](#), [322](#), [337](#), [341](#), [347](#), [359](#), [366](#), [370](#)

D

Deaktivering af airbag på forreste passagersæde, [189](#)

Driftsfejl, fjernbetjeningsbatterier, [59](#)

Driftsfejl: kortbatterier, [41](#)

Dynamisk stabilitetssystem: ESC, [272](#)

Dæk, [261](#), [266](#), [449](#), [451](#)

Dæk: overvågningssystem for dæktryk, [261](#)

Dæktryk, [261](#), [266](#), [451](#), [455](#), [457](#), [461](#)

Døre, [61](#), [69](#), [209](#)

Døre/bagagerum, [41](#), [43](#), [57](#), [66](#), [69](#)

Døre og bagagerum, [43](#), [61](#), [69](#)

E

ECO-kørsel, [256](#)

ECO-tilstand, [256](#), [396](#)

Ekstra, [386](#), [387](#), [387](#), [389](#), [389](#), [396](#)

Ekstra sikkerhedsanordninger på bagsæderne, [115](#)

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE, [110](#)

El-bil, [20](#)

Elbil, Præsentation, [21](#)

Elektrisk låsning af låse, [41](#), [43](#), [59](#), [66](#), [69](#), [209](#)

Elektrisk rudehejs, [402](#)

El-indstilling af forlygtehøjde, [235](#)

El-køretøj, Opladning, [29](#)

Elkøretøj, støj, [21](#)

Eloppvarmede sæder, [71](#)

Energiforbrug, [196](#), [197](#), [205](#), [259](#)

Energigenvinding, [256](#)

ESC: Dynamisk stabilitetssystem, [272](#)

F

fartbegrænsning,, [337](#)

Fartpilot, [341](#)

Fartpilot - hastighedsbegrænsere, [337](#), [341](#)

Fastholdelsesanordninger til børn, [119](#), [128](#), [130](#), [160](#), [162](#)

Fastholdelse ud over sikkerhedsselen, [110](#), [115](#), [116](#)

Fastspændingsringe, [421](#), [424](#)

Fjernbetjening, [43](#)

Fjernbetjening, superlåsning, [59](#)

Fjernbetjening/nøgle: batterier, [59](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Fjernbetjening til kort, [41](#), [41](#)
Fodgængeradvarsel, [21](#)
Forbedret vejgreb, [272](#)
Forholdsregler ved brug, [237](#)
Forlygter, [466](#)
Forlygter, udskiftning af pærer, [466](#)
Forsædenakkestøtter, [71](#)
Forsæder, [71](#)
Forudstyr til radio, [481](#)
Funktionen Stop and start, [251](#)
Funktionsfejl, [69](#), [71](#), [110](#), [189](#), [196](#), [197](#), [228](#), [237](#), [243](#), [251](#), [251](#), [272](#), [272](#),
[279](#), [279](#), [318](#), [318](#), [347](#), [359](#), [359](#), [375](#), [396](#), [396](#), [402](#), [478](#), [478](#)
Førerpladsen, [192](#)

G

Gearskift, [246](#), [250](#)
Gearstang, [246](#)
Gearstang, [246](#)
Gode råd til kørsel, [256](#), [259](#)

H

Havariblink, [236](#)
Hjul (sikkerhed), [449](#)
Hjulkapsler, [462](#)
Hjulnøgle, [456](#), [456](#), [461](#)
Horn, [236](#)
HORN OG TEGNGIVNINGSLYS, [236](#)
håndbremse, [251](#)
Håndfri parkering, [359](#)

Håndfrit kort, [43](#)

I

Indendørs belysning: udskiftning af pærer, [471](#)
Indikatorer: Blinklys, [236](#)
indstilling af forsæderne, [71](#)
Indstilling af kørestilling, [71](#), [78](#), [99](#), [228](#)
Indstilling af lygter, [235](#)
Indstilling af rattet, [218](#)
Indstillinger, [209](#)
Indstillinger for førerplads, [99](#), [218](#)
Indstillinger i konfigurationsmenu, [209](#)
Induktionsopladning med trådløs oplader, [399](#)
indvendig belysning, [404](#)
Informationscenter, [196](#), [197](#), [209](#)
Instrumentbræt, [196](#), [197](#), [205](#), [209](#), [250](#), [251](#), [256](#), [266](#)
Instrumentbræt kontrollamper, [196](#), [197](#), [205](#), [250](#), [251](#), [256](#)
INTEGRERET HÅNDFRI TELEFONBETJENING, [399](#)
Isofix, [160](#), [162](#)

J

Jackstik, [456](#), [457](#), [461](#)
Justering af forlygter, [235](#)

K

Kabinefaciliteter, [410](#)
Kabinelys, [404](#), [471](#)
Klima anlæg, [384](#), [389](#), [396](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Knap til start/stop af motor, [243](#)
Kommunikationsspejl, [406](#)
Konfigurationsmenu, [209](#)
Kontakt under rattet, [399](#)
Kontrolapparater, [196](#), [197](#), [205](#), [212](#)
Kontrollampe for betjening, [196](#), [197](#)
Kontrollamper vises på instrumentbrættet, [266](#)
Kort, [41](#), [43](#)
Kort: batteri, [53](#)
Kort: brug, [41](#), [43](#)
Kort: håndfrit, [41](#)
Kort: låsning/oplåsning af døre og bagagerum, [41](#)
Kort: motor starter ikke i håndfri tilstand, [41](#)
Kort: nødnøgle, [41](#)
Kort til "håndfri": batteri, [53](#)
Kort til låsning/oplåsning af døre og bagagerum, [41](#)
Kølervæske, [440](#)
Kørellys, [41](#), [209](#), [228](#)
Køretøjets kørestrækning, [256](#), [259](#)
Kørsel, [209](#), [243](#), [246](#), [251](#), [256](#), [259](#), [266](#), [272](#), [279](#), [300](#), [315](#), [337](#), [341](#),
[359](#), [366](#), [370](#)
Kørsel af el-køretøj, [259](#)
Kørselshjælp, [209](#), [279](#), [300](#), [315](#), [318](#), [322](#), [337](#), [341](#), [359](#), [366](#), [370](#), [375](#)
Kørselshjælpemidler: aktiv fartpilot, [347](#)
Kørselshjælp til kørsel med anhænger, [272](#)

L

Ladeklap, [29](#)
Ladestik, [21](#), [29](#)

Ledsager på veje og i trafikpropper, [322](#)
Let opkald, [236](#)
Luftventilation, [386](#)
Lukning/åbning: bagagerummet, [57](#)
Lukning af dørene, [41](#), [43](#), [61](#), [66](#)
Lydalarm til påmindelse om lygter tændt, [228](#)
Lys: Blinklys, [236](#), [466](#)
Lys: Fjernlys, [228](#)
Lys: Følg-hjem-lys, [209](#), [228](#)
Lys: Havariblinklys, [236](#)
Lys: indstilling af lygtehøjde, [235](#)
Lys: justering, [235](#)
Lys: nummerpladebelysning, [468](#)
Lys: Nærlys, [228](#), [466](#)
Lys: Positionslys, [228](#), [466](#)
Lys: Stoplys, [468](#)
Lys: Tågelys, [228](#)
Lys: udskiftning af pærer, [466](#)
Lys: udvendig, [228](#), [235](#), [236](#)
Lyssignaler, [228](#), [235](#), [236](#)
Låsning, [99](#)
låsning/oplåsning af døre og bagagerum, [66](#)
Låsning af dørene, [41](#), [43](#), [57](#), [66](#), [69](#), [209](#)
Låsning af fjernbetjening, [57](#)

M

Makeup-spejle, [406](#)
Manuelt styret klimaanlæg, [387](#)
Mappe, [71](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Menu til personliggørelse af vognens indstillinger, [196](#), [197](#), [209](#)

Miljøet, [255](#)

Montering af autoradio, [481](#), [481](#)

Montering af barnestolen, [125](#)

Motorhjelm, [438](#)

Multimedie (udstyr), [399](#)

Multimedieskærme, [279](#), [300](#), [315](#), [318](#), [359](#), [366](#), [370](#), [375](#), [389](#), [399](#)

Multimedieudstyr, [209](#), [212](#), [228](#), [399](#), [481](#)

N

Nakkestøtter, [71](#), [78](#)

Navigation, [399](#)

Navigationsskærm, [399](#)

Navigationssystem, [399](#)

Navigationvisningsskærm, [399](#)

Navkapselnøgle, [456](#), [462](#)

Net til fastholdelse af bagage, [427](#)

Niveauer, bremsevæske, [440](#)

Niveauer: kølervæske, [440](#)

Niveauer: sprinklervæskebeholder, [440](#)

Nødhjælpsnøgle, [41](#)

Nødopbremsning, [272](#)

Nøgle/fjernbetjening, [56](#)

Nøgle/fjernbetjening, superlåsning, [59](#)

Nøgle/radiofrekvensstyret fjernbetjening, batteri, [59](#)

Nøgle/radiofrekvensstyret fjernbetjening: brug, [57](#)

Nøgler, [57](#), [59](#)

O

Opbevaringsrum/faciliteter: kabine, [410](#)

Opladningskabel, [29](#)

Oplåsning af dørene., [41](#), [43](#), [66](#), [69](#)

Oppumpning af dæk, [261](#), [266](#), [449](#), [451](#), [455](#), [461](#)

Oppustelig airbag-pude, [110](#), [116](#)

Opvarmet forrude, [389](#)

Opvarmning, aircondition: programmering, [395](#)

Overvågningssystem for dæktryk, [261](#)

P

Parkering: parkeringsassistent, [375](#)

Parkeringassistance, [366](#), [370](#)

Parkeringsbremse, [250](#), [251](#)

Parkeringshjælp, [209](#), [359](#), [366](#)

Parkeringshjælp: parkeringsassistance, [366](#), [370](#)

Passagersikkerhed: forsædepassager airbag, [189](#)

Placering af højttalere, [481](#)

Praktiske råd, [259](#)

Programmering af opvarmning, aircondition, [395](#)

Projektører, [404](#)

Punktering, [455](#), [456](#), [457](#), [461](#)

Punktering: reservehjul, [457](#)

R

Radio, [399](#)

Registrering af vejskilte: advarsel om overskridelse af hastighed, [318](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Rengøring: køretøjets indre, [447](#)
Reservehjul, [457](#)
Reserve- og reparationsdele, [497](#)
Rummelige opbevaringspladser, [410](#)
Rustbeskyttelse, [445](#)
Rækkevidde af el-køretøj, [259](#)

S

Seleforstrammere, [110](#)
Seleforstrammere på forsæder., [110](#)
Selestrammere for sikkerhedssæle, [115](#)
SERVOBREMSNING, [272](#)
Servoparkeringsbremse, [251](#)
Servostyring, [218](#)
Sideafskærmningsanordninger, [115](#), [116](#)
SIDE- OG BAKSPEJLE, [220](#)
SIKKERHEDSSELER, [99](#), [110](#), [128](#), [130](#), [160](#), [162](#), [447](#)
Sikkerhedssæler, advarselslampe for manglende fastspænding af sikkerhedssæle, [99](#)
Sikkerhedssæler, justering af sikkerhedssælens højde, [99](#)
Sikre afstande, [300](#)
Sikringer, [478](#)
Skift af hjul via løft af køretøjet, [461](#)
Skift til bakgear, [246](#), [250](#)
Skillerum, [97](#)
Slå køretøjstændingen til, [243](#)
Småtingsrum, [410](#), [421](#)
Solskærm, [406](#)
Spejle, [406](#)

sprinklerbeholder, [440](#)
Standsning af motor, [242](#), [243](#), [251](#)
Start af motoren, [242](#), [243](#)
Starthjælp og bugsering, [464](#)
Starthjælp på skråning, [272](#)
Strøm, [256](#)
Strømbesparelse, [256](#), [259](#)
Strømmåler, [205](#), [256](#)
Strømrækkevidde, [256](#)
Strøm strømmåler (funktion), [256](#)
Støttehåndtag, [406](#)
Superlåsning af dørene, [59](#)
System mod sidevind, [272](#)
SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK, [261](#), [266](#), [455](#), [457](#)

T

TAGBØJLER, [433](#)
Tagbøjler, [433](#)
Telefon., [399](#)
Temperaturregulering, [387](#), [389](#)
Tilbehør, [243](#)
Tilbehørsstik, [399](#), [408](#)
Tilpasning af køretøjets indstillinger, [209](#)
Tilpasning af køretøjsindstillinger, [209](#)
TRANSPORT AF BAGAGE I BAGAGERUMMET, [424](#)
Transport af børn, [119](#), [128](#), [130](#), [160](#), [162](#)
Træthedsadvarsel, [315](#)
Tændingskontakt, [251](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

U

udendørstemperatur,, [212](#)
Udskiftning, batterier til fjernbetjening, [59](#)
Udskiftning af hjul, [461](#)
Udskiftning af pærer, [466](#), [468](#), [468](#)
udskiftning af pærer, [466](#), [468](#)
Udskiftning af viskerblade for visker/sprinkler, [237](#), [476](#)
Udskiftning af viskerblade på forruden, [476](#)
Udvendig belysning, [466](#)
UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS, [228](#)
Ur, [212](#), [212](#)
USB-stik, [399](#)

V

Variabel servostyring, [218](#)
Varme, [384](#), [387](#), [389](#), [395](#)
Vask, [445](#)
Vedligeholdelse, [396](#)
Vedligeholdelse: filtre, [441](#)
Vedligeholdelse: indvendig beklædning, [447](#)
Vedligeholdelse: karosseri, [445](#)
Vedligeholdelse af indvendig beklædning, [447](#)
Vedligeholdelse af lakering, [445](#)
Ventilation, [386](#), [387](#), [389](#)
Ventilationsspjæld, [384](#), [386](#)
Vidvinkelbakspejl, [220](#)
Vinduesvisker, [237](#), [239](#), [440](#)
VINDUESVISKERBLADE, [476](#)

Vinduesviskere, [237](#)
Visker/sprinkler, [209](#), [476](#)
Viskerblade, udskiftning, [476](#)
Visning, [205](#), [399](#)
Vognbanefastholdelse: hjælp, [279](#)
Værktøj, [456](#), [462](#)
Værktøjsboks, [456](#), [457](#), [462](#)
Væskestand:, [438](#), [441](#)
Væsketank, bremsevæske, [440](#)
Væsketank, kølevæske, [440](#)

A

Åbning af dørene, [61](#), [66](#), [69](#)
Åbningselementer – låsning/oplåsning, [59](#)



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1441-6 – 77 11 418 623 – 04/2025 – Edition danoise



7711418623

